

Carlos Gozalbes Cravioto

Edición Facsimil



El urbanismo religioso y cultural de Ceuta en la Edad Media



INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES
CEUTA - 2013



Carlos Gozalbes Cravioto

El urbanismo religioso y
cultural de Ceuta en la
Edad Media



INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES
CEUTA, 1995

© EDITA: INSTITUTO DE ESTUDIOS CEUTÍES

Paseo del Revellín, 30 - 2 Planta

51001 - Ceuta

Apartado de correos 593 • 51080 Ceuta

Tel.: + 34 - 956 51 0017

E-mail: iec@ieceuties.org

www.ieceuties.org

Comité editorial:

Francisco Herrera Clavero • Alberto Weil Rus

José Luis Ruiz García • José Antonio Alarcón Caballero

Jefa de publicaciones:

Rocío Valriberas Acevedo

Cubierta: Diego Sastre Ruiz - Enrique Gómez Barceló

Composición y maquetación: Diego Sastre Ruiz

Realización: Enrique Gómez Barceló

Edición Digital:

ISBN: 978-84-92627-62-2

Depósito Legal: CE 72 - 2013

*A Carlos Posac Mon, a quién tanto debe
la Historia de Ceuta, en agradecimiento
por su magisterio y amistad*

Este trabajo es la Memoria de Licenciatura del Autor,
Dirigida por el Doctor D. Sebastián Fernández López.
Fue defendida en Junio de 1991 en la Universidad
de Málaga obteniendo la máxima calificación

INDICE



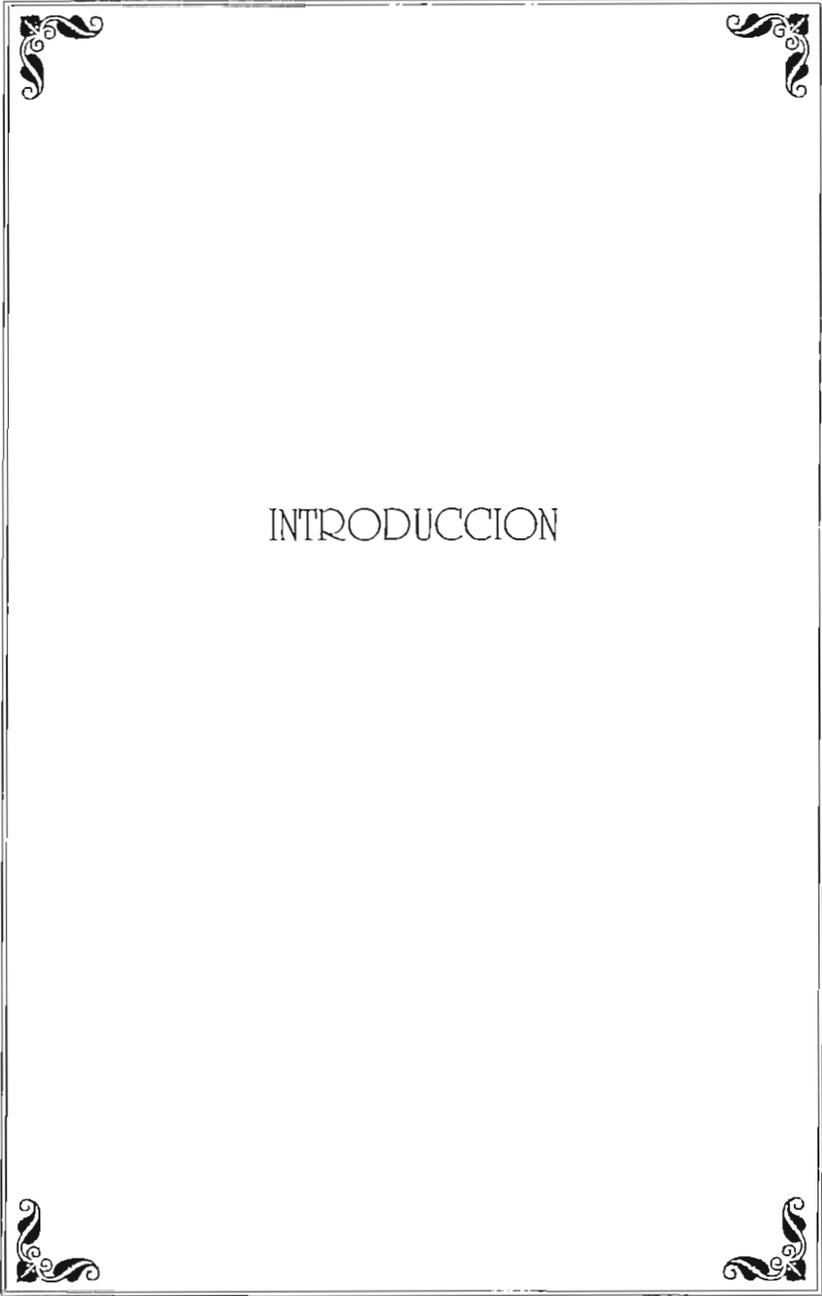
• INTRODUCCION	13
- I. EL MARCO GEOGRAFICO Y POLITICO. IMPORTANCIA DE LA CIUDAD EN LA EDAD MEDIA.	15
- II. METODOLOGIA.	20
• CAPITULO I. LOS ANTECEDENTES URBANOS DE LA CEUTA MEDIEVAL.	25
• CAPITULO II. LOS CEMENTERIOS.	33
- I. CARACTERISTICAS GENERALES.	35
- II. LOS CEMENTERIOS CEUTIES.	44
- Cementerio de Al Sari`a.	44
- Cementerio del Arrabal de Zaklu.	46
- Cementerio de la mezquita de Al Mahalla.	47
- Cementerio de Al Hafa.	49
- Cementerio del Arrabal de Abajo.	50
- Cementerios Madrib al Sabika I y II.	51
- Cementerios de Al Sudán.	53
- Cementerio de Al Tuta.	54
- Cementerio de Al Menara.	55
- Cementerio Mayor o de la Ciudad Antigua.	57
- Cementerio de Al Hara.	59
- III. OTROS PERSONAJES ENTERRADOS EN CEUTA EN CEMENTERIOS INDETERMINADOS.	60
- IV. LOS CEMENTERIOS MEDIEVALES Y LA ARQUEOLOGIA MATERIAL CEUTI.	62
- V. ADJETIVOS QUE CITA AL ANSARI RESPECTO A LOS PERSONAJES ENTERRADOS EN LOS CEMENTERIOS CEUTIES.	70
- VI. LOS CEMENTERIOS; SU NUMERO Y CRONOLOGIA.	71
- VII. EXTENSION DE LOS CEMENTERIOS.	75
• CAPITULO III. LAS MEZQUITAS EN LA CEUTA MEDIEVAL.	79

- I. CONSIDERACIONES GENERALES.	81
- II. LA MEZQUITA MAYOR O ALJAMA.	86
- III. OTRAS MEZQUITAS.	105
- Mezquita Al Hulal o de los Notarios.	105
- Mezquita Qadi Yiad en Al Menara.	106
- Mezquita Al Mahalla o de los Combatientes.	109
- Mezquita de los Mártires.	109
- Mezquita Al Sudán (El Negro).	109
- Mezquita Kattaniyin o de los Mercaderes de Tela.	110
- Mezquita Qarraçin o de los Zapateros.	114
- Mezquita Al Mihmal.	114
- Mezquita Halfawiyin.	114
- Mezquita de la Alcazaba y del Afrag.	116
- Mezquita Qufal o de los Cerrajeros.	116
- Mezquita del mercado de la alcaicería de Hattab.	116
- Mezquitas de las madrasas.	117
- Mezquita de Zaklu.	117
- Mezquita que fué después convento de San Jorge.	119
- Mezquita que fué después iglesia de San Juan.	121
- Mezquita que fué después ermita de San Pedro.	121
- Mezquita que se situó en las cercanías de Fuente Caballos (¿Ermita de Veracruz?).	123
- Mezquita que fué después convento de San Francisco.	123
- Segunda Mezquita del Arrabal de Zaklu.	124
- Mezquita que fué después iglesia de los Remedios.	124
- Mezquita que fué después la ermita de San Simón.	125
- IV. ERMITAS O IGLESIAS DE LAS QUE NO TENEMOS NINGUN DATO PARA SUPONER QUE FUERAN MEZQUITAS.	126
- V. NUMERO DE MEZQUITAS.	128
• CAPITULO IV. LOS ORATORIOS AL AIRE LIBRE Y LOS ORATORIOS PRIVADOS.	133
- I. CONSIDERACIONES GENERALES.	135
- II. LAS MUSALLAS CEUTIES.	136

- Musallà al Kubra o musallà de la ciudad.	136
- Musallà Real.	138
- Musallà de los vigias de la Al-Menara.	139
- Musallà de la Alcazaba.	139
- Musallà de Al Sarià.	140
- III. ORATORIOS PARTICULARES.	141
• CAPITULO V. RABITAS, ZAWIYYAS Y SANTUARIOS.	143
• CAPITULO VI. LAS SALAS DE ABLUCIONES Y LOS BAÑOS.	167
- I. EL PROBLEMA DEL AGUA.	169
- II. LAS SALAS DE ABLUCION CEUTIES.	174
- La sala de abluciones de la Mezquita Mayor.	174
- La sala de abluciones de la Madrasa al Yadida.	174
- III. LOS BAÑOS.	175
- El baño medieval de la Plaza de la Paz.	177
•CAPITULO VII. EL URBANISMO DE LAS MINORIAS RELIGIOSAS.	185
- I. EL BARRIO CRISTIANO.	187
- II. EL BARRIO JUDIO.	193
• CAPITULO VIII. EL URBANISMO CULTURAL.	201
- I. IMPORTANCIA CULTURAL. LA ENSEÑANZA.	203
- II. LAS MADRASAS.	212
- La Madrasa Al Sarri.	213
- La Madrasa Al Yadida.	215
- III. LAS BIBLIOTECAS.	227
• CAPITULO IX. LA FUNCIONALIDAD DE LOS ESPACIOS RELIGIOSOS Y CULTURALES EN EL URBANISMO MEDIEVAL CEUTI.	233

ABREVIATURAS UTILIZADAS

-(A)=	Anotador
-A.A.=	Al Andalus
-A.E.A.=	Archivo Español de Arqueología
-A.E.M.=	Anuario de Estudios Medievales
-A.G.S.=	Archivo General de Simancas
-A.I.=	Andalucía Islámica
-A.M.=	Archives Marocaines
-B.A.E.=	Biblioteca de Autores Españoles
-B.A.E.O.=	Boletín de la Asociación Española de Orientalistas
-C.A.=	Cuadernos de la Alhambra
-C.A.M.C.=	Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta
-C.H.A.C.M.=	Congreso Hispano Africano de las Culturas Mediterráneas
-C.H.I.=	Cuadernos de Historia del Islam
-C.E.H.G.R.=	Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino
-C.I.E.G.=	Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar
-C.N.A.=	Congreso Nacional de Arqueología
-C.T.=	Cahiers de Tunisie
-J.C.A.I.=	Jornadas de Cultura Árabe e Islámica
-M.E.A.H.=	Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos
-N.A.H.=	Noticiario Arqueológico Hispánico
-R.I.E.I.=	Revista del Instituto de Estudios Islámicos
-S.G.E.=	Servicio Geográfico del Ejército
-S.H.M.=	Servicio Histórico Militar
-(Trad.)=	Traductor



INTRODUCCION

I.- EL MARCO GEOGRAFICO Y POLITICO. IMPORTANCIA DE LA CIUDAD DE CEUTA EN LA EDAD MEDIA

El Norte de Africa, en su zona occidental, termina en un trapecio, cuyo lado menor lo forman las costas africanas del Estrecho de Gibraltar.

En el vértice oriental del Estrecho, una estribación del macizo del Anyera, el monte Hacho con sus 192 metros, se adentra en el Mar Mediterráneo y se une a tierra firme a través de una estrecha franja de tierra, formada a su vez por varias colinas, que fueron y son, el asentamiento de la ciudad de Ceuta.

Encerrada en una franja de tierra, la ciudad solo tenía dos posibles direcciones de desarrollo y ambas muy limitadas.

En ninguna otra ciudad hispano-musulmana, la geografía constituye una determinante tan decisiva de su estructura, como en el caso de Ceuta.

Situada geográficamente en un istmo, entre el Mediterráneo y el Atlántico, entre Africa y Europa, tiene una posición geoestratégica inmejorable en orden a las comunicaciones, tanto marítimas como terrestres. Es la ciudad africana más cercana a Europa.

Esta situación privilegiada de Ceuta, le ha convertido en una encrucijada de la Historia. Llave del Estrecho, paso entre Africa y Europa, canal entre el Mediterráneo y el Atlántico, y puerta de paso en los cuatro sentidos.

Por esta situación privilegiada, ha tenido que pagar un fuerte tributo. Ceuta ha sido un escenario bélico casi constante, con pugna

entre los poderes y la civilización europea, que la ha poseído casi ininterrumpidamente desde los albores de la cultura urbana, y, por otro lado, los poderes africanos. Estos últimos, en parte celosos del contraste entre el florecimiento de esta ciudad y la pobreza de las tierras que la rodean, y en parte, por un "sentimiento de ahogo y de bloqueo", ya que no podían controlar las riquezas proporcionadas por el esplendoroso comercio que se deriva de la situación geográfica de la ciudad.

El paso del Estrecho, tanto en dirección Norte-Sur, como de Este-Oeste (o viceversa), era y es, una ruta obligada, no sujeta a modismos ni a caprichos políticos. Ceuta, fue unas veces más, otras veces menos, el trampolín necesario para ese paso.

El estudio de la Historia de Ceuta, no constituye por tanto, una mera historia local, puesto que sobrepasa los límites de su geografía. Es imposible comprender lo mucho que el Norte de Africa significó para España y Portugal, ni lo que la Península Ibérica significó para el Norte de Africa, sino es por la mediación de Ceuta.

En la Edad Media, al Norte de ella, el califato omeya de Córdoba y después los reinos de taifas, intentaban dominar ambos lados del Estrecho, para afianzar y asegurar su independencia, además de las ventajas económicas que dicho dominio conllevaba.

Al Sur, los poderes africanos que resurgían a etapas alternativas de decadencia, veían a Ceuta, como un escalón previo y necesario para efectuar la escalada de la Península Ibérica.

Este par de fuerzas de distinto sentido aplicadas en la ciudad, solía dar tres resultados diferentes.

Cuando los poderes establecidos en el Sur de la Península, pasaban por una época de esplendor y sus esfuerzos bélicos no eran absorbidos por los ataques de los reinos cristianos del Norte, Ceuta era asimilada por el Sur de la Península.

Cuando los poderes establecidos en el Norte de Africa, resurgían fuertemente, Ceuta, era conquistada muy poco antes de que lo fueran sus vecinas Algeciras y Tarifa.

Existía un tercer resultado en este par de fuerzas. Cuando éstas se hallaban debilitadas o estaban bastante igualadas, Ceuta lograba su independencia.

Este aspecto direccional de su historia, influyó enormemente en su desarrollo urbano.

Ceuta, creció alternativamente, en la misma dirección que mostraba en su historia política.

El barrio denominado "Arrabal de Afuera", situado en dirección Oeste, hacia el Maghreb, creció en aquellas épocas en las que la ciudad, era dominada por el Sur.

Otros barrios situados al Este, nacieron y se desarrollaron, cuando Ceuta era dominada por el Norte o cuando era independiente.

La ciudad estaba rodeada al Sur por tierras despobladas. Una urbe floreciente y próspera, en medio de una geografía en la cual, aún no se había desarrollado el urbanismo, ni el sedentarismo. Por ello, mientras pudo, su dirección fue el Norte y no miró al Sur, más que cuando se la obligó por la fuerza de las armas.

Esta tendencia hacia el Norte durante toda la Edad Media, no fue únicamente en el aspecto político, sino también en el religioso y cultural.

Si el Islam, es una religión de fuerte componente urbano y cultural, era lógico que Ceuta, ciudad floreciente por su demografía y vida comercial, límite sur-occidental del urbanismo musulmán andalusí, fuera asimismo un centro religioso y cultural.

Las aguas del Estrecho de Gibraltar, actuaban como un prisma en el cual, se refractaban las corrientes religiosas y culturales hispano-musulmanas. Incluso Ceuta, llegó a ser, a través de sus sabios, una auténtica luz en muchos aspectos, que irradió cultura y sabiduría religiosa al resto de la España musulmana.

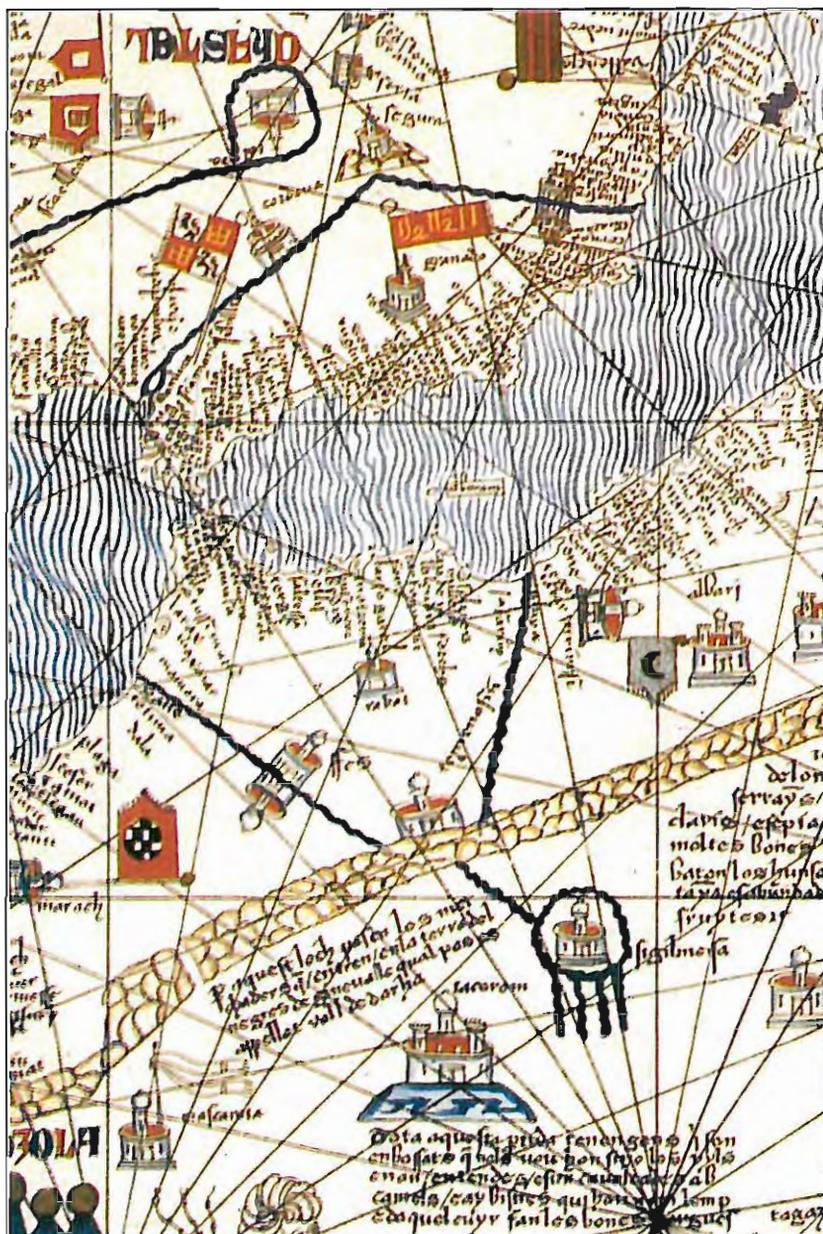
A través del presente estudio, Ceuta, aparece ante nuestros ojos, como una de las más importantes ciudades del occidente musulmán, con un urbanismo bien definido, aunque con particularidades marcadas esencialmente por su especial geografía.

Partiendo de una metodología múltiple y de una escasamente utilizada perspectiva de análisis de una ciudad islámica, hemos intentado en este trabajo, identificar y localizar en el plano actual, los distintos elementos del urbanismo medieval ceutí relacionados con la cultura y la religión. También hemos estudiado sus funciones y su distribución en el espacio urbano.

Nuestros trabajos previos sobre el urbanismo ceutí (véase bibliografía), han servido de base en la que en algunos momentos, nos apoyaremos, intentando con ello, no ser reiterativos.



La Península y el Norte de África en la Carta Magrebina (siglo XIV) de la Biblioteca Ambrosiana de Milán



La Península y el Norte de Africa en la Carta Catalana de 1375 atribuida a Abraham Cresques

II. METODOLOGIA

El trabajo que tiene en sus manos el lector, trata de reflejar el análisis de una ciudad islámica medieval, desde una perspectiva múltiple.

En la actualidad, el estudio del urbanismo medieval, goza de una especial dedicación por parte de los arqueólogos, que han hecho evolucionar los modelos operativos, magníficamente expuestos por Torres Balbás hace casi medio siglo.

Los estudios de varios autores (Seco de Lucena, Gisbert, Gutiérrez, Pavón, etc), respecto a ciudades concretas, han permitido al grupo de estudio sobre el urbanismo musulmán, dirigidos por M. Epalza, revisar el modelo de urbanismo y abrir nuevas perspectivas de análisis general. Estos modelos operativos, serán utilizados en el trabajo, aunque profundizaremos en ellos y encontraremos nuevas relaciones entre las distintas fuentes de las que podemos obtener datos y de esta forma, propondremos nuevas hipótesis.

En cuanto a las fuentes utilizadas, los autores medievales que citan a Ceuta, son muchos. Sin embargo, pocos son los que nos dan datos útiles para el estudio de su urbanismo.

Muchos geógrafos, solo la citan dentro del contexto geográfico del Estrecho y paradójicamente, algunos historiadores o biógrafos, aportan algunos datos de interés.

Entre todos estos autores, destaca por la riqueza de contenido, la descripción de Ceuta de Al Ansari. Este autor, escribió su obra después de la conquista de Ceuta por los portugueses, es decir basándose en recuerdos. Para H. Terrasse, muchos de los datos cuantitativos dados por Al Ansari, eran exageraciones. Esta afirmación, tras el cotejo y

comparación con otras fuentes, hay que ponerla en duda, como veremos a través de este trabajo. En otro trabajo nuestro, hemos podido identificar y localizar por zonas, un total de 188 topónimos urbanos de un total de 214 citados por Al Ansari, lo que supone un 88 % y nos muestra la fiabilidad casi absoluta de los datos que nos da este autor.

Hemos consultado las cuatro traducciones que conocemos de este autor (dos en castellano, una en portugués y otra en francés), cotejando las diferencias, y hemos optado por aceptar íntegramente la traducción del profesor Vallvé Bermejo. Su trabajo de traducción, lo acompaña además de un aparato crítico muy estimable y que nos ha servido de guía en los primeros pasos nuestros por la Ceuta medieval.

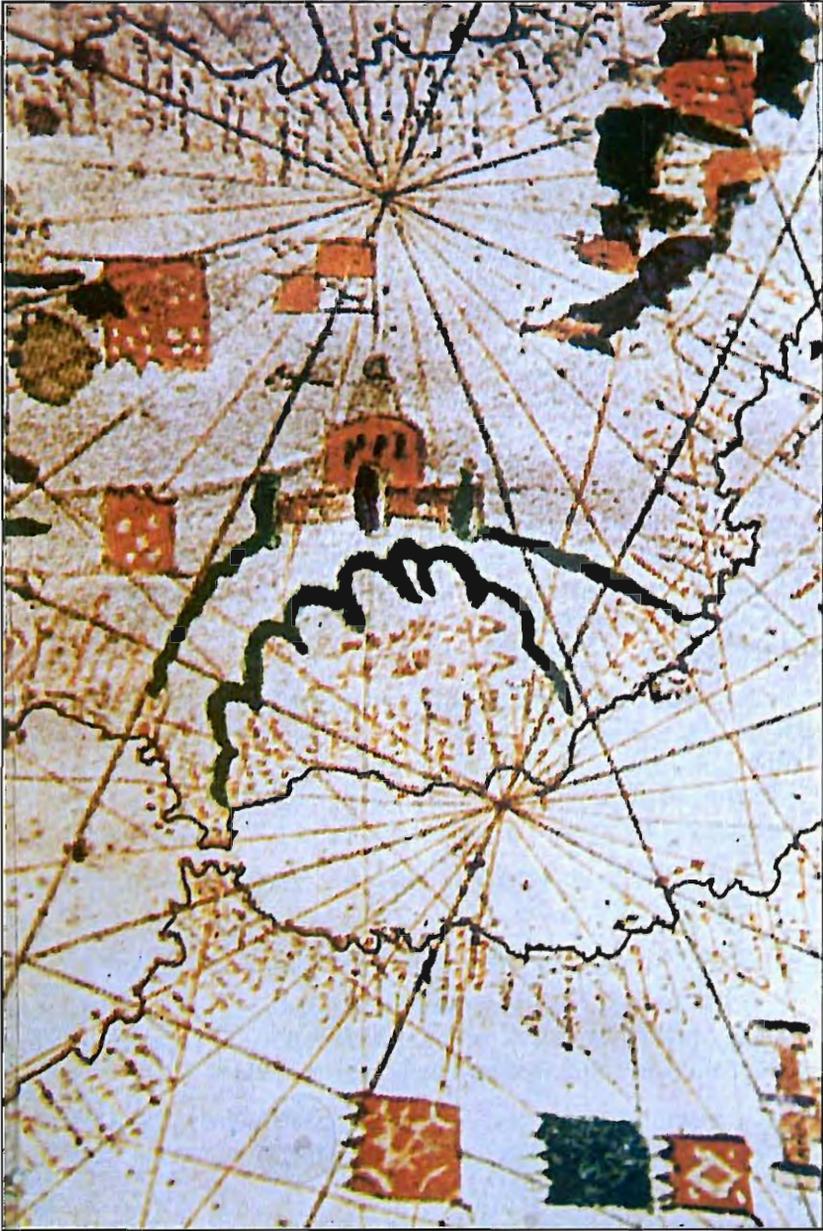
El estudio del urbanismo medieval ceutí, no lo podemos detener en el siglo XV, puesto que los portugueses utilizaron en gran parte la floreciente ciudad que conquistaron. Las iglesias y ermitas nos indican la continuidad de las mezquitas y *zawiyyas*. Las calles y caminos, se trazan sobre los ya existentes. Los palacios y casas, en determinadas zonas, continúan su función y las fortificaciones permanecen en su estructura, hasta que el uso de la artillería por los asaltantes, hace cambiarlas por completo y adaptarlas. Pero su adecuación no se produce hasta mediados del siglo XVI.

Para este tipo de estudio (realizado en sentido cronológico inverso), nos hemos basado en dos tipos de fuentes. Por un lado las fuentes escritas, sin dejar "a priori", ningún dato, ni siquiera aquellos que nos aportan los autores muy modernos, aunque éstos tengan que ser sometidos a una crítica y a una comparación con otras fuentes.

Por orden de importancia, entre las fuentes escritas, podemos establecer el siguiente listado:

1. -Fuentes medievales, coetáneas del tema que tratamos.
2. -Crónicas y documentaciones portuguesas. Han sido muy olvidadas y desconocidas por la historiografía española, pero nos aportan datos preciosos sobre el urbanismo medieval ceutí.
3. -Documentaciones castellanas. Tienen menos valor en lo referente al tema que nos ocupa, pero también son muy útiles en determinadas ocasiones.

Independientemente de las fuentes escritas, los grabados y planos de Ceuta, que abarcan desde finales del siglo XV, hasta el propio siglo XX, tienen un valor excepcional. La dificultad que presentan estos



La Península y el Norte de Africa en la Carta de Ibrahim Al-Mursi del Museo Naval de Estambul (siglo XV)

planos, es su dispersión en diversos archivos. La dedicación que hemos tenido respecto al estudio de los planos ceutíes desde hace ya muchos años, nos ha permitido recopilar copias o al menos consultar, un total de unos 450 planos anteriores al siglo XX, existentes en 14 bibliotecas o archivos. Algunos de estos planos y grabados, los hemos digitalizado con un scanner manual. Una vez pasada la imagen al ordenador, nos ha sido posible su ampliación y mejora, pudiendo apreciar algunos detalles. Resulta un método complicado, por lo que supone la utilización de varios programas, además de un apoyo instrumental básico.

También hemos utilizado como metodología, la localización y evolución, en sentido cronológico inverso, de las distintas ermitas e iglesias.

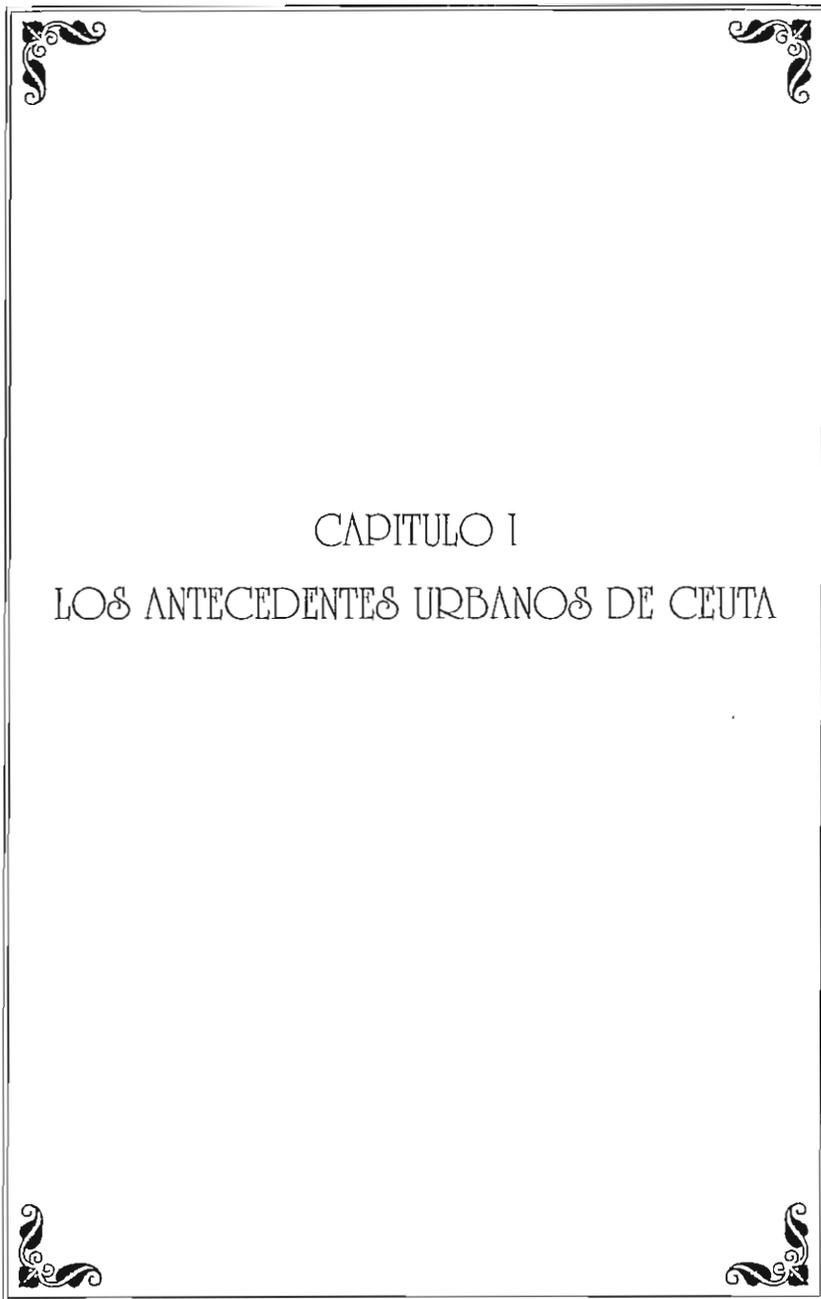
Sabido es, que el primer hecho que supone la "cristianización" de un determinado lugar urbano conquistado, era la conversión de la mezquita o mezquitas en iglesias.

Si nos fuera posible conocer la ubicación de las primitivas iglesias portuguesas, al menos en el recinto de lo que fue la ciudad portuguesa, podríamos, sin duda, localizar algunas mezquitas.

Pero, también una fundación tardía, nos puede estar marcando una continuidad, pues, por ejemplo en el llamado terreno de La Almina, que estuvo varios siglos casi despoblado, algunas torres-alminares, subsistirían cuando a finales del siglo XVII, la expansión urbana y los bombardeos de la zona del Frente de Tierra, obligaron a la población a desplazarse a esa zona. Estas torres alminares, se pueden apreciar en los grabados de finales del siglo XV y algunas también en el grabado de finales del siglo XVI.

Existen casos, en los que la ruptura de la ecuación "lugar de tradición religiosa", resulta evidente, pero son excepciones y además, casi siempre se mantiene una cierta "tradición", colocando la ermita en elementos urbanísticos musulmanes, aunque no hayan sido mezquitas. Por ejemplo, como veremos más adelante, la ermita de San Antonio, se colocó en una torre-puerta medieval, y la de San Sebastián, también se erigió en una torre-puerta medieval. ¿Acaso se hacía esto para cristianizar elementos arquitectónicos de evidente origen musulmán?. No nos atreveríamos a afirmarlo, pero creemos que sí constituyó un factor más.

La unión de todas las fuentes, ya sean cartográficas, como bibliográficas, nos ha facilitado nuevas interpretaciones. Podemos decir, por



CAPITULO I
LOS ANTECEDENTES URBANOS DE CEUTA

El problema de la existencia de una ciudad romana en el actual espacio geográfico de Ceuta, está aún por resolver.

Muchos autores, han puesto de manifiesto que Ceuta, no aparece en las fuentes escritas, como ciudad hasta la época bizantina ⁽¹⁾, en el momento en el que el emperador Justiniano la fortifica y hace de ella un importante puesto de observación ⁽²⁾. Pero esto no quiere indicar que no existiera antes un núcleo urbano. Tampoco es seguro que este posible núcleo urbano no tuviera el rango de municipio ⁽³⁾.

Al Bakri, en el siglo XI, nos habla de la existencia de los restos de «algunas iglesias y baños» anteriores a la invasión árabe ⁽⁴⁾. De esta época y de este mismo autor, es la primera cita sobre la extensión de la ciudad, en un momento en que ya la expansión urbana ha sobrepasado lo que fue primitivo núcleo o medina. La extensión que nos da, 120 toesas, nos lleva desde el foso, hasta la plaza Azcárate, es decir, lo que fue medina y el llamado Arrabal de Enmedio ⁽⁵⁾.

- 1.- Posac Mon, Carlos. *Estudio Arqueológico de Ceuta*. Ceuta 1962. Gozalbes Cravioto, Carlos. *Ceuta en la Teopografía Clásica*. Ceuta 1978. y *Mitos y Leyendas de Ceuta*. Ceuta 1985. Gozalbes Cravioto, Enrique. *El nombre romano de Ceuta. De Septem Frates a Ceuta*. Ceuta 1990.
- 2.- Procopio. *Bell. Vand.* II. 5,5 y *Codex Iustinianus*. XXVII. 1,12. Sobre la Ceuta bizantina y las fuentes para su estudio, véase Gozalbes Cravioto, Enrique. *Los bizantinos en Ceuta (siglos VI-VII)*. Ceuta 1986.
- 3.- Recientes hallazgos de inscripciones romanas, demuestran la existencia de -hasta ahora- desconocidos municipios romanos. Cf. por ejemplo Millan Gonzalez Pardo, J. "Ara funeraria de Ulisi y prueba de un nuevo municipio en la Bética". *Archivo Español de Arqueología*. 135-138. Madrid 1977-1978. pags. 57-76.
- 4.- Al Bakri. *Description de l'Afrique Septentrionale*. Trad. Mac Guckin de Slane. Paris 1965. pag. 204.
- 5.- Cf. Gozalbes Cravioto, Carlos. "La estructura urbana de la Ceuta medieval". *Actas del I Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar (I.C.I.E.G.)*. Madrid 1988. pags. 345-350.

Resulta difícil pensar que la privilegiada situación geoestratégica de Ceuta, no determinase la ubicación de una ciudad al menos desde los inicios del imperio romano. En un trabajo reciente, se ha demostrado la existencia en la zona, de un rico y diversificado comercio que favorecería la aglomeración urbana ⁽⁶⁾.

Sin embargo, la arqueología, no parece confirmarlo totalmente.

Es cierto que las fortificaciones de lo que fue la medina o el núcleo urbano medieval ⁽⁷⁾, tenían una eminente influencia bizantina, pero ello no es determinante, ya que la influencia bizantina en la fortificación, perdura hasta la generalización del uso de la artillería.

También es cierto, que la aparición de una necrópolis romana en la zona de la Avenida de San Juan de Dios-Puertas del Campo ⁽⁸⁾, nos marca un límite a la posible extensión de la ciudad hacia el Oeste, más o menos coincidente con el actual foso marítimo ⁽⁹⁾. El hallazgo de un precioso sarcófago de mármol en donde está actualmente la plaza de abastos ⁽¹⁰⁾, nos podría marcar el otro límite máximo (coincidente con lo que fue la medina o centro urbano-medieval), si no fuera por que el sarcófago procede de una reutilización, y no se puede localizar su primitiva ubicación.

-
- 6.- **Gozalbes Cravioto, Enrique.** *El nombre romano de Ceuta.* O.c.
 - 7.- Sobre las fortificaciones de Ceuta, véanse mis trabajos: "La estructura urbana de la Ceuta medieval" *Actas del I. Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar.* Madrid 1.988. T. 11, pags.345-350; "Las corachas medievales de Ceuta". *Al Qantara.* I. Madrid 1980. pags. 365-390. "El albacar en las fortificaciones de Ceuta". *Jábega* 29. Málaga 1980. pags. 61-65. "Las fortificaciones hispano-portuguesas de Ceuta I.1550-1640. " *Transfretana.*n.2. Ceuta 1983. pags. 19-49. "Los fachos de Ceuta". *Jábega.*27.Málaga 1979. pags.21-27. "Las fortificaciones medievales del Frente de Tierra de Ceuta". *Actas I.C.I.E.G..O.c.*pags.401-409 y "Las Puertas de Traición en las fortificaciones medievales de Ceuta". *Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta.* n.5. Ceuta 1989. pag. 55-63.
 - 8.- **Posac Mon, Carlos.** "Una necrópolis romana descubierta en Ceuta". *Congreso Nacional de Arqueología XI.* Zaragoza 1967. pag. 331-331.
 - 9.- El foso en la época medieval, se situaba algo más al Este. Cf. **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Las fortificaciones hispano-portuguesas del Frente de Tierra de Ceuta..." O.c., siendo trasladado a mediados del siglo XVI. *Al Bakri.* O.c. pag.202, nos indica que el foso era anterior a la invasión islámica, lo que nos marca casi con exactitud, si no la ciudad en sí, al menos, una zona que se protegía.
 - 10.- Dado a conocer por **Posa Mon, Carlos.** O.c. pag.33. y estudiado por **Villaverde Vega, Noé.** "Sarcófago romano de Ceuta". *Actas I.C.I.E.G..O.c.T.I.*pags. 877-905.

Las recientes excavaciones en la Gran Vía, en la zona central de la medina medieval, han dado a la luz, una importantísima basílica paleocristiana ⁽¹¹⁾, pero muy cerca de ella, un extenso complejo de factorías de salazón de pescado ⁽¹²⁾.

Los hallazgos de monedas y cerámicas romanas, o de época romana, se documentan junto al foso, en el actual Hotel La Muralla, en la puerta de la Catedral, en la zona más oriental de la Almina, en la Gran Vía y en las calles Teniente Arrabal y Teniente Pacheco ⁽¹³⁾.

La extensión de la zona de factorías, teniendo en cuenta, que al parecer el istmo era mucho más estrecho, nos haría trasladar la posibilidad de la existencia de un núcleo urbanizado, hacia el Este, quizás junto al Hacho, o bien en la zona de la actual Almina.

-
- 11.- Cf. **Fernandez Sotelo, Emilio y Moreno León, Eva**. "Nivel romano de Ceuta". *Actas del II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar (II.C.I.E.G.)*. En prensa. **Fernandez Sotelo, Emilio**. "La paleocristiana de Ceuta". *II.C.I.E.G.* . En prensa. **Sotomayor Muro, Manuel**. "Sepulturas Ad Sanctos y la basílica de Ceuta". *II.C.I.E.G.* . En prensa. **Serrano Ramos, Encarnación**. "Notas sobre las sigillatas africanas aparecidas en la basílica paleocristiana de Ceuta". *II.C.I.E.G.* En prensa. **Abad Varela, Manuel**. "Estudio de las monedas procedentes de la basílica paleocristiana de Ceuta". *II.C.I.E.G.* En prensa. **Vazquez Bodas, Ana**. "Anforas y léguas como forma de enterramiento de la basílica paleocristiana de Ceuta". *II.C.I.E.G.* .En prensa.
- 12.- **Posac Mon, Carlos**. "La arqueología en Ceuta entre 1960-1970". *Noticiero Arqueológico Hispánico*. 15. Madrid 1971. pa.225-235. **Bravo Perez, J**. "Fábrica de salazones en la Ceuta romana". *C.R.I.S. Revista de la Mar*. Abril 1980. pag.40. **Bravo Perez, Juán; Hita Ruiz, Jose Manuel; Marfil Ruiz, Pedro; Villada Paredes, Fernando**. "Nuevos datos sobre la economía del territorio ceuti en época romana: factorías de salazón de pescados". *II.C.I.E.G.* En prensa. **Lopez Pardo, Fernando; Villaverde Vega, Noé**. "Una nueva factoría de salazones en el istmo de Ceuta". *II.C.I.E.G.* En prensa. **Genar Basallote, Jose M; Hita Ruiz, Jose Manuel; Marfil Ruiz, Pedro; Marín Diaz, Nicolás; Puentedura Bejar, Manuel; Ventura Villanueva, Angel; Villada Paredes, Fernando**. "Excavación arqueológica de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceuti: resultados preliminares". *II.C.I.E.G.* En prensa.
- 13.- Documentadas por **Posac Mon, Carlos**. "Monedas púnicas e hispano-romanas en Ceuta". *Tamuda*. 6. Tetuán 1958. pags.117-127; "Actividades de la delegación de Ceuta". *Noticiero Arqueológico Hispánico* 6. Madrid 1964. pags.374-377; "Monedas imperiales romanas halladas en Ceuta". *Tamuda* 5. Tetuán 1957. pags. 309-315. "Un vaso de sigillata sudgálica hallado en Ceuta". *XV Congreso Nacional de Arqueología*. Zaragoza 1974. pag. 793-796. "La arqueología de Ceuta entre 1960-1970". *Noticiero Arqueológico Hispánico* XV. Madrid 1971. pags.225-235. "El Bajo Impero en Ceuta". *Actas del III Congreso Español de Estudios Clásicos*. Madrid 1968. pags.160-163. "Hallazgos romanos en Ceuta". *Noticiero Arqueológico Hispánico*. Madrid 1964. pag.193-197.

Pero esto nos dejaría un gran interrogante en torno a la basílica paleocristiana hallada en la Gran Vía y la muy próxima Catedral bizantina (actual catedral), cuya continuidad como mezquita Aljama, nos la testifica Al Bakri ⁽¹⁴⁾. Existían, por tanto, dos importantísimas iglesias, en una zona industrial, normalmente peri urbana, lo cual, no parece demasiado lógico.

Tampoco nos parece lógico pensar en una Ceuta de una enorme extensión urbana, de algo más de 1 kilómetro que hay desde el foso hasta el monte Hacho.

Pensamos que es probable que el núcleo urbano se extendiera en la zona más occidental de la actual Almina, muy cerca de la Gran Vía y por tanto de la zona industrial, en donde se situaban las dos principales basílicas. A pesar de ello, la zona que proponemos, no es nada fructífera en hallazgos romanos (hasta el momento), pero no creo que debamos alejarnos mucho de las dos basílicas, para localizar el núcleo urbano.

En el aspecto cronológico, el estudio estadístico de las cerámicas romanas del Museo de Ceuta, muestran que las sigillatas sudgálicas, son más abundantes que las itálicas e hispánicas ⁽¹⁵⁾, lo que daría una mayor densidad de poblamiento en la segunda mitad del siglo I.

Creemos que la arqueología, ya sea por medio de excavaciones o por el control exhaustivo de las actuales construcciones urbanas ⁽¹⁶⁾, nos podrá dar en el futuro la clave para determinar donde estuvo la ciudad romana. Para ello, es también necesario tener en cuenta, el que algunos estratos han podido desaparecer ante las continuas edificaciones y también el aspecto cronológico de las zonas concretas, no siempre determinable, pero siempre determinante.

Ya en época medieval, la existencia de la ciudad de Ceuta, fue debida a todo tipo de motivos.

14.- Al Bakri. O.c. pag. 202.

15.- Daura Jorba, Antoni. "La cerámica sigillata alto-imperial en Ceuta". *Actas I.C.I.E.G.*. O.c. pag.953-981.

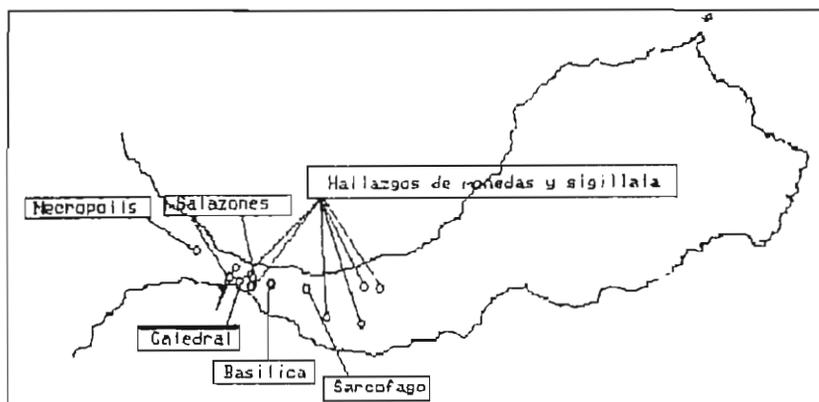
16.- Esta labor de control de las edificaciones, fué realizada en la década de los años sesenta por Carlos Posac, en la medida de sus posibilidades, siendo comisario local de excavaciones. Gracias a su labor, conocemos la procedencia de la mayoría de los hallazgos documentados en Ceuta. Posteriormente, esta labor, no ha sido continuada.

Motivos estratégicos, de tipo militar y de tipo logístico, por la extraordinaria situación de Ceuta, entre dos mares y dos continentes y además, por su estructura peninsular que la hacía fácilmente defendible.

Motivos administrativos, políticos y económicos. Dado que el Islam, era una civilización eminentemente urbana y en una amplia zona del Norte de África, todavía no se había pasado del sedentarismo al urbanismo, Ceuta, era centro de control del poder político y servía para centralizar las tasas. Además, su situación, la convertía en un puerto comercial (o pirata) de primera importancia, controlando casi todas las rutas marítimas.

Todas las características positivas para la ubicación de una ciudad medieval, las tenía Ceuta. Solo su carencia de agua, era un factor negativo, que fue fácilmente solucionado por sus habitantes, por medio de un complejo y diversificado sistema de captación, almacenamiento y distribución de agua ⁽¹⁷⁾.

Podemos concluir, indicando que la ciudad, estaba abocada a su existencia, independientemente de caprichos políticos.



Ceuta. Hallazgos romanos

17.- Véanse nuestros trabajos: "El abastecimiento de agua en la Ceuta medieval". *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. XVII. Madrid. 1981. págs. 229-238; "El agua en la Ceuta medieval: obtención, almacenamiento y distribución". I. *Coloquio de Historia y Medio Físico. El Agua en las zonas áridas: arqueología e historia*. Almería 1989. págs. 779-796. y "El agua en la Ceuta medieval". *Transfretana*. nº 5. Ceuta 1993, págs. 61-76.



CAPITULO II
LOS CEMENTERIOS EN LA CEUTA MEDIEVAL



I. CARACTERISTICAS GENERALES

En todo tipo de núcleos de población a lo largo de la Historia, los cementerios, han constituido un anexo indispensable que han otorgado datos muy valiosos a los arqueólogos.

En ocasiones, nos han transmitido gran información sobre las costumbres, formas de vida, vestidos, creencias religiosas. Nos han delimitado perfectamente la extensión de la urbe e incluso, el descubrimiento de la necrópolis, ha llevado a la localización del núcleo urbano, cuando éste se encuentra en lugar actualmente despoblado.

En las ciudades hispano-musulmanas, la mayoría de los cementerios, han quedado destruidos por la perduración y expansión de las urbes en la Edad Moderna y Contemporánea. Por tanto, en muchos casos, la labor del historiador o arqueólogo, se tiene que reducir a localizar los cementerios bajo los modernos edificios, todo ello en base a las fuentes y en los escasos restos arqueológicos que puedan aparecer de una forma fortuita. Este es el caso de Ceuta, en donde la evolución urbana, se ha realizado precisamente, encima de la ciudad medieval. Este estudio, solo intenta abrir unas perspectivas y conclusiones, que no pueden dejar de tener un carácter fragmentario.

Los cementerios en las ciudades de la España musulmana, siguiendo la tradición de la ciudad antigua, se situaban inmediatamente al exterior de los muros, junto a los caminos que conducían a las puertas principales. De esta forma, el viajero antes de llegar a la ciudad de los vivos, debía pasar ante la ciudad de los muertos ⁽¹⁾. En esto, se diferenciaban aventa-

1.- Torres Balbás, L. "Cementerios hispano-musulmanes". *Al Andalus*. XXII. Madrid 1957. pag.132 y *Obra Dispersa*. T. VI. Madrid 1986. pag. 145.

jando a los cementerios cristianos de la época, en los que se enterraban en el interior de la ciudad, en zonas próximas o dentro de las iglesias. Ya en el siglo XVIII, se ordenó que no se enterrase en el interior de las iglesias, sino en recintos alejados de ellas. Este cambio en el mundo cristiano, se produjo por razones higiénicas y de salubridad pública.

Pero un cementerio medieval islámico, era una zona llena de vida, tal como ya indicaba Torres Balbás⁽²⁾.

Por un lado, las construcciones a veces llegaban a ahogar el espacio de la necrópolis, construyéndose casas junto a las tumbas y poniendo pozos ciegos entre las sepulturas. Este fenómeno, documentado en lugares sin demasiados agobios de terreno, pensamos que se agudizaría en la zona ístmica ceutí.

Por otra parte, la ciudad islámica, encerrada alrededor del intimismo del patio de la casa, sin calles exteriorizadas, sin plazas, sin otra zona de relación interpersonal, más que los zocos y comercios, otorgaba a la mujer musulmana, una posibilidad de relación, precisamente en los cementerios. Las mujeres que acudían a los cementerios a rezar junto a las tumbas de sus familiares, eran asediadas por los hombres. Unos, buscando una posible "viuda rica" o bien buscando simplemente una relación sexual⁽³⁾. Esta relación se veía favorecida por el hecho de que las mujeres, levantaban tiendas, con el pretexto de huir de las miradas indiscretas⁽⁴⁾. La relación hombre- mujer, previa a la compra de ésta última, estaba completamente vedada en el mundo islámico (a excepción de las mancebías), tanto por motivos religiosos, como estructurales (falta de plazas o espacios abiertos para la relación), pero era posible, al menos de una forma parcial a través de los cementerios.

Para evitar que los cementerios se utilizasen para otros fines no piadosos, los almotacenes debían visitarlos una o dos veces al día⁽⁵⁾.

-
- 2.- Torres Balbás, L. O. c.pag. 162; O.c. pag. 175.
 - 3.- Ibn Hazzn. *El Collar de la Paloma*. Trad. E. Garcia Gomez. Madrid 1952. pag. 101 y 313.
 - 4.- Torres Balbás, L. O.c. pag. 161; O.c. pag. 174.
 - 5.- Entre los fines no piadosos, Ibn Abdum, cita además de los ya nombrados, los vendedores, los relatores de cuentos, los músicos e incluso bebedores de vino. Hablando de Sevilla en 1.100, pide que los almotacenes fueran dos veces al día a los cementerios para evitar los abusos. Cf. Ibn Abdum. Trad. de Levi Provençal y García Gómez. *Sevilla a comienzos del siglo XII. El tratado de Ibn Abdun*. Madrid 1948. pags. 94-98.

En los cementerios, abundaban las "qubbas". Estas eran pequeñas "capillas" de planta cuadrada, abiertas por uno o por los cuatro lados y cubiertas por una cúpula. En su interior, se situaba la tumba de algún santo o personaje importante.

Aunque la disposición general de las tumbas en las ciudades hispano-musulmanas, variaban de unas ciudades a otras, como norma, los cadáveres se enterraban de costado, con el rostro vuelto hacia la Meca, es decir, en dirección Sur o S. E. Para señalar las tumbas, se colocaban, o bien una piedra o estela en la cabecera y otra a los pies. Estas piedras, adoptaban todo tipo de formas (cuadrada, arqueada, cilíndrica, etc) e incluso podían ser placas cerámicas vidriadas⁽⁶⁾. En las tumbas excepcionales, se colocaban las "mqabiriyya", que eran unas estelas alargadas, de piedra o mármol, de poca altura y de sección triangular sobre varias gradas o escalones de mampostería, de ladrillos o del mismo mármol. En Ceuta, Al Ansari, cita una clásica mqabiriyya, cuando nos dice que en medio de la Rabitat al Sid, "hay una tumba conocida por la tumba de Hida, concubina de un emir almohade. Sobre ella hay una estela de mármol blanco de doce codos de largo y 5 de alto aproximadamente. Los cuatro lados están tallados elegantemente formando unos escaloncillos o rebordes"⁽⁷⁾. Dado que el codo, como medida oficial en la España medieval, valía 0'557 metros⁽⁸⁾, esta estela, era de cerca de 7 metros de largo, por 2'8 m. de alto. Con esto, sería la mqabiriyya más grande de todas de las que nos dan noticias las fuentes o de todas las aparecidas en la España musulmana. También llama la atención el excesivo número de rebordes (cinco), que no estaban hechos de mampostería o ladrillo, sino tallados en la propia estela. Un fragmento de una mqabiriyya, ha aparecido en el subsuelo de Ceuta y será estudiado más adelante.

Tanto los cementerios, como la expansión urbana de Ceuta, revistieron unas características especiales, condicionadas por su geografía ístmica. Hay dos aspectos que diferenciaban a los cementerios ceutíes de los de cualquier otra urbe medieval. Estas diferencias estaban marcadas por el gran número (13 cementerios) y por estar algunos de

6.- Torres Balbás, L. O.c. pags. 139-148; O.c. pags. 152-161.

7.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXVIII. Madrid 1962. pag. 418.

8.- Vallvé Bermejo, J. "Notas de metrología hispano-árabe. El codo en la España musulmana". *Al Andalus*. XLI. Madrid 1976. pags. 339-353.

ellos, situados en los propios arrabales, en el interior de la zona urbana.

Si bien, es cierto que "el número de cementerios de una ciudad y su extensión, eran reflejo de la importancia y las dimensiones de la urbe a la que correspondía" en el caso de Ceuta, es necesario, tener en cuenta que la forma ístmica de Ceuta, hizo que la ciudad (y los cementerios con ella), solo pudiera expandirse en dos únicas direcciones.

Mientras ciudades tan importantes como Córdoba, tenía tan solo 12 cementerios, Ceuta, tenía 13. Como indica Vallvé Bermejo, el número de cementerios de Ceuta, no debe sorprender, porque según la tradición musulmana, no se podían exhumar los restos de los fieles y cuando la capacidad del cementerio se hiciera insuficiente, era necesario ampliar la necrópolis o construir otra nueva⁽¹⁰⁾. En el caso de Ceuta, al no poder ampliar el espacio destinado a las tumbas por estar ahogado por el desarrollo urbano, se hacía necesario crear nuevos cementerios al mismo tiempo que iba creciendo la ciudad.

Desde principios de la Edad Media, el núcleo urbano, había estado localizado en la zona más estrecha del istmo⁽¹¹⁾.

El núcleo embrionario, la "medina" de la Ceuta musulmana, estaba comprendida entre el actual foso marítimo y la plaza de la Constitución (donde estaba en el siglo XVIII el llamado foso seco de la Almina)⁽¹²⁾. En esta zona, no existía ningún cementerio, pero si se crearon varios, tanto en la zona Este como al Oeste de sus murallas.

Poco a poco y debido a que la ciudad solo podía expansionarse en estas dos direcciones, los cementerios eran absorbidos por los arrabales de nueva formación y se hacía necesario crear nuevas necrópolis.

-
- 9.- Díaz García, Amador; Lirola Delgado, Jorge. A. "Nuevas aportaciones a los cementerios en la Granada nazarí". *Revista del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino*. n.3. Granada 1983. pag. 103-127.
 - 10.- Vallvé Bermejo, J. "Una descripción...". O.c. pag. 400.
 - 11.- Véase el capítulo primero, al hablar de los antecedentes de la ciudad medieval.
 - 12.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. I. El palacio de los gobernadores y las mezquitas". *Cuadernos de la Biblioteca Municipal de Ceuta (C.B.M.C)* n.3. Ceuta 1988. pags. 49-74 y "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. II. Los baños y las calles". *C.B.M.C.* .n.4. Ceuta 1988. pags. 37-48.

Es a mediados del siglo X, con la conquista de Ceuta por los califas omeyas cordobeses, cuando se impulsa enormemente la expansión urbana.

A finales del siglo XI, Abu Ubaid Al Bakri, nos dice que la ciudad se extendía en una longitud de 2. 500 codos⁽¹³⁾ lo que nos lleva desde el foso marítimo hasta la calle Alfau o plaza Azcárate⁽¹⁴⁾.

Es decir, desde la conquista omeya en 931, hasta mediados del siglo siguiente (Al Bekri escribió su obra aproximadamente sobre el 1086), la ciudad se extendió enormemente. Suponemos que fue una expansión muy rápida, pues no se tuvo necesidad de fortificar, más que cuando la extensión urbana se había casi triplicado.

El cementerio Al Sar'ia, situado junto a la muralla, este quedaba ya en medio del arrabal y cayó parcialmente en desuso, creándose otro cementerio en la zona Sureste (en las cercanías del actual santuario de Nuestra Señora del Valle), que a su vez, vio limitado su extensión, por la creación de un arrabal a su alrededor. De esta forma, ya en los siglos XIV y XV, se utilizaban casi exclusivamente los cementerios del monte Hacho.

Lo mismo podríamos indicar de los cementerios situados en la zona Oeste, si bien, algunos estaban ya lo suficientemente alejados de la ciudad, como para no ser afectados por la expansión urbana.

Una de las mejores y más completas descripciones de una ciudad hispano-medieval, es precisamente la descripción de Ceuta de Al Ansari, que nos habla de ella poco después de su caída en manos portuguesas. Este autor, nos habla de los cementerios en dos ocasiones: una para indicar los personajes ilustres en ellos enterrados y en otra ocasión, en la que cita tan solo el nombre de cada uno de los cementerios.

De estas dos listas, que resumimos más abajo, sacaremos algunas consecuencias al tratar de cada una de las necrópolis. Una de las listas, nos da 13 cementerios y la otra, al hablarnos de las tumbas de los personajes célebres y santos varones, nos da solo 12 de ellos.

13.- Abu Ubaid Al Bekri. *Description de l'Afrique Septentrionale*. Trad. M.Guckin de Slane. Paris 1965. pag.203.

14.- Gozalbes Cravlotto, Carlos. "La estructura urbana de la Ceuta medieval" *Actas del I. Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar*. T.II. Madrid 1988.pags.345-350.

En la lista más larga, se cita el cementerio de Al Hara, al que nosotros identificamos con el cementerio del barrio del mismo nombre y que correspondió con la judería⁽¹⁵⁾. Por tanto, dicho cementerio, era judío y por ello no fue citado al nombrar las tumbas famosas.

Nos quedan pues, dos listas de 12 cementerios, que corresponden en su número, pero no todos en la denominación.

Estas dos listas, son las siguientes:

Citando las tumbas	Citando los cementerios
-C. Al Tuta	C. Al Tuta
-C. Almenara	C. Almenara
-C. Mahalla	C. Mahalla
-C. Zaklu	C. Zaklu
-C. Al Sari'a	C. Al Sari'a
-C. Madrib al Sabika I	C. Madrib al Sabika I.
-C. Madrib al Sabika II	C. Madrib al Sabika II
-C. Al Sudan I	C. Al Sudan I
-C. Al Sudan II	C. Al Sudan II.
-C. Mayor.	C. Balad al Qadim
-C. Hafa.	C. Ibn Rami.
-C. del Arrabal de Abajo.	C. Al-Jawa'in.

Al Ansari, cita dentro del cementerio Mayor, la tumba de Sabt (hijo de Noé)⁽¹⁶⁾ y posteriormente, nombra el cementerio Balad al Qadim o de la ciudad antigua, fundada por Sabt. Por ello, creemos que se pueden identificar estos cementerios como uno solo.

Como consecuencia, podemos saber, que el cementerio del Arrabal de Abajo, se llamaba o bien de Ibn Rami o Al Jawa'in, lo mismo que

15.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La judería y los judíos en la Ceuta medieval". *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. N.XVIII. Madrid 1982. pags.259-276.

16.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.406.

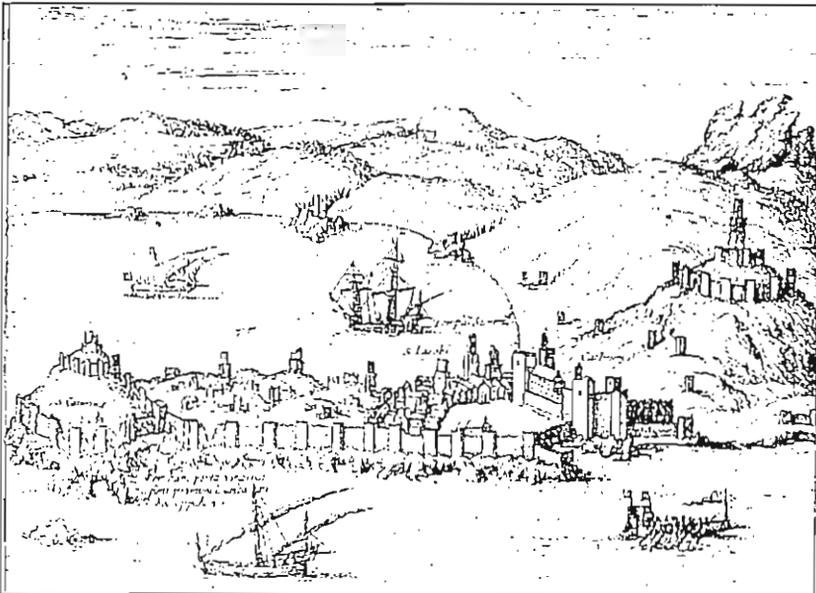
el cementerio de Al Hafa, sin que podamos precisar el nombre exacto de cada uno de ellos. En estos casos, estos cementerios, tenían dos nombres: uno el correspondiente al lugar en donde se situaban (Al Hafa y Arrabal de Abajo) y otro, el correspondiente a los personajes que fundaron el cementerio o bien que estaban enterrados en ellos y eran famosos por su santidad (Ibn Rami y Al Jawa'in).

En Ceuta, las mezquitas tenían pequeños o grandes cementerios, pero también los tuvieron las madrazas, zawiyyas y ribats. Hay cementerios o más bien tumbas familiares. Generalmente, si los asimilamos a los cementerios de Túnez⁽¹⁷⁾, estarían rodeadas de un muro que encerraba un patio, al que se abren las cámaras sepulcrales. Uno de estos cementerios de familia, sería el de los Hammudies. Nos cuenta Guillén Robles, tomando los datos de Ibn Al Jatib⁽¹⁸⁾, que Idris Ibn Hammud, "Se puso en camino, entró en Córdoba, mandó sacar del alcázar el cadáver de Alí, pronunció ante él las plegarias mortuorias y envióle a Ceuta, donde le mandó dar sepultura. Sobre ésta (su tumba), erigió una mezquita que los naturales del país mostraban a los viajeros en el zoco o plaza del Lino"⁽¹⁹⁾. Como veremos más adelante, la mezquita de los mercaderes de tela (kattaniyyin), estaba situada en plena medina, por lo que la rawda que allí debió existir, se reduciría a la de la familia hammudí.

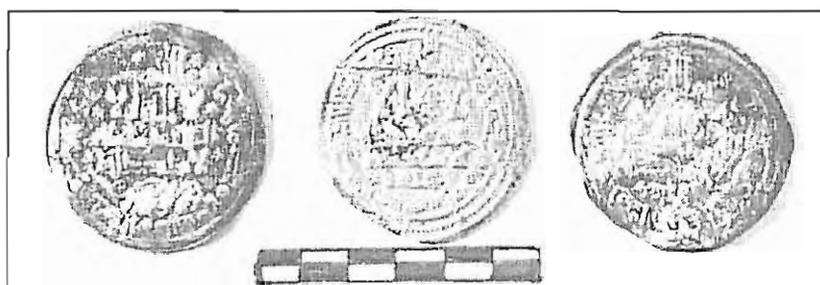
17.- Abdelhakm El Gafsi. "Note sur les cimetières de Tunisie". *Sharq Al Andalus*. n.6. Alicante 1989.pag.175.

18.- Ibn Al Jatib. *Biografía de Ali Ibn Hammus*. Manuscrito del Escorial, con copia en la Biblioteca Nacional de Madrid.

19.- Guillén Robles, F. *Málaga Musulmana*. Málaga 1880. pag.77.

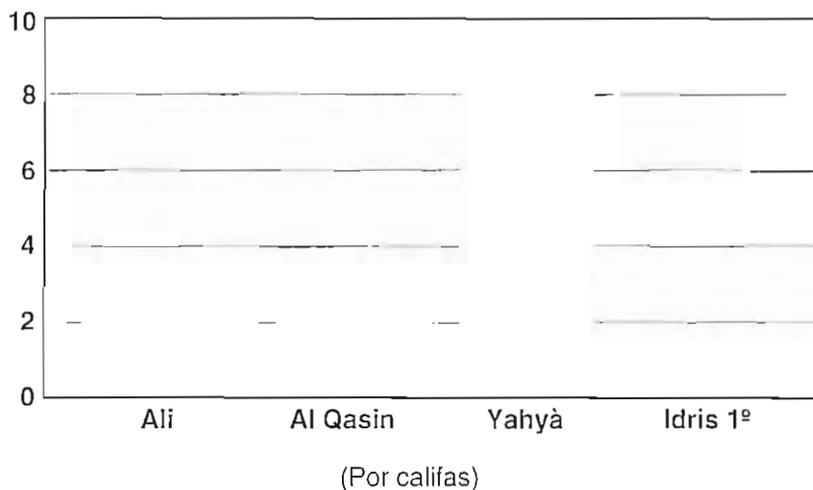


Grabados de Ceuta a finales del siglo XV o principios del XVI. En primer lugar el de la "Carta Africæ Nova Descriptio". Después el de "Civitatis Orbis Terrarum" de Georgius Braun



Monedas de la Ceca Hammudi de Ceuta, halladas en la provincia de Málaga

Monedas de Ceuta en Málaga Epoca hammudí



II. -LOS CEMENTERIOS CEUTIES

Trataremos a continuación, de cada uno de los cementerios ceutíes.

Cementerio Al Sari'a.

Es citado como el cementerio del Arrabal de Emmedio por Al Ansari⁽²⁰⁾.

El Arrabal de Emmedio, está localizado entre el foso seco de la Almina y la plaza de Azcárate⁽²¹⁾.

En todas las ciudades islámicas, solía existir un lugar llamado musallà, situado inmediatamente al exterior del recinto murado de la ciudad, en sitio libre, llano y despejado. Se destinaba a oratorio de tipo colectivo⁽²²⁾. En las ciudades del occidente musulmán, la musallà, solía llamarse también sari'a y se utilizaba también en muchos casos, como musara, es decir para ejercicios ecuestres.

Se situaba a oriente de las ciudades, en un sitio llano y cerca de un cementerio, que solía tomar su nombre.

A pesar de ello, Al Ansari, entre las musallàs mas importantes de la ciudad, no cita el nombre de al Sari'a, aunque si lo hace nombrando los cementerios⁽²³⁾.

Creemos que podemos dar una explicación a este hecho, teniendo en cuenta la evolución urbana de Ceuta.

El núcleo urbano original, se extendía desde el actual foso marítimo hasta la plaza Galera o plaza de la Constitución. A la salida de una de las

20.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.410.

21.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La estructura urbana..."O.c.

22.- Torres Balbás, L. "Musallà y sària en las ciudades hispano-musulmanas". *Al Andalus*. XIII. Madrid 1948. pags.167-180 y "Al Musara". *Al Andalus*. XXIV.Madrid 1957.pags. 429-437.

23.- Ríbera y Tarragó, Julián. "Enterramientos árabes en Valencia: la Xarea de la Valencia musulmana". *Disertaciones y Opúsculos*. II. Madrid 1928.pags. 262-263. y Levi Provençal. "Notes de toponomastique hispano-maghrebine". *Annales de l'Institut d'Etudes Orientales*. II.Alger-Paris 1936.pags.222-234.

puertas orientales del recinto, se creó una musallá con el nombre de Sari'a, lo mismo que en otras muchas ciudades hispano-musulmanas.

Como la puerta Sur de la muralla oriental, era la puerta "barreyrada de la Aduana"⁽²⁵⁾, es decir la que daba al barrio de cristianos, la puerta que daba a la sari'a, sería la del Norte, y por tanto, la que constituía la terminación de la calle Ibn Isà y que se continuaba en el Arrabal de Emmedio.

En las ciudades hispano-musulmanas, las puertas que daban acceso de la ciudad a la sari'a, se le daban también el nombre de Bab al Sari'a⁽²⁶⁾. Por tanto, suponemos que esta puerta, tomó dicho nombre.

En ella, tal como era costumbre, se creó un cementerio⁽²⁷⁾, que además, continuaba la tradición del que ya existía en época romana. Basta para comprobarlo, el espléndido sarcófago paleo- cristiano aparecido en las obras para la plaza de abastos⁽²⁸⁾.

Al ir creciendo la ciudad, a través de la zona Este de la sari'a, ésta quedó pequeña y encerrada por el urbanismo. Por otra parte quedó inmersa en la ciudad y se abandonó como musallá principal, quedando limitada su función a cementerio y como pequeña musallá de uso para las gentes de su arrabal, pero su nombre de sari'a, continuó. El mismo Al Ansari, nos dice que todos los arrabales, tenían cada uno de ellos, una musallá para uso de los habitantes.

Si observamos la zona en los planos antiguos de Ceuta, podemos comprobar la existencia de un espacio desierto al Este del foso seco de la Almina. Incluso en algunos planos, se dibujan murallas delimitándolo. Una parte de este espacio, tomó después el nombre de Revellín. Pero no toda la zona estuvo deshabitada, como parecen indicar los restos encontrados en lo que luego fue Cuartel del Rey.

24.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.410.

25.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La topografía urbana de Ceuta, según la Chronica da Tomada de Gomes Eanes de Zurara". *Libro colectivo hispano-luso conmemorativo de la conquista de Ceuta. Ceuta Hispano-Portuguesa*. Ceuta, 1993. págs. 196-197.

26.- Torres Balbás, L. "Musallá". O.c. pag.172.

27.- Torres Balbás, L. "Musallá". O.c.pag.168.

28.- Fué publicado por primera por Posac Mon, Carlos. *Estudio Arqueológico de Ceuta*. Ceuta 1962. Después fué estudiado por Villaverde Vega, Noé. "Sarcófago romano de Ceuta". *Actas del I.Congreso Internacional El Estrecho de Gibraltar*. Madrid 1988.T.I.pags. 877-905.

La mezquita que después fue monasterio de San Jorge, fue probablemente la mezquita de esta musallà, situándose muy cerca de donde luego se construyeron las Pescaderías, muy cerca a su vez del Foso Seco de la Almina.

Personajes enterrados en este cementerio:

-Abu 'Abd Allah al Qarmini, "de cuya tumba surge el fuego", nombrado como virtuoso, saij, devoto y peregrino⁽²⁹⁾.

Cementerio del arrabal de Zaklu

En la zona oriental de la ciudad, una mezquita denominada de Zaklu, creaba a su alrededor, una zona de influencia bastante extensa, dando nombre a un arrabal.

Este arrabal, estaba limitado por un lado por el muro bajo que lo separaba del Arrabal de Emmedio hacia el Oeste, al Este, por las murallas de la Almina (Cortadura del Valle) y al Sur, un pequeño muro o bien un "casamuro", lo separaba del Arrabal de Abajo⁽³⁰⁾.

La mezquita de este arrabal, que según la descripción de Al Ansari, era la más grande de Ceuta, después de la aljama. Tenía una biblioteca y un cementerio, que suponemos que fue el núcleo originario del arrabal, pues hasta la mezquita, se cita como "mezquita del cementerio de Zaklu"⁽³¹⁾.

La mezquita, corresponde con la que se convirtió en iglesia y en donde se nombraron caballeros a los hijos del rey portugués Juan I y corresponde con la actual iglesia de Nuestra Señora del Valle.

El cementerio, lo podemos situar en las inmediaciones de la mezquita y por tanto en una zona hoy perfectamente identificable.

Personajes enterrados en este cementerio:

-Abu-I-Abbas al Azafi. Padre del que llegó a independizarse como rey de Ceuta⁽³²⁾. Murió en el 1236.

29.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.410.

30.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La estructura urbana..."O.c.

31.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.417.

32.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.409.

Cementerio Masyid al Mahalla. (Cementerio de la mezquita de Mahalla.

Es citado por este nombre por Al Ansari⁽³³⁾ y al Badisi⁽³⁴⁾.

Al Ansari, nos da varios datos muy interesantes que nos llevan a situar este cementerio en el Arrabal de Afuera, es decir en el arrabal situado al Oeste de la ciudad. Nos dice que fue allí, donde acampó Tariq ibn Ziyad cuando la primera conquista y que además, en él estaban las tumbas de los Mártires, en la mezquita consagrada a ellos, junto al terreno reservado para enterrar a los estudiantes de la Madrasa fundada por Al Sarri⁽³⁵⁾.

Podemos suponer, que el lugar donde acampó Tariq, cuando llegó a las puertas de la Ceuta hasta aquel entonces visigoda, estaba situado al Este de la ciudad, frente a las fortificaciones inicialmente defendidas por el conde D. Julián.

Pero podemos concretar aún más su situación. Para ello, tenemos que acudir a otro párrafo de Al Ansari en el que nos dice que el número de talleres dedicados a los tejidos de hilo, eran de 19, continuos a los talleres de Al Hafa (dentro de la ciudad), a uno y otro lado. Ocupaban seis lugares, entre ellos, la cala Al'Ayu', *allí donde están las tumbas de los Mártires*⁽³⁶⁾.

De este párrafo, se desprende que el cementerio de Al Mahalla, donde estaban situadas las tumbas de los Mártires, se situaba al Este de la ciudad, contiguo a ella, y en una cala. La posibilidad de existencia, queda reducida a la pequeña cala existente al Sur, frente al actual baluarte de D. Luis, en donde se encuentra el baluarte de Santa Ana, ya que en la zona Norte de este arrabal, existían junto al mar, otros dos barrios, Al Hara y Al Kassabum⁽³⁷⁾.

33.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.-pag.408.

34.- Abd el Haqq al Badisi. "El Maqsad. Vie des saints du Rif". *Archives marocaines*.XXVI. Paris 1926.pag.46.

35.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.409. Véase el estudio de la madrasa de Al Sari, en el capítulo dedicado a la cultura.

36.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo.O.c.pag.438.

37.- Al Hara. era el barrio judío. Cf.Gozalbes Cravioto, Carlos. "La judería y los judíos..." .O.c.Al Kassabum, era el barrio ganadero.Cf.Gozalbes Cravioto, Carlos. "El albacar en las fortificaciones de Ceuta". *Jábega*.n.29.Málaga 1980.pags.61-65; "El albacar en las fortificaciones hispano-portuguesas del Norte de África". *Actas del I. Congreso Hispano-Africano de las Culturas Mediterráneas*. Melilla-Granada 1987.T.II.pags.79-92; "Notas sobre las funciones del albacar en las fortificaciones del Norte de África". *Sharq Al Andalus*.n.4.Alicante 1988.pags.199-202.

Esta situación, coincide perfectamente con la situación general de los cementerios en las ciudades hispano-musulmanas, en las afueras de las ciudades y en los caminos que confluían a las puertas principales.

Este cementerio, es también citado por Al Bakri, al decirnos que delante de uno de los puentes⁽³⁸⁾ del foso de entrada, había un jardín, unos pozos y un cementerio⁽³⁹⁾. El pozo, debió corresponder con el de Chafaris.

Zurara, en la crónica del primer gobernador de Ceuta, D. Pedro de Meneses⁽⁴⁰⁾ también nos habla de las sepulturas que se hallaban frente a la Puerta de Fez, es decir, frente a la zona Sur de las murallas. Posteriormente, cita este lugar, con el nombre de "As covas". Por el sentido del texto, se deduce que no hace referencia a las galerías subterráneas⁽⁴¹⁾, sino a un cementerio. Cementerio, cuya utilización como tal en época portuguesa, era imposible, pues el lugar se hallaba en pleno campo de batalla y los portugueses, tenían espacio suficiente para sus necrópolis en la zona de la Almina o del monte Hacho.

Posac Mon, nos indica que en la ampliación de la actual Avenida de España, aparecieron una gran cantidad de esqueletos, sin datos cronológicos concretos⁽⁴²⁾. Creemos que posiblemente, al menos parte de estos restos, pertenecieran al cementerio de Al Mahalla.

También cita este cementerio el barón Jorge Ehingen, que estuvo en Ceuta en 1418 y nos relata lo siguiente: "Conviene saber que Ceuta, es una gran ciudad, cuyas tres partes estaban cercadas tierra y la cuarta de mar (?), y a mí parecer es mayor que Colonia; hacia la parte de tierra hay hoyos que son sepulcros abandonados... Vimos a los moros dirigirse a una montaña situada delante de la ciudad cubriéndola en toda su extensión. Disparámosles piedras con nuestras máquinas

38.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.432, nos habla de dos puentes: Qantaral Bab al Massatin y Qantaral Bab al Faray.

39.- Abu Ubaid Al Bekri.O.c.pag.203.

40.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica do comde D. Pedro de Meneses*. Pub. Correia de Serra. en *Colleção de livros ineditos de historia portuguesa*.T.III.Lisboa 1792.pags.268 y 339.

41.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las Puertas de la Traición en las fortificaciones medievales de Ceuta". *C.A.M.C.n.5*.Ceuta 1989.pags.55-63.

42.- Posac Mon, Carlos. "Una necrópolis romana descubierta en Ceuta". *Actas del IX Congreso Nacional de Arqueología*. Zaragoza 1966.pags.331-333.

con bastante acierto. Se retiraron entonces hacia los sepulcros... Así pasamos el día y murieron muchos moros, si bien nosotros sufrimos bastante daño, porque los moros se acercaban, guareciéndose de los sepulcros cuanto podían... Mucho se trabajó y se sufrió entonces por ambas partes y aunque innumerables moros fueron rechazados y muertos ocupaban las cercanías de la ciudad en los sepulcros y alrededor de las murallas"⁽⁴³⁾.

Personajes enterrados en el cementerio Al Mahalla:

-Abu 'Abd Allah Muhammad ibn 'Abd Allah Al Umawi al- Sabti. Muere en el 1010.

-Las tumbas de los Mártires.

-La anciana Unini al Mayd Maryauz, hija de Sarri. Muere hacia el 1251-1252"⁽⁴⁴⁾.

Cementerio de Al Hafa

Las tumbas de los Mártires, son citadas por Al Ansari en dos cementerios, en el de Mahalla⁽⁴⁵⁾ y en el de Al Hafa⁽⁴⁶⁾. Creemos que el cementerio de Al Hafa, se situaba junto al de Mahalla o quizás incluso pertenecía a él. Cuando nos cita los trece cementerios, Al Ansari, no cita el de Al Hafa, debiendo corresponder o bien al de Ibn Rami o al de Al-Jawa'in.

Según el autor citado, existían seis talleres de encurtido de paños en sus correspondientes torres de muralla, para guardar las piezas, en la explanada de Al Hafa, en el interior de la ciudad⁽⁴⁷⁾.

A primera vista, parece indicar que la explanada de Al Hafa, debería estar situada en el centro de la medina, es decir desde el actual foso marítimo hasta el foso seco de la Almina o Plaza de la Constitu-

43.- Jorge de Egingen. Cf. García Mercadal. *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. Madrid 1961.T.I.pag.425.

44.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pags.408-409.

45.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.409.

46.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.408.

47.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.435.

ción. Pero creemos que Al Ansari, señala en este caso como ciudad, el núcleo central y el Arrabal de Afuera, pues luego nos dice que los arrabales tenían tres talleres para el servicio de sus vecinos, haciendo referencia al Arrabal de Emmedio, al de Abajo y al de Zaklu. Con esto, todas las piezas de la descripción de Al Ansari, coinciden perfectamente.

La cita de que los talleres dedicados a los tejidos de hilo, estaban "contiguos a los ya citados de Al Hafa a un lado y a otro"⁽⁴⁸⁾, nos lleva a localizar esta explanada en la zona central del Arrabal de Afuera.

Los jardines citados por Al Bakri⁽⁴⁹⁾, corresponderían en parte, al cementerio de Al Hafa, donde estaban las tumbas de los Mártires y donde, según Al Ansari, "Dios lo protegió con azufaito, planta que crece allí con abundancia y lo mas curioso es que el azufaito no nace en Ceuta ni en sus alrededores, salvo en este noble lugar"⁽⁵⁰⁾.

Cementerio del Arrabal de Abajo

El Arrabal de Abajo, se localizaba entre el muro y pequeño foso que existía en Cortadura del Valle y la plaza Azcárate⁽⁵¹⁾. Es decir, estaba limitado por las mismas murallas que el arrabal de Zaklu, pero con una separación entre estos arrabales, que situamos de Este a Oeste, a la altura aproximada de la actual torre del Heliógrafo.

Entre las tumbas de este cementerio, Al Ansari, nos cita una que estaba en el patio de la mezquita de los mercaderes de paja (Yami al Tabbanin)⁽⁵²⁾. También cita en distintos momentos, la mezquita Halfawiyyin⁽⁵³⁾ y la mezquita del arrabal de Abajo⁽⁵⁴⁾.

Creemos que todas estas mezquitas, hacen referencia a una sola

48.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.435.

49.- Abu Ubaid al Bekri.O.c.pag.203.

50.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.408.

51.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La estructura urbana...".O.c.

52.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.109.

53.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.105.

54.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.117.

y que se encontraba cerca de las murallas de Cortadura del Valle o mejor dicho, cerca de la puerta de Halfawiyyin⁽⁵⁵⁾.

También se le daba a este cementerio, el nombre de Ibn Rami o de Jawa'in⁽⁵⁶⁾.

Debió estar en los alrededores de la antigua ermita de San Pedro, cerca de Cortadura del Valle⁽⁵⁷⁾.

Personajes enterrados en el cementerio del arrabal de Abajo:

-Abu-l-Rabí 'Sulayman ibn Sab'al `Aysi. Muerto a mediados del siglo XII.

-Abu 'Abd Allah-Ibn Yarzuza.

Cementerios de Madrib al Sabika (I y II).

Se cita este cementerio, como perteneciente al Arrabal de Afuera⁽⁵⁸⁾.

Al Bekri, nos cita un cementerio en el Mar Bahr Er Remla (la playa arenosa o fangosa⁽⁵⁹⁾, que aunque no nos da su nombre, debió corresponder con los dos cementerios de Madrib al Sabika citados por Al Ansari. Uno de ellos, estaba fuera de "Bab al Ahmar", es decir, al exterior de las murallas del Arrabal de Afuera, a la orilla del Mar del Norte.

El cementerio interno a las murallas, podríamos situarlo a orillas del Mar del Norte, dentro del Arrabal de Afuera, correspondiendo aproximadamente con la zona de la antigua estación de ferrocarril.

Al Ansari, nos habla de otro cementerio de Madrib al Sabika, "fuera de las murallas del Arrabal de Afuera"⁽⁶⁰⁾. Al Bekri en el siglo XI, no cita

55.- Esta puerta es la que ponía en comunicación el Arrabal de Abajo con el Arrabal de la Almina y con el puerto. Fué por ella, por donde penetraron las tropas portuguesas en la conquista de Ceuta. Cf. Gozalbes Cravioto, Carlos. "La topografía urbana...".O.c.

56.- Véase al principio del capítulo, cuando tratábamos de los nombres de los cementerios.

57.- Es decir, cerca de la puerta de Halfawiyyin.

58.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.410.

59.- Abu Ubaid al Bekri.O.c.pag.203.

60.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo,J.O.c.pag.410.

más que un solo cementerio junto a la playa⁽⁶¹⁾. Suponemos que en el siglo XIII, al construirse la muralla del Arrabal de Afuera, el cementerio, quedó en su interior, comenzándose otro, al otro lado del muro. Con esto, una parte, quedaba dentro de las murallas y otra quedaba fuera, tal como nos indica Al Ansari en el siglo XV.

En este cementerio, estaba la tumba de Ibn Kurquz, en la cual, "la tierra que rodea su tumba, tiene el poder bendito de sanar a los corderos enfermos por una epidemia o una enfermedad crónica"⁽⁶²⁾.

Esta tumba, se situaba precisamente junto al barrio Al Kassabum (El Ganado) y la fonda Al Ganim (La Oveja), en el interior del Arrabal de Afuera, siendo el origen del posterior Albacar o zona para la guarda del ganado.

En la zona externa del arrabal, es decir en el segundo cementerio, existía una zawwiyya dedicada a los chorfas Husaynies, fundada por Abu-l-Saraf Rafi'al Husayn (muerto en 1323)⁽⁶³⁾.

Personajes enterrados en el cementerio de Madrib al Sabika I:

-Abu'Abd Allah Muhammad ibn Mas'ud al Akki, conocido por Ibn Kurquz. Santuario famoso por sanar a los animales enfermos. Debió situarse cerca del posterior Albacar.

-Abu-l-Hassan Ibn al-Qarri

-Abu Muhammad 'Abd Al Yatil al Awsi al Andalusi. Murió en el 1211-1212.

-Abu-l-Husayn ibn al-Sa'ig al Ansari. Murió en el 1204.

-Abu-l-Hasan al-Matyawī.

-Abu-l-'Abbas al Qanya'iri. Murió en el 1229.

-Abu'Abd Allah ibn Abi Salih al Tuyibi. Murió en el 1246.

-Abu Abd Allah ibn Sattar al-Istiyi. Murió en el 1249.

La fecha de la muerte de los personajes aquí enterrados, nos dá una

61.- Abu Ubaid al Bekri.O.c.pag.203.

62.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo,J.O.c.pag.410.

63.- Una fuente del siglo XIV, nos habla de esta familia ceuti de chorfas.Cf.A.L.de Premeire. *Les notes d'un andalou au Maroc. 1334- 1335. Maghreb et Andalousie au xiv siècle.* Lyon 1981.

cronología muy corta a este cementerio, tan solo desde principios hasta mediados del siglo XIII.

Personajes enterrados en el cementerio de Madrib al Sabika II:

Solo se citan a algunos de los Chorfas Husaynies. Aunque, según el Azbar, eran 30⁽⁶⁴⁾ y Al Ansari, nos dice que eran 14⁽⁶⁵⁾.

-Abu-I-Saraf Rafi al-Husayni. Muerto en el año 1323 y fundador de la zawiyya.

-Abu-I-Hasan, su hijo.

-Abu-I-Abbas al Husayni

-Abu-I-Saraf Rafi al Husayni.

La cronología que nos dan las tumbas, arranca del 1323 y termina a mediados del mismo siglo.

Cementerios de Al Sudán

Los dos cementerios de Al Sudán (El Negro), estaban situados fuera de las murallas del Arrabal de Afuera⁽⁶⁶⁾. Poseían una mezquita.

Creemos que se situaban, en la costa del mar de la zona Norte.

También Al Badisi, localiza la mezquita de Hiyar es Sudán y su recinto funerario, al exterior de las murallas de la ciudad⁽⁶⁷⁾.

Al Bekri, cita en las cercanías de Ceuta y en dirección a Tánger una roca "que se eleva fuera del mar y que se llama "Hadjer es Soudan... de allí se llega a la ciudad de Ceuta"⁽⁶⁸⁾.

64.- Al Maqqari. *Azbar al Riyad*. Ed. El Cairo 1939.T.I. 42.

65.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 411. El mismo Al Ansari (pag.412), nos dice que en el cementerio de Al Waiya "a la entrada de nuestra aldea de Bazbay", estaban las tumbas de los Chorfas Husaynies, "que son doce". En total, entre los enterrados en Madrid al Sabika (14) y éstos de Bazbay, nos da unos 28, con lo que se acerca bastante a la cifra de 30 que nos da Al Maqqari.

66.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo.J.O.c.pag.412.

67.- Abd el Haqq al Badisi. O.c.pag.91.

68.- Abu Ubaid al Bekri.O.c.pag.209.

Si bien la descripción de la costa entre Ceuta y Tánger, no sigue un orden demasiado lógico, es evidente que el lugar se situaba al Este de Beliunes, entre esta aldea y Ceuta. Por tanto, el lugar más probable, es la zona de la playa Benitez, pues la Punta Bermeja, quedaría muy alejada de la ciudad y no sería considerado como cementerio urbano.

Personajes enterrados en el primer cementerio de Al Sudan I:

-Abu Marwan 'Abd al-Malik ibn Muhammad ibn Bisir al Qaysi al Yuliasini. Muerto hacia finales del siglo XII.

-Abu 'Abd Allah ibn Jamis al Ansari al Yaziri.

Personajes enterrados en el segundo cementerio de Al Sudan II:

-Abu-I-Hayyay al-Munsafi al Ansari al Balausi. Muerto en el siglo XIII.

La cronología de estos cementerios según las tumbas citadas, corresponde a los siglos XII y XIII.

Cementerio Al Tuta (Cementerio del Moral)

Según Al Ansari, este cementerio, se situaba al oriente de la ciudad y al Este de la Almina, en la falda de la montaña⁽⁷⁰⁾.

Si el cementerio Al Tuta se situaba no solo a oriente de la ciudad, sino también de la Almina y en la falda del monte, debería estar situado en la zona de colinas del actual Faro o más bien en las colinas que dan al barranco del Desnarigado.

Una de las colinas de Al Manara, denominada de Abu-I- Fadl, tenía una musalla u oratorio al aire libre, destinada a los vigías diurnos de esta colina⁽⁷¹⁾. Como bien ha hecho notar Vallvé Bermejo⁽⁷²⁾, también Mascarenhas⁽⁷³⁾ en el siglo XVII, cita que en la playa de la Almina, "estaba

69.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.403.

70.- En la Edad Media, la Almina, hacía referencia al monte Hacho. Este topónimo se trasladó posteriormente hacia el Oeste.

71.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.433.

72.- Vallvé Bermejo, J. "Una descripción...".O.c.pag.433.n.1.

73.- Mascarenhas, Jerónimo. *Historia de Ceuta*. (Escrita en 1640). Lisboa 1915. pag.25.

el morabito de Sidi Abu-l-Abbas al Sabti, hacia la Zala". Quizás lo único que queda de este cementerio, es la tumba de Sidi Bel Abbes el Sebti, el cual inexplicablemente no es citado por Al Ansari, aunque la tradición de este morabito, ha perdurado hasta hoy⁽⁷⁴⁾.

Personajes enterrados en el cementerio de Al Tuta:

El único que cita Al Ansari, es a Abu Dar'a, posiblemente el mawlà de Musa ibn Nusayr.

Cementerio Al Manara

La noticia más antigua que tenemos sobre este lugar, la tenemos a finales del siglo X, en el que un antepasado del qadi Iyad, compró un terreno construyendo una mezquita y un cementerio⁽⁷⁵⁾.

También es citado el lugar por Al Badisi, diciéndonos: "el peregrino Abú Bakr, que vivía en Al Manara me invitó, fui a su casa desde donde dominaba el mar"⁽⁷⁶⁾.

Al Manara, era un cementerio que contenía otros 6 cementerios en seis colinas distintas. Conocemos los nombres de cuatro de ellas. Una era la de Zur-al Mal'ab⁽⁷⁷⁾, después estaban las colinas de Abu-l-Fad⁽⁷⁸⁾, la de Yabbanat al Jarruba⁽⁷⁹⁾ y la última de las seis, era de Bi'r al Nuqta⁽⁸⁰⁾.

Cuando Al Ansari nos cita las atalayas de Ceuta, nos dice: "Entre estos puestos de observación, está la Gran Atalaya, incomparable, pues es la atalaya de Ceuta y se encuentra en la cima del monte Almina. Es conocida entre nosotros por Al Nazur (El Mirador), la construyeron los almorávides, como si fuera una fortaleza, para vigilar constantemente la

74.- Véase el estudio de esta tradición en el capítulo dedicado a los santuarios.

75.- Al Maqqari. *Azbar al riyad*. El Cairo 1939.T.I. pag.28.

76.- Abd el Haqq al Badisi.O.c.pag.99.

77.- Al Ansari. "Istijasar el Ajar". Ed. Ibn Tawit. *Mahalla Tatwan*. n.3-4. Tetuán 1958-59. pags. 73-95. Ibn Tawit utiliza otro manuscrito de Al Ansari, distinto del utilizado por Vallvé Bermejo, existiendo algunas pequeñas diferencias. Por ejemplo en el manuscrito utilizado por Vallvé, no se citan los nombres de estos cementerios.

78.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.433.

79.- Al-Tadli.*Kitabal-Tasawwuf*. Ed. Faure. Rabat 1958. Págs.138-139.

80.- Al Ansari. Ed. Ibn Tawit. O.c.pag.77.

región. Tiene un gran bastión o calahorra, en cuyo interior hay una mezquita. Todo esto fue construido por orden del qadí Abul Fadl Iyad... No escapa a su vigilancia nada de cuanto pasa por el Estrecho. Por otra parte está rodeada de murallas y puertas, dentro de la ciudad. Está a disposición de sus habitantes en caso de revolución o sitio"⁽⁸¹⁾.

En algún momento, este fragmento, parece indicarnos que dicha atalaya, se identificaba con la fortaleza actual del monte Hacho, sobre todo cuando nos dice que la Gran Atalaya, se encontraba en la cima del monte. Sin embargo creemos que se refiere a la zona de la ermita de San Antonio, pues nos dice que estaba rodeada de murallas y puertas dentro de la ciudad.

Sabemos que la fortaleza del Hacho, no llegó a cerrarse, por lo que no es probable que sirviera de refugio⁽⁸²⁾. Por otra parte, nos dice que la atalaya estaba dentro de la ciudad.

El concepto de ciudad en Al Ansari, es muy relativo. Algunas veces, llama ciudad, tan solo al centro o medina, otras veces, a la medina y arrabales habitados, pero también llama así a todo el recinto que estaba amurallado. Las colinas de San Antonio, quedaban dentro de las murallas, pues el monte Hacho, estaba tan solo parcialmente amurallado. Basta comparar los grabados de la Ceuta portuguesa de finales del siglo XV, comparándolo con el mapa de Ceuta, fechado por nosotros hacia finales del siglo XVI y que se conserva en el Archivo de Simancas⁽⁸³⁾, para comprobar, como el monte Hacho, en su zona Norte, estaba amurallado, pero no lo estaba por su zona Sur.

Por otra parte, el hecho de que fuera construido por el qadí Iyad, lo mismo uno de los cementerios, y una mezquita, según las citas de Al Menara de Al Badisi y de Al Nazur de Al Ansari, nos lleva a identificar ambos lugares como uno solo.

También nos lleva a identificar la Gran Atalaya Al Nazur, con la Al Manara, el que Al Ansari, cita a los vigías de una de las colinas de Al

81.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.419.

82.- Abu Ubaid al Bekri.O.c.pag.203.

83.- *Dessenho da Cidade e Iotaleiza de Ceita*. Archivo General de Simancas.M.P. y D.XII.78. Guerra Antigua. leg. 1518. Dado a conocer por primera vez en Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las fortificaciones hispano-portuguesas del Frente de Tierra de Ceuta. I.1540-1640". *Transfretana*.n.2.Ceuta 1983.pags. 19-49.

Manara, diciéndonos que dicha colina poseía una musallà para ellos. Esto supone una función militar que identifica ambos nombres. En este lugar se refugió el último de la familia de los Bargawati, antes de ser hecho prisionero⁽⁸⁵⁾.

Personajes enterrados en el cementerio de Al Manara:

-Rihan al-Aswad. Enterrado en Yabbanat al Jarruba, uno de los cementerios de Al Manara.

-Zaynab, la esclava

-Abu Muhammad ibn Abd Allah Al Hayari. Muerto en 1194- 95.

-Abu'Abd Allah ibn al-Darray al Ansari. Muerto a finales del siglo XIII.

-Abu-l-Abbas ibn al-Azraq. Muerto a mediados del siglo XIV.

-Abu 'Abd Allah ibn 'Abd al-Mun'in al Sanhayi. Muerto en el 1327

-Abu 'Utman al Anyari. Muerto posiblemente hacia finales del siglo XIV.

Cementerio Mayor o de la Ciudad Antigua

Al Ansari al citar las tumbas, nos dice que en el Cementerio Mayor, en la falda del monte Almina, "estaba la tumba de Al Satt, el que fundó Ceuta"⁽⁸⁶⁾. Al enumerar los cementerios, este autor, no cita el Cementerio Mayor, pero si cita el cementerio de Al Balad al Qadin (La Ciudad Antigua), "fundada por Sabt"⁽⁸⁷⁾. Por ello, creemos que estos nombres de Mayor o de la Ciudad Antigua, hacen referencia a un solo cementerio.

Este cementerio, creemos que es citado también por Zurara, al decirnos que los nazaritas granadinos que lograron desembarcar en la Almina y asediar Ceuta por el Este en 1416, algunos que se estaban dedicando a enterrar a sus muertos, fueron los que se dieron cuenta de las grandes fogatas que les hacían sus aliados africanos por la costa,

84.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.433.

85.- Vallvé Bermejo, J. "Suqut al Bargawati, rey de Ceuta". *Al Andalus*. XXVIII. Madrid 1963.pag.183.

86.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.406.

87.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.436.

avisando de la llegada de la flota portuguesa⁽⁸⁸⁾. Por tanto, los estaban enterrando en la zona Sur-Oriental de la Almina y con toda probabilidad, sobre un antiguo cementerio musulmán.

Dado que el cementerio de Al Tuta, estaba al Este y el de Almanara al Norte, suponemos que este cementerio se encontraba en la falda Oeste del monte Hacho.

Al Bekri, cita un cementerio sobre la montaña⁽⁸⁹⁾. En realidad, casi todo el perímetro del monte Hacho (Almina), debió estar cubierto de cementerios, de tal forma, que para el viajero que no se fijase en detalles, todo el monte, sería un solo cementerio.

Personajes enterrados en el Cementerio Mayor:

-Abu-l-Husayn ibn Abu-l-Rabi'al Qurasi al Umawi al Utmani al Isbili. Murió en el 1289.

-Abu 'Utman ibn Hakam al-Qurasi. Murió en el 1282.

-Abu 'Abd Allah ibn Ma'la al-Qaysi. Murió en la segunda mitad del siglo XIII.

-Abu-l-Abbas al Hasani. Murió en el 1374.

-Abu Bakr Yahya ibn Muhammad ibn Rizq. Murió en el 1165.

-Abu'l'Abbas al Daqqaq. Murió en el 1348.

-Abu-l-Abbas ibn Abu-l-Jaijr al Ansari.

-Abu Ishaq. Murió en el 1291.

-Abu Bakr ibn 'Ubayda. Murió en 1356.

-Abu-l-Qasim al Tuyibi al-Sabti. Murió en el 1323.

-Abu Abd Allah ibn al-Adabbas al Ru'ayni. Contemporáneo del anterior.

-Abu-l-Fadl 'Abd al-Rahman. Posiblemente hijo del anterior.

-Abu-l-Qasim Ahmad. Hermano de al Ru'ayni.

-Abu 'Abd Allah al 'Adabbas. Primo de al Ru'ayni.

88.- Gomes Eanes de Zurara.O.c.pag.467.

89.- Abu Ubaid Al Bekri.O.c.pags.202-203.

-Abu 'Abd Allah al-Wadilawi al-Sa'idi.

-Abu-i-Hasan ibn Wasas al-Maykisi

-Abu Muhammad ibn Muslim al Ansari al Qasri.

-Abu Abd Allah ibn 'Adl al Kinani. Murió posiblemente antes del 1326.

-Satt.

Cementerio Al Hara.

El nombre de Al Hara dado a un barrio urbano, solía tener un tono despectivo, señalándose casi siempre al barrio de los judíos.

Por esta razón, en otro trabajo nuestro anterior, ya señalábamos que Al Ansari al citar el barrio de Al Hara, señalaba el de la judería, lo mismo que al citar el cementerio del mismo nombre, hacía referencia a un cementerio judío⁽⁹⁰⁾.

Al Ansari, nos cita en dos ocasiones los cementerios ceutíes. Una primera vez, al hablarnos de las tumbas y otra al hablarnos de los cementerios propiamente dichos. Al hablarnos de las tumbas, nos cita doce cementerios. En todos ellos, habían enterrados santos y sabios varones.

Al citar los cementerios nos dice que existen trece, es decir uno más de los que cita al nombrar las tumbas de los varones ilustres. A uno de estos trece cementerios le da el nombre de Al Hara, lo mismo que al barrio del Arrabal de Afuera. Nosotros identificamos este cementerio con el del barrio del mismo nombre y que corresponde, sin duda, con la judería. Por esta razón, dicho cementerio no fue citado por Al Ansari al tratar de las tumbas de los santos varones, ya que ninguno de ellos estaba enterrado en el cementerio israelita, sino en los cementerios musulmanes.

Según Al Ansari, este barrio, se situaba en el arrabal de Afuera⁽⁹¹⁾.

Este barrio, está bien documentado, tanto por Al Ansari, como por Zurara, el cronista portugués de la conquista de Ceuta, que nos habla

90.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La judería...".O.c.

91.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo,J.O.c.pag.429.

repetidas veces de la "Villa de fora"⁽⁹²⁾.

En un principio, comprendía una estrecha franja trapezoidal que se extendía desde el actual foso marítimo⁽⁹³⁾, hasta más allá de la Avenida de San Juan de Dios, en donde existía un foso y unas murallas⁽⁹⁴⁾.

Posteriormente, el barrio, fue creciendo hacia occidente, más allá de las primitivas murallas.

Nosotros localizamos en la zona Norte este barrio Al Hara, dentro del primitivo Arrabal de Afuera. Nos basamos en las siguientes razones:

a. -Se citan los barrios de Al Hara y Al Kassabum, juntos, dentro del Arrabal de Afuera.

El barrio de Al Kassabum. Barrio de los ganaderos, está perfectamente identificado con el posterior Albacar, que perdura incluso a todo lo largo del siglo XVIII, y que estaba localizado en la zona Norte del Arrabal de Afuera.

b. -En la zona Sur, existían numerosas mezquitas y cementerios y en la zona central del barrio había numerosas calles dedicadas a la artesanía. Dada la pequeña extensión del arrabal, el barrio de Al Hara, lógicamente debía estar situado al Norte.

Por ello, localizamos la judería medieval y su cementerio, en las proximidades de la actual Escuela de Peritos Comerciales, adosada a las murallas del Arrabal de Afuera.

III. -OTROS PERSONAJES ENTERRADOS EN CEUTA EN CEMENTERIOS INDETERMINADOS

-Abd Al Rahman B. Ali B. 'Abd Al-Rahman B. Abbad Abu-l- Qásim Al Qarraq Al-Yarraz Al Yudáni Al Muqri. Muerto en 1185- 86, era lector coránico.

92.- Gomes Eanes de Zurara. O.c.pag.234.

93.- Sobre el foso marítimo actual y su construcción. Véase Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las fortificaciones hispano-portuguesas...".O.c.pags.19-49.

94.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las fortificaciones medievales del Frente de Tierra de Ceuta". *Actas del I Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. Madrid 1988. T.II.pags.401-409.

-Ahmad B. Muhammad B. Ismail B. Sáí, Abu Bakr Al Qaysi al- Sabti. Muerto en el 1037-38, era asceta.

-Ibrahim B. Abú Bakr B. 'Abd Alláh B. Músa, Abu Isháq Abú ^AbdAlláh Al ansari al-Tilinsani al Burri al-wasqi. Era filólogo y matemático.

-Muhammad B. Ahmad B. Muhammad B. Al Husayn B. 'Ali B. Muhammad

B. Sulayman B. Muhammad, Abu-l-Qasim Al Azafi Al Lajmi. Rey y poeta ceutí.

-Muhammad B. Isà B. Zanba, Abu Bakr. Sabio y literato.

-Muhammad B. 'Umar B. Qatari, Abu Bakr Al Zubaydi. Gramático y poeta.

-Qásim B. Abd Allah B. Muhammad, Abú-l-Qásim al Ansari Ibn al-Satt. Alfaquí.

-Qásim B. Ahmad b. Muhammad B. Imrán al Hadrani. Lector de Corán.

-Yahà B. Jalaf, Abù Zakariyya al-Sadafi.

-Yahyà B. Muhammad B. Alí, Abù-l-Husayn Al Ansari Ibn Al- Sa'ig. Poeta y asceta.

-Yusuf B. Hammud B. Yalaf B. Abú Muslim, Abú-l-Hayyay Al-Sadafi.

-Abu'Abd Allah al Dabbag⁽⁹⁵⁾.

-Abù-l-Qásim 'Abd er Rahman Ibn Es Sabbán.

-Irrigan conocido como Abu Sa'ban⁽⁹⁶⁾.

95.- Todos estos personajes, están recogidos en el estupendo trabajo de Pinilla Melguizo, Rafael. "Aproximación a la onomástica árabe medieval de Ceuta". *Actas del I. Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. Madrid 1988. T.II.pags. 151-172.

96.- Estos dos personajes, no recogidos en el trabajo de Rafael Pinilla anteriormente señalado, están señalados como enterrados en Ceuta por Al Badisi.

IV. LOS CEMENTERIOS MEDIEVALES Y LA ARQUEOLOGIA MATERIAL CEUTI

Muy pocos son los datos que nos aporta la arqueología material. Solo unos restos humanos aparecidos, tanto en la falda S. E del monte Hacho⁽⁹⁷⁾ y en la Avenida España⁽⁹⁸⁾, quizás podríamos clasificar como medievales. Su aparición, no correspondió a excavaciones arqueológicas, por lo que no nos aportan ningún dato positivo, salvo su ubicación.

Restos de una necrópolis musulmana, todavía podía observarse en el siglo XVII y XVIII. Famoso es el suceso descrito por varios autores, respecto al robo sucedido en la ermita de Veracruz en el cual algunos moros lograron llevarse una imagen, pero que después, cogiendo los huesos de esa necrópolis cercana a Fuente Caballos y removiendo unos huesos indeterminados en un lugar externo a la Plaza en donde estaba enterrado un santo, se les hizo creer a los musulmanes que pertenecían al santo y se logró el canje de una calavera y tanta plata como pesase la imagen y la calavera, a cambio de la imagen del Cristo⁽⁹⁹⁾. Esto lo toman todos los autores de la inédita Historia de Ceuta de Correça da Franca⁽¹⁰⁰⁾.

Dado que el cementerio de Al Sarià estaba al Norte, éste cementerio de Fuente Caballos, situado al Sur, pensamos que se trataría de una zawiya con tumbas, más que propiamente un cementerio.

Los únicos restos que podemos relacionar con los cementerios medievales, son tres estelas de mármol epigrafiadas.

Pasaremos a continuación a realizar la descripción de estas estelas, dejando para los especialistas, el estudio netamente epigráfico.

97.- Según informes orales.

98.- Posac Mon, Carlos. "Una necrópolis romana descubierta en Ceuta". *Actas del IX Congreso Nacional de Arqueología*. Zaragoza 1966.pags.331-333.

99.- Entre otros autores, recoge este hecho: Posac Mon, Carlos. *Ultima década lusitana de Ceuta*. Ceuta 1967. pags.92-93. En la obra escrita a principios de presente siglo de Lucas Caro. *Historia de Ceuta*. Ed. Gomes Barceló. Ceuta 1989. pags. 98-99, se relata este suceso, indicando: "Tienen por tradición estas gentes que en las inmediaciones de la casa del Serrallo, que está situada en frente de la Plaza como a una legua de distancia, está enterrado un Morabito o santón de ellos a quien le dan mucha adoración". Se trata seguramente de alguna rábita o zawiyya medieval.

100.- Correça da Franca, Alejandro. *Historia de Ceuta*. Manuscrito de la Biblioteca Nacional.n.9.741.fol.109 y v.

1. -Fragmento de una estela de mármol blanco. Era una placa paralelepípeda, de la que se conservan únicamente parte de dos líneas separadas por un baquetón. Una de las líneas, formaba el final de la inscripción y otro baquetón la separa del borde.

El estilo de escritura, es el cúfico simple, cuya fecha más baja es el 353⁽¹⁰¹⁾.

Según informes de Carlos Posac, que fue quién la recogió y depositó en la Sala de Arqueología ceutí, procede de unas obras que se realizaron en el cruce de las calles General Yagüe y Sargento Mena⁽¹⁰²⁾.

2. -Pieza de mármol blanco, escrita en dos líneas. Está completa y se incluye aquí, con cierta duda de que se trate de una estela funeraria.

El estilo de escritura, es el cúfico florido. En los dos campos estrechos que se delimitan, alternan las letras con los adornos vegetales.

Apareció en el mismo lugar que la inscripción anteriormente citada.

3. -Fragmento de mqabiriyya en mármol blanco. Tiene la misma estructura general que otras muchas aparecidas en distintos lugares de la España musulmana, con gran semejanza con algunas mqabiriyyas almerienses⁽¹⁰³⁾.

Consta de tres cuerpos paralelepípedos concéntricos, rematados por un prisma de proyección triangular.

El número de rebordes (tres), es el normal en las mqabiriyyas de la época. El estilo de escritura, es el cúfico florido, posterior al 350 de la Hégira.

A partir de las fotos que amablemente nos han enviado Carlos Posac y J. L. Gómez, hemos podido deducir de una forma aproximada sus dimensiones y con ello, hacer un intento de esquematización gráfica de su forma.

101.- Ocaña Jimenez, Manuel. "El cúfico hispano y su evolución". *Cuadernos de Historia Económica y Derecho hispano-Musulmán*.n.1.Madrid 1970.

102.- Las noticias de su aparición, las dió Posac Mon, Carlos. "Actividades de la Delegación de Ceuta". *Noticario Arqueológico Hispánico*. VI.Madrid 1964.pag.377.

103.- Cf. Ocaña Jimenez, M. "Historia y epigrafía en la Almería Islámica". *Homenaje al P.Tapia. Almería en su Historia*. Almería 1988,pags. 173-188 con abundante bibliografía.

Libro Tercero Cap.^o 6.^o

109

el primer tomo, le énero por una sien la punta de su Lanza, ca; iendo en tierra muertos el bravo Moro, desmontose el Christiano, y despojandole de sus armas, les tributo en triunfo al misterio de la Concepcion Sagrada de Maria Santissima de quien era finissimo devoto: En otra fue herido de peligro Gerardo Mendez de Fonseca, famoso Cavallero.

500. Por este tiempo se desaba ver una Saeta Consaria Turca, salio á éncotrarla con sesenta hombres en un Berparutin el Adalid Sebastian de Anbrade Simois, (del num.^o 488) y en una fragatilla el Alcaide de la Mar Francisco de Villalobos (delos num.^{os} 288 = 260 = 164); los dos aboraron y vinieron al Corsario con cinquenta Turcas vivas. A principios de Junio de 1638 Cazimi Arife, y Chandí, Moros de Teuan, muy praticos... 1638. hasta de los mas escondidos rincones de Ceuta con motivo del comercio que en ella frecuentaban, vinieron de noche en saluca, y desembarcaron en Fuente Cavallos, pasaron á la Ermita de la Vera Cruz (que ályresen. ás Capilla del Hospital Real) ábrieron las puertas, y ápresaron una effigie de Jesus Crucificado; despues lleparon á la Huerta de D.^o Sebastian Correa, xesus frente en de las Casas de Carlos Conde hasta las de D.^o Alonso Martinez, que ácuualmente consisten: Hoy colono en hallaba esclave en Teuan, y no éncotrando dos hijos mozas, que en élla buscaban, cautivaron dos hijos mozuales, que hallaron, y áun que éstos chieron voces, y la partida de Cavalleria, que rondaba los ayó, no hizo caso, creyendo no era casa de cuidado, por lo que los Moros pudieron llevar la presa á Teuan; reconocido el hurto yá de día, ocasionó grande inyeccion en todos la buiría, y ultraje échos en la Santa Imagen; tratose de rescate, y no éncotró mado, para que los Moros énmosen en ajuste.

501. En este tiempo lograba Ceuta, dos Almoracendos de grande éstimo, por cuya industria y desvelo se hanun conseguido apreciables yresas; por lo que, y por su valor éran áglorados; el uno se llamaba Pedro Gonzalez natural de Ocrato en Portugal; de quien en Ceuta ay honrada éstendida descendencia; el otro éra el Blanco así llamado, por faltarle

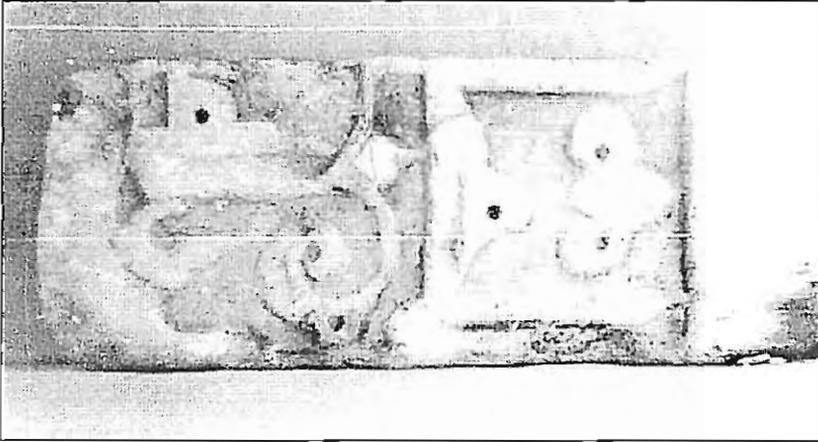
El relato de la recuperación de la imagen del Cristo de Veracruz en la Inédita Historia de Ceuta de A. Correa Da Franca. Manuscrito de la Biblioteca Nacional.

SIG. N. 9.741. Fol. 109 y V.

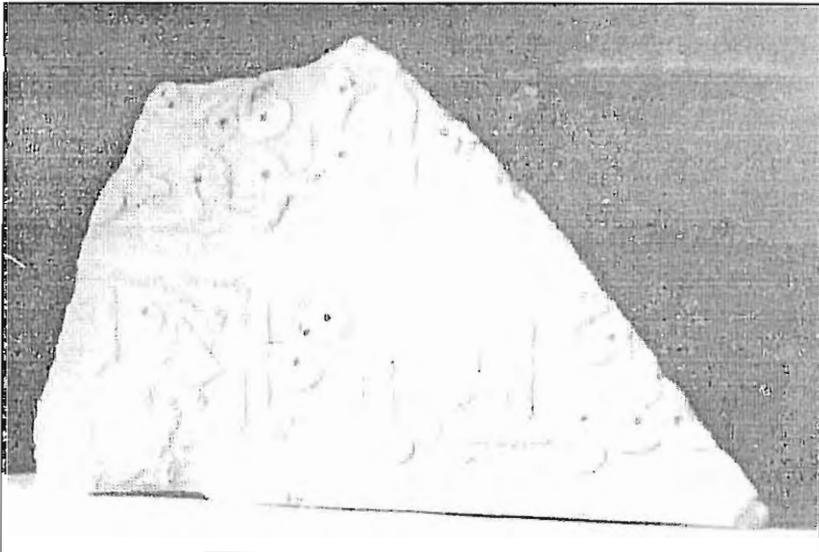
Historia de Ceuta.

partez de un Brazo, nacido en Tetuan, y criado en la Secta Mahometana con el nombre de Zagüé, y combenido á la Fés de Jesu Christo se llamó Diego Saldaño, este pues corrido de la presa de la Santa Imagen, y dificultades del rescate, traxo el modo de facilitarle; como él sabía bien que los Moros crehian sin duda, que en tiempos antiguos un Morabito Santon hizo grandes penitencias en San Gés, ó Santa Gilayla, y que dentro de pequeñas murallas, que allí permanecian, se allaba encerrado; fue á Fuente Cavallos, y en vez en Ceuta de los Moros sacó una Calabera, y otros huesos, pidió al General Barquilla, para pasar á sus acostumbradas expiaciones, y combocó á Pedro Gonzalez; puestos en tierra, le rebeló el secreto hasta entonces á nadie comunicado, oibieron al monie, y entre los paradores hicieron combeniente escabacion, dejaron los huesos, y bolviéron á la Plaza con la Calabera, que havian llebado; publicose la presa del Zunicaxton, que fue creída, por Moros, y Indios, que en Ceuta se hallaban al Comercio, y también por todos los Christianos; Confirmada por los Moros de Tetuan, viendo los huesos, y tierra movida en San Gés, combuvieron, se les diése tanta plata como pesase el Santo Christo, y la Calabera, en cambio de la Santa Effigie: Aplazado el día en que el Bulto Santo se havia de rescatar, D.ⁿ Francisco de Almeida, acompañado de toda la nobleza fue á esperarle á la Ribera de San Pedro, llegada la embarcacion, que lo conducía, entro en el agua, y con un rico paño de ombros, recubrió la Imagen del Redemptor del Mundo, y llevó en procesion devota y tierna á la Ermita, despues de haver permanecido seis meses en poder de sus Enemigos los Infieles.

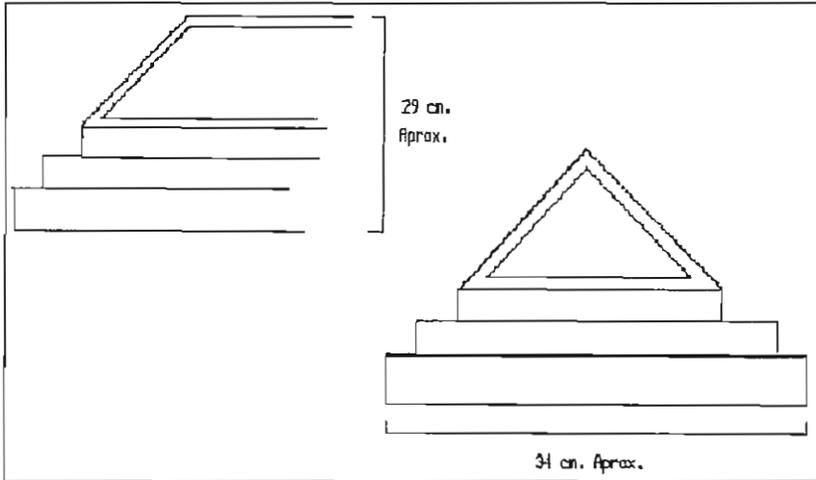
So 2. El Morabito Laepe comprado al num.^o 125 fue de los Moros de maior industria y valor que se conociéron en su tiempo, demonstrandose zelador de su Secta, y haciendo daño á los Christianos, á traço así muchas gentes, y aunque era de humildes principios



*Inscripción epigráfica, posiblemente sepulcral, procedente de las obras en la antigua Casa Sindical, en el cruce de las calles General Yagüe y Sargento Mena.
(Foto C. Posac)*

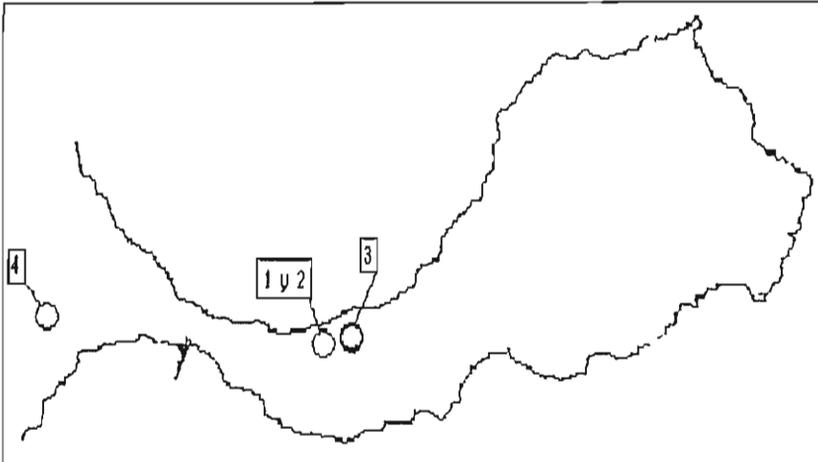
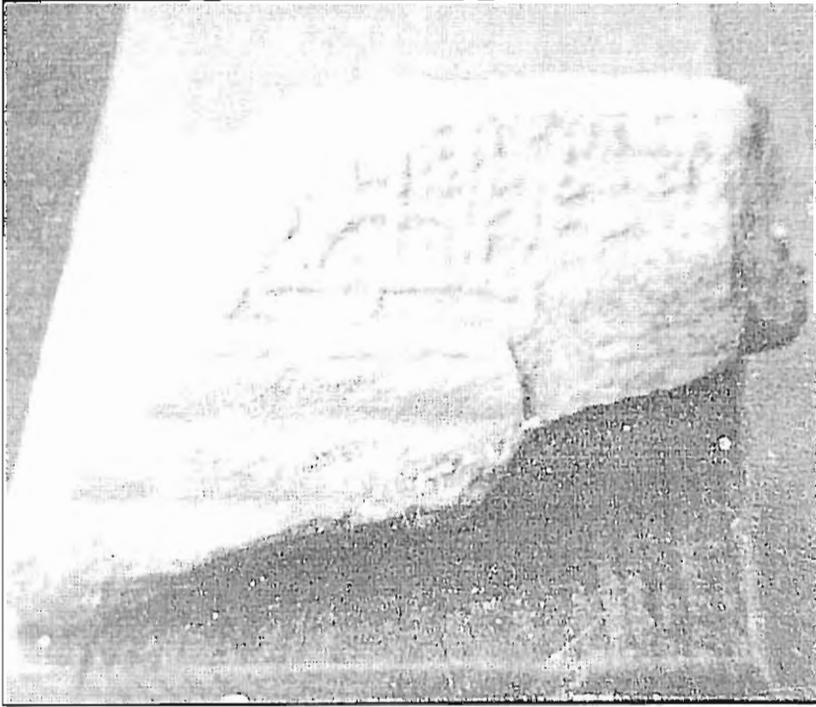


*Inscripción epigráfica, posiblemente sepulcral, procedente de las obras en la antigua Casa Sindical, en el cruce de las calles General Yagüe y Sargento Mena.
(Foto C. Posac)*

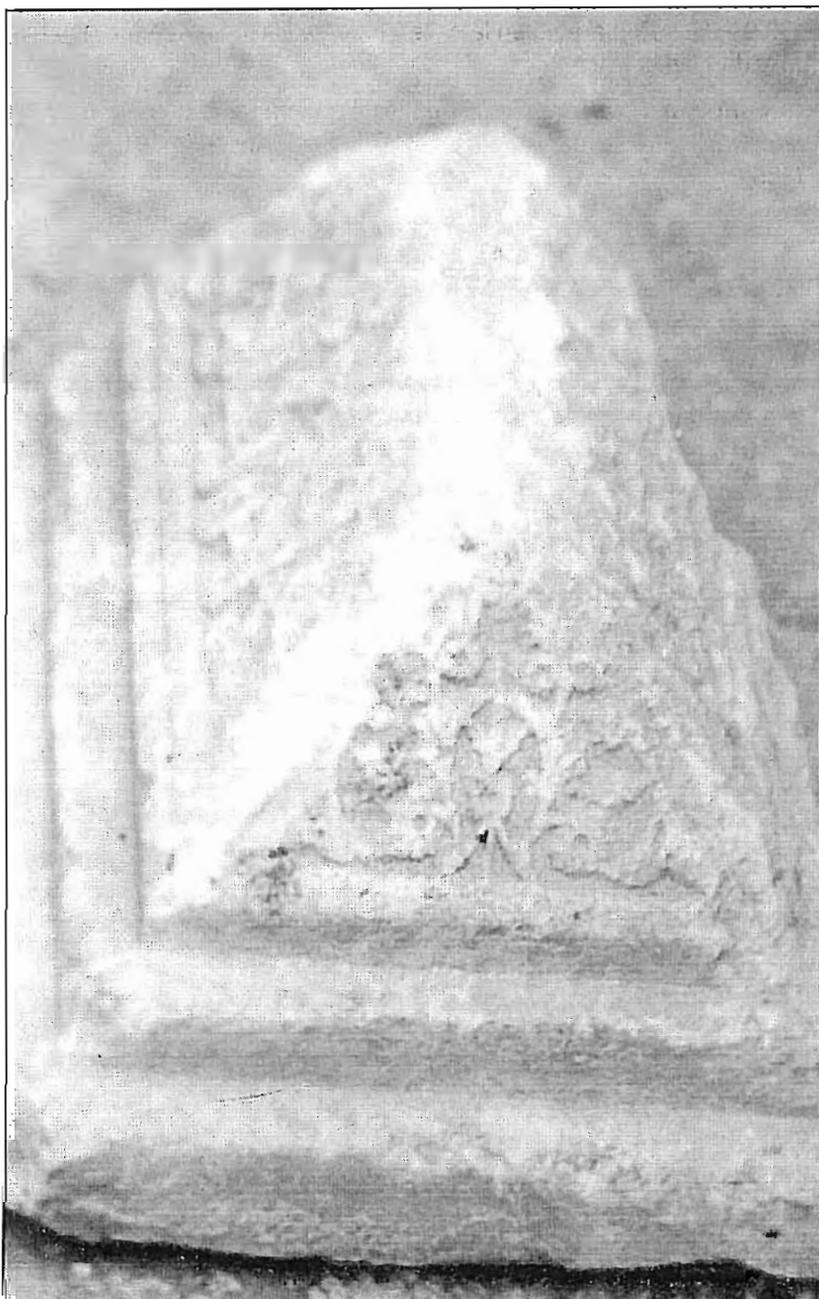


Mqabiriyya encontrada en la calle Teniente Pacheco





Ceuta. Hallazgos de lápidas epigráficas medievales. 1 y 2, entre calle General Yagüe y Sargento Mena. 3, en calle Teniente Pacheco. 4, en calle Enrique el Navegante.



Esta estela, apareció en la calle Teniente Pacheco, según nos ha informado Carlos Posac.

4. -Fragmento de lápida prismática sepulcral, que no nos ha sido posible localizar. Apareció en las proximidades del Instituto de Enseñanza Media, aunque estaba muy rodada⁽¹⁰⁴⁾.

V. -ADJETIVOS QUE CITA AL ANSARI RESPECTO A LOS PERSONAJES ENTERRADOS EN LOS CEMENTERIOS CEUTIES

A cada uno de los personajes enterrados, Al Ansari, les indica en muchas ocasiones, una serie de adjetivos, cuyo recuento general, alcanza el siguiente resultado:

-Adjetivos repetidos 15 veces: virtuoso.

-Adjetivos repetidos 9 veces: tradicionista.

-Adjetivos repetidos 8 veces: santo, piadoso.

-Adjetivos repetidos 5 veces: asceta, literato.

-Adjetivos repetidos 4 veces: gramático

-Adjetivos repetidos 3 veces: temeroso, crítico, científico, sufí, íntegro.

-Adjetivos repetidos 2 veces: noble, orador, viajero, historiador-

-Adjetivos que se indican una sola vez: preceptista, humilde, maestro, escudriñador de la verdad, benefactor, modelo de preceptistas, prosodista, publicista, justo, devoto, peregrino, filólogo, famoso, arrepentido, misántropo, escritor, perfecto, aplicado, vidente.

Como podemos comprobar, los cinco adjetivos más utilizados, corresponden a aspectos religiosos del personaje (virtuoso, tradicionista, santo, piadoso y asceta). Incluso hay otros adjetivos, que hacen referencia a su perfección religiosa repetidos varias veces (se repite 3 veces: temeroso, sufí y 2 veces: íntegro y noble) y otros que solo se citan una sola vez (humilde, benefactor, justo, devoto, peregrino, íntegro, arrepentido, misántropo, perfecto y vidente).

104.- Posac Mon, Carlos. "Actividades...". O.c.pag.377.

Si sumamos todos estos adjetivos de tipo religioso, vemos que alcanzan un total de 66, frente a 29 adjetivos referentes a la sabiduría u otra cualidad no religiosa, por la cual el personaje era célebre.

También hay referencias al cargo del personaje enterrado. A veces son cargos religiosos, pero también se citan cargos políticos.

- Cargos repetidos 15 veces: alfaquí
- Cargos repetidos 10 veces: qadí
- Cargos repetidos 5 veces: jatib
- Cargos repetidos 4 veces: iman
- Cargos repetidos 2 veces: jefe militar.

VI. LOS CEMENTERIOS; SU NUMERO Y CRONOLOGIA

Como hemos indicado anteriormente, la particular geografía ístmica ceutí, hizo que al no poder crecer la ciudad más que en dos determinadas direcciones (E. y O.), ésta lo hiciera en base a limitar los cementerios ya existentes, haciendo necesaria la fundación de otras nuevas necrópolis.

Por ello, no es extraño el excesivo número de cementerios (trece) para una población de unos 30. 000 habitantes aproximadamente⁽¹⁰⁵⁾, teniendo en cuenta, que Córdoba, con más del doble de habitantes solo tenía 12 cementerios. Ceuta fue la ciudad hispano-musulmana con mayor número de cementerios, sin que ello tuviera una correlación ajustada con su número de habitantes, que aún siendo elevado, no constituye por si solo, una razón suficiente para un número tan grande de cementerios.

Podemos hacer el siguiente el siguiente cuadro comparativo, tomando los datos de Torres Balbás respecto a otras ciudades hispano-musulmanas⁽¹⁰⁶⁾.

105.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La demografía de la Ceuta medieval". *Actas del II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. En prensa.

106.- Torres Balbás, Leopoldo. *Ciudades Hispano-musulmanas*. Madrid. s.f.

Ciudades	N. Habitantes	N. Cementerios
Sevilla	83. 000	1
Ceuta	30. 000	13
Córdoba	?	12
Almería	27. 000	3
Granada	26-50. 000	6
Zaragoza	17. 000	1

El número de tumbas que nos ha sido posible datar, comparando las citas de personajes enterrados en Ceuta con su biografía(107), nos dá el siguiente cuadro:

Siglo	Número
VIII	1
XI	2
XII Primera mitad	0
Segunda mitad	5
XIII Primera mitad	11
Segunda mitad	8
XIV Primera mitad	7
Segunda mitad	2

Esto nos dá una mayor concentración en la primera mitad del siglo XIII, lo cual, teniendo en cuenta que la mayoría de los datos proceden de Al Ansari, es decir de una fuente del siglo XV, no es lógico, ya que se

107.- Hemos utilizado sobre todo los trabajos de Vallvé Bermejo, J. "Una descripción...".O.c. y Pinilla, Rafael. "Aproximación...".O.c.

debía acordar mejor de los personajes del siglo XIV que de los del siglo XIII. Creemos que la razón de esto, está en que a principios del siglo XIII, Ceuta alcanzó el cénit de su expansión demográfica y al mismo tiempo su mayor importancia religiosa y cultural, con un gran número de personajes célebres, cuya memoria aún perduraba en los habitantes del siglo XV.

En cuanto a la cronología de los cementerios, si suponemos que un cementerio utilizado en el siglo XI y XIII, también era utilizado en el siglo XII, es decir, en el tiempo intermedio, nos encontramos con el siguiente cuadro de utilización:

Cementerio Al Tuta: S. VIII

Cementerio Al Mahalla: S. XI a la segunda mitad del S. XIV

Cementerio Sudán I y II: Segunda mitad S. XII - Primera mitad S. XIII.

Cementerio de Abajo: Segunda mitad S. XII

Cementerio Zaklu: Segunda mitad S. XII

Cementerio Al Manara: Segunda mitad S. XII - Segunda mitad S. XIV

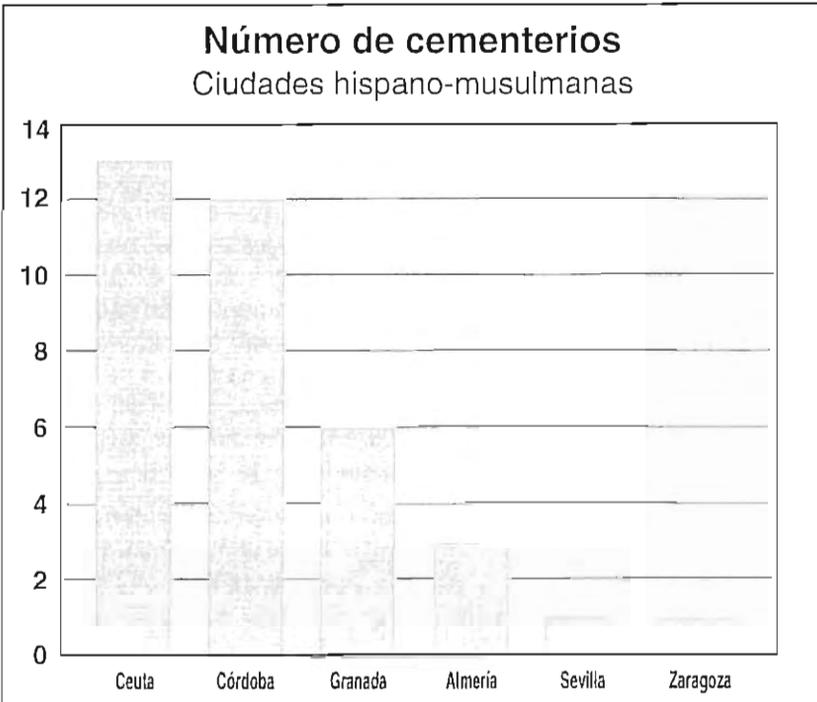
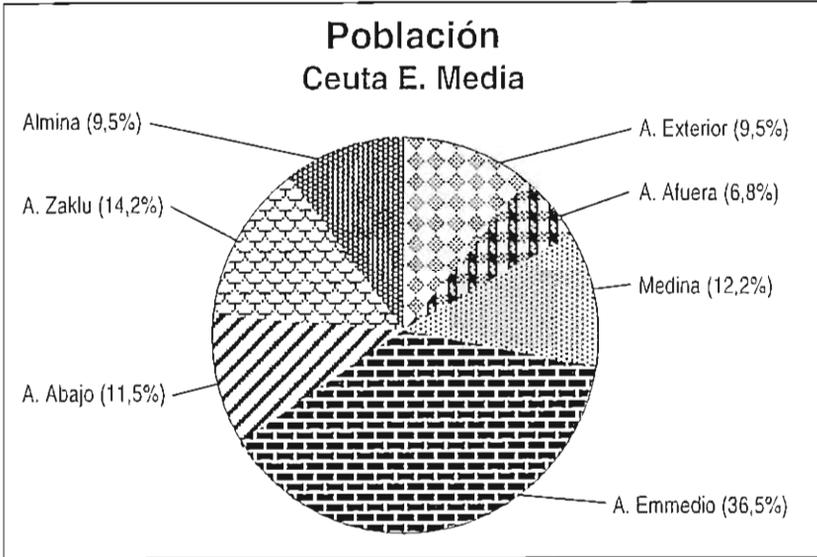
Cementerio Mayor: Segunda mitad S. XII - Segunda mitad S. XIV

Cementerio Al Sària: Segunda mitad S. XII

Cementerio Al Sabika I y II: Segunda mitad S. XII - Primera mitad S. XIII.

Aquí vemos que los cementerios no se abandonan totalmente, siendo utilizados varios simultáneamente. Seguramente, en algunos momentos, debido al posible prestigio de algunos de ellos, que en algunos momentos, quedarían casi exclusivamente dedicados a la inhumación de personajes famosos por su santidad o sabiduría. O bien correspondía a enterramientos en rawdas particulares. Un ejemplo, lo tenemos en el cementerio de Mahalla, abandonado por su situación en el interior del recinto urbano, pero utilizado parcialmente después, al crearse un cementerio particular de la Madrasa de Al Sarri.

Podemos comprobar, que también por el número de cementerios utilizados, entre la segunda mitad del siglo XII y la primera mitad del siglo XIII, en los que se utilizan la mayoría de los cementerios, nos muestra lo que indicábamos antes. Es decir, que el mayor esplendor ceutí se produjo en esas fechas.



VII. EXTENSION DE LOS CEMENTERIOS

Resulta evidente, que en todos los aspectos, la geografía ceutí, determinaba el desarrollo urbanístico de la ciudad medieval.

También la extensión de los cementerios, era relativa a su situación y a sus posibilidades de expansión. Aquellos cementerios que quedaban en el interior de lo que fue recinto urbano, tales como el de Al Sària, el del Arrabal de Abajo y el de Zaklu, dejan de ser citados a mediados del siglo XII, seguramente, porque dejan de ser utilizados. No quiere decir ello, que esporádicamente no se pudieran utilizar, pero seguramente, como indicábamos antes, de una manera más restrictiva.

Estos cementerios interiores, son cementerios relativamente pequeños, salvo el de Al Saria, cercano a las murallas de la primitiva medina y por tanto muy antiguo. El hallazgo de las tres lápidas (entre ellas, una mqabiriyya), en una zona bastante alejada de la medina, parece mostrarnos que el cementerio de Al Saria, ocupaba la misma extensión que la musallà (véase más adelante, el estudio de la musallà), una estrecha pero larga franja, al Nor-Oeste de lo que fue el Arrabal de Emmedio.

Otros cementerios interiores de la ciudad, y que eran extraordinariamente pequeños, eran los que podemos calificar como "particulares" o de familia. Una pequeña rawda, existía en el interior de la mayoría de las alcazabas hispano-musulmanas y suponemos que también había una en la ceutí. Los cementerios de familia, solían estar en el interior de otros más grandes, pero en Ceuta, al menos el de los hammudies, parece que estuvo, no solo en el interior de la ciudad, sino muy cerca de la aljama, en plena medina. Su extensión, por supuesto era muy pequeña y se convertirían en zawiyyas urbanas.

Pequeños cementerios se agrupaban también alrededor de las rábitas y zawiyyas, cuando éstas no se situaban inicialmente en una rawda determinada.

Las mayores necrópolis ceutíes, se situaban en la zona exterior de las murallas de los arrabales. Es decir, por el Este, en el monte Hacho y por el Oeste, en toda la zona comprendida entre las murallas del Arrabal de Afuera y la zona Oeste del Afrag.

El cementerio de Al Mahalla y Al Hafa ocupaban una zona del interior del Arrabal de Afuera. Dado que este arrabal era pequeño, tenían

que tener muy poca extensión. Su utilización límite, queda marcada por la cita de una tumba del siglo XI, ya que después, se abandonaría, siendo solamente el cementerio particular de la Madrasa Al Sarri.

Los cementerios de Madrib al Sabika, uno en el interior y otro en el exterior de las murallas, si nos fijamos en la cronología de sus enterramientos, vemos que el interno se utiliza profusamente en la primera mitad del siglo XIII, mientras que el externo, se utiliza ya en la primera mitad del siglo XIV, es decir cuando el primero ya estaba saturado y se tuvo que ampliar más allá de las murallas. El cementerio interno, sería de pequeña extensión, pero el externo no quedaba limitado más que por el retroceso demográfico ceutí. El gran número de tumbas citadas en los dos (doce más otras treinta de los chorfas husaynys), nos refleja una buena extensión.

Los cementerios de Al Sudán, parcialmente alejados de la ciudad, solo nos consta su utilización en el momento de explosión demográfica (siglos XII - XIII). Si en el caso de Madrib al Sabika, la distinción entre un primer y segundo cementerio, está clara, pues estaban separados por las murallas del Arrabal de Afuera, en este caso, en principio, es extraño que lejos de la ciudad, se distingan dos cementerios con el mismo nombre. Creemos que la explicación la podemos deducir de Al Badisi, que nos dice que la mezquita Hiyar es Sudán y su *recinto funerario*, estaban al exterior de la ciudad ⁽¹⁰⁸⁾. Por tanto, el cementerio, estaba limitado por un amurallamiento. Cuando las previsiones al construir este recinto, se sobrepasaron, se limitó otro espacio contiguo y por ello, se distinguían dos cementerios del mismo nombre. Estos cementerios, serían bastante extensos.

Los demás cementerios, se situaban en el monte Hacho, que además de albergar un gran número de ellos, contaba con rábitas, zawiyyas y atalayas.

Salvo el cementerio de Al Tuta, quizás de pequeña extensión, los de Al Menara y el cementerio Mayor, eran enormes. El de Al Menara, contaba a su vez con otros 6 cementerios, lo que parece indicar que ocupaba posiblemente 6 colinas de la zona del actual San Antonio.

El cementerio Mayor, debió ser enorme. A pesar de ser un cementerio utilizado desde muy antiguo, como se deduce de su apelación de

108.- Abd el Haqq al Badisi. O.c.pag.91.

“Cementerio de la Ciudad Antigua”, la cronología de las tumbas de los personajes enterrados en él, nos indica que se utilizó, al menos desde la segunda mitad del siglo XII, hasta finales del siglo XIV. Esto supone que no se saturó. También su extensión queda reflejada en el hecho de que es en donde se citan un mayor número de tumbas de celebridades (diecinueve).

Podemos hacer la siguiente clasificación según la extensión de los cementerios:

A - Cementerios de gran tamaño:

Todos ellos en el exterior de las murallas.

Sudán I; Sudán II; Al Menara ;Mayor.

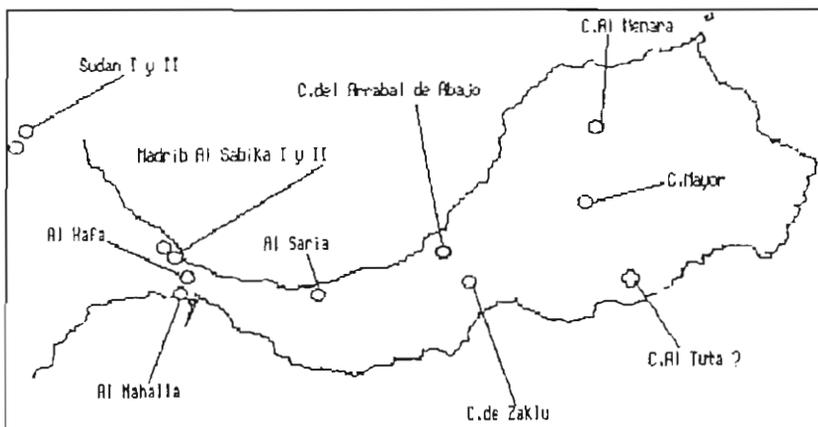
B - Cementerios de mediano tamaño:

B. 1. En el interior de la ciudad Al Sariá.

B. 2. En el exterior de la ciudad Madrib al Sabika II

C - Cementerios de pequeño tamaño:

C. 1. En el interior de la ciudad Madrib al Sabika I; Al Hafa; Mahalla; Zaklu; C. del Arrabal de Abajo.



Los cementerios en la Ceuta Medieval: localización



CAPITULO III
LAS MEZQUITAS EN LA CEUTA MEDIEVAL



I. CONSIDERACIONES GENERALES

La mezquita, no solo como lugar de oración, sino como sitio de reunión, era un elemento indispensable en los núcleos, tanto rurales, como urbanos.

Torres Balbás, ya puso de manifiesto, que durante la Edad Media, era a través de ella, como el sentido islámico impregnaba toda la vida religiosa, legal, política y económica, de toda la población musulmana⁽¹⁾.

Sus partes o zonas principales, eran el patio, con una sala de abluciones, la sala de rezos, el mihrab y la torre o alminar.

La sala de abluciones se destinaba a liberarse simbólicamente de las impurezas, antes de entrar en la sala de rezos. Algunas veces, incluso existía junto a las mezquitas, un baño público destinado a este fin y dependiente de la mezquita.

La mezquita en la ciudad islámica, alcanza una gran importancia, puesto que constituye el único punto de reunión de una sociedad encerrada en si misma, sin calles propiamente dichas y sin plazas en donde realizar una vida de relación. Es al mismo tiempo, el centro cultural de la ciudad o del arrabal.

Por ello, los más importantes zocos y comercios, se concentran alrededor de las mezquitas. La mezquita mayor, es a la vez, el centro de todas las demás, pues es allí en donde tiene su sede la figura del qadí, que era el encargado de controlar la vida religiosa y también, el cumplimiento

1.- Torres Balbás, Leopoldo. *Ciudades hispano-musulmanas*. Madrid s.f.T.I. pag.306.

de las relaciones comerciales⁽²⁾. Dentro de la mezquita mayor, era en donde en las grandes ciudades, se proclamaban a los gobernadores o reyes y tenían lugar la proclamación de sus mandatos⁽³⁾. En el caso de Ceuta, tenemos atestiguada la utilización de las mezquitas para realizar juramentos ante los juicios, incluso en mezquitas que no eran la aljama⁽⁴⁾.

En las mezquitas, además de la oración del viernes, punto obligado del musulmán, tenía lugar además la ceremonia del contrato matrimonial ('aqd al nikāk)⁽⁵⁾. También, desde los alminares, los muecines, llamaban a la oración, no solamente los viernes, sino también a las oraciones por los difuntos⁽⁶⁾.

Para buscar su ubicación en el plano urbano, es necesario una metodología múltiple. Una vez reunidas las fuentes medievales que nos hablan de mezquitas, tenemos que tener en cuenta que tras la conquista portuguesa e igual que ocurrió en la totalidad de las ciudades hispano-musulmanas, las mezquitas importantes, se convirtieron en iglesias o ermitas.

En el caso de Ceuta, la desproporción evidente entre la demografía musulmana anterior⁽⁷⁾ y la portuguesa⁽⁸⁾, a lo que hay que unir la también

-
- 2.- Para el estudio de la figura del qadī y sus funciones, puede verse: **Tyan, L.** *Histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam*. I.Vol.I.Paris 1938. y Vol.II.Lyon 1943. **Gaudefroy Demombynes.** "Notes sur l'histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam". *Révue des Etudes Islamiques*. XIII. 1939.**Carmona Gonzalez, Alonso.** "La figura del qadī en los textos jurídicos mallikies". *Actas del II Congreso Internacional "Encuentro de las Tres Culturas"*. Toledo 1985.pag.89-97.
 - 3.- **Khanaboubi, Ahmed.** *Les premiers sultans mérinides 1269-1331. Histoire politique et sociale*. Paris 1987.pag.198.
 - 4.- **Ibn Marzuk.** *El Musnad; hechos memorables de Abu-1- Hassan, sultán de los benimerines*. Trad. **M.J. Viguera**. Madrid 1977.pag.126., nos cita un juramento hecho en Ceuta en la mezquita de Jattabin, a pesar de que el juicio se hizo en la aljama.
 - 5.- **Martinez Almina, M.Magdalena.** "Celebraciones familiares en Al Andalus". *Sharq al Andalus*.n.5. Alicante 1988. pag.196.
 - 6.- **Arié, Rache.** *L'Espagne musulmane au temps des nasrides 1234-1492*. Paris 1965.pag.365.
 - 7.- Según hemos calculado en otro trabajo nuestro ("La demografía de la Ceuta medieval". En prensa en *Actas del II Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar*), los habitantes de Ceuta, eran aproximadamente unos 30.000.
 - 8.- Según nos cuentan algunas fuentes, el número de portugueses que defendían Ceuta, oscilaba entre 1.500 y 2.500.Cf. **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Demografía y sociedad en la Ceuta portuguesa". En preparación. Es muy extraño que, según una fuente de 1458 en el cerco a la ciudad, solo hubieran 800 hombres, cifra muy inferior a la que debió existir normalmente.Cf.**Robert Ricard.** "Note sur les possessions portugaises du Maroc à la fin du XV siècle d'après l'itinéraire de Munzer". *Hesperis*. VII. Rabat 1928.pags.408-412.

diferente relación entre habitante/mezquita habitante/iglesia en este siglo XV, hace que de las 1.000 mezquitas, que nos habla Al Ansari, pocas subsistieran como lugar de culto en época portuguesa⁽⁹⁾.

Un problema añadido, es la necesidad constante de crítica de las fuentes históricas, pues ha sido un afán permanente de las autoridades, el "apropiarse" de las obras que simplemente reformaron. Esto, lo hemos visto en otro lugar, cuando hemos estudiado las obras hidráulicas⁽¹⁰⁾. Los gobernadores ponían lápidas fundacionales (todavía existe alguna de ellas), en balsas y canalizaciones que habían estado en funcionamiento desde la Edad Media. Esto, lo vemos también en las mezquitas-iglesias. De esta forma, se dice que el infante D. Enrique, construyó la ermita de Nuestra Señora de Africa, hacia 1437, cuando ya se cita en 1415, el mismo año de la conquista portuguesa; la ermita de San Antonio, también se cita como construida por el marqués de Villa Real en 1593, cuando, ya existía como mezquita en época medieval todavía, al menos a finales del siglo XVI, su torre, seguía siendo el minarete medieval.

El cronista de la conquista portuguesa, Gomes Eanes de Zurara, nos refleja claramente que durante la lucha, los portugueses, utilizan las principales mezquitas, para descansar y concentrar las tropas, en su desordenada lucha a través de las calles ceutíes. Ello, es lógico, pues en las estrechas calles, las mezquitas con sus patios y sala de oración, serían los edificios más amplios y adecuados para ello.

De esta forma, en la "Chronica da Tomada", se cita que el infante D. Duarte, estaba en "*huua mezquita que allí estava acerqua, omde depois foy a see catedrall*"⁽¹¹⁾. Poco después, estaba el rey "*em outra mezquita apartada daquella omde agora he ho moasteyro de San Jorge*"⁽¹²⁾. Una vez terminada la conquista de la ciudad, también el infante don Enrique, fue a oír "*missa naquella mezquita que ora de Santiago*"⁽¹³⁾.

-
- 9.- Sobre este número, al parecer exagerado de mezquitas, véase más adelante al final de este capítulo.
- 10.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "El agua en la Ceuta medieval: obtención, almacenamiento y distribución". *El agua en zonas áridas: arqueología e historia. I Coloquio de Historia y Medio Físico*. Almería 1989. T.I. pag.777-796.
- 11.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica da Tomada De Cepta*. Ed. Fco. Maria Esteves Pereira. Lisboa 1915.pag.225.
- 12.- Gomes Eanes de Zurara. O.c.pág.229.
- 13.- Gomes Eanes de Zurara. O.c. pag. 250.

Es evidente que todas las iglesias de la primera época portuguesa fueron en su origen mezquitas. Por ello, es necesario, rastrear la ubicación de los lugares de culto cristiano. Ello, no deja de ser una tarea ardua, pues los lugares de culto, si bien siguen una tradición muy marcada, no siempre han sido los mismos. Han desaparecido ermitas, han cambiado de nombre, ermitas del mismo nombre, han cambiado de ubicación, etc. Todo ello, hace que su estudio sea más complicado de lo que a primera vista pudiera parecer.

No solo tenemos que tener en cuenta la bibliografía histórica ceutí de todas las épocas, sino también las fotos, grabados y planos, hasta el mismo siglo XX.

Otro aspecto, no menos importante de las mezquitas, era su dedicación a la propagación y estudio del Corán y de la Ciencia. Algunas de ellas, con especial vocación hacia la enseñanza, se convertían en Madrazas, verdaderas universidades medievales, que transmitían no solo la doctrina musulmana, sino también los conocimientos de su tiempo.

Ceuta, fue durante la Edad Media, una ciudad célebre por la sabiduría religiosa y científica de sus habitantes. En ella, tuvieron lugar muchas discusiones teológicas, tanto con judíos, como con cristianos. Por esto, el número de mezquitas debió ser muy elevado.

Al Ansari, nos dice que existían unas 1.000 mezquitas, cifra que consideran exagerada algunos autores⁽¹⁴⁾.

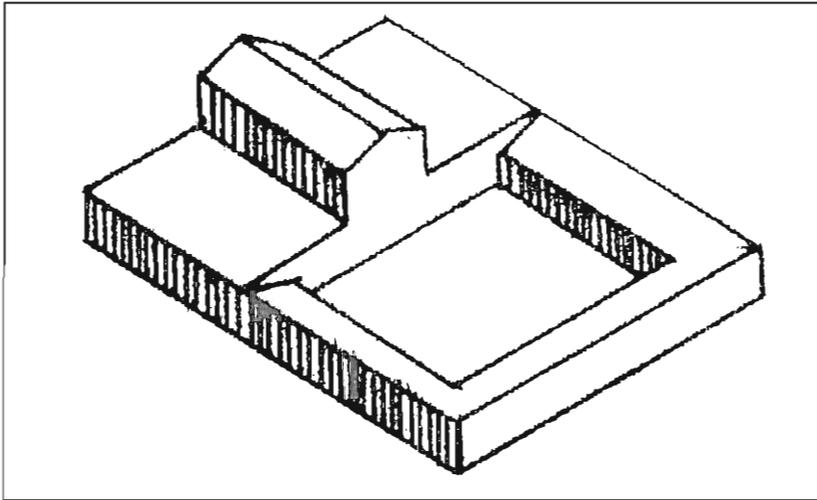
No obstante, a través del relato del autor citado, podemos ver que existían mercados, cementerios, arrabales y sobre todo gremios, que tenían mezquita propia. Mezquita que en muchos casos, sería de pequeña extensión.

Para Sauvaget, la estructura general de la mezquita de época omeya, corresponde a la planta basilical rectangular y con la nave central más elevada que las restantes, para de esta forma, dar luz al interior, a través de altas ventanas⁽¹⁵⁾.

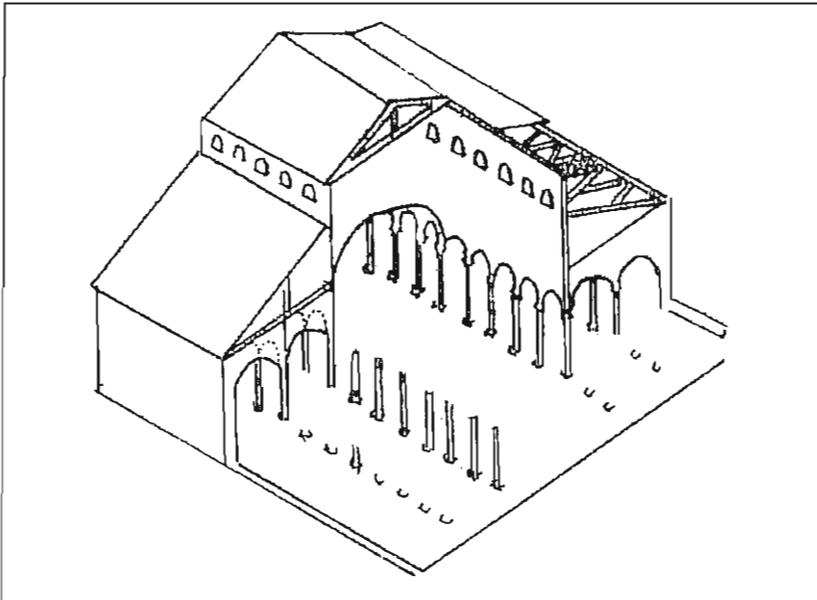
Según este autor, la primitiva mezquita (todavía sin torre o alminar), tendría la siguiente estructura: Un patio porticado, que daba una zona de tres naves (la sala de oración), con una central más elevada.

14.- Terrasse, Henri. "Les monuments de Ceuta d'après la description d'Al Ansari". *Al Andalus*.XXVII.Madrid 1962.pag.444.

15.- Sauvaget, Jean. *La mosquée omeyyade de Médine*. Paris 1947.pag..122-185.



Estructura de las primitivas mezquitas, según Sauvaget



Estructura de una mezquita de cinco naves de planta basilical, tal como debió ser la aljama centí. (Reconstrucción del autor)

II. -LA MEZQUITA MAYOR O ALJAMA

La mezquita Mayor de Ceuta, tenía unos antecedentes en la primitiva iglesia levantada por los bizantinos, según opinaba Al Bekri y nos transmitió el autor del *Rawd al Mi'tar*⁽¹⁷⁾.

También, tenemos atestiguado el paso de Mezquita Mayor a Catedral cristiana, por Zurara, el primer cronista de la Ceuta portuguesa⁽¹⁸⁾, que nombra a la mezquita Mayor-Catedral, como próxima al mar y al palacio de Sala Ben Sala.

Por ello, pensamos que la iglesia paleocristiana aparecida en la Gran Vía, en las proximidades del llamado "Foso Seco de la Almina", no fue nunca la iglesia mayor de Ceuta. Hay muchos autores, que sin ningún fundamento, dicen que la primitiva catedral-mezquita-aljama, era la ermita del Valle⁽¹⁹⁾. Incluso, sin ningún fundamento, se dice que fue allí donde se armaron caballeros a los infantes⁽²⁰⁾. Sin embargo, la única fuente de la época, que es Zurara (todos los demás copian de él para historiar a Ceuta en el siglo XV), es claro, al indicar que, tanto la antigua aljama, como la catedral, como la iglesia en donde se armaron caballeros los hijos del rey, estaba cercana al palacio de Sala Ben Sala (actual Comandancia General) y por tanto también cerca de la Plaza de Africa.

El dato más antiguo que nos cita la mezquita Mayor ceutí, es del 924, en el que se señala la mala orientación de su qibla⁽²¹⁾.

Según la edición de Al Ansari de Ibn Tawit, fue construida en mayo de 1037⁽²²⁾. Suponemos que se refiere a una de las muchas obras de

-
- 16.- Abu Ubaid Al Bekri. *Description de l'Afrique Septentrionale*. Trad. Guckin de Slane. Alger 1913.pag.204.
 - 17.- Al Himyari. *Rawd al Mitar*. Cf. Ibn Fadl Allah Al Wmarl. *Massalik el Absar fi mamalik el Amsar*. T.I.L'Afrique moins l'Egipte. Trad. Gaudetroy Demombynes. Paris 1927.pag.195.
 - 18.- Gomes Eanes de Zurara. O.c. pag.228 y 224-225.
 - 19.- Este error, ya lo ponía de manifiesto Robert Ricard. "Le Maroc Septentrional au XV siècle". *Etudes sur les portugais au Maroc*. Coimbra 1955.pag.10.n.1.
 - 20.- El autor más antiguo que dá estos datos, es Mascarenhas, Jerónimo. *Historia de Ceuta*. Lisboa 1918.
 - 21.- Al Yusani *Classes des Savants*. Ed. Ben Cheneb. Alger 1920.pag.XVII.
 - 22.- Al Ansari. *Istijisar al Ajbar*. Ed. Ibn Tawit. *Mahalla Tatwan*. III-IV.1957-1959 pag.82.

reforma. En 1097, todavía no estaba terminada, según nos informa Ibn Abi Abbar⁽²³⁾, indicando la reconstrucción que realizó el sultán almorávi de Yusuf Ben Tasufin (1062-1066), el cual hizo ampliar hasta el mar la mezquita y construyó su nave central más elevada que las laterales⁽²⁴⁾.

Poco después, gobernando Ceuta el Qadi Iyad⁽²⁵⁾ se ordenó la ampliación por su lado occidental⁽²⁶⁾.

De esta época, es la descripción de Al Bekri, según la cual, tenía cinco naves y un vestíbulo o patio con dos aljibes⁽²⁷⁾.

Al Ansari, nos cuenta en el siglo XV, que tenía 22 naves⁽²⁸⁾. Según Henri Terrasse⁽²⁹⁾, las mezquitas tenían normalmente el mismo número de naves perpendiculares a cada lado del mihrab, con lo que contando con la nave central, más elevada que las laterales, según Ibn Al Abbar⁽³⁰⁾, nos daría un número impar de naves. Por otra parte, según el mismo autor, las naves podrían haberse contado lateralmente al mihrab, pues sino daría un edificio demasiado profundo. Pero de igual forma, 22 naves transversales, darían también un edificio muy profundo y desproporcionado. Por ello, nos inclinamos a pensar que Al Ansari, sumó a las cinco naves normales al muro de la qibla, otras 17 naves paralelas a él, con lo que el número total de naves, si sería 22.

La nave central, era más elevada que las demás. Tenía dos patios (Al Bekri en el siglo XI, solo cita uno), uno mayor que el otro y en cada uno de ellos, un aljibe.

- 23.- Ibn al Abbar. *Al My'yam*. Ed.B.A.H.pag.54.
- 24.- Al Hulal. Trad. *Huici Miranda*. Tetuán 1951.pag.87.
- 25.- Sobre la biografía del famoso qadí Iyad ceutí, véase: Hermosilla Llisterri, María José. "En torno al qadí Iyad. I. Datos biográficos". *Miscelánea de Estudios Arabes y Hebráicos*. XXVII-XXVIII. Granada 1978-79.pags.149- y 164. y Baeza Herrazti, Alberto. "Bibliografía histórica de Ceuta. I. " *Transfretana*.n.1. Ceuta 1981.pags. 77-84.
- 26.- Qadí Iyad. *Azbar al Riad*. III.pag.10.
- 27.- Abu Ubaid Al Bekri. O.c.pag.202. Cinco naves, tenían también las mezquitas de Algeciras, Ecija, Jaén, Málaga, Tortosa, Medina al Zahara, Tórtolas y la primitiva de Almería. Cf. Torres Balbás,L. "El mihrab almohade de Mértola". *Obra dispersa*. Tomo V. Madrid 1982.pag.360.
- 28.- Al Ansari. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". Trad. Vallvé Bermejo, Joaquín. *Al Andalus*. XXVII. Madrid 1962.pag.414.
- 29.- Terrasse, H.O.c.pag.445.
- 30.- Ibn al Abbar. O.c.pag.54.

El minarete de la mezquita, era "antiguo y notable"⁽³¹⁾.

Un texto de 1451, nos dice que la mezquita-aljama-catedral, tenía más de 180 columnas de mármol⁽³²⁾, mientras que otro de 1457, se limita a informarnos que la antigua mezquita, era suntuosa⁽³³⁾.

La mezquita, tenía al menos, dos puertas. La puerta Norte o Bab al Sawwasin⁽³⁴⁾ y la puerta del Sur o Bab al Zallaqa⁽³⁵⁾.

En su interior, habían dos bibliotecas, una, la más importante, al Este de uno de los patios, frente a Bab al Sawwasin. Una sala de abluciones, llamada Al-Midá al Kubra, se hallaba frente a Bab al Zallaqa, es decir la puerta que daba al mar de Al-Bassul y estaba formada por varias habitaciones en medio de las cuales, había un estanque⁽³⁶⁾.

Zurara, nos cuenta la ceremonia de "purificación" de la mezquita aljama para convertirla en iglesia. Gracias a él sabemos que la mezquita, tenía en su suelo una gran cantidad de alfombras en varias capas, pues en vez de quitarlas, se ponían otras encima, con lo cual, las primeras alfombras, estaban podridas⁽³⁷⁾. Luego, se roció de agua (se supone que anteriormente bendecida) "per suas paredes da igreja, comencando na parte de oriente". Con esto, nos parece indicar claramente, que se comenzó a "purificar", el muro del la qibla, en donde se abría el mihrab.

Sin querer entrar en el problema del origen de las estructura de las mezquitas, es evidente que en el caso de Ceuta, el origen de su estructura, es el basilical. En primer lugar, porque, el mismo Al Bekri en el siglo XI, nos dice que se construyó sobre una antigua iglesia cristiana⁽³⁸⁾ seguramente bizantina. La nave central más alta que las demás, es

-
- 31.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.445.
 - 32.- Levi Marla Jordao. *Memoria historica sobre los obispados de Ceuta y Tànger*. Tànger 1909.pag.27. *Historia desponsationis Frederici III cum Eleonora Lusitanica*. (Anónimo). T.II.strasbourg.171.pag.11.
 - 33.- Ehingen, Jorge de. *Viajes por España de Ehingen*. Trad. A.M. Fabié. Madrid 1879. pag.34.
 - 34.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo.O.c. pag.414,416.
 - 35.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.417.
 - 36.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c. pag.416-417.
 - 37.- Gomes Eanes de Zurara. O.c. pag.251.
 - 38.- Abu Ubaid Al Bekri. O.c.pag.202.

otro signo de la planta basilical, y muy posiblemente, se aprovecharía el abside de la iglesia, para la ubicación del mihrab. Este reaprovechamiento, fue, sin duda el que hizo que la dirección de la qibla, no fuera totalmente el adecuado y al cabo del tiempo, en una de las modificaciones, se desplazara⁽³⁹⁾ provocando con ello, la segura ruptura de la simetría rectangular y formando un trapecio.

Efectivamente, sabemos que los templos cristianos, estaban preferentemente dirigidos hacia el Este, "por lo tanto, se cerraban las puertas del lado Oeste, se abrían otras en la fachada Norte y se colocaba el mihrab en la pared Sur"⁽⁴⁰⁾.

En esto y por las circunstancias citadas, se distanció de los prototipos de Al Andalus (con el muro de la qibla normal a las naves), pero no respecto a la nave central más alta, ni en el uso de columnas (más de 180 contó un viajero en 1451) en lugar de pilares de ladrillo, tal como ocurría en las mezquitas abasíes.

Ignoramos, si la solución de la altura, se hizo por medio de tirantes de madera o por medio de los arcos superpuestos como en la mezquita cordobesa. Pensamos que seguramente, sería la primera solución la utilizada.

Otro problema que presenta la antigua mezquita mayor, es el de su orientación.

Sabemos que en la Península Ibérica y en el Norte de Africa, la mayoría de los mihrab de las mezquitas, tenían orientación Sur⁽⁴¹⁾ mientras que en otros lugares sobre todo orientales, la orientación era el Este.

La mezquita aljama ceutí, para algunos autores, tenía dirección Noreste a Sureste, es decir, el mihrab se hallaba al final de sus naves, en la zona central.

39.- Al igual que ocurrió con la mezquita mayor de almería. Cf. Torres Balbás, L. "La mezquita mayor de Almería". *Obra Dispersa*. T.V.O.c. pag.250-277. y Cara Barrionuevo, Lorenzo. *La Almería Islámica y su Alcazaba*. Almería 1990.

40.- Llonch Gurrea, J.A. "El origen y desarrollo de la arquitectura religiosa hispanomusulmana". *Historia y Cultura del Islam*. Granada 1988.pag.142.

41.- Philabert, Marcel. *La Qibla et le Mih'rab. differences constatées dans la direction des mosquées magrebhines. raisons des possibles orientations par des procédés modernes*. Alger 1972.

En época portuguesa y sobre todo en época española, en continuas reconstrucciones, la orientación de la antigua mezquita, no cambió sustancialmente, tal como podemos observar en los grabados y mapas de la Ceuta de los siglos XVI, XVII y XVIII⁽⁴²⁾.

Aunque en la Península Ibérica, las mezquitas se orientaban al Sur, la aljama ceutí, parece haber tenido una orientación correcta. Es difícil comprender la causa. Para Azuar Ruiz, la orientación Sur de las mezquitas de Occidente, era algo consciente y deliberado⁽⁴³⁾. Philibert⁽⁴⁴⁾, ha supuesto como razón, una falsa interpretación de la palabra qibla por aquellos primeros musulmanes que llegaron a la Península y que la tradujeran por Sur.

En Ceuta (al lado Sur del Estrecho), a pesar de tener todas las características de las ciudades de Al Andalus, no existiría ese sentimiento "norteño", con lo cual, las qiblas se construían en las direcciones correctas. Sin embargo, en otras ciudades del Magreb, la orientación de la qibla, también era incorrecta, quizás, por influencia directa andalusí.

A pesar de que hemos consultado varios centenares de planos ceutíes anteriores al siglo XX⁽⁴⁵⁾, son muy pocos, en los que podemos

- 42.- Véase una amplia (aunque no completa) bibliografía sobre planos ceutíes, en nuestro trabajo "las corachas hispano-musulmanas de Ceuta". *Al Qantara*. I. Madrid 1980. pags.365-380.
- 43.- **Azuar Ruiz, Rafael** "Las mezquitas en el ámbito rural". *Actas de las II jornadas de Cultura Árabe e Islámica*. Madrid 1985. pags. 65-72.
- 44.- **Philibert, Marcel**.O.c.pag.81.
- 45.- En total, hemos consultado planos, de las siguientes fuentes cartográficas:
 - Servicio Geográfico del Ejército (Madrid).
 - Servicio Histórico Militar (Madrid).
 - Museo Naval (Madrid).
 - Antiguo Museo Naval (El Viso del Marqués).
 - Biblioteca General y Archivos de Tetuán (Marruecos).
 - Servicio Hidrográfico de la Marina (Cádiz).
 - Biblioteca Nacional (Madrid).
 - Biblioteca Nacional (París).
 - Biblioteca Nacional (Lisboa).
 - Servicio Hidrográfico (París).
 - Archivo General de Simancas.
 - Archivo del Ayuntamiento de Ceuta.
 - Archivo de la Sala Arqueológica de Ceuta (unificados con los del archivo antes citado. En su mayoría, los planos de Ceuta, son copias de los existentes en el servicio Geográfico del Ejército).
 - Diversas reproducciones en obras cartográficas o sobre historia de Ceuta.
 - Algunos planos inéditos en colecciones particulares.

observar la orientación de la Catedral a lo largo de los siglos, aunque podemos comprobar, que ésta, apenas si ha cambiado. En muchos de los planos, el detalle, es mínimo y la catedral se dibuja, solo como un cuadrado o rectángulo, en el núcleo urbano, otros planos, corresponden a elementos particulares de fortificación y no se puede apreciar su orientación.

En los grabados de Georgius Braun⁽⁴⁶⁾ y de la colección del Conde de Almarjao, aparece con orientación S. E. y con la torre, precisamente en la zona S. E.

En el grabado de finales del siglo XVI y publicado parcialmente por primera vez por nosotros⁽⁴⁷⁾, tiene la misma orientación, pero la torre, se coloca en la zona N. O.

En un grabado de 1647, publicado por primera vez por C. Posac⁽⁴⁸⁾, la dirección es E. O. , pero creemos que ello, es debido a la falta de dominio de la perspectiva del dibujante.

En el grabado publicado por Dornellas⁽⁴⁹⁾ y fechado en 1695, aparece con la misma orientación, pero con dos torres y en la zona S. O.

En varios planos de 1717⁽⁵⁰⁾, 1720⁽⁵¹⁾, 1724⁽⁵²⁾ y de otros años de los siglos XVIII y XIX, la orientación de la catedral es S. E. , pudiéndose precisar en unos 140 grados aproximadamente.

Mascarenhas nos indica que la catedral, antigua mezquita, a mediados del siglos XVII, tenía cuatro naves⁽⁵³⁾.

Es posible que la primera orientación de la qibla, sería la orientación Sur. A finales del siglo X, al indicarse su mala orientación, es probable que su primera corrección, rompiera la simetría del edificio. Pero des-

46.- Braun, Georgius. *Civitalis Orbis Terrarum*. Colonia 1576.

47.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las fortificaciones hispajo-portuguesas del Frente de Tierra de Ceuta (I). (1550-1640)". *Transfretana*.n.2. Ceuta 1982.

48.- Posac mon, Carlos. *La última década lusitana de Ceuta*. Ceuta 1967.lam.l.

49.- Dornellas, A. "Uma plamta em Ceuta". Vol.I. de *Historia e Genealogia*. pags. 11-23.

50.- Plano de Ceuta. *Servicio Geográfico del Ejército*. (S.G.E.). Planos de Ceuta.n.1.

51.- S.G.E. Planos de Ceuta.n.6.

52.- S.G.E. Planos de Ceuta.n.106.

53.- Mascarenhas, Jerónimo. O.c.pag.17.

pués, en una de las múltiples reconstrucciones, creemos que se reformaría de nuevo todo el edificio, haciéndolo simétrico.

Torres, se dibujan en los grabados de los siglos XVI y al fondo de las naves y en la zona S. E. El alminar, no pudo estar allí, pues no se podía situar junto al muro de la qibla, sino en uno de los muros de los patios. Lo mismo podemos apreciar en el dibujo citado anteriormente y publicado por Dornellas y fechado hacia 1695. En el que fechamos a finales del siglo XVI o principios del XVII⁽⁵⁴⁾, se señala una torre, en la zona en que debió estar primitivamente el minarete, es decir lindando con las salas, por la zona N. O. Después, esta torre, desaparecería, para dar lugar a otras dos en la zona posterior, dando al mar del Sur y por último, volvería a pasar a la zona N. O. la torre de la iglesia en la reconstrucción del siglo XVIII.

Para Pérez Campo, "resulta muy complicado aclarar el contravertido asunto del derribo de la Aljama a comienzos del XVI y la construcción "en su mismo emplazamiento y con los mismos materiales de una catedral de nueva planta", según nos indica Ros y Calaf⁽⁵⁵⁾.

Creemos que Ros y Calaf, tiene en parte razón, al indicar que a comienzos del siglo XVI, la iglesia-catedral, se reformó⁽⁵⁶⁾, pero tampoco creemos que totalmente. En primer lugar, el minarete, posiblemente omeya, era ya antiguo a comienzos de siglo XV, según Al Ansari y en su lugar, aparecen torres, colocadas al S. E, aproximadamente en el lugar en donde estuvo el mihrab. Esta es la imagen que nos muestran los grabados de Ceuta a finales del siglo XV o comienzos del XVI (Braun y c. Almarjao). Esto nos indica un cambio importante. Posiblemente a principios del siglo XVI, en la reconstrucción que nos cita Ros y Calaf, tuvo lugar el paso de cinco naves transversales a cuatro, al derrumbarse dos de ellas y reconstruirse una sola.

Creemos que hubo constantes remodelaciones, que harían desaparecer poco a poco, todo vestigio de la original mezquita.

54.- Cf. nota 44.

55.- Pérez Campo, Lorenzo. "Etapas en la construcción de la catedral de Ceuta". *Actas del I. Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar*. T.IV. Madrid 1988.pag.42-43.

56.- Ros y Calaf, Salvador. *Historia eclesiástica de la ciudad de Ceuta*. Manuscrito de la biblioteca del Ayto. de Ceuta. Hemos consultado una copia mecanografiada de mi biblioteca particular.

Es cierto, que hasta el siglo XVIII, no se acomete la tarea de reconstruir desde los cimientos una nueva catedral, pero la cita de Pérez Campo⁽⁵⁷⁾, recogida de un informe de 1693⁽⁵⁸⁾, en la que se dice que la catedral tiene necesidad de hacerse de nuevo por ser muy antigua: *fue Mezquita de moros*. Esto no implica, que en realidad, no quedase ya ningún vestigio de la mezquita. Mascarenhas, que al igual que otros muchos viajeros, nos cuentan los vestigios árabes del cercano convento de la Santísima Trinidad, no nos cuenta nada al respecto de la catedral, porque ya en el 1648, poco de ello quedaba.

Para intentar su reconstrucción, contamos por tanto, con los siguientes datos, que intentaremos reflejar:

—la nave central era más elevada

—Tenía 5 naves (El Bekri). Al Ansari nos da 22, lo cual, es evidentemente exagerado. Pensamos que serían 5 naves perpendiculares a la qibla y otras 17 horizontales (12 naves horizontales tuvo la aljama de Granada).

—En el siglo XI, tenía un patio con dos aljibes.

—En el siglo XV, tenía dos patios, uno mayor que otro y en cada uno de ellos, dos aljibes.

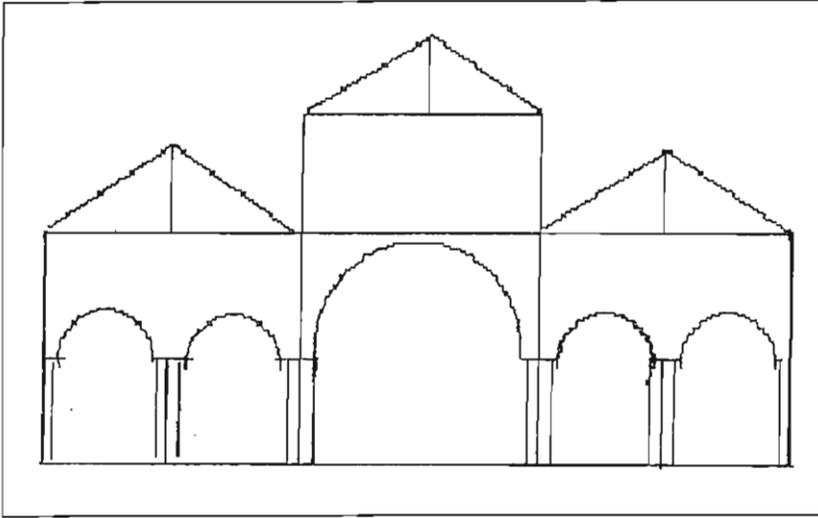
—Tenía una puerta en el frente, al Norte, llamada Bab al Sawwasin y otra puerta al S. O, llamada Bab Zallaqa.

—La sala de abluciones, estaba frente a Bab Zallaqa, con varias habitaciones y en medio de ellas, un estanque.

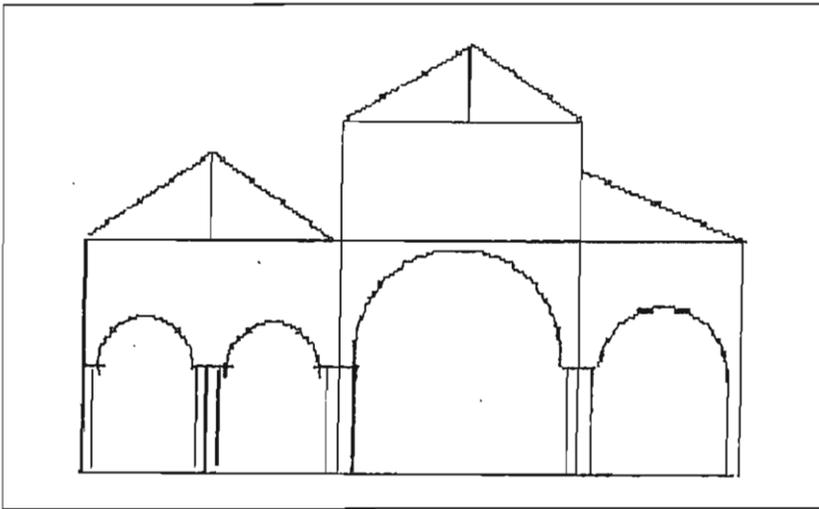
—En 1451, ya en época portuguesa, se citan “mas” de 180 columnas de mármol en la mezquita-catedral. Si tenemos en cuenta, las cinco naves verticales y las 17 horizontales, tendríamos tan solo 85 columnas. Tendrían que ser dobles, con lo cual, serían 170. Aparte de que el cálculo del capellán de la infanta Leonor, emperatriz de Alemania, Nicolás de Walkenstein, no tenemos seguridad de que fuera muy exacto, tenemos que tener en cuenta otra característica: parte de la actual Plaza de África, es evidente que se formó con la demolición de los patios de la

57.- Pérez Campo, L.O.c.pag.44.

58.- Archivo Segretto Vaticano. Concilii Relat. Vint. “Ad Limina”. leg.s.f.Informe del obispo Diego Ibañez de Madrid y Bustamante 15-oct-1693, según la cita de Pérez Campo.



A



B

*Perfiles de la Mezquita-Aljama-Catedral.
A.- Epoca hispano-musulmana (Según Al Bakri con 5 naves)
B.- Siglo XVII (Según Mascarenhas con 4 naves).
(Reconstrucciones del autor)*

mezquita. Incluso, podría ser posible, que un brocal de pozo que existía en la plaza y que se puede apreciar en una foto⁽⁵⁹⁾ de finales del siglo pasado, perteneciera a uno de los aljibes de la aljama. Esta demolición de patios (que ya no se reflejan en los primeros grabados de la Ceuta portuguesa), daría seguramente un número mayor de columnas, que se utilizarían con toda seguridad, para ir cubriendo las diversas capillas que se fueron creando (Mascarenhas dice que había siete).

El hecho anómalo de que Mascarenhas nos cita a la mezquita-catedral en 1648 con solo 4 naves, puede tener su explicación. El lado al Oeste de la nave central, con otras dos naves, debió arruinarse muy pronto, ya en época portuguesa y solo se reconstruyó una sola nave de las dos que tenía. Ello otorgó a la catedral una falta de simetría en su alzado.

Esta asimetría, se puede vislumbrar en el grabado de 1695. Después, en las reconstrucciones del siglo XVIII, se recuperó su antigua simetría, haciéndola con tres naves.

Respecto a la decoración y estructura interior, sabemos que el mimbar, era notable, con 12 escalones, seguramente todo ello de mármol. Al Ansari nos dice que se terminó en sa'ban del 408 (enero de 1018). Evidentemente tendría que tener una inscripción fundacional que logró ver este autor en el siglo XV⁽⁶⁰⁾. El muro de la qibla tenía curiosos ventanales de vidrieras de colores, unidas por cangilones de plomo⁽⁶¹⁾.

Zurara, nos cuenta que después de la conquista portuguesa, los portugueses llevaron a la catedral dos campanas que habían encontrado en la ciudad conquistada y que se las habían traído los musulmanes en una incursión corsaria sobre Lagos, en el Algarve portugués. Estas campanas sirvieron para tocar en la misa solemne celebrada en la iglesia mayor, con motivo del nombramiento de caballeros a los infantes⁽⁶²⁾. Otros autores, al copiar a Zurara, añaden algún dato como el que se

59.- Publicada por Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. I.El palacio de los gobernadores y las mezquitas". *Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta*.n.3. Ceuta 1988.pag.54.

60.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo.O.c. pag.414.

61.- Sobre el tema, véase: Torres Balbás, L. "Ventanas con vidrios de colores en los edificios hispano-musulmanes". *Obra Dispersa*.T.I.V.Madrid. 1982.pags.191-198.

62.- Gomes Eanes de Zurara.O.c.pag.254.

traieron de una altísima torre⁽⁶³⁾, lo cual, no creemos probable, pues los musulmanes tenían expresamente prohibido por su religión la utilización de campanas como señal de rebato o simplemente como señal acústica. Nos inclinamos a pensar, que al igual que ocurría en Almería⁽⁶⁴⁾, éstas campanas sustraídas a los cristianos, se utilizarían como lámparas en las mezquitas. Las dos campanas de Lagos, estarían como lámparas en la mezquita aljama o en cualquier otra mezquita cercana, pero nos inclinamos a pensar en la misma mezquita mayor, pues su significado era más bien político que práctico.

Una de ellas, quedó en la torre de la iglesia-mayor (futura catedral) y la otra, se pondría (después de la ceremonia solemne antes citada), en una de las torres del castillo, para dar la señal de rebato, usándose ya a los pocos días de la conquista⁽⁶⁵⁾. Después se pasó a otra torre, que se llamó torre de la Campana (señalada en el grabado de 1695) y por último, se pasó a la Torre de la Vela. No tenemos noticias sobre la renovación de estas campanas, hasta el año 1531⁽⁶⁶⁾, lo cual, no quiere indicar que no se cambiaran anteriormente.

Es difícil precisar el destino en el que se encuentran actualmente, las "más de 180 columnas" que existían en la catedral en 1451. Algunos capiteles ceutíes, fueron llevados a Portugal mucho antes y están reutilizados en el palacio del conde de Barcelós o en su palacio de Guimaraes. Estas columnas, procedían del palacio de Sala Ben Sala, ya que este palacio, fue donado por el rey al conde⁽⁶⁷⁾.

De origen desconocido, son las que el rey D. Juan I, llevó de Ceuta y las donó a la casa de Carnota, de las que parte de ellas, forman parte de un mausoleo en uno de los cementerios de Lisboa. Podría ser que estas columnas y capiteles, hubieran pertenecido al patio derribado de la mezquita aljama. No creemos que fuera de su interior, pues si en 1451,

63.- Farla e Sousa. *Africa portuguesa*. Lisboa 1681.fol.32.

64.- Según Munzer. (siglo XV).Cf. Garcia Mercadal. *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. Barcelona 1952.pag.348.

65.- "O comde mandou logo dar ao sino fazendo seu repique". Gomes Eanes de Zurara. *Chronica do Comde D.Pedro de Meneses*. Ed. José Correia da Sera. Lisboa 1792.fol.305.

66.- D'Ascensao Valdés, Joaquin. *O sino de Ceuta. Documentos do Archivo Nacional da Torre do Tombo*. Lisboa 1914. pags. 3-4.

67.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina..." O.c.

todavía conservaba más de 180 columnas, nos señala que D. Juan I, no quitó las columnas del interior de la mezquita-catedral.

En cuanto a mediciones, es imposible de precisar. Solamente podemos suponer que, comparando con otras mezquitas hispanomusulmanas, dando un valor medio intercolumnar de 3 m. , las 17 naves de fondo, darían una profundidad a la sala de rezos de unos 51 metros y teniendo en cuenta el cómputo de columnas dobles y la mayor amplitud de la nave central para la anchura, podemos suponer una media de unos 7 m. de distancia intercolumnar, lo que daría unos 38 m. Por tanto, tendría una superficie aproximada de unos 1. 785 metros cuadrados. Este valor medio otorgado a la distancia intercolumnar, realizado en base a las mezquitas omeyas de Damasco (siglo VIII), la Aljama y la de Abu Dulaf (siglo IX) de Samarra⁽⁶⁸⁾, la mezquita al-Aqsà (siglo VIII) de Jerusalem⁽⁶⁹⁾ y la de Medina (siglo VIII)⁽⁷⁰⁾ coincide también en las proporciones finales de muchas de las salas de oración de las mezquitas como las de Damasco, posiblemente las de Sevilla⁽⁷¹⁾ y las de Kutubiyya de Marrakech⁽⁷²⁾.

Tomando los datos que nos resume T. Balbás⁽⁷³⁾, sobre las dimensiones de varias salas de oración de mezquitas medievales e incluyendo la de Ceuta, alcanzamos el siguiente cuadro:

Mezquitas	Superficie (m ²)
Rabat (m. Hassan)	21. 644
Córdoba (m. primitiva hasta s. X)	12. 431
Samarra (m. aljama)	7. 830
Al Aqsà (Jerusalén)	7. 142
Aljama (Damasco)	5. 162
Abú Dulaf (Samarra)	5. 130

68.- Creswell, K.A.C. *Early Muslim Architecture*. Oxford T.I.1943.pag.117. T. II.1940.pag.280.

69.- Creswell.O.c.T.II.pag.123.

70.- Sauvaget, Jean. *La mosquée oméyade de Médine*. Paris 1947.pag. 91.

71.- Torres Balbás, L. "Ampliación y tamaño de varias mezquitas". *Obra Dispersa*.O.c.T.IV.pags.78-91.

72.- Meunié, Jacques; Terrasse, Henri. *Récherches archéologiques a Marrakech*. Paris 1952.

73.- Torres Ballbás, L. "Ampliación..."O.c. pags.89-90.

Sevilla (aljama)	4. 730 aprox.
Al Hakim (El Cairo)	4. 058
Al-Qarawiyin(Fez)	3. 887
Ibn Tulun (Fez)	3. 790
Amr (Fustat)	3. 597
Kutubiyya (Marrakech)	3. 029
Primera Kutubiyya (Marrakech)	2. 829
Córdoba (m. de Abd al-Rahman I)	2. 728
Aljama (Qayrawan)	2. 628
Al-Azhar (El Cairo)	2. 040
M. Omeya de Medina.	2. 016 aprox.
CEUTA. ALJAMA	1. 785 aprox.
Aljama (Túnez)	1. 619
Aljama de Granada	1. 620
Aljama de Almería	1. 575

Sobre el número de personas que podían caber en la sala de oraciones de la aljama y siguiendo al dato del *Rawd al Qirtás*⁽⁷⁴⁾, ya utilizado por T. Balbás, en la mezquita Qarawiyin de Fez, cabían en sus 3. 887 metros superficiales, unas 8. 400 personas. Ello, daría para la aljama ceutí, una capacidad de unas 3. 800 personas.

Esta capacidad, era suficiente, pues, en primer lugar, aunque hemos calculado en otro trabajo nuestro⁽⁷⁵⁾, la población total en unas 30.000 personas, las mujeres no asistían conjuntamente con los hombres. Por otro lado, la mezquita aljama, no parece haber sido utilizada directamente y personalmente por el poder político. Muchas mezquitas aljamas, se situaban junto al palacio del gobernador, de forma que incluso existía un "pasillo cubierto" y una puerta reservada a la comunicación de éste con la mezquita. En Ceuta, la mezquita no se adosaba al palacio del gobernador, aunque estaba relativamente cerca. Por otra parte, el palacio tenía su propia mezquita, en la cual, el gobernador hacía llevar a imanes de prestigio. Lo mismo, vemos en la época merinida, en la que el palacio del rey Abu-l-Hassan lo construye fuera de la ciudad, dentro de lo que hoy son las murallas de Ceuta la Vieja y con él, una

74.- Ibn Abi Zar. *Rawd al Qirtás*. Trad. Hulci Miranda. Valencia 1918.pag.63.

75.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La demografía..."O.c.

espléndida mezquita, rodeándose de prestigiosos estudiosos del derecho y religión coránica.

Ello no indica, que no fuera utilizada por el poder político para lanzar sus proclamas, cambios de fidelidades y consignas, pero un pequeño sector de la población, no la utilizaba para sus oraciones aunque sí con fines políticos. Incluso se ha pensado que la mezquita como edificio, surge como una necesidad del poder para "controlar a los notables de tribus"⁽⁷⁶⁾.

Evidentemente, el "hinterland" de influencia religiosa, se extendería por todos los alrededores. Tampoco tenemos que olvidar, que cuando la ciudad era extensa (y Ceuta lo era, por su especial geografía ístmica), se permitía que hubiera predicación en otra mezquita, "es decir que haya mimbar, aunque la mezquita de las autoridades, sea siempre única, la aljama"⁽⁷⁷⁾.

En cuanto a la relación entre la demografía y la superficie de la mezquita, vemos que estaba íntimamente unida a la importancia política de la ciudad. Así sabemos que sus ampliaciones, se hicieron, o bien cuando fue independiente o cuando fue residencia de monarcas.

Podemos hacer el siguiente cuadro comparativo entre la superficie de la aljama, número de habitantes y porcentaje de la población total que cabía en la aljama en varias ciudades hispano musulmanas:

CIUDAD	HABITANTES	SUP. ALJAMA	CAPACIDAD	%HAB/ALJAMA
Sevilla	83. 000	4. 730	12. 500	15 %
Ceuta	30. 000	1. 785	3. 800	13 %
Almería	27. 000	1. 575	3. 350	12 %
Granada (pre-nazari)	26. 000	1. 620	3. 500	13 %

En cuanto al alminar, solo sabemos que ya a principios del siglo XV, era muy antiguo y que debió desaparecer en ese mismo siglo, pues, como vimos antes, en los grabados de finales del siglo XV, la torre que

76.- Llonch Guerra, José..O.c.pag.131.

77.- Epalza, M. "Texto de Al Idrisi sobre Alicante". *Sharq Al Andalus*.n.2.Alicante 1982.pag.222.

se dibuja, no se corresponde con lo que fue alminar, a pesar de que su estructura, en otro trabajo nuestro, nos lo hizo sospechar⁽⁷⁸⁾.

Solo a efectos de reconstrucción y teniendo en cuenta que la mezquita más parecida a ésta en dimensiones, la de Sevilla, tenía un alminar cuadrado de 5'88 metros de lado y la de Granada (mucho más pequeña) 4'48 m⁽⁷⁹⁾, podemos suponer, unos 5 metros de lado aproximadamente.

En cuanto a la altura total, podemos aplicar como generalidad, la relación entre ésta y el lado, que es 1/4, según podemos observar en las mezquitas de Madinat-al-Zahra y la aljama de Córdoba⁽⁸⁰⁾. Esto nos daría una altura de unos 20 metros.

Hasta el siglo XV, el alminar no se cambió, pues según nos dicen las propias fuentes que vimos antes, las ampliaciones se hicieron hacia el mar, es decir, desplazando el muro de la qibla. Por ello, el resultado final, era de planta bastante rectangular.

Esto, nos dificulta enormemente, imaginarnos en donde se situaban los dos patios, pues la "estrechez" de la mezquita, imposibilitaría la división de un probable patio situado frente a la puerta de la sala de oración. Solo se puede pensar en un segundo patio lateral (que tuvieron también algunas mezquitas con el mismo problema) y también de esta forma, es comprensible la cita de una puerta (Bab Zallaqa) que daba al mar, pues de otra forma, debía haber estado en el muro de la qibla, lo cual no es probable.

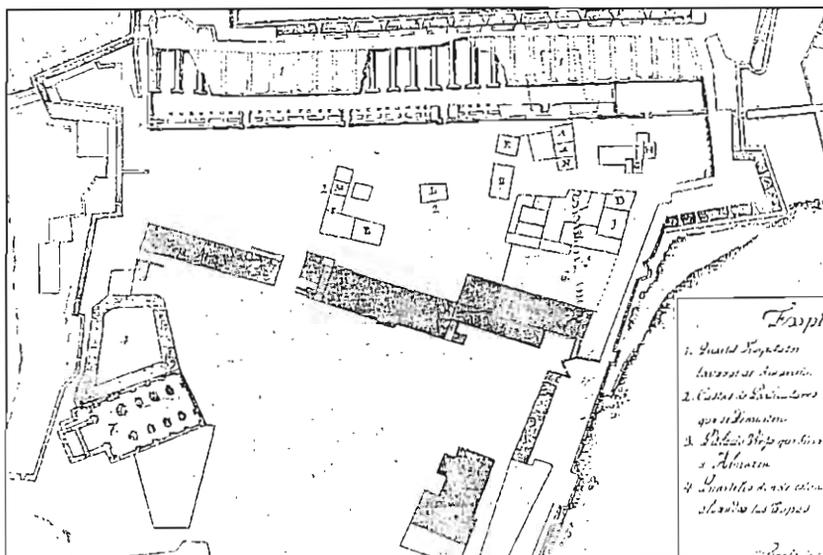
La mezquita aljama, sirvió para hacer juicios. Esto nos lo confirma Ibn Marzuk, al decirnos: "Ordenó (Abu-l- Hassan) entonces concurrir a todos y que vinieran de Fez a Ceuta, pues nosotros entonces estábamos allí. Cuando llegaron me mandó a mi, al alfaqui Abú 'Abd-Allàh al-Satti y a Ibn Yarbú, que interrogáramos a los dos testigos, uno de ellos llamado Al-Aqqari y otro, el alfaqui. Fuimos a la aljama y cuando llegaron, yo interrogué a Al-Aqqari..."⁽⁸¹⁾.

78.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina..." O.c.

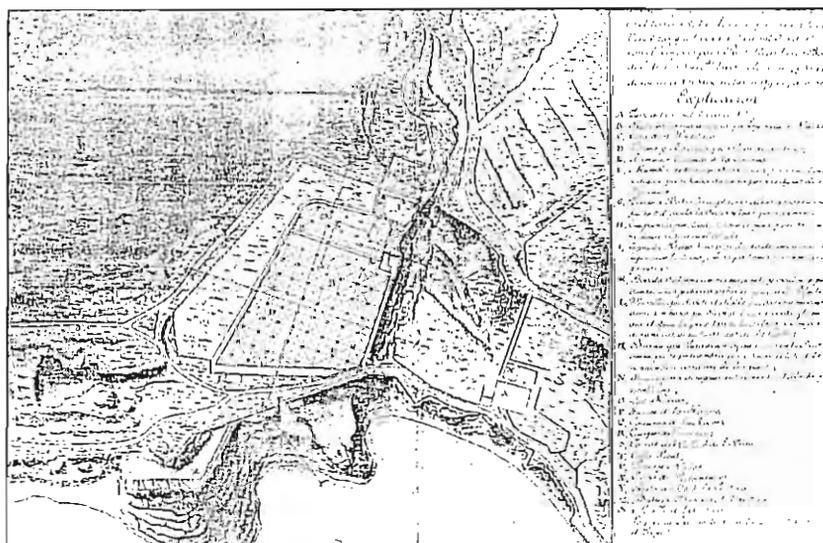
79.- Torres Balbás, L. "Los alminares de las mezquitas hispanas". *Obra Dispersa*. T.III. Madrid 1982.pag.66.

80.- Torres Balbás, L. O.c. pag.66.

81.- Ibn Marzuk. O.c. pag.125-126.



“Plano de la Muralla Real de la fuente de la Plaza de Zeuta”. Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta n° 80. Se puede observar la estructura de la Catedral y su orientación



“Plano de un aljibe o cisterna antigua que se halla detrás de la Plaza de Zeuta en el terrero de la Almina”. Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta n° 116.

Con todos estos datos, podemos realizar una reconstrucción de lo que pudo ser la planta de la antigua mezquita aljama.

Sobre los necesarios cuidados de la aljama, así como el personal necesario para su funcionamiento adecuado, no tenemos datos concretos sobre Ceuta. Para suponerlos, tenemos que acudir al tratado de Ibn Abdun, refiriéndose a Sevilla⁽⁸²⁾.

Contamos con un excepcional documento, recientemente encontrado y publicado, que trata sobre los cuidados de la mezquita aljama en el siglo XIII, pero solo específicamente durante los diez días últimos del mes de Ramadán⁽⁸³⁾. Para H. Ferhat, estas recomendaciones, fueron utilizadas para "copiarlas" en las mezquitas del Norte de Marruecos.

A efectos de la estructura del edificio, el documento, indica la existencia de varias puertas: "la puerta de la Lección para los sabios", la "Puerta de los Juicios para el qadí" y la "Puerta de los Funerales". Cada puerta, marcaba una función distinta de la aljama: la enseñanza, la administración de justicia y los funerales.

El agua se transportaba por "Conductos muy antiguos", que (recordando la cita de Al Ansari), eran de plomo.

Pero lo realmente importante de la descripción que nos dá este documento, es la cita del "Orden de las mujeres en sus oraciones". En este apartado, se nos dice: "No irán las mujeres a la oración junto con los hombres, ni de día ni de noche, y se obligará a hacer sus oraciones en sus sitios a levante y a poniente... en el interior del templo, en una cámara reservada a la agrupación femenina".

Estos datos, son muy interesantes, pues solo tenemos el paralelo de las obras de la aljama cordobesa, mandadas hacer por Hixem y Abderramán II, que preveían galerías especiales para mujeres.

En el caso de Ceuta, muy posiblemente, de las cinco naves, las dos más laterales (a levante y poniente), se reservarían a las mujeres, colocando algún tipo de separación (Véase más adelante el capítulo sobre las funciones de las mezquitas).

82.- Levi Provençal, *Seville musulmane au débout du XII siècle. Le traite d'Ibn Abdun*. Paris 1947.

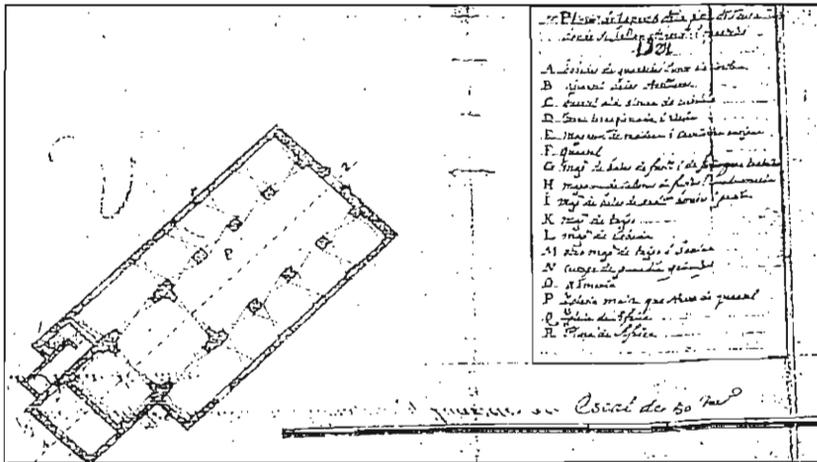
83.- Ferhat, Halima. "Un nouveau document sur la grande mosquée de Sabta au moyen âge". *Hesperis-Tamuda*. XXIV. Rabat 1986. pags 5-16. Agradezco a D. Guillermo Gozalbes Busto, la traducción del texto árabe publicado.

Al Ansari, nos cita diversos personajes enterrados en los cementerios ceutíes y directamente relacionados con la mezquita Mayor. Entre ellos, el jatib de la mezquita mayor, que era quien dirigía la oración del viernes y la predicación, no solo religiosa, sino también política. Como se ha indicado: es un intermediario entre el soberano y la opinión pública, es el que proclama la legitimidad institucional⁽⁸⁴⁾. Estos personajes, son:

-Abu Muhammad ibn Ubayd Allah al Hayari. Citado como jatib de la mezquita Mayor. Abandonó el cargo, debido a su vejez. Murió en el 1195 y fue enterrado en el cementerio de el Faro⁽⁸⁵⁾.

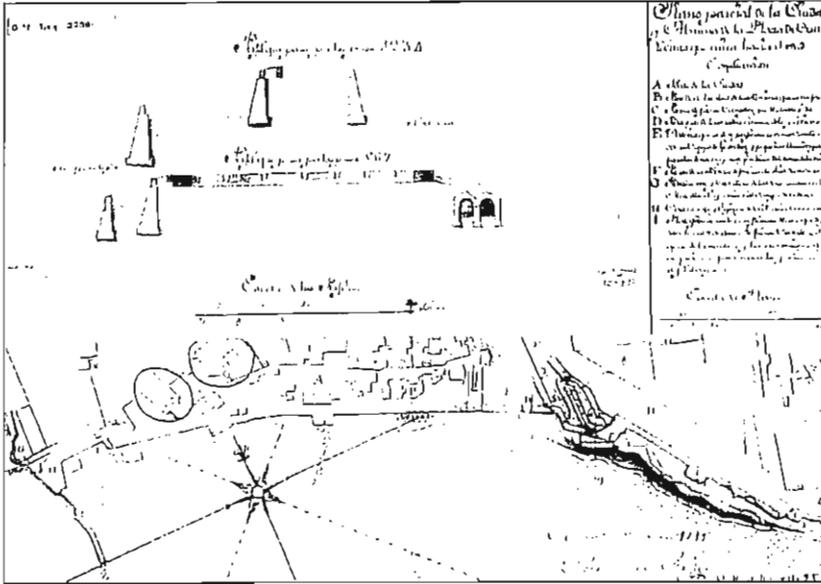
-Abu-l-Hasan ibn Wasas al Maykisi. Autor de la oración de precepto de la Mezquita Mayor. Enterrado en el cementerio de Mayor⁽⁸⁶⁾.

-Abu Abd Allah Ibn Jamis Al Ansari al Yaziri, jatib de la mezquita Mayor. Enterrado en el cementerio de Al Sudán, en el primer cementerio⁽⁸⁷⁾.



La Catedral en plano del Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta nº 79.

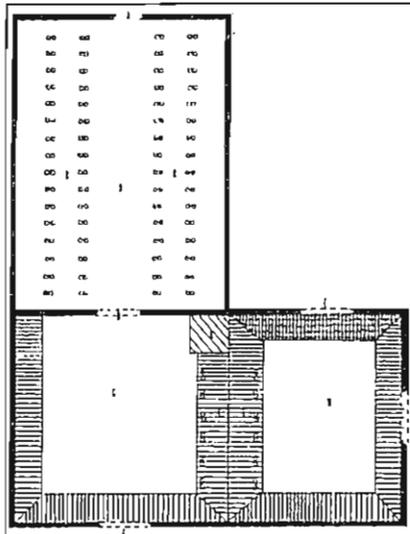
84.- Khaneboubi. O.c.pag.138.
 85.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 407.
 86.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c. pag.406.
 87.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.412.



“Plano parcial de la ciudad y almina de la Plaza de Ceuta. Recinto que mira al Sur”. Archivo General de Simancas. Sig. M. Py D. XV 25. G.M. leg. 3338. Se puede observar la orientación de la Aljama-Catedral y del Convento de Santiago, antigua Madrasa Al Yadida

POSIBLE RECONSTRUCCION EN PLANTA DE LA MEZQUITA ALJAMA DE CEUTA

- A.- Mihrab
- B.- Sala de oración
- C.- Segundo patio
- D.- Puerta de entrada a la sala de oración
- E.- Puerta del mar del Sur o Bab al Sawwasin
- F.- Puerta del Norte o Bab Zallaga
- G.- Puerta Oeste
- H.- Primer patio
- I.- Biblioteca (frente al Bab Sawwasin)
- K.- Alminar
- L.- Paso diáfano entre los dos patios (Reconstrucción del autor)



III. OTRAS MEZQUITAS

La mezquita Al Hulal o de los Notarios.

La iglesia-ermita de Nuestra Señora de Africa, no es citada expresamente como mezquita, ni por las fuentes medievales, ni por las crónicas portuguesas.

Sin embargo, ya se señala como iglesia en los grabados y crónicas del siglo XV. Conocemos además, el interés manifiesto y expreso, del rey portugués D. Juan I, de convertir todas las mezquitas ceutíes, en iglesias⁽⁸⁸⁾.

Para todos los autores, la ermita procede de mediados del siglo XV, cuando la mandó construir el infante D. Enrique. Una de las muchas reconstrucciones, tuvo lugar hacia 1560⁽⁸⁹⁾. Según muchos autores, que recogen una tradición popular, su construcción se debió a una aparición de la imagen de la Virgen de Nuestra Señora de Africa en la cuesta del Otero, al exterior de las murallas de la ciudad. Trasladada al interior de la Catedral, al día siguiente, amaneció misteriosamente en una colina descampada en donde el infante mandó construir la ermita hacia 1437⁽⁹⁰⁾, fecha en que se cita por primera vez en Mascarenhas⁽⁹¹⁾.

La tradición, es una leyenda popular, en la cual no sabemos distinguir su fundamento histórico, pues ya en 1415, es decir en el mismo año de la conquista, el gobernador D. Pedro, fue a dar las gracias tras una victoria a Nuestra Señora de Africa⁽⁹²⁾, lo cual indica que ya era iglesia en esa fecha y en base a una antigua mezquita: *“con todas as bandeiras que lhes foram filhadas, as quaes eran levadas pelos principaes delles, cuyas contenenas eran vestidas daquella tristeza, que o tal caso apresentava a seus coraoes, e assi fora levadas a Santa Maria d’Africa con muy grande e alegre procisson”*. También se cita en 1416, tras la victoria con los nazaritas que lograron conquistar el monte Hacho⁽⁹³⁾: *“hindo*

88.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica da Tomada*....O.c.pag.258.

89.- Se señala por ejemplo el Plano de Ceuta de 1745. Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta n.5.

90.- Ros y Calaf, S.O.c. pag.175-182.

91.- Mascarenhas, J.O.c.pag. 183.

92.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica de D.Pedro*....O.c.fol.295.

93.- Gomes Eanes de Zurara.O.c.fol.559.

dando graas a Deos de fua boa vitoria; e assi forom logo a Santa Maria d'Africa a ofrecer parte d'aquellas cousas".

Las fuentes medievales, no nos ofrecen el nombre concreto de "masyid al Hulul" o mezquita de los Notarios, pero si es evidente que estaba en la calle de los Notarios⁽⁹⁴⁾, por lo que pensamos que la mezquita tendría ese nombre. Los notarios (udul), siempre se agrupaban en barrios reservados, próximos a la mezquita mayor⁽⁹⁵⁾.

Si consideramos además que el espacio actual de la plaza de Africa, estaba ocupado por calles y por tanto por casas, no es demasiado aventurado suponer que la iglesia de Nuestra Señora de Africa, pudo ser primitivamente una mezquita.

Se situaba en la antigua calle Al Hulal o de los Notarios, por lo que es probable que tomara ese nombre, tal y como ocurría con las mezquitas de los Cerrajeros, Curtidores y Tejedores de Paja.

En los grabados de los primeros tiempos de la Ceuta portuguesa, se dibuja, sin ninguna torre y con una orientación que no corresponde con la de una mezquita. Esto unido a que según cuenta la tradición, la iglesia se construyó sobre un descampado, nos hace suponer, que la planta, era de nueva construcción, aunque, antes de crear la plaza y el descampado, a base de derribar las casas que allí habían, existía una mezquita, en el lugar, en el que luego por tradición, se construyó la iglesia.

Mezquita de la familia del Qadi Yiad en la Al Manara.

Ya hemos hablado anteriormente de la situación de Al Manara, cuando hemos tratado de los cementerios.

Era muy normal que en las proximidades de los cementerios, existiera una mezquita. Lo tenemos atestiguado en muchos casos ceutíes, en los que incluso, el cementerio y mezquita, tenían el mismo nombre (Zaklu, Mahalla, Sudán).

94.- Cf. Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. II.Los baños y las calles". *Cuadernos del Archivo municipal de Ceuta*. n.4. Ceuta 1989. pags. 37-48.

95.- Khaneboubi. O.c.pag.117.

En la Al Manara, la mezquita, había sido una fundación particular de un antepasado del famoso Qadī Yīad, quien construyó su casa y una mezquita con cementerio. Cementerio, que sin duda, constituyó uno de los seis que formaban el de Al Manara⁽⁹⁶⁾. Este personaje murió en el 1006-1007. No fue por tanto, el propio Qadī Yīad el que realizó estas fundaciones, como ha indicado algún autor, sino un antepasado suyo.

Los personajes enterrados en el cementerio y que conocemos su cronología, son muy posteriores al siglo XI⁽⁹⁷⁾, con lo cual, la cronología es coincidente.

Es muy posible que la mezquita, fuera el antecedente de la ermita de San Antonio. En los grabados de Ceuta del siglo XV, no se aprecia ninguna construcción en la zona. En el grabado de Ceuta que fechamos hacia finales del siglo XVI, podemos observar que en la zona de la ermita citada, hay un edificio con una torre. Pensamos que esta torre, podría ser el Alminar de la mezquita de Al Manara. La orientación de la ermita es Este-Oeste y se aprecia en el grabado, un pequeño recinto. Detrás del recinto, al Sur, se dibuja una segunda torre, separada de la ermita. Quizás fuera la atalaya defensiva de carácter militar, junto con la torre del alminar.

En 1648, Mascarenhas, nos la cita como una de las siete ermitas de la Almina⁽⁹⁸⁾, con el nombre de San Antonio de Tojal, "q'edificó el duque D. Miguel de Meneses"⁽⁹⁹⁾. Sobre la propiedad de esta ermita y sus terrenos, hubo un conflicto de intereses entre el patronato real y eclesiástico⁽¹⁰⁰⁾. Mascarenhas, la distingue de otra iglesia llamada también de San Antonio, que estaba situada en el interior de la ciudad. Esta otra iglesia, no era anteriormente mezquita, pues se situaba en el interior de una vieja torre medieval que fue derruida durante el sitio de Mulay Ismail⁽¹⁰¹⁾. En el grabado de 1695, publicado por primera vez por

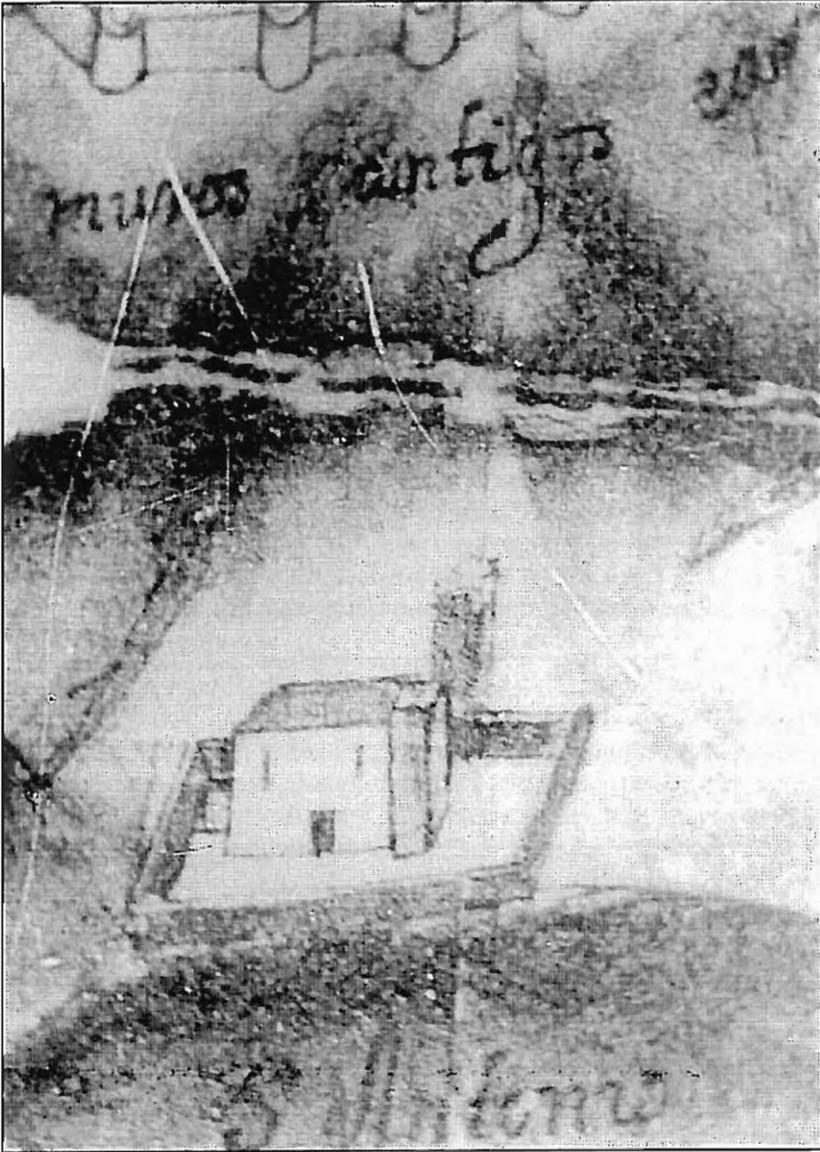
96.- **Al Ansari**. O.c.pag.436.

97.- Véase el capítulo dedicado a los cementerios.

98.- El nombre de Al-Mīna (Al minar=mirador, atalaya), en época medieval, comprendía exclusivamente la zona del monte hacho, al Este del foso de Cortadura del Valle. Sin embargo, después en época cristiana, se denominó Almina, a todo lo que se situaba al Este del foso seco de la "Almina", es decir, al este de la actual plaza de abastos. Con esto, quedaban en la "Almina", los antiguos arrabales de Emmedio, Abajo y Zaklu, que antes, no lo estaban.

99.- **Mascarenhas**, J.O.c.pag.18.

100.- **Ros y Calaf**, S.O.c.pags.221-222.



La ermita de San Antonio en el plano de Ceuta de finales del siglo XVI. Archivo General de Simancas. P. y D. Guerra antigua. leg. 1581. puede observarse el recinto murado y la existencia de dos torres, una correspondiente a la almanara y la otra, posiblemente, el alminar de la mezquita

Dornellas, se dibuja esta torre con el número 20 y el nombre de San Antonio. Por su situación, debió corresponder con una de las torres que formaban la puerta de salida del castillo medieval al Arrabal de Afuera⁽¹⁰²⁾.

Mezquita al Mahalla o de los Combatientes.

La localización de esta mezquita, sería muy próxima al cementerio de este nombre en el Arrabal de Afuera y quizás cercano al actual santuario de Sidi Embarek.

Era imán de esta mezquita Abu-l-Qasim ibn al Sabban. Tuvo que interrumpir sus enseñanzas por la crisis económica y la peste que azotó a Ceuta y a toda la zona en el año 1284, según nos lo cuenta Al Badisi⁽¹⁰³⁾.

Mezquita de los Mártires.

En el cementerio de Mahalla, estaban las tumbas de los mártires, en la mezquita consagrada a ellos, según nos lo dice Al Ansari⁽¹⁰⁴⁾.

Dado que este autor, no cita la mezquita de Mahalla, es posible que estos dos nombres de mezquita (de los Mártires y de Mahalla), hagan referencia a una sola mezquita.

Mezquita de Al Sudan (El Negro)

Sobre su localización en la zona exterior de las murallas, hacia la actual playa Benitez, ya hemos tratado al hablar de los cementerios.

Al Ansari, solo nos cita el cementerio de este nombre⁽¹⁰⁵⁾, pero Al Badisi, nos habla además del cementerio de una mezquita y que ambos

101.- Posac Mon, Carlos. O.c. pag.92.

102.- Cf. Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo...l.el palacio de los gobernadores y las mezquitas". O.c. y "Las fortificaciones medievales del Frente de Tierra de Ceuta". *Actas del I. Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*.T.II.Madrid 1988.pags. 401-410.

103.- Al Badisi. "El Maqsad". *Archives marocaines*. Vol.XXVI. Paris 1926.pag.46.

104.- Al Ansari.O.c.pag.408-409.

105.- Al Ansari. O.c.pag.412.

estaban al exterior de la ciudad: "El faqih Abu Marwan había pasado la noche de su llegada en la mezquita de Hiyar es Sudán al exterior de la ciudad"⁽¹⁰⁶⁾.

Esto parece indicar, que la mezquita, estaba organizada como rábita para albergar a los viajeros (Véase más adelante al tratar de las rábitas).

Al Bakri, cita una Roca de Sudán, entre Tánger y Ceuta, pero la situación que le dá, es demasiado alejada de la ciudad para que se tratara de este mismo cementerio.

Mezquita Kattaniyyin o de los Mercaderes de Tela.

Es Al Badisi, quién nos informa sobre la existencia de una mezquita con ese nombre⁽¹⁰⁷⁾: *Yo lo encontré haciendo rak'as en la mezquita de los mercaderes de tela (masyid kattaniyyin)*. No nos dá ninguna referencia que nos haga posible ubicarla en la topografía urbana ceutí. Al Ansari, no cita esta mezquita, ni el mercado.

A pesar de ello, podemos construir una hipótesis de localización, si tenemos en cuenta, la posible identificación de esta zona de los mercaderes de telas con la *qaysariyya*, citada por Al Ansari, al hablarnos de los mercados: *Entre los más importantes y hermosos, están el Suq al-Attarin (especieros) y el de la calle de los Notarios, junto a la Madrasa Nueva. Ambos están al Norte de la aljama, mientras que la Qaysariyya está detrás* ⁽¹⁰⁸⁾.

La palabra *qaysariyya*, en la España musulmana, hacía referencia a una institución comercial y el edificio o conjunto de edificios que albergaba⁽¹⁰⁹⁾. A veces, ocupaba un gran patio con pórticos, tiendas, talleres y almacenes⁽¹¹⁰⁾. En otras ocasiones, era un recinto en donde se

106.- Al Badisi.O.c.pag.140.

107.- Al Badisi.O.c.pag.140.

108.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.423. Sobre la localización de la *qaysariyya*, véase también: Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina...II. Los baños y las calles".O.c. pags.37-48.

109.- Torres Balbás, L. "Alcaicerías". *Al Andalus*. XIX. Madrid 1949.pags.435-455.

110.- Torres Balbás, L. "Ciudades hispano-musulmanas".O.c.T.II.pag.346.

entrecruzaban las calles llenas exclusivamente de tiendas. En ambos casos, se cerraba por la noche⁽¹¹¹⁾.

Solia estar dedicado a las tiendas de telas de elevado valor, como la seda, el paño y el algodón, así como a las joyas⁽¹¹²⁾. Esta función, es la que nos acerca a identificar esta qaysariyya, con el mercado de las telas, pero al mismo tiempo nos complica su localización, pues el mismo Al Ansari, nos habla de las *Tarbiat* o mercados de telas de seda, que existían en número de 31 en Ceuta, estando aún hoy por definir correctamente, la diferenciación entre qaysariyya y tarbiat⁽¹¹³⁾.

El término “detrás”, en Al Ansari, es muy relativo, y ha inducido a pensar que la Alcaicería, se situaba al Sur de la Aljama, entre ésta y el mar⁽¹¹⁴⁾, o bien al Este de la Aljama, en la misma dirección de la Madrasa Nueva⁽¹¹⁵⁾. Otros autores señalan que su situación, era en la actual plaza de Africa⁽¹¹⁶⁾.

Sabemos, que la mezquita mayor, llegaba hasta el mar o muy próximo a él⁽¹¹⁷⁾, sin posibilidad de que en el pequeño espacio que hubiera, estuviera la Qaysariyya. Por otro lado, al Este de la Aljama, estaba la Madrasa Nueva y se indica expresamente que estaba la Qaysariyya en el lado opuesto, o al menos, distinto.

Al Ansari, señala el barrio Suq Attarin y la calle de los Notarios, al Norte de la Aljama (realmente estaban al Noreste), “*mientras que la qaysariyya está detrás*”. Vemos que en este texto, parece aludirse a una situación simétrica de las dos calles y la Qaysariyya. Según ésto, este

111.- *Encyclopédie de l'Islam*. Nouvelle édition. T.II.Streek, M. Voz “Kaisariya”. pag. 700-711.

112.- Chalmeta Gendron, O. *El Señor del Zoco en España. Edades Media y Moderna*. Madrid 1973.pag.169.

113.- Torres Balbás, L. “Alcaicerías”.O.c.pag.435-455.

114.- Vallvé Bermejo, J.O.c.plano pag.415.

115.- Rodríguez Lorente, Juan Jose; Tawfiq Ibn Hafiz Ibrahim. *Numismática de la Ceuta musulmana*. Madrid 1987. planos pag.23.

116.- Ramos Espinosa de los Monteros, Antonio. *Ceuta. 1900*. Ed.A.Baeza. Ceuta 1989. pag.117.

117.- Ibn Idari. *Al Bayan al Magrib*. Trad. Huici Miranda, A. Valencia 1963. pag.139 y Ahmed Ben Khaled en Naciri Es Slaoul. “Kitad al istiqa fi akhabar Doual al Magrib al Aqsa”. *Archives Marocaines*. Vol.XXXII. Paris 1927.pag.66.

mercado, se encontraría al Suroeste de la mezquita, aproximadamente en una zona que hoy día ocupa el Hotel Muralla.

En los grabados de finales del siglo XV o principios del XVI (Braun y la col. del Conde Almarjao), dada su perspectiva, tomada la vista desde la zona Norte, el alcázar impide la visión del lugar donde nosotros situamos la alcaicería o el mercado-mezquita kattaniyyn.

En un plano más tardío, de 1695⁽¹¹⁸⁾, vienen señalados unos edificios con una estructura parecida a la que debió tener la alcaicería y en el mismo lugar en donde la situamos.

En el plano antes citado, con el número 19, viene señalada la torre de la Campana (distinta de la Torre de la Mora) y desde ella, hacia el Norte, corren paralelas dos hiladas de edificios que forman una calle, cerrada al Sur por dicha torre. Esta calle, quizás fuera la antigua alcaicería.

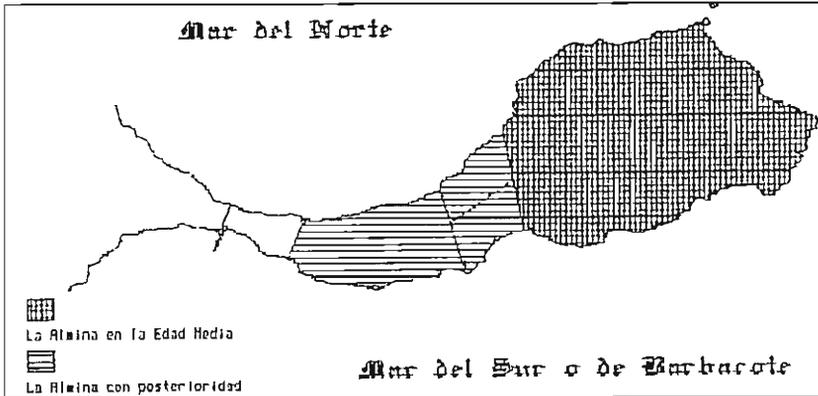
En cuando a la torre, es probable que fuera el alminar de la antigua mezquita de los mercaderes de tela. Podríamos suponer hipotéticamente que esta torre, fuera una de las torres del primitivo "Frente de Tierra"⁽¹¹⁹⁾, lo mismo que lo era la cercana torre de "San Antonio", señalada con el número 20 en el plano, pero la "Torre de la Campana", no está en la línea de las antiguas fortificaciones, sino más al interior.

En los alrededores del actual Banco de España (el palacio episcopal del siglo XVIII), se cita en el siglo XVIII, una calle llamada de la alcaicería⁽¹²⁰⁾. Ignoramos de que forma y por que motivo, se traspasó este nombre desde las proximidades de la Mezquita Mayor, donde está testificado por Al Ansari en el siglo XV, hasta el exterior de la medina, al llamado Arrabal de Emmedio conquista portuguesa, o lo que es más probable, nos encontramos una vez más, ante un nuevo dato que nos indica que cada arrabal funcionaba en parte como una ciudad independiente, teniendo cada uno, su propia qaysariyya.

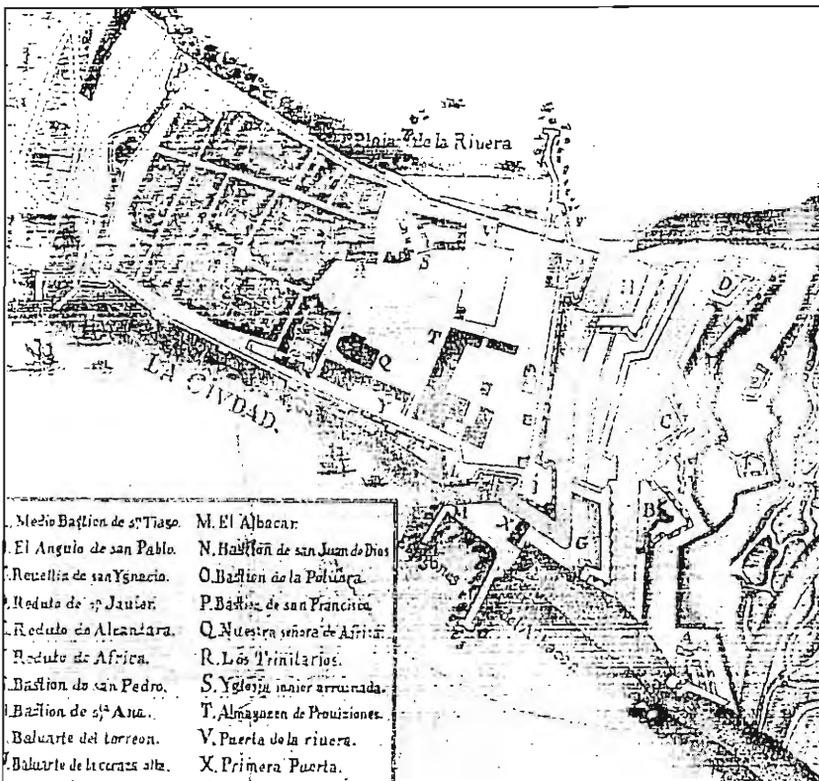
118.- Se trata del plano descubierto por Dornellas en la Biblioteca Nacional de Lisboa y anteriormente citado.

119.- Sobre las fortificaciones medievales del Frente de Tierra, véase mi trabajo "Las fortificaciones medievales..." O.c.

120.- Archivo Histórico Nacional. leg.1538 de Clero.



La Almina en la Edad Media y en la Edad Moderna y Contemporánea



Plano de Ceuta en 1717 del Servicio Geográfico del Ejército, Madrid (Ceuta n. 1.)

También Ramos Espinosa de los Monteros⁽¹²¹⁾, nos habla de unas alcaicerías en la zona de la Almina, pero creemos que la cita, es en base a que era el lugar de una antigua plaza de abastos (siglo XIX), puesto que no conocemos que aparezca dicho nombre en ninguna otra documentación.

Por tanto, incluso en el caso de que cada arrabal, tuviera su propia qaysariyya, creemos que la mezquita de kattaniyyin, citada de una forma genérica, hacia referencia a la de la qaysariyya de la medina, localizada aproximadamente en la zona de los comedores del Hotel Muralla.

Mezquita de Qarraqin o de los zapateros.

Tampoco tenemos ninguna referencia acerca de esta mezquita citada por Al Badisi⁽¹²²⁾.

Solo sabemos que en el siglo XIII, tuvo como imán a Abu Sa'bam.

Mezquita Mihmal.

Al Badisi, nos dice que esta mezquita, estaba en el barrio de Daqqaqin, a la entrada de la calle Sultán. Esta calle Sultán⁽¹²³⁾, no debemos confundirla con el cementerio y mezquita del mismo nombre, que se situaban en el exterior de la ciudad, pues la calle y el barrio, lógicamente, estarían en el interior de la ciudad.

No nos ha sido posible localizar, ni el barrio Daqqaqin, ni la calle y por tanto, tampoco la mezquita.

Mezquita Halfawiyyin o de los esparteros.

La mezquita Halfawiyyin o de los esparteros, se localizaba en el Arrabal de Abajo. Es citada, tanto por Al Badisi⁽¹²⁴⁾, como por Al Ansari⁽¹²⁵⁾.

121.- Ramos espinosa de los Monteros, A.O.c.pag.109.

122.- Al Badisi.O.c.pag.145.

123.- Al Badisi.O.c.pag.145.

124.- Al Badisi.O.c.pag.140.

125.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo.O.c.pag.405.

También nos cita Al Ansari por tres veces, la puerta de este nombre, localizándola como la puerta de la muralla que existía en la actual calle de Cortadura del Valle⁽¹²⁶⁾.

Además de citar la mezquita de Halfawiyyin, Al Ansari, cita la mezquita Tabbanin⁽¹²⁷⁾ y la mezquita del Arrabal de Abajo⁽¹²⁸⁾, todas situadas en el Arrabal de Abajo.

Creemos que estos nombres de mezquitas, hacen referencia a una sola. Analicemos a continuación, las razones que tenemos para esa afirmación. Primeramente, porque estos nombres, no se citan juntos, sino siempre separados. Segundo, porque las palabras Halfawiyyin (esparteros) y Tabbanin (mercaderes de paja), son muy parecidos en su significación. Tercero, porque el Arrabal de Abajo, tenía una extensión muy reducida, y Al Ansari que solo cita 12 mezquitas de Ceuta (aunque dice que había mil), nos parece que no hubiera citado tres de ellas tan cercanas en un arrabal. Por último, porque se cita la "mezquita del Arrabal de Abajo", de una forma genérica. Este nombre, podría pensarse, que carece de sentido si hubiera en dicho arrabal más de una mezquita.

La mezquita de Halfawiyyin o de los mercaderes de paja, debe corresponder a la posterior ermita de San Pedro, actualmente desaparecida, pero que se mantuvo en las inmediaciones de la actual plaza de Toledo, hasta el siglo XVIII, en que se abandonó.

Se puede observar en muchos planos de principios del siglo XVIII y en los planos de Ceuta citados anteriormente, de 1585 y de 1695.

Esta mezquita tenía una importante biblioteca.

Fue imán en ella, Abu-I-Abbas ibn Abu-I-Jayr, enterrado en el cementerio Mayor. En el patio de esta mezquita, estaba enterrado el martir, virtuoso famoso Abu 'Abd Al'm Yazuza⁽¹²⁹⁾. El hecho de que esta tumba se hallara en un patio, nos indica un signo de veneración. Es decir, la mezquita, formaba parte de un santuario dedicado a este santo.

126.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo.O.c.pag.432.

127.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo.O.c.pag.432.

128.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo.O.c.pags.409-410.

129.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo.O.c.pag.417.

Mezquita de la Alcazaba y del Afrag.

Sabemos que la alcazaba o palacio de los gobernadores, contaba con una mezquita u oratorio particular para el gobernador. Es probable que este oratorio exclusivo, no estuviera en el palacio urbano, sino en el Afrag. Se cita el oratorio del Afrag por Ibn Marzuk, construido por Abu-I-Hassan, con una espléndida Mansura⁽¹³⁰⁾. También tenemos el dato de Ibn Hanusk al Tininmalim, que fue imán de la mezquita de la Alcazaba durante cuatro años, hasta 1232⁽¹³¹⁾. Es probable que la cita de la "Alcazaba", ya en el siglo XIII, haga referencia al Afrag y no al palacio urbano.

Mezquita al Quffal o de los Cerrajeros.

Es una de las seis mezquitas ceutíes que tenían una importante biblioteca a principios del siglo XV, según Al Ansari⁽¹³²⁾. A pesar de ello, este autor, no la cita en ninguna otra ocasión, ni da ninguna indicación que nos pueda llevar a su localización.

Mezquita del mercado alcaicería de Hattab

Al Ansari, cita la "Tarbi'at" o alcaicería de Hattab, que estaba en un desmonte, sobreelevada, formando tres pisos y en cuyo patio se instaló una mezquita⁽¹³³⁾. Al Badisi, nos cita la plaza Al-Hattab en la Almina⁽¹³⁴⁾. También Ibn Marzuk, nos cita la mezquita Al Jattab, donde se le tomó juramento a un comerciante en un juicio que se celebró en Ceuta, estando el sultán Abu-I-Hassan⁽¹³⁵⁾.

Con solo estos datos, no podemos precisar su ubicación, pero debió situarse al Este de Cortadura del Valle (en la Almina medieval), en la base del monte Hacho.

130.- Ibn Marzuk. Trad. Viguera.O.c.pag.332.

131.- Ibn Saïd. *Istijzar al-Qadah*.El Cairo 1958.pag.98.

132.- Al Ansari.Trad. Vallvé Bermejo.O.c.pag.417.

133.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.424.

134.- Al Badisi.O.c.pag.140.

135.- Ibn Marzuk.Trad.Viguera.O.c.pag.126.

Mezquitas de las madrasas.

Muy cerca de la Aljama o mezquita mayor, se alzaba la más importante madrasa de Ceuta, la Madrasa Al Yadid o Nueva.

Otra mezquita, tenía la Madrasa Al Sarri que se situaba en el Arrabal de Afuera. Trataremos de las dos, en el capítulo dedicado a la cultura (madrasas).

Mezquita de Zaklu

En la zona oriental de la ciudad, una mezquita denominada Zaklu, creaba a su alrededor una zona de influencia bastante extensa, determinando un arrabal.

Este arrabal, se situaba en la zona más oriental del istmo, en un espacio que comprendía desde la actual plaza Azcárate hasta Cortadura del Valle en la zona Sur⁽¹³⁶⁾.

La mezquita, según la descripción de Al Ansari, era la más grande de Ceuta, después de la Aljama, "tiene siete naves y dos patios y su curioso alminar, fue construido por el alfaquí Abú-l- Qasim al Azafi, señor de Ceuta"⁽¹³⁷⁾. Su construcción, data por tanto del siglo XIII.

La mezquita poseía una importante biblioteca y un cementerio, que suponemos que fue el núcleo originario del arrabal, pues hasta la mezquita, se cita como "mezquita del cementerio de Zaklu".

La mezquita, era, sin duda, la actual ermita de Nuestra Señora del Valle, dada su posición en el barrio de Al Zaklu⁽¹³⁸⁾. El abandono de toda la zona de la Almina como zona urbana, supuso prácticamente la anulación de esta mezquita, cuyas grandes dimensiones, quedaron reducidas a una mínima zona conservada como ermita. A pesar de ello, la orientación de su única nave, siguió siendo la S. E., según podemos apreciar en todos los planos del siglo XVIII, es decir, la misma que debió tener la antigua mezquita.

136.- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La estructura urbana de la Ceuta medieval". *Actas del I. Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar*. Vol.II.Madrid 1987. pag. 345-350.

137.- **Al Ansari.** Trad. Vallvé Bermejo.O.c.pag.417.

138.- Existió otra mezquita en el mismo barrio, dando al mar del Sur. Cf.Infra.



Grabado de Ceuta de hacia 1695 de la Biblioteca Nacional de Lisboa. Reproducido y estudiado por primera vez por A. Dornellas a principios del presente siglo

En época portuguesa, todo el espacio comprendido entre la plaza Galera, hasta la iglesia del Valle, estaba parcialmente despoblado. Por tanto, es muy comprensible que esta gran mezquita, fuera arruinándose, conservando tan solo una pequeña parte como ermita.

En el grabado que fechamos hacia finales del siglo XVI, podemos observar el edificio, todavía con una torre, que debió ser la del alminar.

Para José L. Gómez, la ermita del Valle, "aparece en escrituras de las Casa de Misericordia en 1640, no es segura su existencia en los primeros momentos de la dominación lusa, en contra de la tradición"⁽¹³⁹⁾. Creemos que existen muchos indicios que nos pueden hacer suponer sus antecedentes islámicos. En primer lugar, su orientación primitiva (S. E) y su aparición en los primeros grabados de la Ceuta portuguesa. En segundo lugar, su ubicación en un extremo de la "Almína", zona deshabitada y muy cercana a la ermita de San Pedro.

Esta estructura de la ubicación de las mezquitas, no nos dá un reparto demasiado equilibrado. Efectivamente, en el arrabal de Emmedio, se nos presenta un vacío de mezquitas. A pesar de que una gran superficie estaba ocupada por la musallá⁽¹⁴⁰⁾, podemos imaginar que había muchas más mezquitas que las que nos ha sido posible citar hasta el momento.

Si dejamos las fuentes medievales y acudimos a las modernas, podemos encontrar algunas noticias que nos hagan sospechar la existencia de algunas otras mezquitas, aunque no podamos conocer su nombre en la Edad Media.

Mezquita que fue después convento de San Jorge

Ros y Calaf, nos sitúa el convento de San Jorge en las cercanías de las antiguas "Pescaderías" o "Carneceras"⁽¹⁴¹⁾ en la calle Manuel Taboada, es decir en el comienzo de la actual calle de la Marina.

Ferrer Bravo, nos dice: "*La ermita de San Jorge, data del mismo año 1420, y estaba situada en donde antiguamente existían las pescaderías*

139.- Gomez Barceló, Jose Luis. Nota a la *Historia de Ceuta*. de Lucas Caro. Edición Ceuta 1989.pag.36.

140.- Cf. Gozalbes Cravioto, C. "La estructura..."O.c.y "La demografía..."O.c.

141.- Ros y Calaf, S.O.c.pag.223-226.

a la entrada de la Almina, en su acera izquierda. A consecuencia de los desembarcos moros, fue trasladada al interior de la plaza, el año 1476 frente a la Almina en la esquina que hace la muralla sobre el espigón de África, pero entonces, tomó el nombre del Espíritu Santo, convento que pasó a poder de los trinitarios en 1574⁽¹⁴²⁾. Esta iglesia-convento del Espíritu Santo, fue derribada en 1690⁽¹⁴³⁾. En los párrafos copiados por Ramos Espinosa de los Monteros de la inédita y perdida historia de Ceuta de Fray Cristóbal de San Felipe y transcritos por A. Baeza⁽¹⁴⁴⁾, se decía sobre su situación: "Esta Hermita de San Jorge estaba situada en frente de donde al presente están las carnicerías, esto es en la hazera del Norte y a la entrada de la calle Real subiendo a la Almina mirando al Sur...".

Una vez localizada esta ermita en el plano urbano, nos queda la incógnita de delimitar su antigüedad y poder confirmar que fue una mezquita.

Para ello, tenemos que acudir a la Crónica de la Conquista de Zurara. Nos cuenta dicho autor, que una vez las tropas portuguesas, estaban luchando por toda la ciudad: "e em jazemdo assy lhe chegou rrecado de seu Irmao o lffante Duarte, que o emviva chamar a huúa mezquita que alli estava acerca, omde agora he ho moesteyro de San Jorge"⁽¹⁴⁵⁾. También nos dice lo mismo Mateo de Pisano: "Movido de suas razoes entrou El -Rei e foi até un edificio em que os mouros costumavan reunir-se para orar (uma mezquita) onde mais tarde se estabeleceu o convento de San Jorge"⁽¹⁴⁶⁾.

Nada podemos apreciar de lo que pudo ser la estructura de este edificio en los planos ceutíes, ni siquiera en los del siglo XV-XVI.

Esta mezquita, debió ser la de la musallà y se situaba en una amplia zona despoblada, situada entre el foso seco de la Almina y el comienzo urbano del Arrabal de Emmedio⁽¹⁴⁷⁾.

142.- Ferrer Bravo, M. "Ermitas de Ceuta". *Libro de Ceuta*.s.f.pag.114.

143.- Posac Mon, Carlos.O.c.pag.92.

144.- Baeza Herrazti, Alberto. *Bulas de Cruzada en la reconquista de Ceuta*. Ceuta 1987.pag.30.

145.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica da Tomada*...O.c.pag.229.

146.- Mateus de Pisano. *Livro da Guerra da Cepta*. Ed. Correia Pinto. Lisboa 1915.pag.48.

147.- Véase el capítulo correspondiente a las musallás u oratorios al alre libre.

Mezquita que fue después iglesia de San Juan.

Solo hemos encontrado un solo documento en donde se cita la iglesia de San Juan.

Se trata de una carta de confirmación de donación de casas en Ceuta, a Fernão de Evora, escudero del infante D. Pedro y fechada el 18 de abril de 1442. Se citan junto "*con San Joham as quaes partem d'húua parte... e doutra com a igreja do dicto San Joham*"⁽¹⁴⁸⁾. Al citarse en sus alrededores huertas, nos hace pensar, que no estaban en la ciudad, sino en la zona de la Almina. Sin embargo, no podemos precisar su situación. Lo que si es cierto, es que ya en 1648, en época de Mascarenhas, no existía como iglesia. Era una ermita muy antigua, situada en la zona Este de la ciudad portuguesa y fuera de ella, desapareciendo a lo largo del siglo XV-XVI.

Con estos datos, no nos parece muy aventurado suponer que era una antigua mezquita.

Llegó a existir otra ermita dedicada a San Juan de Dios, pero no tuvo ninguna relación con ésta. En primer lugar, porque en 1420, todavía no había ido a Ceuta San Juan de Dios, que nació en 1495 y que fue a trabajar en las murallas de Ceuta entre 1528 a 1530. En segundo lugar, la ermita de San Juan de Dios, se situaba justamente en donde, según la tradición, vivió Juan de Dios, en una pequeña bóveda de la muralla del foso de la Almina, junto a la puerta y dentro de la ciudad⁽¹⁴⁹⁾.

Mezquita que después fue ermita de San Pedro.

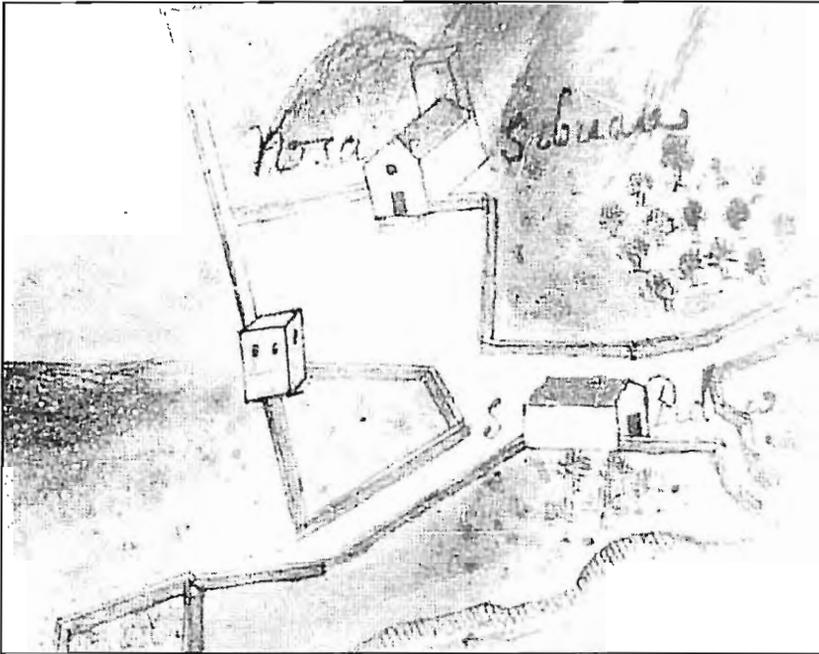
La cita más antigua de esta ermita es de 1580⁽¹⁵⁰⁾. Se situaba junto al mar del Norte, muy cerca del foso seco de Cortadura del Valle. En algunos planos, aparece este edificio como de planta rectangular y con dirección E-O. En un plano⁽¹⁵¹⁾, la planta del edificio, transformado ya en "Almacén de Cocina", es un rectángulo cuyo eje mayor es S. E-N. O.

148.- Azevedo, Pedro de. *Documentos das Chancellarias Reais anteriores a 1531 relativos a Marroccos*. T.I. Lisboa 1934. Documento de 1442. pag.200.

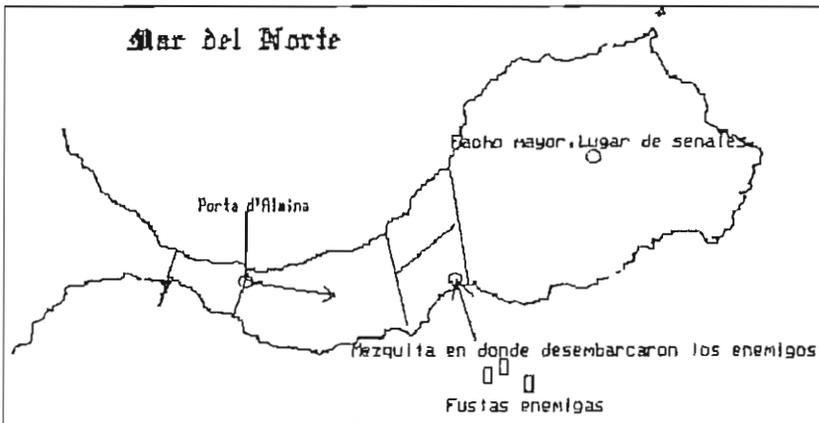
149.- Posac Mon, Carlos. O.c. pag.192 y Ros y Calaf, S.O.c. pag.218-220.

150.- Ros y Calaf, S.O.c. pag.223-226.

151.- Mapa de Ceuta de Juan Picasso (1845). Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta. n. 10.



La ermita de Nuestra Señora del Valle, la ermita de San Antonio y la Torre del Heliógrafo en el Plano de Ceuta de finales del siglo XVI. Archivo General de Simancas. M.P. y D.G.A. leg. 1518



Esquema gráfico del suceso que nos relata Zurara

En el grabado de finales del siglo XVI, la dirección es ligeramente inclinada al S. E., señalándose un edificio rectangular con tejado a dos aguas. Su orientación, por tanto, nos hace pensar en que se trataba de una mezquita.

Debe corresponder con una de las mezquitas del Arrabal de Abajo, quizás con la mezquita de Halfawiyin, puesto que la puerta de dicho nombre, se situaba no muy lejos de la zona.

*Mezquita que se situó en las cercanías de Fuente Caballos
(¿Ermita de Veracruz?).*

Como podremos comprobar más adelante, existió un cementerio medieval cerca de Fuente Caballos, lo cual hace probable la existencia de una cercana mezquita.

Si nos fijamos en los grabados del siglo XVI, podemos apreciar en la zona, otra torre, tipo alminar, es decir, con otra pequeña torre superior concéntrica. En esta zona estuvo la ermita de Veracruz, "*en los terrenos del Pintor... a ella se iba por la calle que hoy día se llama vulgarmente de la Botica y oficialmente de la Libertad. La misma que se llamó de la Veeduría y de la Veracruz*"⁽¹⁵²⁾. Según Mascarenhas⁽¹⁵³⁾, se fundó en tiempos del rey D. Sebastián.

Mezquita que fue convento de San Francisco.

En 1420, se permite la fundación de un convento en Ceuta por parte de los franciscanos⁽¹⁵⁴⁾.

El lugar en donde se sitúa, es en una zona bastante alejada de donde estaba el núcleo urbano habitado en ese momento. Si tenemos en cuenta que la zona, estaba casi deshabitada, pero llena de casas y

152.- Ros y Calaf, S.O.c. pag.125.

153.- Mascarenhas, J.O.c.pag.16.

154.- Ros y Calaf, S.O.c.pags.195-201.

edificios dado que había sido antes uno de los populosos arrabales medievales y que hacia apenas cinco años que se había conquistado la ciudad, podemos suponer que se entregaron a los religiosos, unos edificios o un edificio ya construido, de los muchos que existían en la zona. Muy posiblemente, al menos una parte del convento, estuvo formada por una antigua mezquita.

Su situación, según podemos seguir en los planos ceutíes, coincide con el lugar en donde se construyó después un cine y ahora casas particulares, lindando con el Casino Militar.

Segunda mezquita del Arrabal de Zaklu

Un primer indicio que tenemos para señalar su probable existencia, son los grabados del siglo XVI, en los cuales, al Oeste de la primera colina, al Oeste a su vez de Cortadura del Valle y dando hacia el mar del Sur, se dibuja una torre, con otra concéntrica, tipo alminar.

También, creemos que es citada por Zurara en la Crónica de D. Pedro de Meneses, el primer gobernador de la Ceuta portuguesa, cuando nos dice: *"e des-y en a acudiron os outros que estavao na cidade; e quando o Conde que sahia pela porta d'Almina fez-lhe hum homem sinal da cima, como as fustas jaa eran da parte de Barbacote; e fonde o Comde no fosario dos Mouros vio as fustas dos contrarios e soube per hum Gonsalo Godinho dl Rey, que huma dellas posera homens a hum postigo junto con huma Mezquita, que e no primeiro Valle, o que quando oviron, assi vir que se tornarao outra vez a sua Fusta..."*⁽¹⁵⁵⁾.

Si esquematizamos en un gráfico este suceso, vemos que en la zona Sur del Arrabal de Zaklu, tuvo que existir una mezquita, muy cerca de la costa y por tanto, diferenciada de la que luego fue iglesia de Nuestra Señora del Valle.

Mezquita que luego fue iglesia de los Remedios.

La iglesia de los Remedios, hoy día parroquia ceutí, se construyó durante el sitio de Ceuta de finales del siglo XVII. En esta época, la

155.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica da Tomada...*O.c.pag.344.

población de la llamada Almina, creció enormemente, pues era una zona relativamente segura y resguardada de las bombas que arrojaban los marroquíes. La iglesia-catedral estaba destruida, usándose como cuartel y era peligroso celebrar los oficios en la cercana ermita de Nuestra Señora de Africa, debido a la cercanía del campo enemigo⁽¹⁵⁶⁾.

Esto hizo pensar en la construcción de una parroquia, lo suficientemente alejada del campo enemigo, como para que no le afectasen los bombardeos. Se compraron unas casas a particulares y se construyó la iglesia.

Todo esto parece contradecir la posibilidad de que ya en una época tan tardía (principios del siglo XVIII), se conservara la tradición cultural de un lugar. Pero si nos fijamos en el grabado del siglo XVII, en el sitio aproximado en donde se construyó después la iglesia de los Remedios, se dibuja una torre cuadrada con otra concéntrica en su zona superior y que indudablemente hace referencia a un alminar. Ninguna leyenda ni sigla tiene esta torre, que también se dibuja en los grabados del siglo XV.

Por tanto, nos parece evidente, que en el lugar de la iglesia de los Remedios (o muy próximo a ella), existió una mezquita.

Mezquita que luego fue ermita de San Simón

En el cerro mas alto del istmo ceutí, en la colina de San Simón, existió una ermita, hasta que fue derribada, al parecer, porque servía de refugio a las prostitutas⁽¹⁵⁷⁾.

En el plano de finales del siglo XVI, con la indicación de "S. Simao", se señala un edificio rectangular, cuyo eje tiene dirección NE-SO. No se dibuja ninguna torre.

Sin embargo, si nos fijamos en los grabados de finales del siglo XV, podemos apreciar que en lo alto de la colina, se dibuja una torre cuadrada con otra concéntrica, que nos señala la existencia de un alminar de mezquita.

156.- Ros y Calaf, S.O.c.pags.184-189.

157.- Ros y Calaf, S.O.c.pag.223 y Ferrer Bravo, M.O.c.pag.115.

IV. ERMITAS O IGLESIAS DE LAS QUE NO TENEMOS NINGUN DATO PARA SUPONER QUE FUERAN MEZQUITAS

Iglesia y hospital de Santa Isabel. Ros y Calaf supone que se situaba en el lugar en donde luego se estableció el hospital de mujeres. En ella se fundó en 1498, la Real Hermandad de Nuestra Señora de la Misericordia⁽¹⁵⁸⁾.

Ermita del Espíritu Santo. Formada por la traslación de la iglesia-convento de San Jorge al interior de la ciudad (V. supra). Se derrumbó en 1691. Estaba en la calle Manoel Taboada y se citaba todavía en funciones en 1640, por Mascarenhas⁽¹⁵⁹⁾. Según Ros y Calaf, también se citaba en 1675⁽¹⁶⁰⁾.

Ermita de San Blás. Situada entre la Catedral y el convento de la Santísima Trinidad. Se cita en las escrituras de la Real Casa de Misericordia de Ceuta, como existente todavía a mediados del siglo XVII⁽¹⁶¹⁾. También se cita en funciones en el inédito "Protocolo de este Real Collegio de Descalzos de la Santísima Trinidad", en 1727⁽¹⁶²⁾.

Ermita de San Sebastián (después llamada de San Juan de Dios). Estaba adosada a una torre medieval defensiva (V. Supra), que daba al foso seco de la Almina⁽¹⁶³⁾. Mascarenhas, nos dice de ella: "*la de San Sebastián, fundada en la puerta q'antiguamente era de la ciudad*"⁽¹⁶⁴⁾.

158.- Ros y Calaf, S.O.c.pags.223-226.

159.- Mascarenhas, J.O.c.pag.16.

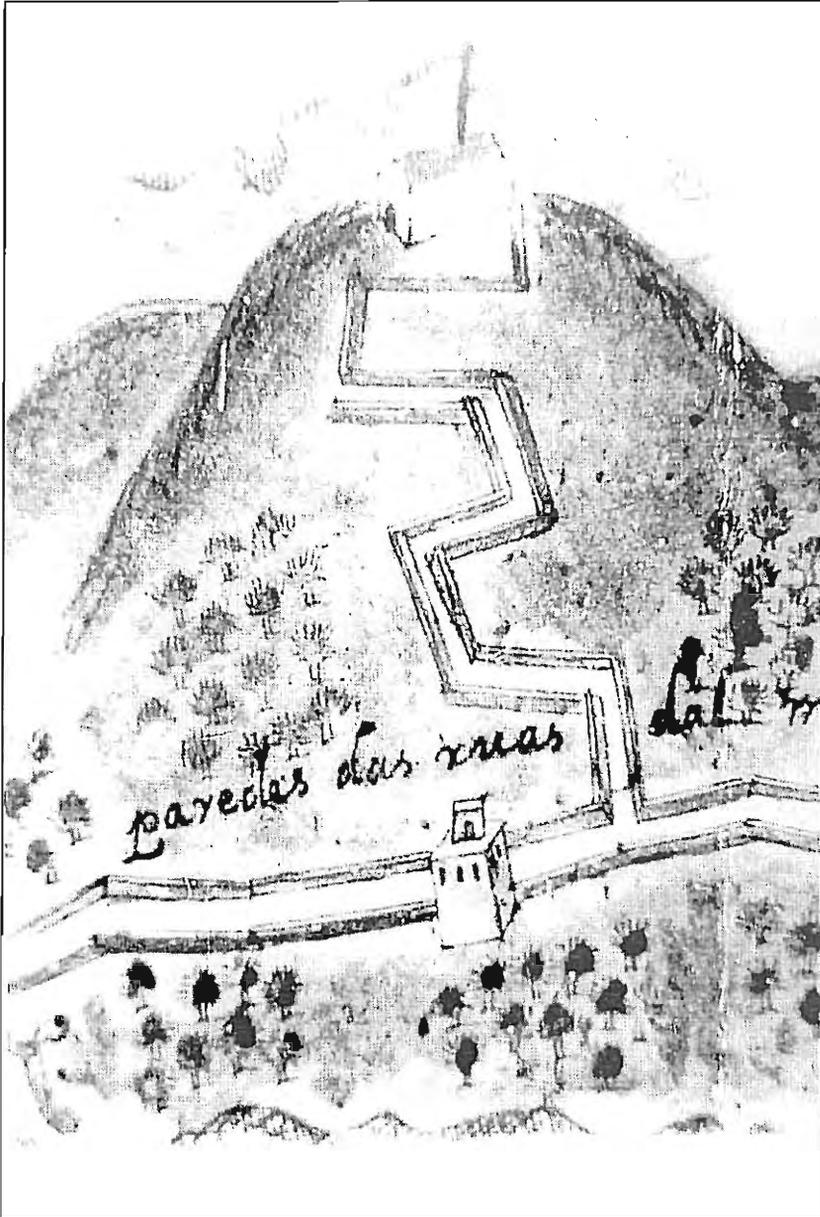
160.- Ros y Calaf. O.c.pag.223.

161.- Gomez Barceló, J.L. "Evolución de calles y barrios en el istmo de Ceuta coetánea al cerco de 1694-1727. Esbozo de un nomenclator para su estudio". *Actas del II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. En Prensa.

162.- El original de este texto, se encuentra hoy día perdido. Hemos localizado una copia en la Biblioteca Nacional (Signatura. Afr.Ga.F.5.284.R.1. 104.793). Se trata de una copia manuscrita con lápiz, hecha posiblemente a finales del siglo pasado o principios de éste. Los diversos cuadernillos que la componen, llevan anexo una fotografía de la portada del original. El texto, constituye una importantísima fuente para el estudio de la toponimia urbana ceutí en el siglo XVIII.

163.- Posac Mon, Carlos.O.c.pag.92.

164.- Mascarenhas, J.O.c. pag.16.



Alminar aislado en la zona de la Almina, frente a San Simón en el Plano de finales del siglo XVI. Archivo General de Simanca. M.P. y D. Guerra antigua. leg. 1518

Ermita de San Antonio. Estaba también adosada a una torre medieval que fue puerta originalmente y que después de las transformaciones defensivas de la década 1540-1550, quedó en el interior de la ciudad (véase el grabado de 1695) (V. Supra). No debemos confundir esta ermita, con la que existía en el monte Hacho, con el mismo nombre. Ferrer Bravo⁽¹⁶⁵⁾, solo cita la ermita del Hacho. Nos las distinguen perfectamente, tanto Mascarenhas en el siglo XVII⁽¹⁶⁶⁾, como Posac recién⁽¹⁶⁷⁾.

No incluimos las ermitas de San Amaro, ni de Santa Catalina, porque más que mezquitas, fueron zawiyyas y las estudiaremos en el apartado correspondiente.

V. -NUMERO DE MEZQUITAS

Al Ansari, nos dice que existían 1.000 mezquitas. Terrasse, considera la cifra como evidentemente exagerada⁽¹⁶⁸⁾.

Al Ansari, incluye sin duda en este número, las rábitas, wawiyyas, santuarios y oratorios de las casas, con lo cual, es probable que este número, no resulte tan exagerado.

Si tomamos las cifras de las mezquitas en sentido estricto que se situaban en el barrio de la Musallà en Almería⁽¹⁶⁹⁾, vemos que correspondían unos 200 habitantes por mezquita. Con esto tendríamos con esto, que a Ceuta, con una población de unos 30.000 habitantes y unas 7.800 casas, corresponderían unas 150 mezquitas, redondeando las cifras. Si a esto unimos las 47 rábitas y zawiyyas, tendríamos en principio, un total de unos 200 oratorios aproximadamente.

Suponiendo que los 800 oratorios restantes, fueran oratorios particulares (Al Ansari nos dice que cada casa tenía un oratorio), supondría que tan solo un 10% de las casas lo tenía, lo cual, no nos parece

165.- Ferrer Bravo, M.O.c.pag.114.

166.- Mascarenhas, J.O.c. pag.16.

167.- Posac Mon, Carlos. O.c.pag.92.

168.- Terrase, H.O.c.pag.444.

169.- Cara Barrionuevo, L.O.c.pag.200.

exagerado, teniendo en cuenta el nivel económico, religioso y cultural de la ciudad.

En cuanto a las mezquitas que estudiamos, al utilizar una metodología múltiple, creemos evidente que alguna de ellas esté duplicada. Es decir, por ejemplo, podría ocurrir que la mezquita Qarraqin, que no nos ha sido posible localizar ni por el sector, haya correspondido con la mezquita que luego fue convento de San Francisco o con cualquiera de las que no conocemos su nombre medieval.

Por tanto, el número de mezquitas que nos es posible estudiar, oscila entre un mínimo de 20 y un máximo de 23.

Contabilizando tan solo 20 de ellas, alcanzamos los siguientes datos estadísticos:

-Mezquitas de gremios de artesanos	5	25%
-Mezquitas-madrasas	2	10 %
-Mezquitas de fundación particular	1	5 %
-Mezquitas-santuarios	2	10 %
-Mezquitas palaciegas	1 (+1?)	5 %
-Mezquita de barrio	1	5 %
-Mezquita de musallà	2	10 %
-Mezquita aljama	1	5 %
-Mezquitas indeterminadas	5	25 %

En cuanto a su distribución por barrios, es de la siguiente forma:

-Arrabal de Afuera y zona exterior: mezquitas de Al- Mahalla, de los Mártires, Sudán, de la Madrasa Al Sarri y posiblemente del Afrag.

-Medina o centro urbano: mezquitas de los Notarios, de la Madrasa Nueva, aljama y posiblemente de la alcazaba.

-Arrabal de Emmedio: mezquitas que luego fueron iglesias de San Jorge, S. Juan, Los Remedios, San Simón, convento de San Francisco y la mezquitas de Fuente Caballos (¿Ermita de Veracruz?).

-Arrabal de Abajo: mezquita de Halfawiyyin, que quizás corresponda con la posterior ermita de San Pedro, o quizás fueran dos mezquitas distintas.

-Arrabal de la Almina (monte Hacho): mezquitas del Qadi Yiad y de Jattabin.

Con estos datos, y conociendo la superficie habitada, es decir, descontando la superficie ocupada por los cementerios y musallàs⁽¹⁷⁰⁾ que se situaban en estos arrabales, podemos construir el siguiente cuadro:

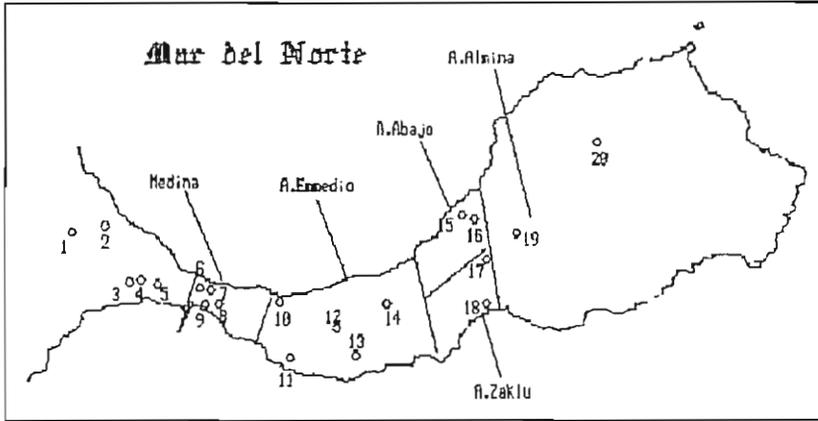
Arrabal	M. Al Ansari	Otras M.	Total	Superficie
A. Afuera y Ext	4	(1)(+1)	4	58. 000
Medina	2	1 (1)	3 (+1)	113. 900.
A. Emmedio	0	6	6	310. 000.
A. Zaklu	1	1	2	120. 000.
A. Abajo	1(+2 ?)	(1)(+1)	1 (+1)	97. 000.
A. Almina	1	1	2	80. 000

Estos datos, solo son indicativos, pues si suponemos que el total de mezquitas en sentido estricto, fue de 150, el estudio de unas 20 de ellas, solo supone un 13% del total, pero nos puede servir de modo indicativo y sobre todo, si las hipótesis que alcanzamos, guardan proporcionalidad entre ellas.

De esta forma, si tenemos en cuenta los datos que conocemos y que éstos suponen un 13 % del total, y no contabilizando los arrabales de Afuera, cuya zona exterior era muy extendida y difícil de precisar ni el arrabal de la Almina (monte Hacho, por la misma razón, podemos hacer el siguiente cuadro:

Arrabal	Mezquitas Conocidas	Superficie X mezquita	N. posible total de M.	Superficie X mezquita
Medina	3 (+1)	38. 000 m	23	4. 950 m.
A. Emmedio	6	51. 666 m	46	6. 730 m.
A. Abajo	1 (+1)	97. 000 m	8	12. 100 m.
A. Zaklu	2	60. 000 m	15	8. 000 m

170.- Para el cómputo de la superficie habitada, en contraposición con la superficie habitable, véase Gozalbes Cravioto, Carlos. "La demografía..."O.c.



Situación de las mezquitas en la Ceuta Medieval.

- 1.- Mezquita del Afrag
- 2.- Mezquita Al Sudán
- 3.- Mezquita Al Mahalla
- 4.- Mezquita de los Mártires
- 5.- Mezquita de la Madrasa Al Sarri
- 6.- Mezquita de la Alcazaba (?)
- 7.- Mezquita Al Ilulul
- 8.- Mezquita de la Madrasa Al Yadida
- 9.- Mezquita Aljama
- 10.- Mezquita de la musllá que después fue convento de San Jorge
- 11.- Mezquita que se situó en la zona de Fuente Caballos (¿Ermita de Veracruz?)
- 12.- Mezquita que luego fue convento de San Francisco
- 13.- Mezquita que luego fue ermita de San Simón
- 14.- Mezquita que luego fue iglesia de los Remedios
- 15.- Mezquita que luego fue iglesia de San Pedro
- 16.- Mezquita del Arrabal de Abajo (¿Halfawiyyin?)
- 17.- Mezquita del Arrabal de Zaklu (Nuestra Sra. del Valle)
- 18.- Segunda mezquita del Arrabal de Zaklu
- 19.- Mezquita de Al Hattab
- 20.- Mezquita Al Manara



CAPITULO IV
LOS ORATORIOS AL AIRE LIBRE Y
LOS ORATORIOS PRIVADOS



I.- CONSIDERACIONES GENERALES

En la zona inmediata exterior de las ciudades hispano-musulmanas, en un terreno llano y casi siempre al oriente del núcleo urbano, se establecieron unos oratorios al aire libre, a los que se les dio el nombre de "musallà"⁽¹⁾.

Dado que estas condiciones geográficas, coincidían con las de los cementerios, muy próximo a estas musallàs, existía un cementerio que tomaba su nombre⁽²⁾.

En el occidente musulmán, a la musallà, se le denominó también con el nombre de sari'a. También tomaba dicho nombre, la cercana puerta de la cerca urbana⁽³⁾.

En algunos casos, se les construía un mihrab y llegaba a utilizarse también como al Musarà, es decir, para realizar ejercicios ecuestres, o bien para practicar el tiro del arco.

En todas las ciudades, solo existía una musallà. Para H. Terrasse, el hecho de que Al Ansari, cite seis en Ceuta, es algo sorprendente, pues

-
- 1.- Torres Balbás, Leopoldo. "Musallà y sariá en las ciudades hispano-musulmanas". *Al Andalus*. XIII. Madrid 1948. pags. 167-180 y "Al Musarà". *Al Andalus*. XIV. Madrid 1949. pags. 429-437.
 - 2.- Ribera y Tarragó, Julián. "Enterramientos árabes en Valencia: la Xarea de Valencia". *Disertaciones y Opúsculos*. II. Madrid 1928. pag. 262.
 - 3.- Torres Balbás, L.O.c. pag. 172. Para Levi Provençal. "Notes de toponomastique hispano-magribine". *Annales de l'Institut d'Etudes Orientales*. II. Paris 1936. pag. 59," se abría un terreno espacioso, desnudo y plano, donde se podía tener un mercado y por el que se accedía a un cementerio y a un oratorio al aire libre "musalla", donde los ciudadanos, el primer día de las dos fiestas, iban para tomar parte en la "safat" solemne dirigida por el soberano o su representante".

solo está justificada la existencia de una segunda musallà para las tropas del Afrag⁽⁴⁾. Señala Terrase, que Al Ansari, parece reflejar, que en este aspecto, los barrios ceuties, eran considerados o al menos funcionaban como ciudades independientes⁽⁵⁾.

La peculiar evolución urbana de Ceuta, puede explicar este fenómeno, al ser absorbidos los cementerios y musallas, por la ciudad y obligar a los habitantes a desplazarlos.

Al Ansari, nos dice que las musallas de Ceuta, eran seis: la musallà Real, la musallà Mayor, *"las restantes, están destinadas a las gentes de los arrabales, de la Alcazaba y los vigías diurnos de la colina Abd-l-Fadl, una de las colinas de Al Manara"*⁽⁶⁾.

Tenemos, en principio, localizadas cuatro de ellas (Mayor, Real, Alcazaba y Almanara) y suponemos que la quinta, debió corresponder lógicamente a la de la sari'a (véase más adelante).

La sexta musallà, no la hemos podido localizar con certeza, pues o bien estuvo situada en el Arrabal de Afuera o en el arrabal de Zaklu, lo cual es más probable, pues de esta forma, estaría situada al Oriente de la ciudad.

En esto, nos está indicando Al Ansari que al menos, otros dos barrios internos, funcionaban a su vez con cierta independencia.

II.- LAS MUSSALAS CEUTIES

Musallà al Kubra (Mayor) o Musalla de la Ciudad.

Al Ansari, nos la describe de la siguiente forma: *"la más importante y bella, es la al-Musallà al-Kubra o Musalla de la Ciudad; lo más digno de describir es su posición fuera de la ciudad, aunque dentro de su*

4.- Para el estudio del Afrag, Cf.: Pavón Maldonado, Basilio. "Arte hispano-musulmán en Ceuta y Tetuán". *Cuadernos de la Alhambra*.n.6. Granada 1970. pag.69-109. y Gozalbes Cravioto, Carlos. "El Afrag, un castillo merínida en Ceuta". *Castillos de España*.n.16 (83). Madrid 1978. pags. 55-61.

5.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXVII. Madrid 1962. pag.447.

6.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.433.

jurisdicción. Por su parte exterior está detrás de las murallas en una explanada, que se prolonga por vastas extensiones de terreno, cubiertas de jardines, pastos, montículos, barrancos y bosques en una extensión de seis millas. Así pues esta Musallà reúne las condiciones de terreno llano que exige la Sunna. Respecto a su situación interna, la explanada descrita con sus terrenos contiguos, forma una punta de tierra que penetra en el mar. En esta Musallà nadie puede temer un ataque enemigo ni dejar de cumplir la oración durante las revoluciones o sitios, distinguiéndose en esto de las otras⁽⁷⁾.

La descripción de Al Ansari, tiene algunas contradicciones. Nos dice primeramente que está detrás de las murallas pero que nadie puede temer un ataque enemigo. Pensamos que se refiere a que se situaba al exterior de las murallas de la ciudad, hacía la zona Norte del Hacho, que estaba sin murallas⁽⁸⁾. Por otra parte, la musallà, debía estar en terreno llano y así lo atestigua el mismo Al Ansari, pero al mismo tiempo, dice que se extendía por montículos y barrancos.

El concepto de ciudad en Al Ansari, no tiene un valor absoluto y presenta diversos problemas.

En ocasiones, nos habla de la ciudad y de los arrabales, diferenciándolos. Otras veces, nombra la ciudad, haciendo referencia a la medina junto a los arrabales contiguos. Por tanto, también nombra la ciudad, como todo el recinto amurallado. Esto explica el que nombrase la Almanara o Al Nazur (actual zona de la ermita de San Antonio), como dentro de la ciudad.

Dado que Al Ansari, nos indica que la musallà estaba al exterior de las murallas, nos confirma la idea de que parte del monte Hacho, no estaba amurallado. Los grabados de Ceuta de finales del siglo XV o principios del XVI, que muestran una panorámica de la ciudad desde la rada Norte⁽⁹⁾, ha hecho pensar a algunos investigadores, que todo el

7.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.433.

8.- Abu Ubaid al Bekri. *Description de l'Afrique septentrionale*. Trad. Guckin de Slane. Paris 1965. pag.203. También lo dice Idrissi. *Description de l'Afrique et de l'Espagne*. Trad. Dozy-Goege. Leidem 1968.

9.- Grabado de Georgius Braun. *Civitas Orbis Terrarum*. Colonia 1576. y el de la colección del conde de Almarjao.

perímetro del monte Hacho, estaba amurallado, cuando en realidad, solo lo estaba la zona Norte⁽¹⁰⁾.

La musallà, se encontraba en la zona Sur del Hacho y por tanto, no estaba fortificada. Estaba al exterior de las murallas.

La Musallà al Kubra, estaría situada aproximadamente en la zona alta del Sarchal, extendiéndose, según nos informa Al Ansari, por todos los barrancos y montículos de la zona Sur del Hacho. De esta forma quedaba *"fuera de la ciudad, aunque dentro de su jurisdicción"*. También la explanada tenía posibilidades de extenderse *"por vastas extensiones de terreno, cubiertas de jardines, pastos, montículos, barrancos y bosques en una extensión de seis millas"*. Al mismo tiempo, formaba *"una punta de tierra que penetra en el mar..."*.

Además, Mascarenhas, cita la tumba de Sidi Bel Abés el Septil, que estaba *"hacia la Zala"*⁽¹¹⁾, lo que parece confirmar nuestra idea, pues dicha tumba, que todavía existe, está en las costas sureñas del monte Hacho⁽¹²⁾.

Dentro de la musallà al Kubra, en el centro de ella, existía un campo de prácticas de tiro del arco, llamado Asir⁽¹³⁾. En él, solamente se podía utilizar el arco árabe.

Musallà Real

Según la descripción de Al Ansari: *"En lo alto de Hafat al-Guddar está la Musallà Real, en una vasta planicie que da al mar. Está reservada a los emires, soldados y otros habitantes del Afrag y en ella hacia la oración el sultán mariní Abu-I-Hasan y su ejército"*⁽¹⁴⁾.

Para su localización, debemos ir a otro párrafo de Al Ansari, en el

10.- Véase por ejemplo, el plano de Ceuta: *Dessenho da fortaleza de Ceita*. Archivo General de Simancas.M.P. y D.78.guerra Antigua.leg.1578.

11.- Mascarenhas, Jerónimo de. *Historia de Ceuta* (Escrita en 1640). Lisboa 1915. pag.25.

12.- Véase el capítulo dedicado a los santuarios, en donde dedicamos algunas páginas al estudio de este santuario ceuti.

13.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 434.

14.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 433.

que refiriéndose a los fosos y arrabales, nos dice que las murallas del Arrabal de Afuera, las mandó derribar el sultán mariní Abu Said y que iban desde Hafat al Guddar, hasta Madrib al Sabika⁽¹⁵⁾.

Si tenemos localizada la zona de Madrib al Sabika en la zona Norte, junto al mar⁽¹⁶⁾, el Hafat al Guddar, debió estar situado en la zona Sur y sobre una meseta, tal y como nos lo dice al hablarnos de la musallà Real.

Con estos datos, el Hafat al Guddar, se localiza perfectamente en la actual colina del Morro, tal y como ya lo hizo Vallvé Bermejo⁽¹⁷⁾.

Estaba por tanto, muy cerca del Afrag y se reservaba para el ejército que se acantonaba en ese palacio-fortaleza.

Musallà de los vigías de la Almanara

Ya hemos hablado antes de la localización de la Al-Manara⁽¹⁸⁾, al tratar de los cementerios. Se situaba en los alrededores de la actual ermita de San Antonio.

Musallà de la Alcazaba

Contrariamente a lo que en alguna ocasión se ha mantenido por algunos investigadores, la Alcazaba ceutí, no se situaba en el monte Hacho, sino en la ciudad.

Cuando se inicia la Ceuta islámica, la reducida superficie ocupada en el istmo, estaba muy lejos y separada del monte Hacho, como para hacer en él la Alcazaba. Posteriormente, al crecer la ciudad hasta el foso que existía en Cortadura del Valle, la Alcazaba, ya estaba hecha en el interior de la ciudad. Confirma nuestra teoría, las citas de Zurara sobre

15.- **Al Ansari**. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 429.

16.- Véase el capítulo dedicado a los cementerios.

17.- **Vallvé Bermejo**, J.O.c.plano pag. 415.

18.- Véase el capítulo dedicado a los cementerios. La palabra Al Nazur, tiene las acepciones de "torre alta sobre la muralla desde la que se vigila, e incluso, fanal, faro". Literalmente, viene a significar: "el que mira, observa o vigila atentamente". Elías Téres. "Al Nazur, Al Manzar y An Nazara en la toponimia hispano-árabe". *Al Andalus*. XXXVII. Madrid 1972. pags. 325-337.

el castillo del gobernador ceutí Sala Ben Sala⁽¹⁹⁾ y la cita de Al Ansari, que nombra en el interior de la Alcazaba una "yalsat" o campo de tiro del arco junto a Al Suhay⁽²⁰⁾, es decir junto al actual foso marítimo⁽²¹⁾.

No obstante, en el Hacho, existían otros recintos para refugiarse en caso de que la ciudad hubiera caído en manos del enemigo⁽²²⁾.

Musalla al Sari'a

Es extraño, el que Al Ansari, nos cite el cementerio de Al Sari'a en el Arrabal de Enmedio, pero que al citar a las musallàs o sari'as, no la cite.

Esto creemos que fue debido a que la evolución urbana a través del Arrabal de Enmedio, creemos que ahogó al cementerio y sobre todo a la musallà llamada de la sari'a. Como era imposible, por preceptos religiosos, levantar las tumbas para cambiarlas de lugar, se respetó exclusivamente, la zona dedicada y que llenaba el cementerio, trasladando la musallà, quizás en un primer momento, al arrabal de Zaklu, antes de que éste se formara, o bien ya directamente a la zona del Sarchal, donde estaría la musallà de la Ciudad o Mayor, ya en el siglo XV.

El lugar de la sari'a, sería utilizado como sari'a o musallà principal u oratorio al aire libre de la ciudad, cuando ésta, solo constaba del recinto urbano de la medina y poco más. Es decir, calculamos hasta el siglo X, pues ya en el siglo XI, Al Bekri⁽²³⁾ parece indicarnos que ya el Arrabal de Enmedio estaba fortificado.

-
- 19.- Sobre el castillo del gobernador o alcazaba, Cf. Latham, J.D. "The strategic position and defence of Ceuta in the later muslim period". *Andalusians and Barbarians*. London 1989. pags. 189-204. y Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. I. El palacio de los gobernadores y las mezquitas". *Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta*.n.3. Ceuta 1988. pags. 49-69.
 - 20.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.434.
 - 21.- Sobre la transformación del foso de las murallas medievales en foso marítimo, véase Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las fortificaciones hispano-portuguesas del Frente de Tierra de Ceuta.I. (1550-1640)". *Transfretana*.n.2. Ceuta 1982. pags.19-50.
 - 22.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.419.
 - 23.- Abu Ubaid al Bekri. O.c. pag.203.

Con esto, quedan localizadas las musallas, de la siguiente forma:

Nombre	Localización
Musallà al Kubra	Llano y colinas del Sarchal.
Musallà Real	Meseta del Morro.
Musalla de la Alcazaba	Actual Comandancia General.
Musallà vigías Al-Manara	Zona de San Antonio
Musallà de al Sari'a	Zona de la Plaza Constitución y Rebellín
Musallà de Zaklu (?)	Zona de Recreo Alto (?).

De esta forma, se completaría el número de musallàs, todas ellas, con una razón de ser histórica, no debida totalmente, a que cada arrabal se considerase independiente, sino al lógico y continuo crecimiento de la ciudad hacia Oriente.

Llama la atención, la coincidencia entre las musallas y los cementerios. Sin duda, el espacio destinado a cementerio, funcionaba como musallat. El hecho de que existiera un número tan grande de musallas, tuvo la misma razón que la existencia de tantos cementerios, es decir, el progresivo aumento urbano, que limitaba la expansión de los cementerios.

III.- ORATORIOS PARTICULARES

Al Ansari, nos dice que cada casa, tenía un oratorio, "*salvo pocas excepciones*"⁽²⁴⁾. Por otro lado, nos dice que el número de mezquitas, era de mil.

Teniendo en cuenta, que Ceuta, contaba con una población de unos 30.000 habitantes⁽²⁵⁾, si desquitamos a las mil mezquitas, el número normal de ellas que correspondería a una población de esa magnitud (unas 150 mezquitas) y las 47 rábitas y zawwiyyas que nos dice Al Ansari que existían⁽²⁶⁾, nos quedarían unas 800 mezquitas.

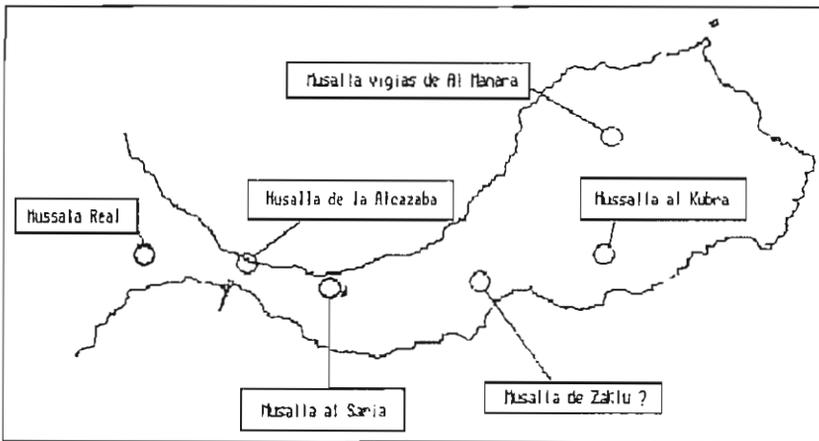
24.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.422.

25.- Cf. Gozalbes Cravioto, Carlos. "La demografía de la Ceuta medieval". *Actas del II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. En prensa.

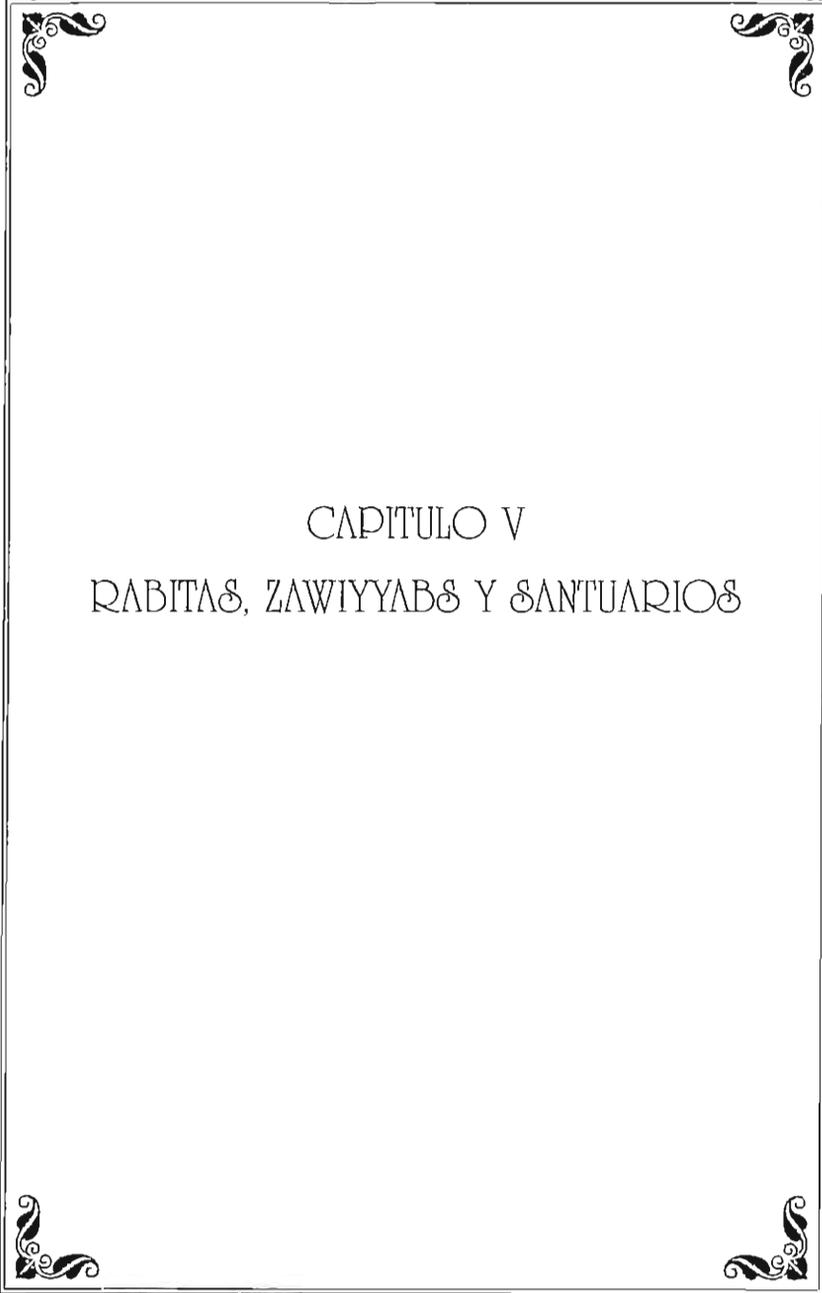
26.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.417.

Este número de mezquitas, correspondería aproximadamente con un 10 % de las casas que tendrían oratorios privados (a unos 30.000 habitantes corresponderían unas 7800 casas). Estos oratorios particulares, en ocasiones, solo eran pequeños espacios, libres de todo mobiliario y orientados en dirección S.E. Solo en contadas ocasiones, se construía un pequeño mihrab.

Dada su dificultad en identificarlos arqueológicamente, todavía no se ha encontrado ninguno en Ceuta.



Localización de las Mussalat de la Ceuta Medieval



CAPITULO V
RABITAS, ZAWIYYABS Y SANTUARIOS

I. RABITAS Y ZAWIYAS

Para Torres Balbás, la zawiyya era un grupo de edificios sobre un sepulcro venerado, destinado a escuela, hospedería gratuita y cementerio⁽¹⁾.

Este mismo autor, define las rábitas como lugares próximos a las ciudades, en donde se retiraban los ascetas, rodeados de sus discípulos y en donde eran enterrados cuando morían estos morabitos. Los ribats, serían "conventos fortificados⁽²⁾, que jalonaban costas y fronteras y habitados por musulmanes devotos, dedicados a expediciones militares -la guerra santa- y a prácticas religiosas"⁽³⁾.

Esta definición, ha sido posteriormente matizada por M. Epalza, que la considera demasiado "cristianizada". Las rábitas, reúnen las condiciones obligadas para realizar la obligación de la *Yihad* o guerra santa. Allí no se retiran "ascetas" en el sentido cristiano, "*ni se retiran del mundo, sino que se "meten en política" para cumplir con deberes militares y cívicos mucho más comprometidos que la vida normal. Ni son monjes, porque viven generalmente con sus familias". Es, por tanto, "una fórmula religiosa que es original en el Islam y en nada se parece a fórmulas cristianas"*⁽⁴⁾.

-
- 1.- Torres Balbás, Leopoldo. "Rábitas hispano-musulmanas". *Al Andalus*. Madrid 1950. pag.477 y *Obra Dispersa*. Madrid 1982.T.IV. pag.159; Levi Provençal. Voz "Zawiya". *Encyclopédie de l'Islam*. I.Ed.Leidem 1934. pags. 1289-1290.
 - 2.- Torres Balbás, L.O.c.pag. 476-159.
 - 3.- Marçais, George. Voz "Ribat". *Encyclopédie de l'Islam*. I.Ed.T.III. Leidem 1936.pag.1232 y "Note sur les ribats en Bérbérie". *Mélanges René Basset*.T.II.Paris 1925. pags.395-430.
 - 4.- Espalza, Mikel. "Constitución de rábitas en las costa de Almería: su función espiritual". *Homenaje al P. Tapia. Almería en su Historia*. Almería 1988.pag.234.

Ya Torres Balbás, indicaba las enormes dificultades para diferenciar entre rábita, ribat y zawiyya. Hubo ribats, organizados tomando de origen una rábita con un morabito y ribats convertidos en rábitas, por haberse alejado la frontera o por otras causas⁽⁵⁾.

Tanto la zawiyya, como la rábita, podían tener una hospedería, un cementerio, una mezquita, una escuela y la tumba de un santo.

Para complicar aún más los conceptos, tenemos varias citas, como las de Ibn Marzuk, que nos dice que las zawiyyas de Oriente, se llamaban ribats y que servían de hospedería⁽⁶⁾ Idrisi, llama rábita a un cuartel para vigilar el camino entre Almería y Mojácar⁽⁷⁾. Ibn Batuta, nos nombra una "zawiyya", llamada "Rabitat al Uqab" (Rábita del Águila)⁽⁸⁾.

Los datos que nos aportan las fuentes que nos hablan de la Ceuta medieval, creemos que nos permiten dar un paso para la diferenciación entre rábita y zawiyya.

En principio, podríamos diferenciar estos dos tipos de santuarios, porque al parecer, las rábitas se construían en vida del santo que se enterraba en ellas, mientras que las zawiyyas, serían una fundación posterior a la muerte del morabito.

En Ceuta, Al Badisi, nos confirma que esto no es así, ya que se construyó una zawiyya en vida del personaje, según se refleja, al decirnos: "Abd el Haqq ibn Sabûn, llegado a Ceuta, hizo escuela de teosofismo; una mujer, lo pidió en matrimonio y se casó y le construyó en su misma casa una zawiyya donde vivió"⁽⁹⁾.

Por otra parte, la llamada Zawiyya Grande ceutí, mandada hacer por el sultán Abu-l-Hassan, no consta en Al Ansari que estuviera dedicada a honrar la tumba de un morabito.

-
- 5.- Torres Balbás, L.O.c.pags.479-480.
 - 6.- Ibn Marzuk. "Le Musnad d'Ibn Marzuk". Ed. Levi Provençal. *Hesperis*. Rabat 1925.pags.70-71.
 - 7.- Al Idrissi. *Description de l'Afrique et de l'Espagne*. Trad.Dozy-Goege. Leiden 1866.pag.239.
 - 8.- Ibn Battoutah. *Voyages*. Trad. Defrémery y Sanguinetti.T.IV. Paris 1858.pags.372-373.
 - 9.- Abd el Haqq al Badisi. "El Maqsad. Vie des saints du Rif". Ed. Colin. *Archives Marocaines*. Vol.XXVI. Paris 1926.pag.47.

La zawiyya, por tanto, creemos que era una institución religiosa, destinada a hospedería y a escuela coránica. Casi siempre se erigía alrededor de un sepulcro venerado, pero no era indispensable. El acto de fundar una zawiyya, en todo caso, no debía realizarse con bienes propios del personaje piadoso que iba a ser venerado en ese lugar o que enseñaba allí. Eran en muchos casos, los sultanes los que construían las zawiyyas. En el caso de una intervención directa del asceta o eremita, la fundación, era una rábita.

Por supuesto, en el caso de las rábitas, con la muerte del fundador al cabo de los años, su organización era siempre en torno a una tumba venerada. Estas rábitas, también podían servir de hospedaje a los viajeros, lo mismo que las zawiyyas.

Torres Balbás, indica que *"es difícil diferenciar entre rábitas y zawiyyas, cuando no se conservan indicaciones precisas acerca de su destino"*¹⁰. Pero no es el destino, según hemos visto antes, lo que les diferencia, sino el origen de su fundación.

De aquí, que cuando ha pasado bastante tiempo de su fundación, se confunda en los mismos textos de la época, los términos de zawiyya y rábita no siendo posible distinguirlos, pues ambos tienen el mismo destino.

Aún para los autores medievales, la diferenciación no es posible por desconocer su origen, aunque conociendo sus funciones.

De esta forma, ambas instituciones, podían tener tumbas de un morabito, dedicarse a la enseñanza, a la hospedería y al culto. Se podían conocer perfectamente sus funciones y no se podía diferenciarlas, más que por la tradición que nombrara a cada una de ellas como rábita o como zawiyya.

Según Al Ansari, el número de rábitas y zawiyyas en Ceuta, era de 47, situándose tanto en el interior de la ciudad, como en los arrabales y en el exterior¹¹. Sin embargo, al citarlas, solo nombra dos rábitas y una zawiyya. Por otros autores, se pueden conocer los nombres de 3 rábitas y 3 zawiyyas.

10.- Torres Balbás, L.O.c.pag.481.

11.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo.J. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. Madrid 1962.pag.417.

Muchas de las tumbas de los santos citados por Al Ansari, se organizarían como rábitas o zawiyyas, pero se carece de la cita que le otorgue una denominación concreta, por lo que trataremos de estas tumbas independientemente, dentro del apartado de "tumbas-santuarios".

Las rábitas, tenían una torre almenara, como elemento indispensable y se organizaban alrededor de un patio central y una sala de oración⁽¹²⁾.

II. - LAS RABITAS CEUTIES

Las rábitas ceutíes de las que tenemos noticias de su existencia, son:

1. -Rábitat al-Sid.

Esta rábita, es descrita por Al Ansari, de la siguiente forma: *"La más monumental y magnífica por su construcción y estilo, es la rábita llamada Rabitat al-Sid, de planta cuadrangular, levantada sobre doce columnas, ocho de mármol; de ellas siete son de mármol blanco brillante y una de mármol negro refulgente como si fuera azabache; generalmente sale de este pilar cierta humedad como si transpirara, que se intensifica cuando pones la mano. Las otras cuatro restantes son de mampostería que soportan las nervaduras de la cúpula. De cada una de estas columnas salen cinco nervaduras que van a dar a dieciocho ventanales que se abren a cuatro naves, que dan a los dos mares. Su puerta es de piedra tallada. Junto a ella está la casa del encargado del servicio y al lado hay otra rábita de la misma forma y estructura.*

En medio de ella, hay una tumba conocida por la tumba de Hida, concubina de un emir almohade. Sobre ella hay una estela de mármol blanco de doce codos de largo y cinco de alto aproximadamente. Los cuatro lados están tallados elegantemente formando cinco escaloncitos o rebordes⁽¹³⁾.

12.- Oliver Asin, Jaime. "Origen árabe de "Rebato", "Arrobda" y sus homónimos". *Biblioteca de Autores Españoles*. T. XIV, pags. 347-395 y Seco de Lucena Paredes, Luís. "De toponimia granadina". *Al Andalus*. Madrid 1951. pags.49-85.

13.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.418.

También nos cita esta rábita, Al Badisi, diciéndonos: *“Estábamos un día con él (se refiere al virtuoso Abû Abd Allâh Muhammad) en la Râbitat es Said, además con un grupo de gente. Nos dijo: Acaba de ocurrirseme la idea de que nademos todos juntos en el mar... y habiendo descendido al mar, nadamos”*⁽¹⁴⁾.

Por su situación, debió situarse en la actual colina del Morro.

Para Torres Balbás, al hablarnos de esta rábita, *“cabe imaginar una capilla del mismo tipo, aunque de más importancia que la rawda de la Alhambra que sirvió de sepulcro a los monarcas nazaries; una cúpula central con pequeñas ventanas bajo ella y una galería en torno, tal vez con dos plantas”*⁽¹⁵⁾.

Teniendo en cuenta las características de otras rábitas hispano-musulmanas y la descripción de Al Ansari, podemos hacer un intento de reconstrucción de la Rabitat al Sid.

En primer lugar, sus dimensiones, debieron ser mayores de lo normal. Si tomamos como ejemplo una de las rábitas mejor conservadas, la de la ermita de San Sebastián en Granada, nos encontramos con que ésta, tiene 10 metros de lado. Según la descripción de Al Ansari, la rábita al Sid de Ceuta, tenía en su interior una mqabiriyya de unos 7 metros de largo por unos 2'8 m. de alto. Esta es la mqabiriyya más grande de las que tenemos noticias⁽¹⁶⁾. Para albergar una estela de ese tamaño, con un pasillo lateral, los diez metros, no serían suficientes, por lo que calculamos unos 12 metros de lado como mínimo. También la existencia de un segundo piso de ventanales, nos indica una gran altura, a la que lógicamente correspondería una mayor anchura.

Según ha indicado B. Pavón, las columnas *“en número de ocho, irían entradas al muro, dos por cada uno de los cuatro frentes; las otras cuatro de mampostería, ocuparían los ángulos”*⁽¹⁷⁾.

14.- Abd el Haq al Badisi.O.c.pag.40.

15.- Torres Balbás, L.O.c.pag.489-171.

16.- En el museo arqueológico de Almería, hay muchas mqabiriyyas de muy diversos tamaños, pero la más grande, apenas llega a la mitad de lo que sería esta mqabiriyya ceutí.

17.- Pavón Maldonado, Basilio. “Arte hispano-musulmán en Ceuta y Tetuán”. *Cuadernos de la Alhambra*.n.6.Granada 1970.pag.72.

Los ventanales, indican la existencia de un segundo piso, al menos externo, pero su disposición, rompe la simetría, además de ser contradictoria. En primer lugar, porque al ser 18 los ventanales, no son divisibles por los cuatro lados y en segundo lugar, porque Al Ansari, dice que "*se abren a 4 naves, que dan a los dos mares*"⁽¹⁸⁾. Si los ventanales se abrían a los cuatro lados, dos de estos lados, no tendrían orientación marítima, aunque la rábita, evidentemente se situaba en un lugar alto con buena visibilidad. Nos inclinamos a pensar, en que quizás, la orientación Norte y Sur, es decir la de los dos mares, estaría primada de alguna forma, por ejemplo, teniendo un ventanal más. Por tanto, podríamos pensar en la hipótesis de que los lados Norte y Sur, tuvieran 5 ventanales cada uno y los lados Este y Oeste, cuatro. Esta sería la única forma de que nos diera el número de 18. También la cita de las 4 naves, parece indicar, que existían habitáculos en la zona alta, es decir, el segundo piso, no era solamente externo, sino también interno, formando una especie de "claustro". Este claustro, no estaba abierto al exterior, pues sino, Al Ansari no hubiera citado una puerta "tallada en piedra". En cuanto a la *mqabiriyya* de la tumba de Hida, "*concubina de un emir almohade*"⁽¹⁹⁾, sabemos que estaba hecha en mármol blanco de una pieza y que tenía 5 rebordes, lo cual es un número muy alto, ya que normalmente, solo tenían tres. Sabiendo que tenía 7 metros de largo por 2'8 m. de alto (12 X 5 codos), proporcionalmente, tendría unos 2 m. de ancho como mínimo, con lo que podemos reconstruir su forma aproximada.

2. Rábitat al Sudán

Es citada por Al Badisi, en uno de los manuscritos de su obra. En otro, no se indica el nombre de rábita, sino mezquita "El faqir había pasado la noche de su llegada en la (mezquita o rábita) de Hiyar es Sudán, al exterior de la ciudad"⁽²⁰⁾. El concepto de hospedería que se desprende del texto, coincide más con el de rábita que con el de mezquita simple.

Debió situarse en la zona de la actual playa de Benítez.

18.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.418. La cita de las cuatro naves, parece indicarnos que tenía un segundo piso interno con cuatro habitaciones.

19.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.418.

20.- Abd el Haqq al Badisi. O.c.pag.91.

3. Rábita Al Fisal

Es citada por Al Maqqari, como situada al Este del cementerio de los chorfas husaynies⁽²¹⁾. Dado que estas tumbas, se localizaban al exterior de las murallas del Arrabal de Afuera ("fuera de Bab Ahmar")⁽²²⁾, esta rábita, estaría entre las murallas y el cementerio de Al Sudán, cerca del espacio comprendido entre El Afrag y el mar. Quizás la llamada durante mucho tiempo como "Torre del Vicario", que correspondía sin duda a una torre medieval, correspondiera al alminar de esta rábita⁽²³⁾.

En el magnífico plano con perspectiva de Ceuta que fechamos hacia finales del siglo XVI, podemos observar en parte la estructura de esta torre, cuadrada y con dos pisos de ventanales⁽²⁴⁾.

III. - LAS ZAWIYAS CEUTIES

1. Zawiya Grande.

Fue construida por el sultán meriní Abu-l-Hassan, al exterior de las murallas del Afrag.

Al Ansari, la describe de la siguiente forma:

"Entre las Zawiyas, está la Zawiya Grande que construyó el famoso sultán, nuestro señor Abu Inan ibn Abi Hasan, fuera de la Puerta de Fez, una de las puertas del Afrag. La construyó allí para los forasteros, para los comerciantes y otras personas que se vieran obligadas a pasar la noche fuera de la ciudad. Es una construcción regia, ricamente adornada. Tiene un patio espacioso y numerosas estancias. Su alminar es de los mas bonitos de Ceuta por su estilo y por su solidez, pero no fue terminado hasta ahora"⁽²⁵⁾.

21.- Al Maqqari. *Azbar al Ryad*. Ed. El Cairo 1939.T.I.pag.42.

22.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.411.

23.- La Torre del Vicario, se demolió a finales del siglo XVIII, estando reflejada en todos los planos anteriores a la segunda mitad de dicho siglo.

24.- *Dessenho da fortaleza e Cidade de Ceita*. Archivo General de Simancas.M.P. y D.XII. Guerra Antigua. leg.1518.

25.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo,J.O.c.pag.418.

Para Vallvé Bermejo⁽²⁶⁾, esta zawiyya debe corresponder con la actual Terrones o Torreones, donde Criado Ortega⁽²⁷⁾, dice que pudo ver vestigios del baño, de las escaleras de la torre de una mezquita, del cubo de la torre central y del muro que la unía a Ceuta la Vieja y habitaciones con pisos de mosaico.

También Pedro Antonio de Alarcón⁽²⁸⁾, la describe de la siguiente forma: *"desde el cuartel general de O'Donnel seguí mi marcha hacia el Serrallo: pero bien pronto tuve que detenerme delante de un Morabito (o ermita de asceta moro) que hay a poca distancia del Otero y al cual llaman vulgarmente la Mezquita"*.

Sin embargo, la mejor descripción de principios de siglo de estos restos, es de Ramos Espinosa de los Monteros, que nos dice: *"Sobre una colina, se divisa Terrones o Torreones, que es una dependencia militar, de origen árabe, que todavía conserva en el plano de su tierra la urbanización que tuviera en sus edades musulmanas."*

Quedan vestigios someros del baño, de la escalera de la torre de una mezquita, del cubo de la torre central, del muro que le unía a Ceuta la Antigua. Tiene muros de habitaciones con pisos de mosaicos y zócalos de cuadrifolio⁽²⁹⁾.

Estas ruinas, pertenecientes posiblemente a la Zawiyya Grande, no deben ser confundidas con el palacio del Serrallo, también citado por todos estos autores y que poseía una mezquita.

No hay datos para poder señalar, quién fue el morabito enterrado en esta zawiyya de fundación real, pero lo que si es seguro, es que existía uno allí enterrado. En el suceso del robo de una imagen de la ermita de Veracruz en el año 1633, se utilizó la estratagema de remover unos huesos en la zona del Serrallo, para engañar a los musulmanes, haciéndoles creer que otros huesos sacados de un cementerio musulmán del interior de la ciudad, eran los de un santón enterrado en esa

26.- Vallvé Bermejo, Joaquín. "Una descripción...".O.c.pag.419.nota 66.

27.- Criado Ortega, L. *Guía de Ceuta*. Madrid 1927.pags.124-125.

28.- Pedro Antonio de Alarcón. *Diario de un testigo de la guerra de Africa*. Madrid 1957.T.I.pag.40.

29.- Ramos Espinosa de los Monteros, Antonio. Ceuta. 1900. Ed.Baeza,A. *Ceuta 1989*. pag.168. También podría tratarse de los supuestos restos de Sidi Embarek, cuya mezquita aún perdura hoy día.

zona. Lucas Caro, nos lo cuenta con las siguientes palabras: "*Tienen por tradición estas gentes que en las inmediaciones de la casa del Serrallo... está enterrado un Morabito o Santón de ellos a quién le dan mucha adoración*"⁽³⁰⁾.

2. Zawiyya Jandaq al-Nàqa (Barranco de la Camella).

Se cita por Al Badisi⁽³¹⁾, sin ninguna indicación que nos pueda precisar sobre la zona en que se situaba, pero si nos indica su función como hospedería: "(sobre Abu 'Abd Allah Dabbaq) *yo lo entendí decir esto: vino aquí un no árabe y pasamos la noche en la zawiyya del Barranco de la Camella*". Es posible, que no estuviera muy alejada esta zawiyya del mercado de ganado Al Kassabum.

3. Zawiyya de Abb el Haqq ibn Sabûn

También es citada por Al Badisi, sin ninguna otra indicación: "*Su hijo me contó esto: Abd el Haqq ibn Sabbun llegado a Ceuta, hizo estudios de teología; una mujer lo pidió en matrimonio y se casó y le construyó en su misma casa una zawiyya, donde vivió*"⁽³²⁾.

4. -Zawiyya situada en la zona de Fuente Caballos.

Correa da Franca en su inédita "Historia de Ceuta", nos cita un cementerio medieval en Fuente Caballos⁽³³⁾, en la orilla Sur del istmo. Dado que existía un gran cementerio en la orilla Norte (cementerio Al Saria), en este mismo Arrabal de Emmedio, suponemos que se trataba de un pequeño cementerio, anexo a una zawiyya, por lo cual no fue citado por Al Ansari.

Los hallazgos de abundante cerámica medieval y silos en la zona intermedia entre estos dos lugares, en donde estuvo el antiguo "Cuartel

30.- Lucas Caro. *Historia de Ceuta. Es del presbitero...* Ed. Gomez Barceló, J.L. Ceuta 1989. pag.99.

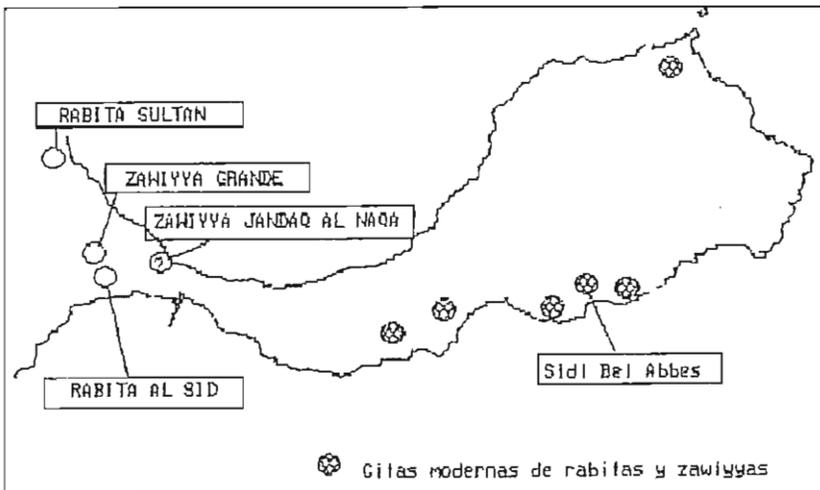
31.- Abd el Haqq Al Badisi. O.c. pag.134.

32.- Abd el Haqq al Badisi. O.c. pag.47.

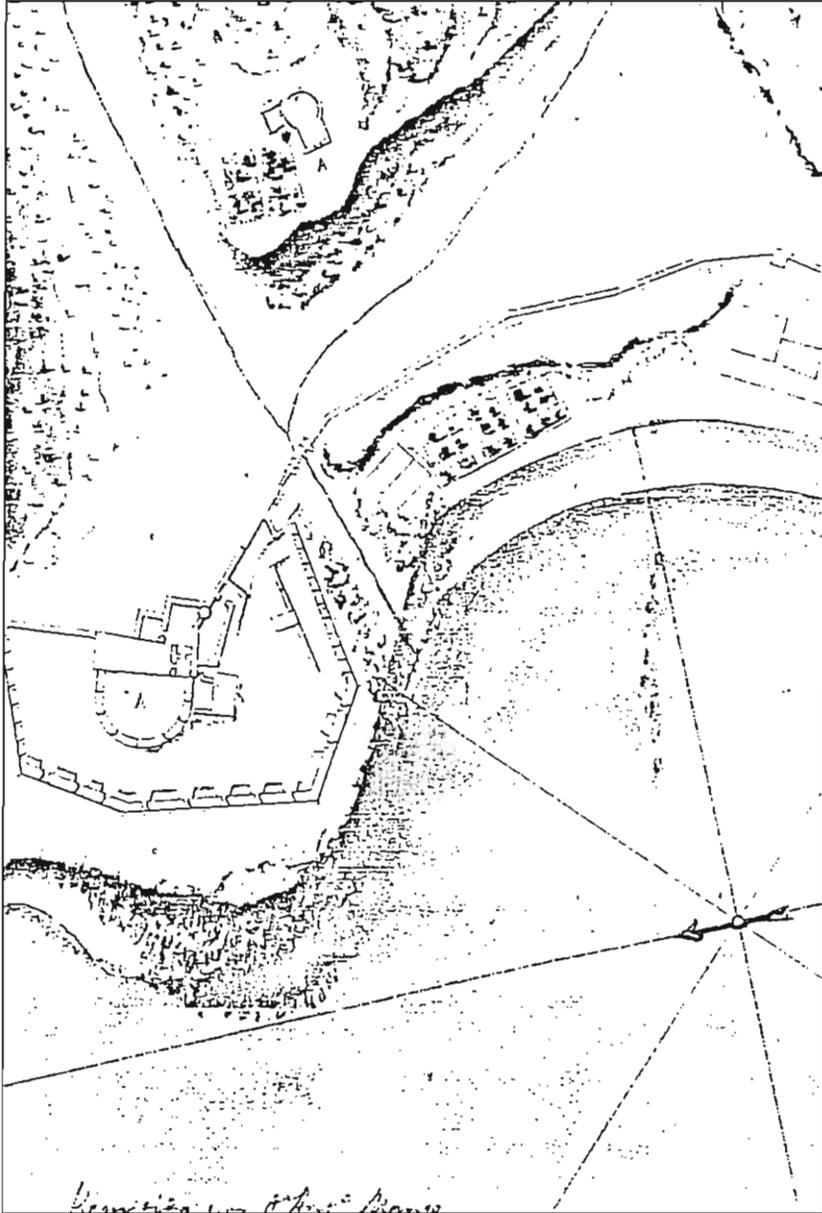
33.- Correa da Franca, Alejandro. *Historia de Ceuta*. Manuscrito de la Biblioteca Nacional. n.9741. fol.109 y v.



*La bóveda de la ermita de San Amaro, según el Plano de finales del siglo XVI.
ARchivo General de Simancas. M.P. y D. Guerra antigua. leg. 1518*



Rabitas y Zawiyas. Ceuta Medieval. Fuentes medievales y modernas



Plano del Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta n. 127. En él podemos observar la estructura de la ermita de San Amaro, antigua Rabita o Zawiyya

del Rey"⁽³⁴⁾, nos señala que no fue un solo cementerio, puesto que tenía una zona urbana intermedia.

Sobre la Almina, según Al Ansari, existían *zawiyas*⁽³⁵⁾, cuyo nombre no nos lo ha transmitido este autor.

IV. -LAS TUMBAS - SANTUARIOS

Al Ansari, nos cita un buen número de ellas. Nos dice que los santos varones enterrados en los cementerios ceutíes, eran 82, pero luego no nos cita todas ellas.

Ante estas tumbas, los fieles, hacían la *du'â* o petición de favores, pero no se podía hacer la *Çalâ* o rezo sacramental. Esto debía hacerse, o bien en la mezquita, *musallâ* o en cualquier lugar simbólicamente puro, pero nunca ante la tumba.

Si seguimos (solo a efectos metodológicos), la clasificación (hecha evidentemente desde un punto de vista colonial), de los santos musulmanes en "serios y sabios" y "populares y folklóricos"⁽³⁶⁾, podemos apreciar, que según Al Ansari, la clasificación de todos los citados en Ceuta, encuadrarían en el primer tipo y ninguno en el segundo. Claro está, que la falta de textos con los cuales contrastar los datos de Al Ansari, quizás nos conduzca a una realidad deformada por el punto de vista culto de este autor.

Entre los personajes, cuyas tumbas dieron origen a santuarios, destaca el hecho de que se citan dos esclavos, uno de cada sexo. El varón llegó a ser famoso en vida, por su santidad y profecías. De los dos, se indica que "*cualquier petición es concedida*" desde su tumba y ambos se situaban en el cementerio del Faro en el monte Hacho.

También se convierten en santuario, las tumbas de los Mártires, o dicho de otro modo, las de aquellos que murieron luchando contra infieles. Esto ocurría en todos los lugares del mundo islámico medieval.

34.- Fernandez Sotelo, Emilio. *Ceuta medieval. Aportación al estudio de las cerámicas (S.X-XV)*. Ceuta 1988.

35.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.430.

36.- Cf. Por ejemplo Dermenghem, Emile. *Le culte des saints dans l'Islam maghrébin*. Paris 1954.

Incluso en la cercana Beliunes, se entierran los Mártires que murieron luchando contra los portugueses cuando éstos conquistaron Ceuta y también se convierte en santuario y lugar de peregrinación⁽³⁷⁾.

La continuidad de lo sagrado y la importancia del *lugar santo*, lo podemos ver, cuando nos habla de la tumba de Al- Satt, *"llamada así por su longitud; se dice que fue la tumba de Sabt, el que fundó Ceuta; es un santuario cuyas bendiciones son conocidas desde la más remota antigüedad"*⁽³⁸⁾.

Aquí, Al Ansari, recoge la tradición musulmana que señala a uno de los descendientes de Noé, como origen de la devoción⁽³⁹⁾.

El hecho de su extraordinaria longitud, que llamaba la atención porque seguramente no correspondía con la clásica tumba musulmana. Al llevar el origen de esta tumba a la más remota antigüedad, nos hace pensar en que quizás se tratara de un mausoleo romano o bien de un pequeño templo de esa época.

La continuación de la devoción, en época musulmana, no es demasiada extraña, pues aún hoy día, en el cementerio israelita de Tetuán (el llamado cementerio de Castilla), hay una tumba de un santo judío, al cual, acuden musulmanes a realizar sus peticiones.

De otras tumbas, nos dice al Ansari que *"surge el fuego"* (también se puede traducir por la luz). Esta es una frase un tanto confusa, pero parece señalar que el morabito enterrado, aunque no tuviera el poder suficiente como para hacer posibles acciones directas (lo que podríamos llamar como milagros en la cultura cristiana), sí puede "iluminar" al devoto e indicarle lo que debe hacer. Es muy curioso, que en un caso señala que solo *"de vez en cuando sale el fuego (o la luz)"*.

Con esto, creemos que es posible establecer una cierta jerarquía entre las tumba-santuario, presentando tres grados:

A. Santuarios mayores.

Vienen señalados por Al Ansari, como "santuario famoso" o "lugar de romería famoso". Alguno de ellos, podríamos decir que incluso estaba "especializado".

37.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.413.

38.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.406.

Entre estos santuarios mayores, podemos citar:

1. -Tumba de Abu Dar'a en el cementerio de Al Tuta de la Almina. Posiblemente, sea el predicador de Musa Ibn Noçair, muerto en el siglo VIII. "*Santuario o lugar de romería famoso... las oraciones son escuchadas junto a su tumba*"⁽⁴⁰⁾.

2. -Tumba de Abu Abd Allah al Wadilawi en el cementerio Mayor. "*Es un lugar de peregrinación famoso*"⁽⁴¹⁾.

3. -Tumba de Al-Satt en el cementerio Mayor. Posiblemente sea un mausoleo romano. "*Es un santuario cuyas bendiciones son conocidas desde las más remota antigüedad*"⁽⁴²⁾.

4. -Tumba de Rishan al Aswad en el cementerio del Faro. "*Se dice que cualquier petición hecha junto a su tumba es concedida; es uno de los lugares de peregrinación más famosos de Ceuta*"⁽⁴³⁾. Es del siglo XIII.

5. -Tumbas de los Mártires en el cementerio de Al Hafa. "*Santuario famoso*"⁽⁴⁴⁾.

6. -Tumba de Abù-Abd Allah Muhammad Ibn Abd Allàh al Umawi al Sabti, en el cementerio de Mahalla. "*Es un famoso santuario*"⁽⁴⁵⁾. Muerto en el siglo XI.

7. -Tumba Abu Muhammad Abd Al Yahil Al Awsi al Andalusi en el primer cementerio de Sabika. "*Es un santuario famoso en el cual las peticiones son concedidas*"⁽⁴⁶⁾. Muerto a principios del siglo XIII.

8. -Tumba Abu Abd Allah Muhammad ibn Mas'ud al Akki, conocido por Ibn Kunqz en el primer cementerio de Sabika. "*La tierra que rodea*

39.- Véanse al respecto nuestros trabajos: "Ceuta en las tradiciones derivadas de la Biblia". *Africa*.n.427. Madrid 1977 y "La judería y los judíos en Ceuta medieval". *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. XVIII. Madrid 1982.pags.259-276.

40.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.403.

41.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.406.

42.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.406.

43.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.406-407.

44.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.408.

45.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.408-409.

46.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.410.

su tumba tiene el poder bendito de sanar a los corderos enfermos por una epidemia o enfermedad crónica⁽⁴⁷⁾. Muerto en 1211-1212.

Precisamente, esta tumba, se encontraba muy cerca del albacar y del Funduq al Ganim o fonda de la Oveja⁽⁴⁸⁾.

A. Santuarios menores.

Por el texto de Al Ansari, deducimos, que son aquellos que solo pueden "iluminar" al creyente a realizar una determinada acción. Son aquellas tumbas de las que solo indica que "surge el fuego". De ninguna de ellas, dice que sea un santuario o lugar de peregrinación famoso.

1. -Tumba de Abu Abd Allah al Qarmuni, en el cementerio de Al Saria⁽⁴⁹⁾.

2. -Abu Marwan Abd Al Malik ibn Muhammad ibn Bisr al Qaysi al Yuhansi, en el cementerio primero de Al Sudan⁽⁵⁰⁾.

C. Santuarios poco importantes

Hay una curiosa cita de Al Ansari, que nos dice que de una de las tumbas "*sale fuego (o luz) de vez en cuando*". Esto nos hace considerar un tercer tipo de santuario de pequeña importancia, puesto que no siempre eran escuchadas las peticiones de "iluminar" el entendimiento.

También incluimos en este apartado las tumbas de los Chorfas Husaynies.

Los chorfas, eran y son, las familias descendientes de la familia del profeta Mahoma y tenían una serie importante de privilegios, como la exención del pago de cualquier tipo de tasas o impuestos. Su gran número y la aspiración de todas las familias, de convertirse en chorfas,

47.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.410.

48.- Sobre el albacar ceutí o barrio ganadero, véanse nuestros trabajos: "El albacar en las fortificaciones de Ceuta". *Jábega*.n.29. Málaga 1980. pags.61-69; "El albacar en las fortificaciones portuguesas del Norte de Africa". *Actas del I. Congreso Hispano-Africano de las Culturas Mediterráneas*. Melilla-Granada 1989 T.II.pags. 79-92; "Notas sobre las funciones del albacar en las fortificaciones del Norte de Africa". *Sharq Al Andalus*.n.4. Alicante 1988.pags.199-202.

49.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.410.

50.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.412.

hizo que a finales del siglo XVII, el sultán Muley Ismail, encargara un estudio genealógico, para determinar la veracidad de los supuestos descendientes de Mahoma.

Encargó su estudio a Ibn Rahmoún. Este en su estudio, nos dice: *“Los Saqatyn, habitantes de Fez, son chorfá indiscutiblemente. Su abuelo, vino a establecerse a Ceuta bajo el reinado de Abou Inan Fàres hijo de Abul-Hassan el merinida, con el cual, consiguió un gran ascendiente; ejerció durante toda su vida una gran influencia sobre los habitantes de Ceuta y murió en esta ciudad en 776 (1250)... Una parte de ellos (de los chorfás Husaynies), vino a establecerse a Ceuta, antes de su llegada a Fez, pero terminó por extinguirse”*⁽⁵¹⁾.

Las tumbas de los chorfás, no siempre se convertían en santuario, pues su prestigio, era más bien social y político que religioso. Al Ansari, nos indica que los Husaynies de Ceuta, tenían sus tumbas agrupadas y nos señala los nombres de algunos de ellos, famosos por su santidad, pero no nos dice que fueran santuarios. Por ello, no creemos que fuera un lugar famoso de peregrinación, pero algunos fieles, no serían ajenos al halo de santidad y de poder mágico, otorgado a los chorfás.

Uno de estos chorfás, Abu-l-Abbas al Husayni, se enterró en el cementerio Mayor del monte Hacho⁽⁵²⁾, quizás porque no se había creado aún la rawda (cementerio) en torno a la posible zawiyya de los chorfás. Citan a esta familia ceutí muchas fuentes medievales⁽⁵³⁾.

Al Ansari, nos dice que también los Banu Azafi (familia ceutí, que logró independizarse), eran chorfás⁽⁵⁴⁾.

Estos santuarios de pequeña importancia, serían:

1. -Tumba de Zaynab, la esclava en el cementerio de El Faro en la Almina (monte Hacho). *“De su tumba sale el fuego de vez en cuando”*⁽⁵⁵⁾.

51.- Ibn Rahmnun. “Les Chorfa du Maroc”. *Révue Africaine*. 21. Alger 1877.pags.115-116 y 249-250.

52.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.403. Posiblemente este personaje, no perteneciera a la familia de chorfás o bien, sea el eslabón perdido entre los Husaynies y los Azafi, que luego indica Al Ansari, que eran también chorfás.

53.- Ibn Al Jatib. *Kitab a'mal al-A'lam*. Parte 3.Trad. R. Castrillo. Madrid 1983.pag.90.

54.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.420.

55.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.407.

2. -Tumbas de los Husaynies en el primer cementerio de Madrib al Sabika. Son treinta tumbas que se situaban al Este de la rábita as Sid⁽⁵⁶⁾. Al Ansari, solo nos cita las siguientes: la tumba de Abu-I-Saraf Rafi al Husayni, la tumba de Abu-I-Hassan, la tumba de Abu-I-Abbas al-Husayni y la tumba de Abu-I-Saraf Rafi al-Husayni⁽⁵⁷⁾.

Tumba-santuario de sídi Bel Abbas al Sabti.

Esta tumba, cuya tradición y existencia ha perdurado hasta hoy día, merece un apartado, pues su estudio creemos que además de interesante, es muy complicado.

Mascarenhas a mediados del siglo XVII, nos dice que: *“En una playa de la Almina, permanecen unas piedras donde en tiempo de los moros un Morabito q’entre ellos estaba en reputación de Santo, llamado Cid Belabes Ceitil, hazia la Salà. Son tan veneradas de aquellos barbaros, q’todos los navios de Moros q’passan el estrecho encienden luminarias, i ofrecen azeite luego q’descubren este sitio”*⁽⁵⁸⁾.

Este santuario, todavía se encuentra en la zona Sur del monte Hacho. En sus cercanías, existía una torre defensiva portuguesa que se reformó en 1548⁽⁵⁹⁾.

Para algunos autores, este santo, corresponde con Sidi Abu-I-Abbas, ceutí, que fundó la ciudad de su nombre al Sur de Orán y que es uno de los siete patronos mayores de Marrakech⁽⁶⁰⁾.

En esta ciudad marroquí, existe el santuario-tumba de este santo ceutí y que se dice enterrado allí. A su alrededor se sitúan otras siete pequeñas tumbas, que según la tradición, corresponden a siete niños,

56.- Al Maqqari.O.c.T.I.pag.42.

57.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pags.411-412.

58.- Mascarenhas, Jerónimo. *Historia de Ceuta* (Escrita en 1640). Lisboa 1915.pag.25.

59.- “A torre do Çeitil se fica fazendo,e como for feita, se enviara a fazenda como V.A. manda”. Carta de D. Alfonso de Noronha, gobernador de Ceuta, a su rey D. Juan III. *Sources Inédites de l’Histoire du Maroc. Archives et Bibliothèques de Portugal.* Tomo IV. Documentos copiados por Robert Ricard. Paris 1951.pag.295.

60.- Para la bibliografía de este famoso personaje, véase: Pinilla Melquizo, Rafael. “Aproximación a la onomástica árabe medieval de Ceuta”. *Actas del I Congreso Internacional: El Estrecho de Gibraltar.* Madrid 1988.T.II.pag.162.

que son "*siete hermanos nacidos de un mismo vientre y en el mismo momento*". Quizás pueda ser una simbología perdida de las siete colinas del istmo ceutí. También tenemos que tener en cuenta que las leyendas de los Siete Santos, es bastante frecuente en el mundo islámico, siendo una contaminación de la leyenda de los Siete Durmientes, los mártires cristianos de Efeso⁽⁶¹⁾.

Otra tumba, supuestamente de este mismo santo, se situaba también en la falda Sur del monte Hacho. Esta bilocación de un cadáver en dos tumbas distintas alejadas, no es demasiada extraña en el caso de los santos, tanto en la cultura islámica, como en la cristiana, porque representa la irradiación de una influencia espiritual.

Pero lo que nos hizo dudar en principio, al respecto de que se trate de una misma persona, es una leyenda que nos transmite en el siglo pasado Roma du Bocage y que recogió de los habitantes de los alrededores de Ceuta. Nos dice este autor, que Sidi Bel Abbés, fue quién abrió las puertas a los portugueses en 1415 o bien permitió al menos que éstos conquistaran la ciudad, como castigo a la poca devoción que los ceutíes tenían hacia su santuario⁽⁶²⁾.

Esta interpretación de la santidad, es relativamente frecuente, pues como dice Dermenghen, "*la concepción propiamente metafísica y mística de la santidad, no está nunca completamente ausente de las concepciones incluso groseramente simbólicas, mitos pintorescos, leyendas pueriles y ritos casi mágicos... los santos populares son fácilmente severos, irascibles, susceptibles y envidiosos, como las fuerzas de la Naturaleza, de las cuales no es fácil de comprender sus leyes a simple vista. Castigan duramente las faltas u ofensas aparentemente ligeras. Soportan mal la contradicción o la resistencia, desencadenan las catástrofes, sin tomar tiempo para una mínima reflexión; en una palabra, parecen conducirse de la manera exactamente opuesta al santo verdadero, cuya primera regla es de oponerse a su alma y resistir a sus pasiones*"⁽⁶³⁾.

-
- 61.- Massigno, Louis. "Les Septs Dormants, apocalipse de l'Islam". *Analecta Bollandiana*. 68. *Mélanges Paul Peters*. II. Bruxelles 1950.pag.245.
- 62.- Roma du Bocage. *Etude préliminaire sur la prise de Ceuta par les portugais*. Paris 1912.
- 63.- Dermenghen, Emile. *Le culte des saïls dans l'Islam maghrebine*. Paris 1954. pags.7 y 15.

La tradición de Sidi Bel Abbas, nos parece indicar que el morabito enterrado en el monte Hacho, es distinto del ceutí Sidi Bel Abbas, enterrado en Marrakech.

Buscando en el relato de Al Ansari, un personaje que pudiera corresponder al enterrado en Ceuta, pudo haber sido Abu-l-Abbas al Daqqaq, antepasado de Al Ansari, muerto en 1348 y enterrado en el Cementerio Mayor, en el monte Hacho⁽⁶⁴⁾.

Este era un asceta, que debió vivir en una zona no urbana, según nos lo relata la edición de Ibn Tawit: *"Era asceta y la hierba crecía en el patio de su casa... y dejó de relacionarse con su gente hasta su muerte... Murió a finales del año 748. La gente se aglomeró durante su entierro y cortaron trozos de la sábana en la que iba envuelto, guardándolas como reliquias"*⁽⁶⁵⁾.

Es el único caso citado en la Ceuta medieval, en el que se ponga de manifiesto el culto a reliquias.

Otro personaje que nos cita al Ansari y que pudiera corresponder con Abu-l-Abbas al Sabti, es Abu-l-Abbas ibn Abu-l-Yayr al Ansari⁽⁶⁶⁾, imán de la mezquita de Halfawiyin y enterrado como el anterior en el cementerio Mayor, en el monte Hacho.

Sin embargo, no tenemos constancia de que hayan nacido en Ceuta.

El único que nos refleja su "nisba" "Al Sabti", es Abu-l-Abbas Ahmad ibn Nahid al Sabti. Este santo, nos lo biografía en parte Al Badisi y nos cuenta de él, algunos detalles de su vida, que transcribimos: *"Muhammad, hermano de Hasun, fue capturado por los cristianos y se quedó en Málaga (que Dios la haga volver al Islám), se le dijo a su hermano Hassun que Abu Nahid tenía poder de que se realizasen sus invocaciones. Fue entonces a Abu-l-Abbas ibn Nahid, dijo Hasun y le conté la cautividad de mi hermano -tú darás 40 dinares y tu hermano saldrá -. ¿Podría bastar con la mitad?, le dijo Hassun. ¡Vete!, le respondió; tu hermano no saldrá del cautiverio por menos de 400 dinares. No cesé, dijo Hassun de ocuparme del asunto de mi hermano y tome todas las medidas posibles; no pude hacerle salir más que por la suma indicada por el maestro Abu-l-Abbas ibn Nahid..."*⁽⁶⁷⁾.

64.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.404.

65.- Al Ansari. Trad. Ibn Tawit. *Mayalla Tahwan*. 3-4. Teután 1958-59.pags.77-78.

66.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.405.

67.- Abd el Haqq al Badisi. O.c.pag.86.

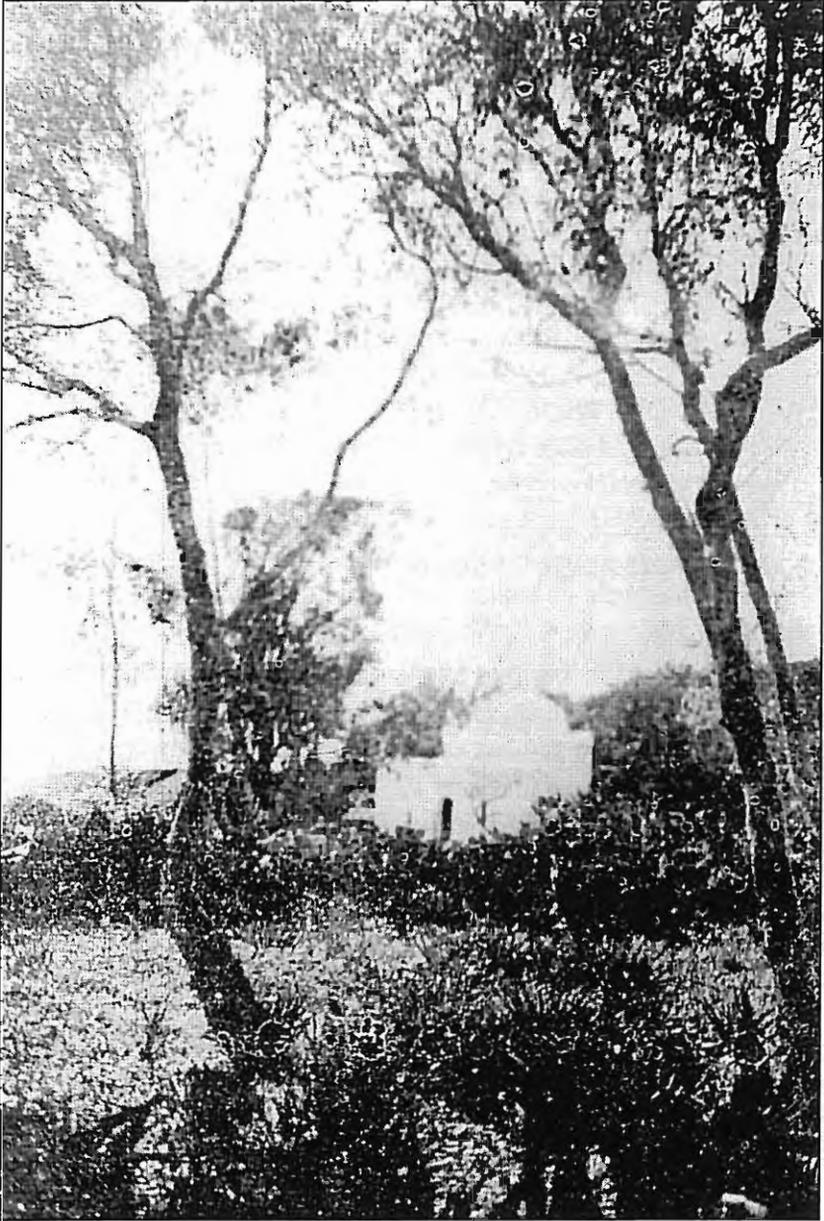


Foto del primer cuarto del siglo actual, en la que se puede observar el santuario de Sidi Bel Abbas Al Sabti

Estando este santo en Targa, una tempestad le impidió embarcar durante unos días. Un día, el santo pidió que se llevara el equipaje al barco y en ese momento, el mar se calmó, *“montó con su familia y partió inmediatamente por mar dirigiéndose hacia la ciudad de Ceuta donde residió hasta que murió”*⁽⁶⁸⁾.

Este santo, con fama de irascible y vengativo, y con la nisba ceutí, es posiblemente el Sidi Bel Abbés el Sebti enterrado en el Hacho y no el patrón de Marrakech.

Otros santuarios.

Existen otros datos de posibles morabitos que pudieron ser rábitas o zawiyyas. Por ejemplo, es muy probable, que algunas de las mezquitas que estudiábamos en un capítulo anterior, hubieran sido zawiyyas.

Según Ferrer Bravo: *“A consecuencia de haberse salvado una galera real de un naufragio seguro sobre los isleos de Santa Catalina, en el año 1423 y en el día de su fiesta, fue convertido en ermita bajo la advocación de dicha santa, el edificio abandonado de un morabito, tomando su nombre los pequeños islotes donde hoy aún se conservan restos de una batería abandonada, años más tarde, perdió su culto”*⁽⁶⁹⁾. Este dato, sin duda, está recogido de la Historia de Ceuta de Correa da Franca, que nos dice respecto a esta ermita: *“Estaba contigua a una bien fabricada mediana naranja (cúpula) en tiempo de los Moros...”*⁽⁷⁰⁾. En la inédita Historia de Ceuta de Ros y Calaf, se dice respecto a esta ermita, que *“debemos asegurar que ya existía en 1581”*⁽⁷¹⁾.

También Ramos Espinosa de los Monteros, nos habla en diversas ocasiones, sobre algunas posibles zawiyyas o mezquitas. Dado que sus datos, son de imposible comprobación, nos limitaremos a reproducirlos: *“Otros varios indicios de urbanización antigua se han observado en el barrio de la Cigarra y sus huertas, ya en muros y en silos y hasta en*

68.- Abd el Haqq Al Badísi. O.c.pag.87.

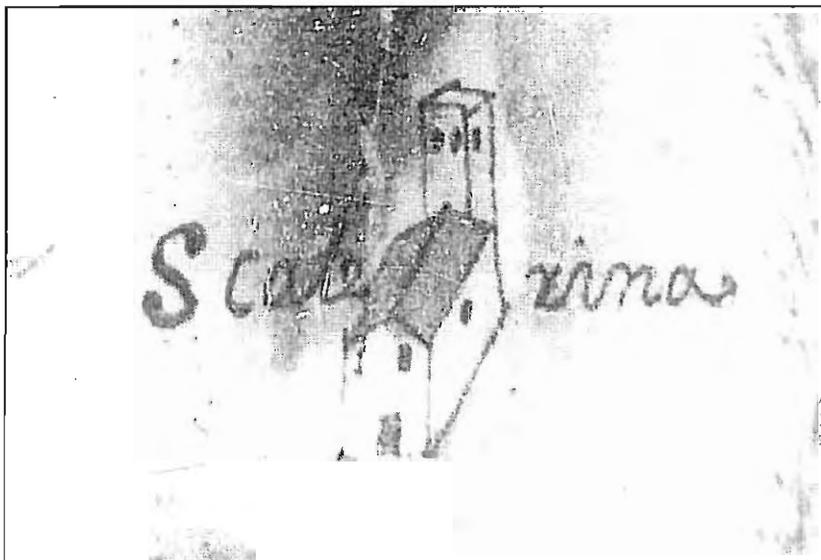
69.- Ferrer Bravo, Mariano. “Ermitas de Ceuta”. *Libro de Ceuta*. Ceuta 1928.pag.114.

70.- Correa da Franca, A. Manuscrito citado.fol.182 v.

71.- Ros y Calaf. *Historia eclesiástica de la ciudad de Ceuta*. Manuscrito inédito de 1910 que se conserva en el Archivo municipal de Ceuta. Hemos consultado la copia mecanografiada de mi biblioteca (pag.224).

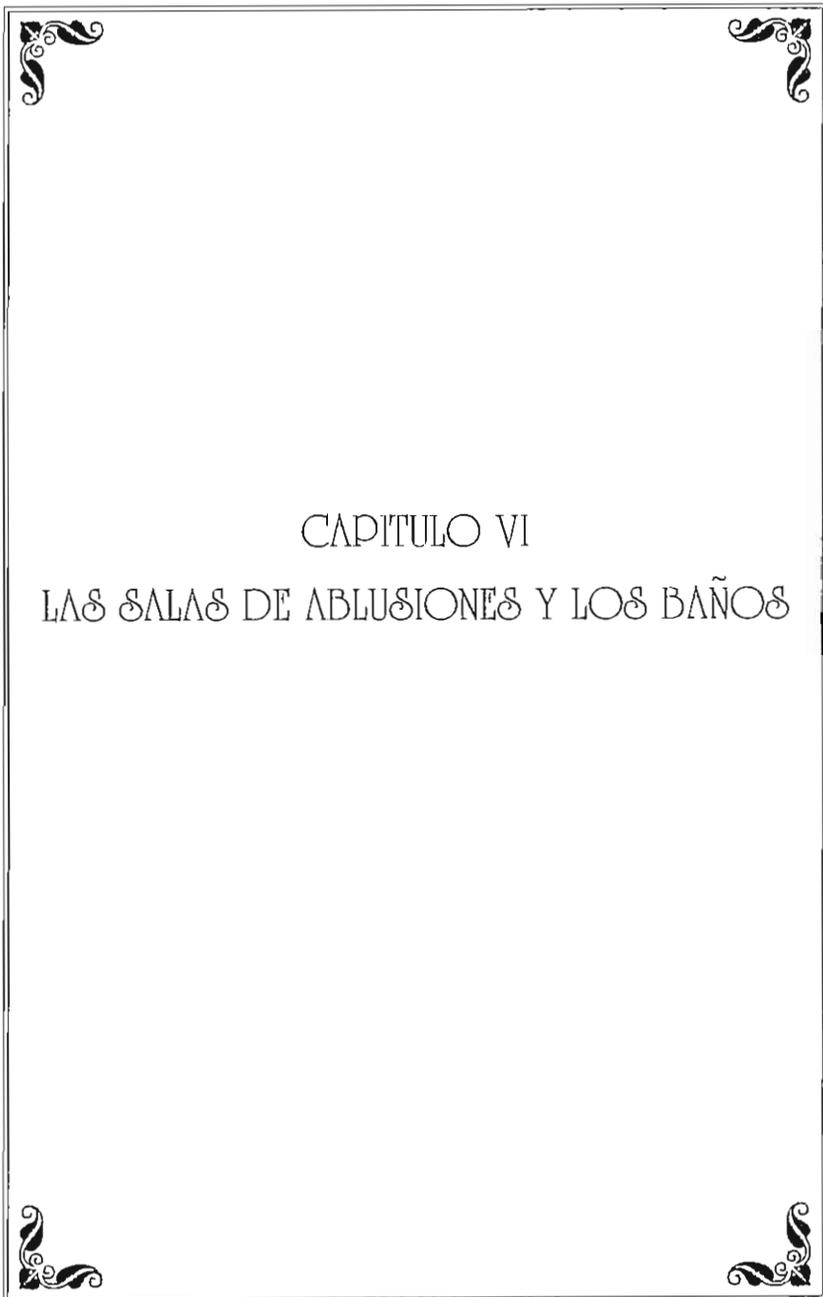
construcciones dedicadas al culto islamita⁽⁷²⁾... "el predio de Valdeflores o Valle de las Flores, las palmeras que llenaban antes el recinto para dar sombra o señalar la existencia de los morabitos o ermitas... La Palmera y el Quemadero, que fueron zawiyyas o morabitos"⁽⁷³⁾.

Otra rábita, fue la ermita de San Amaro, situada en donde después y hasta hoy se sitúan los jardines de San Amaro. Según nos dice Correa da Franca: "Es semejante media Naranja a la de Santa Cathalina sobre un Montecillo cerca de la playa, en que se hizo el desembarco por el rey D. Juan para la expugnación de Ceuta, a la Bóveda se le añadió otro cuerpo, uno y otro sirvió de Almacén de Pólvora desde el año de 1691"⁽⁷⁴⁾. En un plano del siglo XVIII⁽⁷⁵⁾, podemos observar perfectamente la estructura de esta ermita, antigua rábita o zawiyya, tal como nos la describe Correa da Franca.



La ermita de Santa Catalina en el Plano de Ceuta de finales del siglo XVI. ARchivo General de Simancas M.P. y D. Guerra antigua. leg. 1518

-
- 72.- Ramos Espinosa de los Monteros, A. Ed. Baeza. O.c.pag.107.
73.- Ramos Espinosa de los Monteros, A. Ed. Baeza.O.c.pag.108.
74.- Correa da Franca, A. Mss.cit.fol.182.v.
75.- *Plano de una parte de la Almina de la Plaza de Zeuta*. Servicio Geográfico del Ejército. Ceuta n.127.



CAPITULO VI
LAS SALAS DE ABLUSIONES Y LOS BAÑOS

I.- EL PROBLEMA DEL AGUA

Todo musulmán, antes de penetrar en el recinto sagrado de la sala de rezos de la mezquita, debía limpiarse simbólicamente en una sala de abluciones que existía en los laterales de los patios de las mezquitas, o bien en fuentes que existían en dichos patios.

El abastecimiento de agua a la ciudad, ha sido un problema constante para los ceutíes, ya que se carece de suficiente agua en el subsuelo⁽¹⁾.

A pesar de ello, todas las necesidades del líquido elemento, eran satisfechas en la Edad Media, tanto para beber, como para los baños (Ansari, nombra 22), salas de abluciones, abrevaderos de animales y hasta para las industrias como los batanes y los molinos⁽²⁾.

La falta de agua en el subsuelo ceutí, fue subsanada de dos formas. En primer lugar, diversificando las formas de obtención y en segundo lugar, realizando una "especialización" de cada tipo de agua obtenida, logrando con ello un mejor aprovechamiento.

Una pequeña parte de esta agua, procedía de fuentes como la de

-
- 1.- Para ampliar más datos de los que aquí ofrecemos, respecto a la localización de fuentes, balsas, aljibes, pozos, etc, pueden verse nuestros trabajos: "El abastecimiento de agua en la Ceuta medieval". *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*.n.XVII.Madrid 1981. pags.229-238. "El agua en la Ceuta medieval: obtención, abastecimiento y distribución". *I. Coloquio Historia y Medio Físico. El agua en las zonas áridas: arqueología e historia*. Almería 1989. T.II.pags.777-796. y "El agua en la ceuta medieval". *Transfretana*. O.C.
 - 2.- Véase al respecto, la magnífica y completa descripción de Ceuta de **Al Ansari**. Trad. **Vallvé Bermejo, J.** "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXVII. Madrid 1962.pags. 398-442.

la Cúpula, después llamado pozo Chafaris, pero la mayoría del agua potable, se traía del exterior.

Al Ansari, nos cita una fuente en la puerta de la Mezquita Mayor. El subsuelo de la zona, constituye una gruesa capa de pizarra impermeable, sin posibilidad de que en ninguna época hubiera habido una bolsa de agua. Por tanto, creemos que esta fuente constituía el extremo final del conducto que conducía el agua hasta la Mezquita Mayor, abasteciendo las salas de abluciones de dicha mezquita y de la Madrasa Nueva, además de algún baño público que existiera cerca, y a la fuente citada por Al Ansari.

Al Bekri, en el siglo XI, nos lo dice expresamente: "*Un conducto que parte del río Aiwat y que contornea la orilla del mar meridional hasta la iglesia que es la actual aljama, lleva a la ciudad agua cuando hay necesidad*"⁽³⁾.

Este conducto, de origen presumiblemente bizantino o visigodo⁽⁴⁾, partía desde el arroyo Aiwat hasta el centro de la medina, formando una fuente, enfrente de la puerta Oeste de la Mezquita Mayor.

El acueducto, creemos que también es citado por Ibn Hawqal, cuando nos dice que: "*El agua viene por el interior de la ciudad*"⁽⁵⁾.

Es probable que fuera también a este canal, al que hace referencia el oscuro texto de Ibn al Zai, refiriendo que: "*Ceuta tiene en el mar un río de agua dulce*"⁽⁶⁾.

Conocemos la utilización del acueducto al menos desde el siglo XI (Al Bekri) al siglo XV (Al Ansari), si bien su utilización se hacia imposible cuando la ciudad era sitiada desde el Sur, es decir desde el Frente de Tierra.

Su trazado tenía que atravesar el llamado Arrabal de Afuera y creemos que se puede observar en parte, en un plano del Archivo

-
- 3.- Abu Ubaid al Bekri. *Description de l'Afrique Septentrionale*. Trad. M.Guckin de Slane. Paris 1965. pag. 204.
 - 4.- Posac Mon, Carlos. "El acueducto romano de Arcos Quebrados". *Segovia y la Arqueología romana*. Barcelona 1977. pags. 325-328.
 - 5.- Ibn Hawqal. *Configuración del mundo*. Trad. M.J. Romany Suay. Valencia 1979. pag. 21.
 - 6.- Ibn Al Zai. *Rawd al Mi'tar*. Trad. Gaudefroy Demombynes. Cf. Al Wmari. *L'Afrique moins l'Egipe*. Paris 1927. pag. 195.n.1.

General de Simancas. En dicho plano, observamos unos muros que se extienden desde la mitad de la llamada Cuesta del Topo (actualmente del Morro), hasta el pozo Chafaris, en dirección Este-Oeste⁽⁷⁾.

La estructura de estos muros, no corresponde con ninguna otra de las señaladas en el plano, ni con las del Afrag, ni las del Hacho, así como tampoco con la de los tapiales que cubrían los caminos. Su estructura no es lógica y no corresponde al sistema defensivo portugués⁽⁸⁾. Por ello, nos inclinamos a pensar, que estos muros, corresponden a los restos del acueducto actualmente denominado de "Arcos Quebrados".

El agua de este acueducto, como hemos dicho antes, se utilizó en las salas de abluciones de las dos más importantes mezquitas de Ceuta, la Mayor o aljama y la Madrasa al Yadida.

El autor del "Kitab al-Istibsar", refiere que en el año 1184, el emir Abu Yaqub, mandó construir un canal subterráneo que llevase el agua desde Beliunes, pero en 1191, se tuvieron que suspender los trabajos⁽⁹⁾.

Al Ansari, nos dice que existían 12 salas de abluciones⁽¹⁰⁾, lo cual comparado con el número de mil mezquitas⁽¹¹⁾ que nos da -a pesar de la evidente exageración ya señalada por algunos autores⁽¹²⁾ -nos informa de que no todas las mezquitas tenían salas de abluciones.

Al Ansari, debe hacer referencia a las grandes salas de abluciones, sin contar con la pequeña fuente, indispensable en cualquier mezquita.

Es necesario analizar dentro de lo posible, la distribución social del agua, tanto en la producción del sistema, como en los posibles criterios de distribución.

Una pregunta que cabe hacerse, es sobre si las estructuras hidráulicas ceutíes, surgieron como resultado de una "acción popular

7.- *Dessenho da fortaleza e Cidade de Ceyta*. Archivo General de Simancas. M.P. y D.Guerra Antigua. leg.1518.

8.- Véase al respecto: **Gozalbes Cravioto, Carlos**. "Los fachos de Ceuta". *Jábega*.n.27. Málaga 1979. pags.21-27.

9.- Cf. **Al Wmari**, O.c. pag.195.

10.- **Al Ansari**. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.426.

11.- **Al Ansari**. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag. 413.

12.- **Terrasse, Henri**. "Les monuments de Ceuta d'après la description de al Ansari". *Al Andalus*. XXVII, Madrid 1962. pag. 444.

organizada", o bien fueron impuestas por el poder institucionalizado.

Esta pregunta, creemos que genera, no una sino varias respuestas. En primer lugar, la intervención directa del poder, se indica en las fuentes, al menos en tres casos:

1. -En el inacabado canal o acueducto, que según Al Wmari, se comenzó y no llegó a terminarse, destinado a traer agua de Beliunes.

2. -En los aljibes de la Almina, construidos por Al Azafi.

3. -En los baños construidos por el almirante Al Nasih.

Un hecho histórico que nos habla de grandes aljibes subterráneos, es el relato de la prisión del almocaden Domingo Bono y sus compañeros, que al llegar la noche, eran encerrados durante varios años, en un gran aljibe⁽¹³⁾. Creemos que ésto nos puede llevar a formular algunas hipótesis. En primer lugar, la intervención de una autoridad (al menos local), para construir unos grandes aljibes. En segundo lugar, la inutilidad de los aljibes para el fin propuesto en un principio. Evidentemente, estos aljibes, no eran de agua de lluvia, pues en ese caso, hubiera sido imposible encerrar allí a unos prisioneros durante varios años. Por tanto, estaban destinados al almacenaje de agua traída desde otro lugar⁽¹⁴⁾.

Por otro lado, la extraordinaria difusión y abundancia de aljibes de agua de lluvia por todo lo que fue el perímetro de la ciudad medieval, quizás nos muestre, la solución popular a un posible intento de la autoridad para realizar una explotación de tipo impositivo respecto al agua. Esto provocaría, al menos, una duplicación en el sistema productivo. Por un lado, la autoridad y por otro lado, la base social.

Es decir, ante un cada vez mayor grado de autosuficiencia de la población respecto al agua, con la construcción de los pequeños aljibes de agua, se dejaba sin utilización a los grandes aljibes.

El resultado fue el triunfo de las soluciones que podríamos llamar como "populares" en el sentido más amplio de la palabra y ello, provocó que las soluciones productivas del poder, resultaran obsoletas y tuvieran que ser destinadas a otros fines.

13.- Torres Fontes, J. "La cautividad en la frontera granadina (1.275-1.285)". *Cádiz en el siglo XIII*. Cádiz 1.983.

14.- Quizás para almacenar el agua de los barcos-cisterna que la traían desde Beliunes.

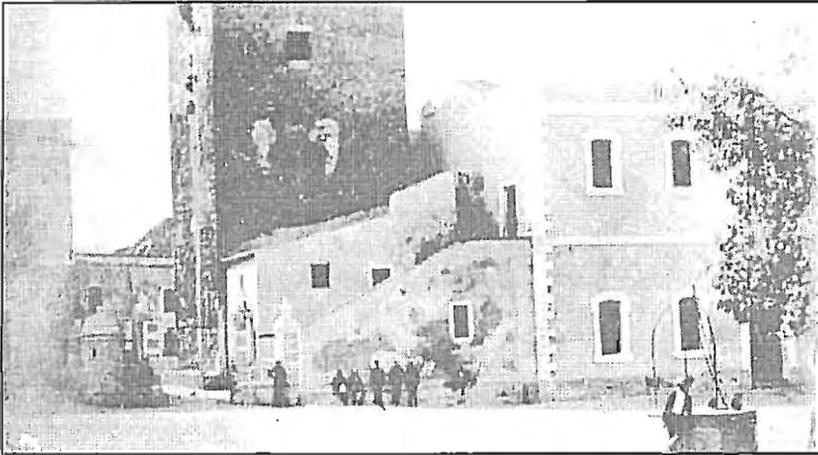
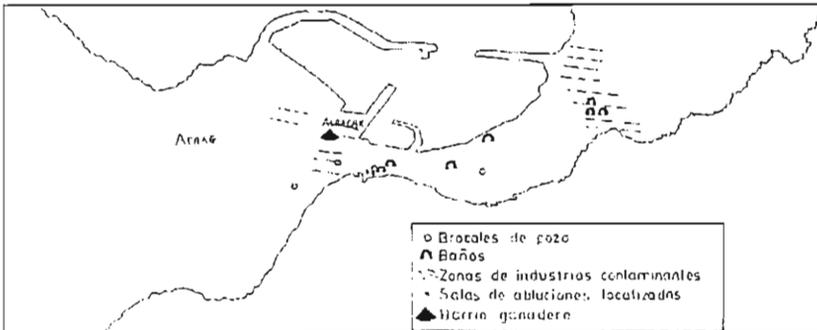
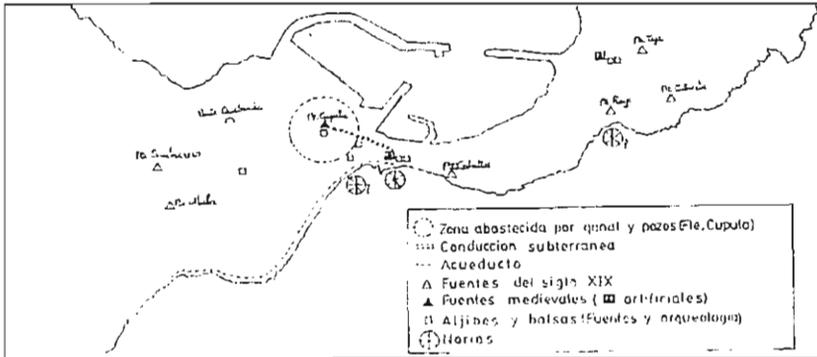


Foto de principios de siglo en los que se aprecia la llamada Torre de la Mora, antes de su demolición y por delante de ella, un pozo que debió corresponder a unos grandes aljibes de agua transportada que se situaban en el lugar



Una distribución social injusta, o quizás un sistema impositivo desconocido sobre el agua, motivó la solución individual, que fue aceptada por el poder, por el reconocimiento de la "carestía" del líquido en sus soluciones (traída del agua del exterior en barcos o por canalizaciones). La infraestructura central, se usaría solo en su mayor parte, en épocas de sequía.

La propiedad del agua, en un primer momento, debió ser colectiva o al menos de las instituciones político-religiosas. Al igual que ocurre en Granada, en la que cada pequeña mezquita u oratorio, tenía un aljibe colectivo. Es de suponer, que las autoridades, utilizarían el agua para aumentar su poder.

Poco a poco, se impuso la solución individual. Por tanto, llegó un momento, en el que la infraestructura de recogida y almacenamiento de agua, excedía de las propias necesidades de la población.

II. -LAS SALAS DE ABLUCION ES CEUTIES

Sala de abluciones de la Mezquita Mayor.

Al Ansari denomina a la sala de abluciones de la Mezquita Mayor, con el nombre de Mid'a al Kubrà, situándola frente a la puerta "Bab Zallaqa, una de las puertas que dan al mar de Abu-l- Sul. Comprende varias habitaciones y en medio de ellas, hay un gran estanque"⁽¹⁵⁾.

Por tanto, la sitúa hacia el Sur y elimina en parte la posibilidad de que la orientación del mihrab y de las salas de oración de la mezquita, fuera el Sur. La orientación, era la del Este, lo mismo que en las otras mezquitas del Norte de Africa.

Sala de abluciones de la Madrasa al Yadida.

Al Ansari, nos informa, que la sala de abluciones más bella y mejor construida, era la de la Madrasa al Yadida, "que comprende ocho

15.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.426.

cámaras y un gran estanque para las purificaciones. En cada habitación, hay una cubeta de mármol en la que se vierte el agua por una cañería de bronce. El suelo está pavimentado con baldosas de piedra tallada y en medio hay un estanque revestido de azulejos coloreados. Su cúpula es compuesta y entre sus adornos, destaca una flor de camomila, que el que la ve puede tomarla por natural por lo bien hecha que está. El agua es llevada por medio de ruedas hidráulicas⁽¹⁶⁾.

El agua de los baños, se extraía del mar⁽¹⁷⁾, posiblemente también la de las salas de las abluciones. Según Al Bekri⁽¹⁸⁾ el agua se conducía al interior de la ciudad por medio de animales y según Al Wmarí⁽¹⁹⁾, era transportada por ruedas hidráulicas.

Al Ansari nos lo confirma, refiriéndose a la sala de abluciones de la Madrasa Al Yadida.

Lo más probable, es que fuera extraída del mar, por ruedas hidráulicas movidas por animales.

III. -LOS BAÑOS

Los baños públicos, siguieron un esquema constante en su estructura, que según los estudios de M. Epalza⁽²⁰⁾, constaban de las siguientes partes:

-El baño propiamente dicho, con el acceso a las salas calientes y evacuatorios, la sala tibia, la sala caliente y los hornos.

-Los elementos adyacentes, como la entrada, la sala de estar, las terrazas y un elemento muy importante también a considerar, como es su situación en la ciudad.

16.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.426-427.

17.- Abu Ubai al Bekri.O.c.pag.202.Ibn Idari. *Bayan al Magrib*.Trad.Huici Miranda. Valencia 1963. pag.292.

18.- Abu Ubal al Bekri.O.c.pag.202.

19.- Al Wmarí.O.c.pag.195.

20.- Epalza, Mikel. "Estructura y funciones de los baños islámicos". *Baños árabes en el país valenciano*. Valencia 1989.pag.13.

Los baños, normalmente se constituían como bienes "habus" de las mezquitas cercanas.

Algunas de las mezquitas, tendrían además de la sala de abluciones, un baño público adosado y dependiente de ellas, tal como era normal en otras ciudades de Al Andalus⁽²¹⁾.

El baño más importante de Ceuta, el Hamman al- Qaid, construido por el almirante Abu Ali Nasih (a principios del siglo XIII)⁽²²⁾, que según Al Badisi, se situaba cerca del mar del Sur⁽²³⁾, quizás fuera un baño adosado a la Madrasa Al Yadida y cuyos aljibes se descubrieron hace algunos años en la calle Independencia⁽²⁴⁾.

También nos informa Al Ansari, con evidente exageración, que en cada casa, existía un baño⁽²⁵⁾. Al menos, sabemos que en una calle en donde vivían los Banu Azafi, existían 22 baños, dos de ellos públicos y los restantes de las casas de esta familia. Esta calle, era la del qadí Ibn Isá, que corresponde con la actual Gran Via-Camoens-Real. Uno de estos baños de casa particular, debió ser al que pertenecía la pequeña piscina o estanque, que apareció en la calle Cervantes⁽²⁶⁾.

Al Bekri⁽²⁷⁾, nos cita en la falda del monte Almina (Hacho), el barrio de los tres baños. Este barrio, no corresponde por tanto, con el que albergaba el baño de la actual plaza de la Paz, como ha supuesto algún autor⁽²⁸⁾.

-
- 21.- Cara Barrionuevo, Lorenzo. *La Almería Islámica y su Alcazaba*. Almería 1990. pag.92.
 - 22.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.421.
 - 23.- Al Badisi. "El Maqsad". Ed. E. Colin. *Archives Marocaines*. Vol.XXVI. Paris 1928. pag.98.
 - 24.- Posac Mon, Carlos. "Datos para la arqueología musulmana de Ceuta". *Hesperis-Tamuda*. I. Tetuán 1960. pags.157-164.
 - 25.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.421-422.
 - 26.- Posac Mon, Carlos. *Estudio Arqueológico de Ceuta*. Ceuta 1962. pag.45.
 - 27.- Abu Ubaid al Bekri. O.c.pag.202.
 - 28.- Vargas Machuca, Teodosio. Pie de foto de la edición parcial del libro primero de la *Historia de Ceuta*. de Alejandro Correa da Franca. *Transfretana*. n.3. Ceuta 1983.pag.47.

El baño medieval de la Plaza de la Paz.

A finales de la década de los años 70-80, al ir derribando una casa, aparecieron los restos de un baño medieval, que se pudo conservar en parte y que aún hoy se conserva en unos pequeños jardines.

Hemos podido estudiar su estructura, gracias al estupendo "Plano de los antiguos Baños Arabes ", hecho por el delineante J. Mendoza en Mayo de 1977⁽²⁹⁾.

Llama la atención, su forma, un tanto atípica y asimétrica, aunque ello, pueda deberse en parte, a las transformaciones posteriores.

Constaba al menos de dos habitáculos con bóveda y otra sala asimétrica, con una cúpula, formada externamente por el cruce de dos bovedillas. Esta última sala, evidentemente, era la sala tibia, que a nuestro parecer, debió tener una continuidad, hacia la escalera (que se conserva) y que subía a las terrazas. Tiene nueve luceras de iluminación de forma estrellada.

El habitáculo abovedado central, debió ser la sala caliente, sin que tuviera la puerta que hoy día se abre al exterior por la parte trasera. Está dividido en dos partes, separadas por un muro que tiene un arco de herradura muy pequeño y que da acceso de una a otra.

La parte interna, tiene 6 luceras cuadrangulares, para dar iluminación a la pieza. Se disponen en dos filas paralelas. De la otra parte, se conservan 4 luceras, siguiendo la misma alineación, pero más espaciadas.

La otra bóveda, constituía parte de la entrada o de la sala de entrar, con los evacuorios.

Nada queda de la zona que debió ser de la caldera, aunque debió situarse en su zona Sur.

Los curiosos y originales arcos de acceso y que rodean a la zona tibia y el arco almohadillado de la bóveda más deteriorada, nos parece indicar que el baño, tuvo una importancia, que no se refleja en la pobreza del material de construcción visible. Este es, mera argamasa, mezclada

29.- Me ha sido facilitado este plano, así como algunas fotos del momento de su descubrimiento, por mi querido amigo Jose Luis Gomez Barceló, al que agradecemos su colaboración.

muy desordenadamente con piedras de pequeño tamaño. Por ello, pensamos, que muy posiblemente, este baño, estaría recubierto con mármoles.

La anchura de los muros, es de 1'1 metros en la sala central, que fue la sala caliente, y de 0'35 metros en la sala tibia.

Respecto a su situación, se situaba en una zona, en donde han sido muy abundantes los restos medievales⁽³⁰⁾, ya que constituía la zona más habitada del Arrabal de Emmedio. Su situación en la zona baja, le facilitaría la llegada de agua, que si seguimos a Al Bekri⁽³¹⁾, sería sacada del mar. Esto supondría la existencia de unas norias de extracción acuífera en la costa Sur, que es más alta que la costa Norte, en donde se encuentra este baño⁽³²⁾.

Según la tipología de los baños hispano-musulmanes, iniciada por Gómez Moreno⁽³³⁾ y continuada por B. Pavón⁽³⁴⁾ y Azuar⁽³⁵⁾, podríamos clasificar este baño, como urbano y atendiendo a la planta, como de disposición en ángulo o codo en el "tepidarium" o sala tibia.

30.- Véase al respecto, los trabajos de Posac Mon, Carlos. *Estudio Arqueológico de Ceuta*. O.c. y Fernandez Sotelo, Emillo. *Ceuta medieval. Aportación al estudio de las cerámicas (S.X-XV)*. e tomos. Ceuta 1988.

31.- Abu Ubaid al Bekri.O.c.pag.202.

32.- Véase al respecto nuestros trabajos citados anteriormente.

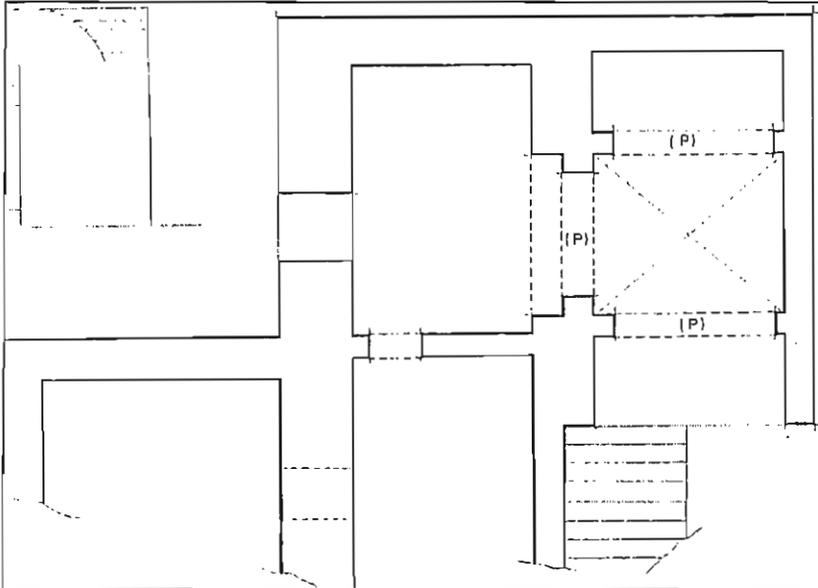
33.- Gomez Moreno, Manuel. "El baño de la judería de Baza". *Al Andalus*. XII. Madrid 1947.pags. 151-155.

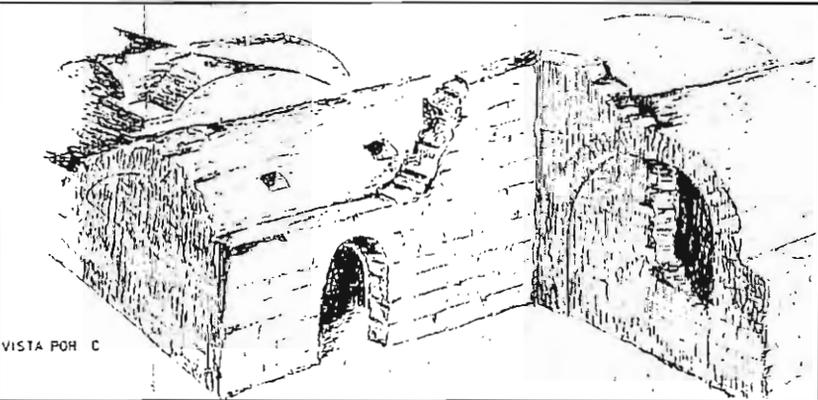
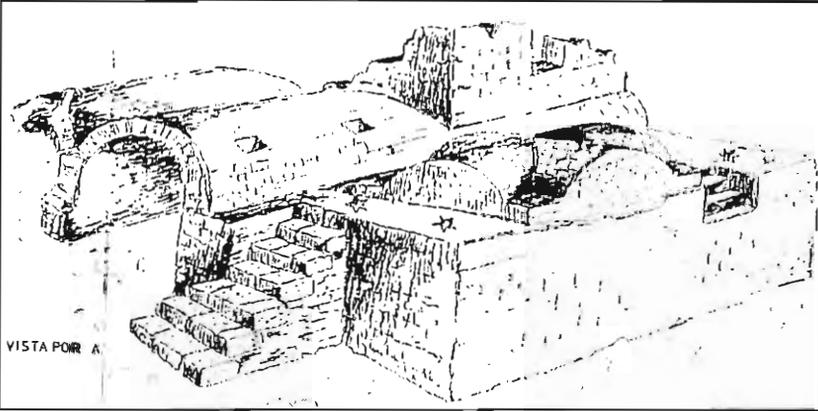
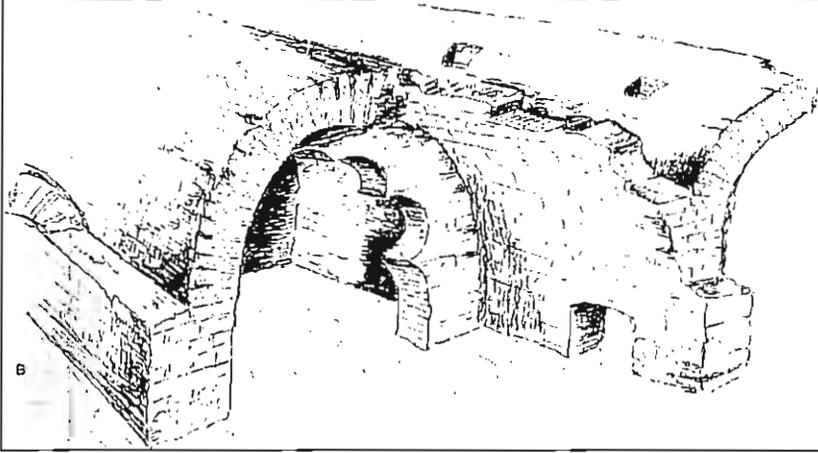
34.- Pavón Maldonado, Basilio. "Jaén medieval. Arte y Arqueología árabe y mudéjar". *Al Qantara*. V. Madrid 1985. pags.329-366.

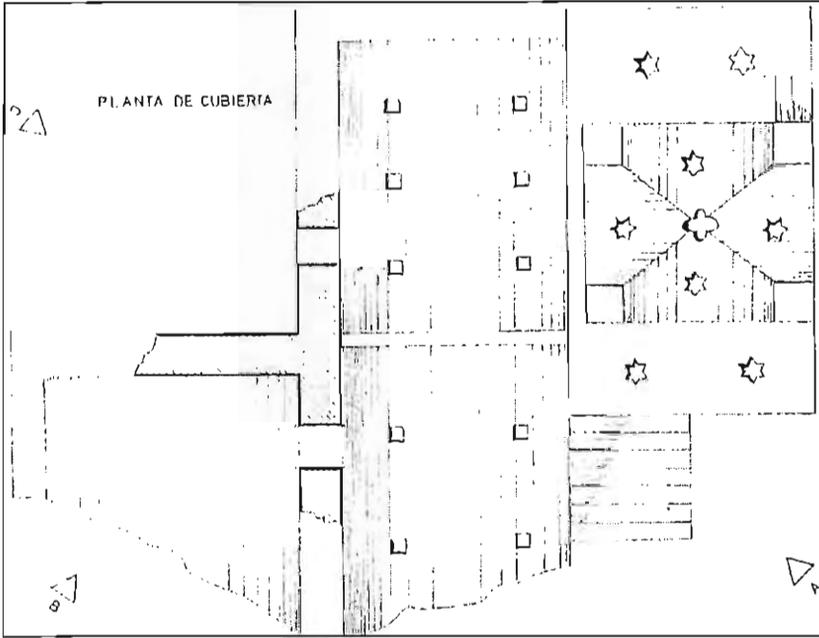
35.- Azuar Ruiz, Rafael. "El hamman musulmán en Al Andalus". *Baños árabes en el pais valenciano*. Valencia 1989. pags. 33-42.



Los baños árabes de la Plaza de la Paz, según el plano del delineante J. Mendoza

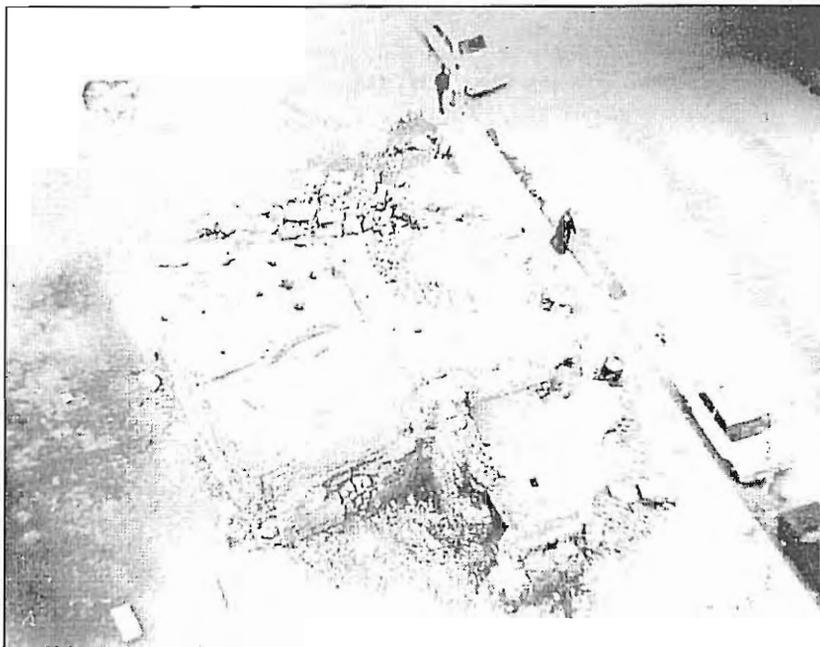






Fotos correspondientes a los Baños Medievales de la Plaza de la Paz, en el momento de su aparición (Fotos J.L. Gómez)









CAPITULO VII
EL URBANISMO DE LAS MINORIAS
RELIGIOSAS



En la Ceuta medieval, existieron dos comunidades diferenciadas que afectaron parcialmente a su urbanismo: la comunidad cristiana y la comunidad judía.

Ambas comunidades, contaban con una gran tolerancia, permitiéndose incluso, la presencia de ministros de culto y la existencia de recintos sagrados (iglesia y sinagoga), donde ejercían las prácticas religiosas.

Tolerancia religiosa y nivel cultural, que quedan de manifiesto en las discusiones teológicas que tuvieron lugar en la ciudad, entre los representantes de las distintas religiones.

I.- EL BARRIO CRISTIANO EN LA CEUTA MEDIEVAL

Para algunos autores, el barrio cristiano, se situaba "Fuera del recinto murado"⁽¹⁾. Como veremos más adelante, la expresión, es necesario matizarla, pues en realidad, este barrio estaba en el interior del recinto murado, pero sin duda, formando a su vez, una unidad con una o más bien con varias calles independientes que podrían ser cerradas y aisladas.

Respecto a los habitantes de este barrio, eran en su totalidad,

1.- Sevilla Segovia, Alejandro. *Raíces histórico-religiosas de la Ciudad de Ceuta. San Daniel, su santo patrono*. Ceuta 1981.pag.59.

comerciantes pisanos⁽²⁾, marseleses⁽³⁾, genoveses⁽⁴⁾, venecianos⁽⁵⁾, catalanes⁽⁶⁾, vizcainos⁽⁷⁾ y de otras ciudades francesas⁽⁸⁾.

En gran parte, dependía de las relaciones tenidas por cada uno de estos países, con las autoridades ceutíes del momento.

En el interior de este barrio, existía una iglesia llamada "Santa María de Marruecos"⁽⁹⁾, con un sacerdote dedicado especialmente a su culto. Este sacerdote, según consta en un documento en 1251, en esa fecha, era un franciscano llamado Hugo⁽¹⁰⁾. Anteriormente, en 1227, en el

-
- 2.- En 1186, el único puerto del Norte del Norte de Africa frecuentado por los pisanos, era Ceuta. Cf. **Mas Latrie**. *Traité de paix et commerce avec les arabes de l'Afrique Septentrionales au Moyen Age*. Paris 1869.
 - 3.- **Caille, Jacques**. "Les marseillais á Ceuta au XIII siècle". *Mélanges d'histoire et d'archéologie de l'Occidente Musulman. Hommage a Georges Marçais*. Alger 1957. pag. 21-31. **Blanchard, Louis**. *Documents inédits sur le commerce des marseillais au Moyen Age*. Vol.I. 1884. Vol.II. 1885. **Pernaud**. *Histoire du commerce de Marseille*. T.I. *Le Moyen Age*. Paris 1949.
 - 4.- **Posac Mon, Carlos**. "Relaciones entre Génova y Ceuta en el siglo XII". *Tamuda*. 1959. pags.159-168. **Tucci, R.di**. "Documenti inediti sulla spedizione e sulla mahona dei genovesi a Ceuta". *Atti della Società Ligure di Storia Patria*. T.LXIV. Génova 1935. **Krüeger**. "Genoes trade with Northwest Africa". *Speculum*. T.VIII. Cambridge-Massachusset 1933. **Mas Latrie**. "L'officium robair a Génes". T.III. *Bibliothèque de l'Ecole de Chartres*. Paris 1892. pags.264-290.
 - 5.- **Sacerdoti**. "La colleganza nella pratica degli affari e nella legilazione veneta". *Atti Veneti*. T.LIX. parte II. Venecia 1889-90. pag.32.
 - 6.- **Campmany, A**. *Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona*. Madrid 1709. **Dufourq, Charles Emmanuel**. *L'Espagne catalane et le Magrib aux XIII et XIV siècles*. Paris 1966.
 - 7.- **Gomes Eanes de Zurara**. *Chronica da Tomada de Cepta*. Ed. **Esteves Pereira**. Lisboa 1915. pag.231., nos habla solo de dos extranjeros en el momento de la conquista portuguesa en 1416, un genovés y un vizcaino. Como hemos indicado en otro lugar (**Gozalbes Cravioto, Carlos**. "La juderia y los judios en la Ceuta medieval". *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. XVIII. Madrid 1982. pag.270) es más que probable que en el tiempo que medió entre un primer ataque portugués y el segundo definitivo, las comunidades de comerciantes extranjeros de Ceuta, huirían de la guerra, quedando tan solo dos, que serían seguramente esclavos.
 - 8.- **Sayous, J. Combes**. "Les commerçants et capitalistes de Montpellier aux XIII et XIV siècles". *Révue Historique*. T.188-190. 1940. **Mas Latrie**. "Documents sur le commerce maritime du midi de la France". *Bibliothèque de l'Ecole de Chartres*. T.X. 1846.
 - 9.- **Wadingo, L**. *Annales Minorum*. T.II. Quarachi 1931.pag.33.
 - 10.- Documento cuya fotografia recoge Sevilla Segovia, **Alejandro**. O.c. pag. 98.

momento del martirio de San Daniel y sus compañeros, existían al menos dos sacerdotes en Ceuta, pero al parecer, no estaban destinados específicamente al culto ceutí, sino que tenían su misión en el interior de Marruecos⁽¹¹⁾. En este momento, en el que se produce la decapitación del mártir cristiano, Ceuta, ya había reconocido como soberano a Idris Al Ma-Mun⁽¹²⁾ y era el puerto de Ceuta, la ciudad del Norte de Africa que tenía las relaciones más continuas con Barcelona⁽¹³⁾, por lo que muchos comerciantes catalanes, asistirían al martirio de San Daniel y sus compañeros.

Documentos posteriores, ya en el siglo XIV, demuestran la existencia de un auténtico consulado catalán en Ceuta⁽¹⁴⁾.

Pero no es nuestra intención, historiar las múltiples vicisitudes de la presencia de cristianos en la Ceuta medieval⁽¹⁵⁾, sino la localización y a ser posible, la distribución de la llamada por unos Alhóndiga, por otros Fondaq, es decir del barrio de cristianos.

La fecha más remota que se tiene para la existencia de un fondaq o alhóndiga de cristianos es de 1161⁽¹⁶⁾.

Algunos autores, identifican el edificio de la Aduana con el barrio de cristianos. La Aduana, era un edificio administrativo estatal, dedicado a

-
- 11.- Wadingo, L.O.c. pag.33.
 - 12.- Ibn Abi Zar. *Rawd al Qirtás*. Rabat 1972.pag.250.
 - 13.- Orden de Santiago el Conquistador (12-oct-1227) sobre el comercio con Berberia. *Archivo Municipal de Barcelona*. Libro verde. Vol. I.f.213. Cf. Dufourq, Ch.E.O.c.pag.158.
 - 14.- Archivo de la Corona de Aragón. Ra.1.402.f.38 v. y 47.Cf. Dufourq, Ch.E.O.c.pag.158.
 - 15.- Véase para ello, además de la citada anteriormente, la siguiente bibliografía: Dufourq, Ch.E. "La question de Ceuta au XIII siècle". *Hesperis*. XLIII. Raba 1955. pags. 67-127.; "Les relations de la Péninsule Ibérique et l'Afrique du Nord au XIV siècle". *Anuario de Estudios Medievales*.1.Barcelona 1970-71.; "La Couronner d'Aragon et les Hafsides au XIII siècle". *Analecta Sacra Tarraconensi*. T.XXV. Barcelona 1952. Barros da Goma. *Historia da Administração publica em Portugal*. T.IX.1945.T.X.1950.; Jordan. *L'Allemagne et l'Italie au XIII et XIV siècles*. Paris 1939.; Boissonade. "Les relations commerciales". *Bulletin de Géographie du Comité des Travaux Historiques et Sociales*.T.44.1929.; Chiaudanom-M.Moresco. *Il Cartolare di Giovanni Scriba*. Roma 1935. Mas Latrie. *Les relations et commerce de l'Afrique septentrionale ou Maghreb avec les nations chrétiennes au Moyen Age*. Paris 1886.
 - 16.- Schaube. *Storia del commercio del popoli latini de Mediterraneo*. Roma 1910. pag. 342. Posac Mon, Carlos. O.c.pag.163.

la recogida de impuestos o tasas y en ningún caso, puede ser asimilado al fondo de extranjeros, aunque, como veremos más adelante, estaba muy próximo.

La confusión, procede de Zurara, que nos dice que las tropas portuguesas, en la conquista de Ceuta, iban avanzando por la "rua direita", de Este a Oeste, "*ataa que chegarom con elles a huvas casas, homde descarregavam as mercadorias que vinham de fora, e aimda paisavam alli Genoeses, e chamanasse a aduana e aimda sse agora chama, as quaaes casas tinham hunà porta barreyrada daquela parte dAlmina*"⁽¹⁷⁾.

La llamada "rua direita", correspondía con seguridad con la actual calle Jáudenes⁽¹⁸⁾, en la medina, pero por la descripción de Zurara, debió darse también esa denominación a su prolongación en el Arrabal de Emmedio, que era donde todavía estaban los portugueses en el relato anterior.

Los portugueses, en su recorrido, llegaron primero al barrio de los genoveses y después al edificio de la Aduana, que tenía una puerta que formaba barrera en el propio edificio. Zurara, se equivoca sin duda o no se expresa bien, cuando identifica el barrio genovés con la Aduana. No tiene ninguna lógica el que los genoveses vivieran en el propio edificio de la Aduana y que por tanto, dominaran un baluarte que era una de las puertas de la ciudad. Su proximidad, al otro lado del foso, hizo confundir ambos grupos de edificios.

En el grabado de Ceuta de "Civitatibus Orbis Terrarum"⁽¹⁹⁾, observamos un edificio al Este, junto a lo que fue muralla de la ciudad portuguesa (la medina medieval). En el grabado de finales del siglo XVI, ya no se señala y en su lugar aparece el baluarte que lleva el nombre de "Barbacana"⁽²⁰⁾. Lo mismo podemos observar en el idealizado grabado

17.- Gomes Eanes de Zurara. O.c.pag.215.

18.- Posac Mon, Carlos. *La última década lusitana de Ceuta*. Ceuta 1967.pag.28 y Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. II. Los baños y las calles". *Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta*.n.4.Ceuta 1989. pags.37-48.

19.- Georgius Braun. *Civitatibus orbis Terrarum*. Colonia 1572.

20.- *Dessenho da Cidade e fortaleza de Ceyta*. Archivo General de Simancas.M.P. y D. XI-78. Guerra Antigua leg.1.518.

de 1640⁽²¹⁾. En otro grabado de 1695⁽²²⁾, es nombrado como "Cava de polvora".

Este baluarte, se señala ya en todos los planos posteriores, con una estructura en cuña, característica de la fortificación abaluartada que se inicia a finales del siglo XVI. Según podemos observar en algunas fotos de finales del siglo pasado o principios de éste, encerraba internamente una torre y fortaleza, claramente medievales. Este edificio debió ser la antigua Aduana.

En un plano del Archivo General de Simancas⁽²³⁾, podemos ver claramente dibujada esta torre, en el interior del baluarte en cuña.

El nombre de Aduana, se trasladó tras la conquista al barrio de cristianos, al otro lado del foso. Esto es lo que lleva a la confusión a Zurara y a los historiadores posteriores, que identifican ambos edificios.

El nombre de Aduana se sigue dando al barrio que fue de cristianos, susceptible de ser cerrado todavía en el siglo XVII. En un documento de 1644, el conde de Asantar, gobernador de Ceuta, ordenó que en la Aduana, se recogieran todos los judíos sin entrar en la ciudad, lo cual significa que lo que se llamaba Aduana, se hallaba al exterior⁽²⁴⁾. Además, el edificio, tenía tiendas al exterior. Correa da Franca, en el siglo XVIII, nos dice que los judíos vivían "fuera de las murallas"⁽²⁵⁾, en un barrio coincidente en parte con la zona del pasaje Colón y con lo que debió ser fondaq cristiano.

Al Ansari, nos dice de la Aduana que estaba "*frente a las alhóndigas de los comerciantes cristianos, donde está la Plaza Mayor. Estas alhóndigas son siete, cuatro juntas y otras tres aisladas*"⁽²⁶⁾.

-
- 21.- *Plano de Ceuta*. Archivo General de Simancas.M.P. y D.XIX.164. Guerra Antigua leg.2.023.
 - 22.- Publicado por primera vez por Dornellas, A. "Uma plamta em Ceuta". *Historia e Genealogia*. Vol II.
 - 23.- *Plano del Frente de la Puerta de la Almina*. Archivo General de Simancas (fechado en 1745). Sig.M.P. y D.VII-76.
 - 24.- Esaguy, Jose de. *Libro Grande de Sampayo* (Colección de documentos). Tánger 1939.
 - 25.- Correa da Franca, Alejandro. *Historia de Ceuta*. Manuscrito de la Biblioteca Nacional. Sig.9.741.
 - 26.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXIII. Madrid 1962. pag. 427.

Como podemos observar, esta fuente, separa y distingue perfectamente entre el edificio de la Aduana y el barrio cristiano, pues la confusión e identificación, es posterior.

Otra fuente medieval, Ibn Idari, nos cuenta que en 1235, una flota de cristianos planeó adueñarse de la ciudad por la astucia. Informado de ello, Al Yanasti, gobernador de Ceuta, los atacó. Los cristianos se dirigieron inmediatamente a una puerta de la ciudad, por si podían tomarla, cosa que no consiguieron⁽²⁷⁾.

Independientemente, de que las motivaciones del suceso, son discutibles, es evidente que los cristianos, antes de dirigirse a las puertas de la ciudad, deberían haber conquistado el arrabal en el que se situaban, a no ser que su arrabal, diera directamente a una de las puertas de la ciudad, como es el caso.

Con todas estas informaciones, podemos reconstruir al menos parcialmente la zona en donde se ubicó el barrio cristiano.

El Suq Attarin o calle Jáudenes, daba a un lienzo de muro, en el cual, hacia el Este y sobresaliendo, estaba el edificio de la Aduana, que hacia de "casamuro" ("puerta barreyrada") respecto al recinto de lo que después fue "foso seco de la Almina". Delante de la Aduana, al otro lado de la muralla, estaba el barrio cristiano y la Plaza Mayor, formada a la salida de la puerta de la medina, como ocurre en otras muchas plazas de las ciudades hispano-musulmanas.

A esta plaza, desembocaban varias calles, pero podemos identificar a dos de ellas. Una, era la prolongación de Suq Attarin (que en la actualidad, sería la Calle Colón-Cervantes- Beatriz de Silva) y otra que formaba el barrio de cristianos, con cuatro alhóndigas juntas y otras tres aisladas, segun nos cuenta Al Ansari.

Las alhóndigas o fondaqs, servían a la vez de almacén de mercancías y para hospedaje de sus propietarios, estando formada casi siempre por una serie de habitaciones que rodeaban a un patio central⁽²⁸⁾.

La noticia de Al Ansari, de que además de las cuatro alhóndigas de comerciantes cristianos que estaban juntas había otras tres que estaban

27.- Ibn Idari. *Bayan al Mogrib*. Trad. Huici Miranda.T.II.Tetuán 1957. pags.127-128.

28.- Torres Balbás, Leopoldo. "Las alhóndigas hispano-musulmanas y el Corral del Carbón de Granada". *Al Andalus*. XI. Madrid 1946. pags. 447-480.

aisladas, parece indicarnos que cada uno de los fondaqs estaba dedicado a una nacionalidad. Sin embargo, en algunos casos, la diferenciación por procedencia, no sería demasiado cerrada, ya que se producen casos de sociedades y negocios entre comerciantes cristianos de distintas nacionalidades.

En el interior del barrio cristiano, existió una iglesia, llamada "Santa María de Marruecos"⁽²⁹⁾. Nada sabemos sobre su estructura, pero pensamos que se trataría de una pequeña capilla en el interior de la alhóndiga cristiana mayor, que sería seguramente la genovesa. Al menos las relaciones religiosas más importantes, también son, si no genovesas, si al menos itálicas. Todos los sacerdotes, cuyo paso está atestado por Ceuta entre los siglos XII al XV, son itálicos.

II.- EL BARRIO JUDIO EN LA CEUTA MEDIEVAL

Esta documentada la existencia de una comunidad judía en Ceuta, al menos desde el siglo X⁽³⁰⁾.

En el siglo XV, Al Ansari, nos sitúa en el Arrabal de Afuera, el barrio de Al Hara⁽³¹⁾.

El nombre de Al Hara (el Barrio), dado a un barrio urbano, solía tener un tono despectivo. En la isla de Yarba (Los Gelves-Túnez), este nombre se le daba al barrio de los judíos y enfermos incurables⁽³²⁾.

Como ha demostrado David Corcós, el nombre de Mellàh, dado a un barrio judío, es muy posterior a la época que tratamos, dado que dicha denominación procede de un lugar cercano a Fez, llamado Mellah, sobre el que se instaló en 1438, la primera judería en forma de ghetto⁽³³⁾.

29.- Wadingo, L.O.c.pag.33.

30.- Véase al respecto: Gozalbes Cravioto, Carlos. "La judería y los judíos en la Ceuta medieval". O.c.pags.259-277 y Gozalbes Cravioto, Enrique. *Notas para la historia de los judíos en Ceuta*. Ceuta 1988.

31.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.429.

32.- Ricard, Robert. *Pour comprendre l'art musulman dans l'Afrique du Nord et en Espagne*. Paris 1924. Glosario final.

33.- Corcos, David. *Studies in the history of the jews of Morocco*. Jerusalem 1976. pags. 64-80.

Posteriormente, se asoció el nombre de Mellah con el de judería, de tal forma que a todo barrio judío se le llamaba Mellah⁽³⁴⁾.

Pero la Mellah como barrio de judíos, no aparece por tanto, hasta finales del siglo XV. Todos los barrios judíos anteriores a 1438, son nombrados como tales "barrios judíos" o son citados por el barrio de Al Hara.

Pero la existencia de barrios judíos en Marruecos, si es anterior al siglo XV⁽³⁵⁾.

En 1179, tiene lugar una disputa teológica entre un cristiano genovés y un rabino judío llamado Moisés Abrayn⁽³⁶⁾.

En 1276, la población de Fez, se amotina, matando casi a toda la población hebrea de la ciudad. El sultán sofoca la sublevación y prohíbe a los habitantes de Fez, aproximarse a los "barrios judíos"⁽³⁷⁾.

Según David Corcos, la creación de barrios judíos en forma de "ghettos", es decir, con recintos totalmente cerrados e independientes de la ciudad, fue a partir del barrio o Mellah de Fez, en el siglo XV⁽³⁸⁾. Pero una de las características de la ciudad islámica, fue precisamente el que casi todas las calles, fueran estancas respecto al resto de la ciudad⁽³⁹⁾.

Al Ansari, nos dice que todas las calles de Ceuta en el siglo XV, tenían sus adarves, que se cerraban por la noche⁽⁴⁰⁾.

Creemos que ya a principios de la Edad Media, existía en Ceuta, una o varias calles, en las que se agrupaban los israelitas. De esta forma se lograba un aislamiento, sin estar rodeado de murallas en sentido estricto, ni poder ser consideradas como tales "ghettos". El ejemplo más

34.- Corcos, David. O.c.pags. 67-69.

35.- Slousch, H. "Etude sur l'histoire des juifs au Maroc. II. Les juifs marocains d l'invasion arabe a la persecution des almohades (1146)". *Archives Marocaines*. V. Rabat 1906. pag.78, indica sin especificar su fuente, que existían colegios rabínicos en Ceuta en el siglo X.

36.- Gozalbes Cravioto, Enrique. *Notas*..O.c.pag.29.

37.- Ibn Abi Zar. *Rawd al Kirtás*. Trad. Beaumler. Paris 1860.pag.459. En la traducción de Huici Miranda (Valencia 1964.pag.607), se omite la palabra "barrios".

38.- Corcos. O.c.pag.64-80.

39.- Torres Balbás, L. *Ciudades Hispano-musulmanas*. Madrid s.f.pal. 281.

40.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.420.

típico, lo tenemos en la judería de Xauen, cuyas ruinas nos indican la existencia de una sola calle aislada de las demás por un adarve⁽⁴¹⁾.

En 1328, el sultán Abu Said, ordenó crear en todas las agrupaciones urbanas del Mogreb, un barrio para aislar a los enfermos contagiosos y judíos⁽⁴²⁾.

Precisamente en este año, el sultán se encontraba en Ceuta⁽⁴³⁾, por lo que es seguro que en esta ciudad, se acató la orden, caso de que no existiera dicho barrio con anterioridad.

De lo expuesto, se deduce la identificación del barrio de Al Hara con la judería ceuti.

Según Al Ansari, Al Hara, estaba situado en el Arrabal de Afuera⁽⁴⁴⁾.

Este arrabal, está bien documentado, tanto por Al Ansari, como por Zurara, el cronista portugués de la conquista de Ceuta⁽⁴⁵⁾.

En un principio comprendía una estrecha franja trapezoidal que se entendía desde el actual foso marítimo⁽⁴⁶⁾, hasta algo más allá de la Avenida de San Juan de Dios, en donde existía un foso⁽⁴⁷⁾ y unas murallas⁽⁴⁸⁾.

Posteriormente, el barrio fue creciendo hacia occidente, más allá de las primitivas murallas.

-
- 41.- Sin embargo, la judería de Tetuán, tenía auténticas murallas.
- 42.- Massignon, Louis. *Le Maroc dans les premiers années du siècle XIII*. Alger 1906.pag.168.
- 43.- Levi Provençal. "Un nouveau texte d'histoire mérinide". *Hesperis*. V. Rabat 1925. pag.63. Ibn Jaldun. *Histoire des Berbères*. Trad. De Slane. T.II. Alger.pag.201. Ibn Marzuk. *El musnad; hechos memorables del sultán Abu-I-Hassan, sultán de los benimerines*. Trad. M.J. Viguera. Madrid 1977.pags. 330-332-336.
- 44.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag. 429.
- 45.- Gomes Eanes de Zurara. O.c.pag.234.
- 46.- Sobre las fortificaciones del actual foso marítimo, véase Gozalbes Cravioto, Carlos. "Las corachas hispano-musulmanas de Ceuta". *Al Qantara*. I. Madrid 1980. pags.365-384; "Las fortificaciones hispano-portuguesas del Frente de Tierra de Ceuta". *Transfretana*. II. Ceuta 1982. pags. 19-50.
- 47.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.432.
- 48.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c.pag.429.

Nosotros localizamos en la zona Norte este barrio Al Hara, dentro del primitivo Arrabal de Afuera. Nos basamos en las siguientes razones:

a- Se citan los barrios de Al Hara y Al Kassabum, juntos dentro del Arrabal de Afuera.

El barrio de Al Kassabum, barrio de ganaderos, está perfectamente identificado con el posterior Albacar, que perdura incluso a todo lo largo del siglo XVIII y que estaba localizado en la zona Norte del Arrabal de Afuera⁽⁴⁹⁾.

b- En la zona Sur, existían numerosas mezquitas y cementerios y en la zona central del barrio, había numerosas calles dedicadas a la artesanía. Dada la pequeña extensión del arrabal, el barrio de Al Hara, lógicamente debía estar situado al Norte.

Por ello, localizamos la judería medieval en las proximidades de la actual Escuela Técnica Comercial, adosada a las murallas del Arrabal de Afuera⁽⁵⁰⁾.

Al Ansari nos cita en dos ocasiones los cementerios ceutíes. Una primera vez, al hablarnos de las tumbas y otra al hablarnos de los cementerios propiamente dichos.

Al hablarnos de las tumbas, dicho autor, nos cita doce cementerios. En todos ellos, había enterrados santos y sabios varones⁽⁵¹⁾.

Al hablarnos de los cementerios, nos dice que existían trece, es decir uno más que los que cita al nombrar las tumbas de los santos varones ilustres. A uno de estos trece cementerios, le da el nombre de Al Hara⁽⁵²⁾, lo mismo que al barrio del Arrabal de Afuera. Nosotros identificamos este cementerio con el del barrio del mismo nombre y que corresponde, sin duda, con la judería.

49.- Sobre el barrio ganadero ceutí en la Edad media, véase: **Gozalbes Cravioto, Carlos**. "Notas sobre las funciones del albacar en las fortificaciones del norte de Africa". *Sharq al Andalus*.n.4. alicante 1988. pags. 199-202, con abundante bibliografía al respecto.

50.- Debemos tener en cuenta, que este lugar, en un principio, estaría en las afueras de la ciudad, aunque posteriormente, el crecimiento de la urbe, lo absorbiera.

51.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c. pag.402-403.

52.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo. O.c. pag.435-436.

Por esta razón, dicho cementerio, no fue citado por Al Ansari, al tratar de las tumbas de los santos varones, ya que ninguno de ellos estaba enterrado en el cementerio israelita, sino en los cementerios musulmanes⁽⁵³⁾.

Posteriormente, al conquistar Ceuta los portugueses, toda la zona de ciudad del arrabal, se abandona y se convierte en una verdadera "zona de guerra". Por ello, la judería, no pudo continuar en el mismo sitio y al restaurarla, al menos ya en el siglo XVII, se hizo en otra zona también de calles cerradas y que curiosamente había sido el barrio de cristianos en la época medieval.

Este barrio de judíos, nos consta que tenía un cementerio y también al menos en algunos momentos, tenía una sinagoga.

El gran sabio judío ceutí Ibn Aknin, sin duda refiriéndose a la persecución que sufrió en Ceuta a mediados del siglo XII, nos dice: "*La gran sinagoga donde se reunían antes hombres piadosos, es hoy casa de lenocinio, el estudio y la verdad se han esfumado...*"⁽⁵⁴⁾.

En 1415, cuando los portugueses conquistan Ceuta, no hay en la ciudad, más que un vizcaíno y un genovés⁽⁵⁵⁾. Como hemos indicado en otro lugar, nos parece muy extraño la total ausencia de judíos y extranjeros en este momento⁽⁵⁶⁾.

Esto se puede explicar, como lo hace Correa da Franca en el siglo XVIII⁽⁵⁷⁾, diciendo que la Ceuta del siglo XV, había perdido totalmente su comercio y ya no existía el barrio de cristianos, dedicándose sus habitantes, exclusivamente a la piratería.

Creemos que esta teoría, no es totalmente cierta. Efectivamente, el auge económico y comercial de la Ceuta del siglo XII-XIV, había decaído, pero solo parcialmente. La ausencia de comerciantes cristianos y judíos en la ciudad, puede ser explicada, si tenemos en cuenta las vicisitudes de la conquista.

53.- Véase el capítulo dedicado a los cementerios.

54.- Ibn Aknin. *Kitab al-tubb an mifus*. Recogido por A.J. Heschel. *Maimónides*. Barcelona 1984.pag.210.

55.- Gomes Eanes de Zurara. O.c. pag.231.

56.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La judería...".O.c.pag.270.

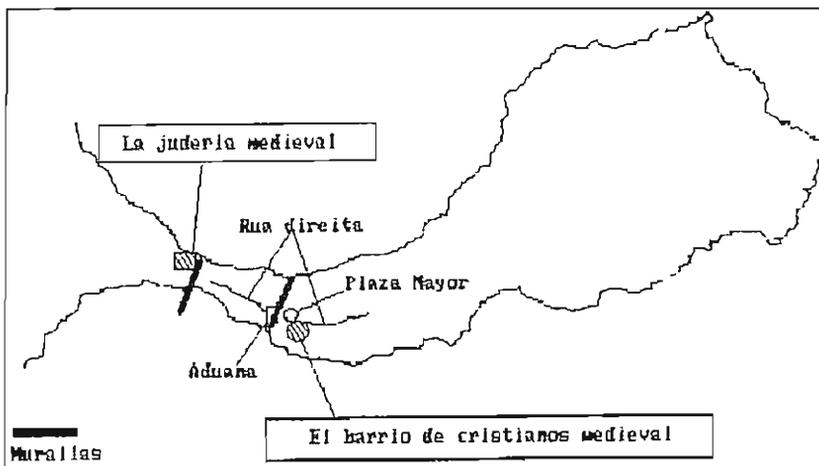
57.- Correa da Franca, Alejandro. Mss. citado.

En la conquista portuguesa, hay dos ataques por parte de las tropas lusitanas. Un primer ataque, no obtuvo resultado y fue desbaratado por una enorme tormenta que alejó a la formidable flota portuguesa⁽⁵⁸⁾.

Posteriormente, la flota se reagrupó y volvió a atacar, al cabo de cerca de una semana⁽⁵⁹⁾.

En este intervalo, las comunidades cristiano- judías, debieron y pudieron alejarse, huyendo de una guerra, que si bien les afectaba a sus intereses económicos, no se veían obligados a intervenir en ella.

Esta sería la razón, por la cual en el momento de la conquista, no había ni cristianos ni judíos, pues a pesar de ello, Al Ansari, nos confirma su existencia en el siglo XV.

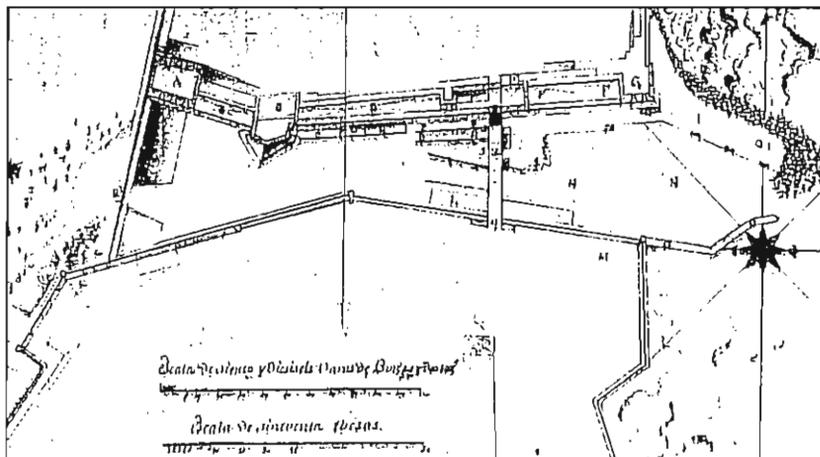


Situación de la judería: La gran sinagoga.

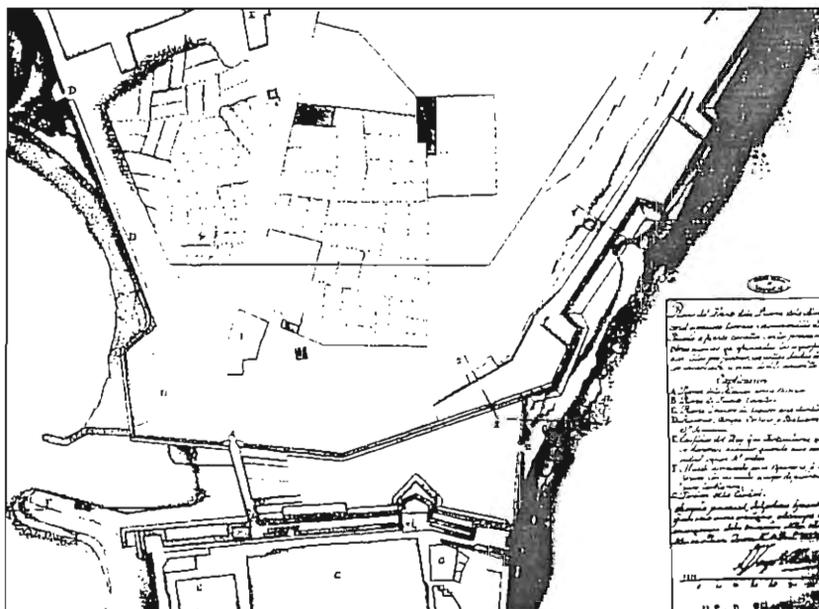
Situación del barrio cristiano: Iglesia de Santa María de Marruecos

58.- Gomes Eanes de Zurara.O.c. pag.169-171 y Gozalbes Cravioto, Carlos. "La topografía urbana de la Ceuta medieval, según la Chronica da tomada de Gomes Eanes de Zurara". O.C. págs 193-194.

59.- Gomes Eanes de Zurara. O.c.pag.139 y ss.



Plano de Ceuta en 1751. Archivo General de Simancas I. 28. Con la letra B, se señalan los "Almacenes de San Francisco", que deben coincidir con la antigua Aduana



Plano de Ceuta en 1745. Archivo General de Simancas. M.P. y D. VII - 176. G.A. 3336. Se señala el rectángulo coincidente con la antigua Aduana, dentro del bastión del siglo XVII



CAPITULO VIII
EL URBANISMO CULTURAL



I.- IMPORTANCIA CULTURAL DE CEUTA. LA ENSEÑANZA

Ceuta, fue una de las más importantes ciudades culturales de la Edad Media. Tanto sabios, como santos estudiosos de la religión islámica, escogieron este lugar de residencia, por el ambiente cultural que allí se desarrollaba.

En Ceuta, tenían lugar discusiones filosófico- religiosas de forma que era una de las principales ciudades a las que se consultaba para que sus maestros pudieran dilucidar problemas religiosos y científicos. Por ejemplo, se hizo famoso, el llamado "Problema de Ceuta", que era un problema matemático que los sabios ceutíes no fueron capaces de resolver a finales del siglo XIV⁽¹⁾.

También fue famosa la discusión que tuvo lugar en el salón del gobernador de Ceuta Abu Yahya ibn Abi Zakariyya, yerno de Abderraman al Nasir, entre Abu-l-lWalid al Saqundi y Abu-Yahya ibn al-Mu'allim al Tanyi⁽²⁾ y que dio lugar a la redacción de la risala conocida como "Elogio del Islam Español"⁽³⁾.

En cuanto a las discusiones teológicas, solo nos han transmitido las fuentes referencias de ellas, cuando se trataba de distintas religiones⁽⁴⁾.

-
- 1.- Mohammed Souissi. Ibn Cazi. *Les Cahiers de Tunisie*. N.103-104.T.XXVI. Túnez 1978. pag.53-65. El problema consistía en: "la suma de los cubos de los primeros números impares, es un número dado. Encontrar el número".
 - 2.- Al Makkari. *Analectes sur l'histoire et la litterature des arabes de l'Espagne par...* Trad. Dozy-dugat-Frehl y Wright. Leiden 1861.II.vol.pag.126.
 - 3.- Publicada por Garcia Gomez, Emilio. *Andalucia contra Berberia*. Barcelona 1976. pag.42-141.
 - 4.- Véase anteriormente, el capitulo dedicado al urbanismo de las minorias religiosas cristiano-judías.

Estas tendrían que hacerse necesariamente, o bien en el fondaq cristiano o en el barrio judío⁽⁵⁾.

Pero, evidentemente, la activa vida religioso-cultural ceutí, debió tener también su repercusión en la convivencia de las distintas tendencias islámicas. Tuvieron que existir discusiones entre malikies, karijies, siitas, partidarios de la "oficialidad" religiosa merinida y en general, entre los partidarios de muchas de las corrientes, ortodoxas o no, ya que "la comunidad musulmana creó varias maneras de expresar sus anhelos espirituales e intelectuales"⁽⁶⁾.

Ninguna fuente nos habla de estas discusiones, pero si las dejan entrever, como veremos más adelante. Sin embargo, mayor problema, presenta, su ubicación en el espacio urbano.

Para ello y como hipótesis de trabajo, creemos que podríamos distinguir entre discusiones propiciadas o al menos permitidas por el poder político-religioso, de forma que sirvieran de propaganda para sus fines, y aquellas otras que, precisamente por defender lo contrario a lo momentáneamente ortodoxo y por tanto, por ser temidas por el poder y las instituciones, fueran, al menos relativamente proscritas.

Respecto a las primeras (que debieron ser abundantes bajo los merinidas), no habría problemas al respecto, pues las madrazas (casi todas fundadas por el sultán) y las mezquitas de los barrios, podrían dedicarse a ello, pues nos consta que ya se utilizaron para tomar juramentos en los juicios, por ejemplo⁽⁷⁾.

En cuanto a las discusiones partidas desde la oposición al poder institucional (religioso o político), debieron realizarse de una forma esporádica en las plazas de las ciudades.

Respecto a ésto, tenemos el testimonio de Ibn Sahl, que nos cuenta el juicio en Ceuta de Abu-I-Jair, en tiempos de Al Hakam II. Según éste, un testigo oyó a Abú, que defendía el sectarismo siita, proscrito en ese

-
- 5.- Se citan discusiones teológicas, por ejemplo entre cristianos y judíos y entre un musulmán y un judío (ésta última más difícil de creer). Cf. **Gozalbes Cravioto, Enrique**. *Notas para la Historia de los judíos de Ceuta*. Ceuta 1988. pag.29 y 41.
 - 6.- **Shafik Ghorbal**. "Ideas y movimientos en la historia musulmana". *Revista del Instituto de Estudios Islámicos*. IV. Madrid 1958.pag.19.
 - 7.- **Ibn Marzuk**. *El Musnad, hechos memorables de Abu-I-Hassan, sultán de los benimerines*. Trad. María Jesús Viguera. Madrid 1977. pag.126.

momento en Al Andalus. Según los comentarios de Dachraoui, : *"Abu-l-Yair debía encontrar en los mercados bulliciosos y poblados, un terreno favorable para su propaganda; emprendía sin duda ninguna, discusiones con los comerciantes, para intentar, sino convertir, al menos interesar en la nueva doctrina que triunfaba entonces en el Magrib"*⁽⁸⁾.

En Ceuta residían un gran número de sabios. Algunos, habían nacido allí, pero otros, habían acudido por la gran fama de Ceuta, en el aspecto cultural⁽⁹⁾.

En el mundo islámico medieval, es difícil diferenciar entre la cultura y la religión, ya que todo conocimiento, estaba impregnado de componentes religiosos.

Pocos son, sin embargo, los datos cronológicos que podemos encontrar respecto a los efectos de los distintos movimientos religiosos en Ceuta.

No vamos a intentar la reconstrucción de una historia religiosa de Ceuta, a través de lo que sería la historia general del Norte de Africa, pero si vamos a señalar de una forma telegráfica, algunos datos en los que se cita a Ceuta de una manera expresa.

Un tangerino de la tribu beréber de los Masmuda, llamado Yahia Ben Yahia ben Koutbeir, introdujo el malikismo, como escuela de legislación religiosa, en todo el NorOeste de Africa⁽¹⁰⁾, frente al karijismo.

La secta mu'tazili, también tuvo una gran difusión en la zona de Ceuta⁽¹¹⁾. Según Ibn Jordabah, en la costa africana próxima a Ceuta, se

8.- Farhat Dachraoui. "Tentative d'infiltration si'ite en Espagne musulmane sous le règne d'Al Hakam II. Le procès d'un missionnaire si'ite d'après Ibn Sahl". *Al Andalus*. XXIII. Madrid 1958. pags. 97-106.

9.- Véase al respecto: Pinilla Melgarizo, Rafael. "Aproximación a la onomástica árabe medieval de Ceuta". I. *Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. T.II, Madrid 1988. pags. 151-172; Lázaro Durán, María Isabel; Gómez Camarero, Carmen. "Los poetas ceuties en el Nafh Al-Tib". II. *Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. En prensa. Martínez Ruiz, Juan. "La nisba 'Ceuti' en Al Andalus y en la Granada morisca". II *Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. En prensa.

10.- Drague, Georges. *Esquisse d'Histoire religieuse du Maroc. Confréries et zaouias*. Paris s.f. pag.28.

11.- Mahmud Ali Makki. *Ensayo sobre las aportaciones orientales en la España musulmana*. Madrid 1968. pag.27.

había implantado un principado mu'tazilí⁽¹²⁾. Esto era hasta cierto punto lógico que el mu'tazilismo, basado en el predominio de la razón, tuviera muchos adeptos en Ceuta, que era una ciudad de sabios y eruditos.

Es en la época de Abderramán II (821-852), cuando las influencias orientales, empiezan a llegar a Al Andalus. El pensamiento oriental, llegó a través de cuatro vías: las doctrinas mu'tazilíes, las sectas batiníes, el desarrollo de la ciencia y las doctrinas religiosas⁽¹³⁾. Los continuos movimientos de población, ya sea por la obligación de la peregrinación a la Meca, como la búsqueda de profesores famosos, motivaron la rápida expansión de las ideas.

El advenimiento de los almorávides, a finales del siglo XI, supuso la multiplicación de los ribats y zawayas, como consecuencia del fervor religioso potenciado por esta dinastía de sultanes. Es en este momento, en el que el sultán Yusuf Ibn Tassufin, se encuentra en Ceuta y manda ampliar la mezquita aljama hasta el mar⁽¹⁴⁾.

Poco después del 1228, en los alrededores de Ceuta, muere en una batalla, el falso profeta Mohammed Ben Abou Taonadjun al Ktami⁽¹⁵⁾.

La importancia religioso-cultural de Ceuta desde el siglo X, queda reflejada en las propias fuentes de la época, por ejemplo, Yaqut, nos dice: "(Ceuta), ha dado su nisba a muchos y notarios hombres de Ciencia"⁽¹⁶⁾.

Según este mismo autor, el famoso rey mecenas de Sevilla, Al Mutamid (1068-1091), dijo que: "me gustaría tener junto a mí a tres celebridades de Ceuta; el predicador Ibn Gazi, el secretario Ibn Ata y el partidario de herencias Ibn Marrana"⁽¹⁷⁾. El hecho de que los dos primeros

12.- Ibn Jurdabah. *Masalik wal mamalik*. Ed. De goeje. Leydem 1889. pag.86.

13.- Llaveró Ruiz, Eloisa. "Panorama cultural de Al Andalus". *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*. XXIII. Madrid 1987. pag.88 y Cruz Hernández, M. *Historia del pensamiento en el mundo islámico*. Madrid 1981. Vol. II. pags. 17-19.

14.- Ibn Idari. *Al Bayan al Magrib*. Trad. Huici Miranda. Valencia 1963. pag. 139.

15.- Dragage, Georges. O.c.pag.43.

16.- Rodríguez Lozano, J.A. "Nuevos topónimos relativos a Al Andalus en el Mu'yan al Buldan de Yaqut (S.XII-XIII)". *Cuadernos de Historia del Islam*. Granada 1977. pag.72.

17.- Rodríguez Lozano, J.A..O.c.pag.73.

personajes no hayan sido identificados por otros autores de la época, nos habla del prestigio cultural que suponía el hecho de ser ceutí.

También Ibn Khaldun, nos habla de la escuela fundada en Ceuta "por los emigrados de Sevilla, al principio de la derrota nazari"⁽¹⁸⁾.

En el siglo XI, Al Bakri, nos dice: "Ceuta ha sido siempre, uno de los lugares donde las ciencias teológicas han tenido buen aposento"⁽¹⁹⁾.

Al Wmari, en el siglo XIV, nos dice que Ceuta, "ha quedado de ciudad de ciencia y jurisprudencia"⁽²⁰⁾.

Los merinidas, suponen un intento de contrarrestar y controlar el poder y la fuerza de las instituciones religiosas locales (léase ribats y zawayas).

En este mismo sentido, debemos ver la introducción de la fiesta del nacimiento del profeta⁽²¹⁾, que parece ser que fue en Ceuta en el primer lugar que se festejó, potenciada su celebración por Abú-l-Abbas al Azafi, señor de Ceuta⁽²²⁾. Este rey de Ceuta, redactó una obra, (empezada por su padre) denominada "kitab al-durr al-munazzam fi urawlid al-nabi-al mu`azzan" y "dedicó todos sus esfuerzos en los años de su reinado (1249-1278), para que la nueva fiesta musulmana, tomara carta de naturaleza y acabara con la mayor parte de las fiestas cristianas, que como vamos a ver, los musulmanes consideraban como suyas"⁽²³⁾.

-
- 18.- Ibn Khaldun. *Discours sur l'Histoire Universelle. Al Maqaddiya*. Beyruth 1967. T.III.pag.1287.
- 19.- Abou Ubaid al Bakri. *Description de l'Afrique Septentrionale*. Trad. Mac Guckin de Slane. Paris 1965. pag.203.
- 20.- Ibn Fadl Al Wmari. *Masalik el absar fi mamalik el amsar. I.L. 'Afrique moins l'Egpte*. Trad. Gaudefroy Demombynes. Paris 1927.pag.195.
- 21.- Cf. Ibn Abi Zar. *Rawd al-Qirtás*. Trad. Hulci Miranda. 2.ed.Valencia 1964.
- 22.- Ahmed Khameboubi. *Les premiers sultans mérinides (1269-1331)*. Paris 1987. pag. 202. Sobre la biografía de este personaje que se hizo prácticamente independiente en Ceuta, puede verse: J.D. Latham. "Azafi". *Encyclopédie de l'Islam*.2.ed. Paris 1980. pag. 110-113. "The rise of the azafids of Ceuta". *From Muslim Spain to Barbari*. Londres 1986 y en *S.M.Stern Memorial Volume. Israel Oriental Studies*. III(1972) pags. 263-287. "The later Azafids". *Mélanges de la Méditerranée*. XV-XVI. 1973.pags. 109-125.
- 23.- Granja, Fernando de la. "Fiestas cristianas en Al-Andalus (Materiales para su estudio). I:Al Durr Al Munazzan de Al Azafi". *Al Andalus*. XXXIV. Madrid 1969.pag.7.

El sufí Abu Marwam, después de un viaje a Oriente, regresa expresamente a Ceuta, para celebrar allí la fiesta del nacimiento del Profeta. La esencia de la fiesta, según nos la describe Al Badisi, es una comida, que se ofrece a otros "teólogos" y después tiene lugar, una audición de música⁽²⁴⁾. Como indica A. Khaneboubi, la fiesta, tenía que chocar con la sensibilidad austera de los faqih malikíes⁽²⁵⁾.

Se produce un resurgimiento religioso-cultural popular, pero apoyado y pagado por el "estado", que costea a los faqih y todos los gastos originados por esta nueva "oficialidad" religiosa. La religión, sirve en este momento más que nunca, como un cauce oficial del poder.

En este contexto, nacen las primeras madrazas.

Las fases del aprendizaje en la España musulmana, nos las explica perfectamente Ibn Hazm⁽²⁶⁾. Hasta la pubertad, el niño vivía en la familia, teniendo un papel importante la mujer. En una primera etapa, hasta los cinco años, los niños debían aprender a hablar con soltura, después, escribir con claridad y leer, utilizando solo el Corán.

Si el papel de la mujer en el mundo islámico, siempre ha sido muy limitado, en el caso de la Ceuta medieval, tenemos citas de varias mujeres, que por una u otra causa, alcanzaron una gran fama.

En el cementerio de El Faro (Al Manara), estaba la tumba de "Zaynab la esclava"⁽²⁷⁾; también son aceptadas las peticiones que se le hacen y de vez en cuando sale de ella el fuego⁽²⁸⁾. En el mismo cementerio, estaba la tumba de "Tuffaha, la esclava negra"⁽²⁹⁾. En el cementerio de Al Mahalla, estaba "la tumba de la anciana al-musnida Umm al-Mayd Maryam en el terreno reservado para enterrar a los estudiantes de la Madrasa que fundó su padre"⁽³⁰⁾. Esta mujer, parece ser

24.- Al Badisi. "El Maqsad". *Archives Marocaines*. Vol.XXVI. Paris 1926. pags.90-91.

25.- Ahmed Khaneboubi.O.c.pag.203.

26.- Ibn Hazm. *El collar de la Paloma*. Trad. E. Garcia Gómez. Madrid 1952.

27.- En la traducción de Al Ansari de Abdel Magib Turki ("Un hommage nostalgique à la ville par un de ses fils Muhammad B. al Qasim Al Ansari" *Hesperis-Tamuda*. XX-XXI. Rabat 1982-1983.pag.124), en vez de "esclava", traduce por "sierva de Dios".

28.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXVII. 1962.pag.407.

29.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.408. Véase lo dicho también en la nota 27.

30.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 409.

que fue quién heredó, no solo el patronazgo de la madrasa, sino también un cierto prestigio de santidad y de respeto. Pero aún más, nos confirma que es uno de los poquísimos casos en los que en Al Andalus, una mujer se dedica a la enseñanza superior, ya que es llamada al-musnida (la maestra). Este hecho, estuvo facilitado y propiciado, sin duda, por sus derechos de patronazgo sobre los bienes waqf de la madrasa fundada por su padre. Otra tumba de una concubina de un emir almohade, se situaba en medio de la rábita Al Sid. La concubina, se llamaba Hida⁽³¹⁾.

Si tenemos en cuenta solo las tumbas que nos cita Al Ansari con los nombres de los personajes, que son 44⁽³²⁾, solo 3 pertenecen a mujeres, lo que representa tan solo un 7 % del total.

En ocasiones, la mujer, aún manteniéndose en un segundo plano, participa posibilitando el desarrollo de la acción directa del varón. Respecto a Ceuta, la cita que nos transmite Al Badisi: "*Abd el Haqq ibn Sabun, llegado a Ceuta, hizo estudios de teosofismo; una mujer lo pidió en matrimonio y se casó y le construyó en su misma casa, una zawiya donde vivió*"⁽³³⁾.

Una vez superada la etapa familiar de la enseñanza y dominadas las técnicas de aprendizaje instrumental, se pasaba al estudio de la gramática. La enseñanza superior, se empezaba con la aritmética y la geometría, como un primer paso para la cosmografía, astronomía, arquitectura y mecánica. Seguía la formación, con la filosofía, la física, la historia y la metafísica⁽³⁴⁾. Todo esto, según Ibn Hazm, supone un escalonamiento y jerarquización de las Ciencias, que no siempre se produjo en la enseñanza superior.

Por otro lado, la literatura y la poesía, parece ser que no se enseñaba en las mezquitas, a pesar de que un gran número de 'ulamas' andalusies, fueran al mismo tiempo, excepcionales poetas⁽³⁵⁾.

31.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag. 418.

32.- Sin embargo, Según Al Ansari: "El número de tumbas de estos ilustres imanes...que cita al-kawakib al-wqqada son ochenta y dos". Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.402.

33.- Al Badisi.O.c.pag.47.

34.- Darío Cabanelas. "Aben Hazan y la enseñanza en la España musulmana". *Al Mulk*. Córdoba 1963. pags. 39-52.

35.- M'hammad Benaboud. "El papel político y social de los 'ulama' en Al Andalus durante el periodo de las taifas". *Cuadernos de Historia del Islam*. Granada 1984. pags.18-19.

Para Eissa, los motivos de los andaluces que les llevaban a buscar la sabiduría, son: para los pobres, lograr un puesto que eleve su condición, deseo de prestigio científico y un modo de acceder al poder. Mientras, los ricos, podían considerarlo como una satisfacción para Dios y para la otra vida, un modo de desterrar la ignorancia de sí mismos y de los demás y de fortalecer la religión y a los musulmanes⁽³⁶⁾. La unión entre la religión y la ciencia, queda de manifiesto en que la ascética y la devoción, no sirven para nada, si se es ignorante⁽³⁷⁾.

Los maestros elementales, tanto en las mezquitas, como madrasas y zawiyyas, no debían tener muchos alumnos al mismo tiempo. Su oficio, consistía en *“enseñar a los alumnos, a recitar el Corán con ritmo armonioso, a adquirir una bella escritura, a emplear convenientemente las palabras; con los grandes, debe mandar hacer el rezo y a escribir la profesión de fé y lo que deben decir en la musallà. La enseñanza dada por los maestros de escuela, debe procurar dar a los alumnos, una bella escritura, una bella dicción. .. Nada es más útil a la gente para el que escribe y para el que lee, que éste último conocimiento, y el del cálculo para el que vende y compra”*⁽³⁸⁾.

Ya en época merinida, en las madrazas, o escuelas superiores, los alumnos podían revocar y casi escoger a sus profesores, incluso imponiendo el contenido de algunos cursos.

El sistema de enseñanza superior, consistía en hacer leer a un estudiante seleccionado, una obra, con aportación de un comentario. Tras esto, si merecía la aprobación del maestro, el alumno recibía una ijaza o permiso para enseñar y transmitir lo aprendido. De esta forma, el estudiante con ijaza, se convertía a su vez en un maestro faqih⁽³⁹⁾.

En ocasiones, estas “ijazas”, no se otorgaban de la forma más correcta. En Ceuta, tenemos el caso, de uno de los chorfa husaynies (descendientes del Profeta), patriarca de la familia en Ceuta, Abu-Abd

36.- Mohammed Eissa. *Historia de la enseñanza en Al Andalus, desde la conquista hasta el califato*. Madrid 1977. Tesis doctoral inédita. pag. 39-40 de la copia mecanografiada que hemos consultado.

37.- Al Zarwuyi. *Talim al muta'allin*. recogido por Eissa. O.c.pag.40.

38.- Levi Provençal. *Seville musulmane au débout du XII siecle. Le traité d'Ibn Abdun*. Paris 1947. pags.54-55.

39.- Ahmed Khaneboubi.O.c.pag. 196.

Allah Ibn Abu-l-Abbas Ahmad B. Abi Sharaf, que según nos relata un viajero anónimo: *"le pedí me concediera la ijaza, para mí, para mis dos hermanos y para el hijo de mi hermano Abu-Abd-Allah. Nos la dio, permitiendo en particular enseñar todo lo que él había recibido de su tío paternal. Todo esto fue autenticado y establecido este mismo día"⁽⁴⁰⁾. Como podemos observar, tras una breve entrevista, se conceden cuatro ijazas, tres de ellas, incluso a personas que no estaban en la ciudad.*

Para Eissa: *"No tuvieron las escuelas sitio fijo determinado, dentro de la estructura urbana de la ciudad, si bien la costumbre, fue levantarlas en las proximidades de las mezquitas, incluso en el interior, a pesar de que algunos pedagogos prohíben que esto sea así, ya que los estudiantes pueden manchar el recinto de la mezquita"⁽⁴¹⁾.*

La enseñanza, en el medioevo hispano-musulmán, tenía varias etapas.

Una primera enseñanza, tenía lugar en las escuelas que se levantaban junto a las mezquitas.

La mezquita, era el centro alrededor del que giraba la vida intelectual. A ella iban maestros y alumnos. La fama de algunos maestros, prestigiaba la mezquita que utilizaran.

En Ceuta, las fuentes, nos atestiguan la utilización de mezquitas para la enseñanza. Por ejemplo, tenemos el caso de Abu Abd Allah Dabbaq, que centró su enseñanza en la mezquita de Al Mahalla, hasta que una grave crisis económica que azotó la ciudad, le obligó a retirarse a su casa⁽⁴²⁾. También tenemos el testimonio de Abu-l-Asaby Ibn Sahl, que dio lecciones de leyes a los cadies Ibn Isá, Ibn Mansur y Abu Ishàq en la propia mezquita aljama⁽⁴³⁾.

Los maestros, utilizaban sus casas particulares para la enseñanza. En Ceuta, tenemos la cita de Ibn al Jatib, que nos dice: *"Entre ellos, está en la ciudad de Ceuta, la famosa y célebre casa del virtuoso sarif Abú'Abd Allah B. Abi-l-Saraf el piadoso al-Husayni"⁽⁴⁴⁾.*

40.- A.L. De Premare. *Les notes de voyage d'un andalou au Maroc (1344-1345). Magheb et Andalousie au XIV siècle.* Lyon 1981.pag.160.

41.- Eissa. O.c. pag.138.

42.- Al Badisl. O.c. pag.46.

43.- Ibn Yayr. *Fabrasa.* 432.

44.- Ibn Al Jatib. *Kitab A'mal Al-Alam.* Parte 3. Trad. Rafaela Castrillo. Madrid 1983.

También tenemos la constancia por las fuentes, de la utilización de las rábitas y claro está, de las zawiya. Claro está, que en vida del santo fundador, era éste enseñaba en ella, pero también se enseñaba en las rábitas cuyo fundador estaba muerto. Tenemos el ejemplo de Abu- l-Qasim 'Abd er-Rahman Ibn es-Sabban, que enseñaba en la Rábita Es Sid, en el siglo XIII⁽⁴⁵⁾. O el caso de Abd el Haqq ibn Sabbun, que según nos cuenta Al Badisi, enseñó en Ceuta, en la zawiya construida por su esposa⁽⁴⁶⁾.

Pero, a partir de la mitad del siglo XIII, los centros de enseñanza superior por excelencia, eran las madrasas.

II.- LAS MADRASAS

La madraza, fue una institución dedicada a la enseñanza superior y que, tras aparecer en Oriente, tardó mucho tiempo en llegar a Al Andalus. Según nos dice Ibn Saïd Al Magribi, en su tiempo "*Sin embargo, los habitantes de Al Andalus, no tenían madrazas que les facilitasen el estudio de la ciencia, ya que todas las enseñanzas se impartían en las mezquitas, a cambio de una retribución*"⁽⁴⁷⁾.

En Al Andalus, la madrasa más antigua, fue la de Málaga, en la primera mitad del siglo XIV⁽⁴⁸⁾, siguiéndole en antigüedad, la de Granada, fechada hacia 1349⁽⁴⁹⁾.

Eran fundaciones particulares, ya sea de altos personajes de la política o de la cultura o del propio sultán. El fundador, conservaba el control directo del personal que daba las clases. Este patronazgo, era hereditario y, en ocasiones, era debido a que los bienes del fundador invertidos en la fundación, se convertían en bienes waqf o bienes de manos muertas, con carácter sagrado y ello, impedía su posible confiscación⁽⁵⁰⁾.

45.- Al Badisi. O.c.pag.40.

46.- Al Badisi. O.c.pag.47.

47.- Al-Maqqari. *Naffi al-tib*. Ed. I. Abbas. Beirut, 1968. pág. 220.

48.- Rubiera Mata, M. Jesus. "Datos sobre una madraza en Málaga anterior a la nasari de Granada". *Al Andalus* XXXV. Madrid 1970.pags.223-226.

49.- Cabanelas, Darío. ofm. "La Madraza árabe de Granada y su suerte en época cristiana". *Cuadernos de la Alhambra*. n.24. Granada 1988. pag.29-54.

50.- Pederssen, J-Makdisi, G. "Madrasas". *Encyclopedie de l'Islam*.T.V. pags.1119-1130.

Según Khaneboubi, *"el origen de la madraza, se remonta al siglo XI, para contrarrestar el extremismo siita y desarrollar la enseñanza sunnita"*⁽⁵¹⁾. Por un lado, la madraza, era un factor de igualdad social, puesto que se mantiene a los alumnos y profesores, pero por otro lado, restaba independencia de enseñanza. El fin de la cultura, ya no era tan altruista como había sido antes. En las madrasas, lo que se intenta es formar a funcionarios adictos al poder institucional, y de esta forma, contener el peligroso movimiento sufí que se desarrollaba en las rábitas y zawiyas.

Los estudiantes, se alojaban en la propia madraza en habitaciones en dos pisos, que rodeaban un patio central. En el occidente musulmán, una gran sala de estudios, constituía también el oratorio, con su correspondiente mihrab (En Oriente, la planta de las madrasas, era de cuatro salas en cruz).

En Ceuta, existían dos madrasas, la Madraza al Sarri y la Madraza Nueva.

La Madraza Al Sarri

Se situaba en las cercanías del cementerio de Al Mahalla, en la zona del Arrabal de Afuera, es decir, al Oeste de la ciudad, ya que en dicho cementerio, se enterró *"la anciana Umm al-Wayd Maryam, en el terreno reservado para enterrar a los estudiantes de la Madraza que fundó su padre, el sayj, alfaquí, tradicionalista, musnid, penetrante conocedor de las ciencias Abu-l-Hasan al-Gafiqi, conocido por Al-Sarri"*⁽⁵²⁾. Esto, parece confirmar la influencia y el patronazgo hereditario de los hijos de Al Sarri sobre esta madraza y como indicábamos antes, el calificativo de al-musnida, nos indica que la hija de Al Sarri, fue una de las pocas mujeres dedicadas a la enseñanza superior.

Al Sarri, nació en Ceuta en el 571 (1175-1176), estudió en Granada, llegando a ser experto en hadit, fiqh y adab⁽⁵³⁾. Murió en Málaga en el 649 (1251-1252), siendo enterrado allí⁽⁵⁴⁾.

-
- 51.- Ahmed Khaneboubi. Oc. pag.188.
 52.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXIII. 1962.pag.409.
 53.- Calero Secall, M.Isabel. "El juez delegado del qadí en el reino nazarita de Granada". *Andalucía Islámica*. IV-V. Granada 1980.pag.190.
 54.- Pueden verse algunas anécdotas de este personaje en M.L. de Premare.O.c. pag. 160-161.



Portada fotografiada de la copia del protocolo del Real Colegio de Descalzos de Ceuta. Año 1727. Copia manuscrita de la biblioteca Nacional de Madrid. Sig. Afr. G.F. 5286. R. 1.1.104.793

Construyó a su costa, una mezquita y una madrasa. Al Ansari, nos dice que *“la (madrasa) del sayj, tradicionista, interesado por la ciencia y por los sabios, que gastó su capital en divulgarla y en adquirir libros, la maravilla de su tiempo⁽⁵⁵⁾... la más antigua (biblioteca), era la famosa biblioteca dotada de originales antiguos y raros del sayj Abu-l-Hassan al-Sarri citado anteriormente, situada en la madrasa del mismo nombre, que el construyó con su propio capital. Fue la primera biblioteca instituida en waqf en el Magrib para los estudiantes. Dios le beneficie⁽⁵⁶⁾”*.

Los bienes waqf, son los bienes habices de las mezquitas. Es decir, Al Sarri, no solo construyó la Madrasa y la biblioteca con sus bienes, sino que también las dotó de otros bienes, para que su renta permitiera su funcionamiento.

Dado que todas las madrasas, estaban constituidas con bienes waqf, la cita de que la biblioteca también lo estaba, nos indica, a nuestro parecer, que se le consideraba como una institución relativamente independiente, que también tuvo que tener un documento de fundación como bienes habices. Por otro lado, el dato, también es interesante, pues, aún considerando a Ceuta, como una ciudad situada en el Magrib, se acercaba más a Al Andalus, al ser la primera biblioteca instituida en waqf en el Magrib, pero no lo primera en Al Andalus.

No tenemos más datos de esta madrasa que se situaba muy cerca del cementerio de Al Mahalla y que, según la cita de Al Ansari, tenía un pequeño cementerio dentro de éste para enterrar a los descendientes de Al Sarri y a los estudiantes de la madrasa.

La Madrasa Al-Yadida

La Madrasa Al-Yadida o La Nueva, era un edificio muy cercano a la Mezquita Grande o Aljama y cuyos vestigios, aún se conservaban en parte, a finales del siglo pasado. En 1891, fueron derribados sus restos. Algunos años más tarde, se construyeron en el solar unos pabellones militares⁽⁵⁷⁾.

55.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.413.

56.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.417.

57.- Romero de Torres, Enrique. *Catálogo Monumental de España. Provincia de Cádiz*. Madrid 1909. pag.295.

La descripción más antigua, es la de Al Ansari, que nos dice que fue construida por el sultán Abu-l-Hassan y que era *"muy espaciosa, con decoraciones admirables, con columnas de mármol y múltiples revestimientos de elevado precio"*⁽⁵⁸⁾. Su sala de abluciones, era la más bella y mejor construida de toda Ceuta, *"comprende ocho cámaras y un gran estanque para las purificaciones. En cada habitación hay una cubeta de mármol en la que se vierte el agua por una tubería de bronce. El suelo está pavimentado con baldosas de piedra tallada y en medio hay un estanque revestido de azulejos coloreados. Su cúpula es compuesta y entre sus adornos destaca la flor de camomila que el que la ve puede tomarla por natural por lo bien hecha que está"*⁽⁵⁹⁾.

También es Al Ansari, el que nos dice en otro lugar, que tenía dos bibliotecas⁽⁶⁰⁾.

Después de la conquista portuguesa y por deseo del infante D. Pedro (a quién correpondió el edificio), fue convertida en iglesia, dedicada al apóstol Santiago⁽⁶¹⁾.

Según documentos hoy día perdidos, pero manejados por el antiguo cronista de Ceuta D. Antonio Ramos Espinosa de los Monteros⁽⁶²⁾, fue en el año 1415, es decir el mismo año de la conquista, cuando se decidió crear en los antiguos locales de la Madrasa, la capilla-ermita de Santiago, en donde se depositó el Estandarte Real⁽⁶³⁾.

Correa da Franca, nos dice que *"se labraron a su costa (con los bienes del infante D. Pedro), contiguo a ellas (a la ermita), todas las*

-
- 58.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.413.
- 59.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 426-427.
- 60.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.417. Véase más adelante, al hablar de las bibliotecas.
- 61.- Mascarenhas, Jerónimo de. *Historia de la ciudad de Ceuta*. Lisboa 1918.pag...
- 62.- Ramos Espinosa de los Monteros, Antonio. *Jacinto Ruiz de Mendoza*. Málaga 1908. "El Estandarte Real de Ceuta". pags. 77-81. Lo recoge de la primera página del protocolo del Real Colegio y Convento de los Tinitarios. Existe una copia, (quizás hecha por el propio Ramos) de este Protocolo en la Biblioteca Nacional de Madrid (Signatura. Afr. G.F.5284. R. 1.104.793. La copia está manuscrita y trata en su mayor parte del inventario de bienes del convento.
- 63.- Sobre el Estandarte Real, Cf. Vargas Machuca, Teodosio. *El perdón de Ceuta*. Ceuta 1973 y García Cosío, José. *Pendón o Estandarte Real de la siempre Noble, Leal y fidelísima ciudad de Ceuta. Historia de una restauración*. Ceuta 1979.

oficinas que necesitaba un convento y echas suplicó dicho infantye D. Pedro a Martín V, erigiase en combento de la Religión de San Francisco la ermita de San Tiago y dicho Pontifice lo permitió expidiendo la Bula en Florencia a 2 de julio de 1420... inmediatamente binieron Religiosos a habitar dicho combento”⁽⁶⁴⁾.

Es citada como capilla en un texto de 1457⁽⁶⁵⁾.

En los grabados de Ceuta de finales del siglo XV o principios del XVI, puede observarse la estructura de su alminar o torre. Constaba de dos torres cuadradas concéntricas, rematadas por un tejado apiramidado.

Tenemos noticias de dicha capilla a finales del siglo XVI en el que el enviado del sultán, fue a Ceuta a negociar el rescate de cautivos y visitó la Madrasa, que todavía conservaba en el mihrab, una inscripción árabe con la profesión de fé musulmana⁽⁶⁶⁾.

En 1560, se edificó en el convento, otra capilla separada de la de Santiago, que constituía el núcleo principal de la antigua Madrasa. La nueva capilla, se derribó antes del siglo XVIII⁽⁶⁷⁾, dejando inalterable la de Santiago.

El convento adosado a la capilla, pasó en 1568 de los franciscanos a los trinitarios⁽⁶⁸⁾.

-
- 64.- **Correa da Franca, Alejandro.** *Historia de la ciudad de Ceuta.* Manuscrito n.9741. de la Biblioteca Nacional de Madrid. Libro II.párrafos 170-180.
- 65.- **Azevedo, Pedro de.** *Documentos das Chancellarias Reais anteriores a 1531 relativos a Marrocos.* T.II.Lisboa 1934. pag.212.
- 66.- **Al Maqqari.** *Azbar al Riyad.* Ed. El Cairo 1939. T.I. pag.45-46.
- 67.- **Correa da Franca, A.** Mss.cit. Libro II. párrafos 170-180.
- 68.- **Mascarenhas, Jerónimo.** O.c. pag.17. Lucas Caro. *Historia de Ceuta.* Ceuta 1988. **Ros y Calaf.** *Historia de Ceuta.* Mss. Hemos consultado la copia mecanografiada de nuestra biblioteca. **Castellanos, Manuel** *Apostolado seráfico en Marruecos.* Madrid 1816. pag.190. **Fernandez y Romera, Fortunato.** *Los franciscanos en Marruecos.* Tánger 1921. pag.33. **Ricard, Robert.** “Le Maroc Septentrional au XV siecle d’après les chroniques portugaises”. *Hesperis.* XXIII. 1936. Estos autores, apuntan que el traslado fué en 1568 o en 1569. Gracias a dos documentos publicados por **José Esaguy.** *Libro de los Veedores de Ceuta. Libro Grande de Sampayo.* Tánger 1939. pag.22. sabemos que fué en 1568. Según **Sureda Blanes.** *Abyla Herculana.* Ceuta 1929. pag.192., el traslado fué en 1573 y según **Correa da Franca, A.O.c.,** fué en 1680. Por la copia del libro de Protocolos del Convento de la Santísima Trinidad, Conservada en la Biblioteca Nacional de Madrid, podemos saber, que el traslado, se inició en 1568, aunque no fué total de inmediato.

En 1648, Mascarenhas describía la capilla de Santiago, como "obra de los Moros; sustentase en doze columnas de mármol blanco con pedestales de marmol negro, i assientos delo mismo. Es obra de yeso i madera pulidamente labrada emq'se conserva un patio grande labrado de piedras blancas, i grandes, i todo el sitio del es una cisterna de qúsa en aquel convento. A la entrada de la capilla ay dos piedras de jaspe con dos letreros en lengua arábiga; que vueltos en la nuestra dice el uno: Bendito sea Dios i alabado q'se acabó esta obra para q'se enseñe en ella el Alcoran de gracia atodos. Mandolo hazer el fuerte, el guerrero contro Christianos Joseph Beneab el Jali, hijo del rey Muley Bunean. .. El otro letrero dize: Bendito sea Dios q'se acabo esta obra en el mes de la pasqua grande en el año de setecientos i quarenta i siete. I por toda la casa alrededor están letreros del mismo yeso en lengua arábiga"⁽⁶⁹⁾.

En la transcripción de los letreros árabes que nos muestra Mascarenhas, vemos una contradicción. Por un lado, la fecha de terminación de la obra, en marzo o abril de 1347, corresponde con el reinado de Abu-l-Hassan y no con el de su hijo, aunque según nos dice más arriba, la hizo "Joseaph Beneab el Jali, hijo del rey Muley Beneam".

Este Joseph Beneam el Jali, como ya indicó Robert Ricard⁽⁷⁰⁾, corresponde con Yusef B. Ali, hermano del sultán Abu Inam⁽⁷¹⁾.

También se contradice con la descripción de Al Ansari y la de Ibn Marzuk⁽⁷²⁾, que nos dán a Abu-l-Hassan o Abu Said, como el fundador de esta madrasa.

Es probable que el sultán Abu Inan o algún gobernador ceutí que quisiera congraciarse con su nuevo sultán, ordenase transformar esta inscripción, cambiando el nombre de Abu-l-Hassan por el de Abu Inan, pero dejando integro el resto del texto, dada la dificultad en trabajarlo, ya que según nos informa Mascarenhas, estaba grabado en piedra de jaspe⁽⁷³⁾.

69.- Mascarenhas, J.O.c. pag.24-25.

70.- Ricard, Robert.O.c.pag.15.

71.- Cf. *Rawdat en Nisrim*. Trad. Gaohsi Bonabi y Georges Marcais. Paris 1917. pags. 76 y 81.

72.- Ibn Marzuk. *Hechos memorables de Abu-l-Hassan, sultán de los benimerines*. Trad.M.J. Viguera. Madrid 1977. pag.336.

73.- Era frecuente cambiar las inscripciones de los almibares de las mezquitas, sobre todo, cuando las inscripciones ensalzaban a sultanes destronados por un nuevo sultán.

El edificio destinado a convento, fue ampliado en 1648⁽⁷⁴⁾.

Durante el sitio de Muley Ismail, el día uno de marzo de 1695⁽⁷⁵⁾, uno de los cañones emplazados por el enemigo en el Morro de la Viña, echó abajo la parte superior de la torre del monasterio, antiguo minarete⁽⁷⁶⁾.

El convento sufrió grandes daños con los continuos bombardeos e incluso se produjo en él un enorme incendio⁽⁷⁷⁾, pero no debió afectar a la capilla de Santiago, ya que ésta conservaba aún sus entablamentos de madera de época musulmana a finales del siglo XIX⁽⁷⁸⁾.

A finales del primer cuarto del siglo XVIII, se renovaron los cimientos del convento y se mejoró la capilla de Santiago⁽⁷⁹⁾.

En el siglo XVIII, Correa da Franca, describe a la capilla como: *"muy hermosa bien fabricada aula donde se explicaban diversas facultades dividida en tres naves con columnas de mármol, bases y capiteles de piedras negras. ... Las dos naves laterales, eran cuadrilongas, los techos rasos de la misma madera y primor que la principal: frente a la puerta corría un capaz nicho, elevado del suelo⁽⁸⁰⁾, parece era la cátedra para los maestros; las paredes estaban todas blanqueadas de yeso y en él abiertos ingeniosos dibujos, bien imitadas flores y muchas árabes inscripciones; todo el suelo contenía losas muy ajustadas de barro colado y colorado. El patio, es cuadrado, tenía en todo él, corredores con ventanas menos en el frente del aula, forradas en el exterior con dicha madera tallada en otras semejantes flores, inscripciones y dibujos y los perfiles teñidos de carmín; el suelo de muy ajustadas losas de piedra blanca, y a la parte izquierda de su entrada, una cisterna y aún en este*

74.- Correa da Franca, A. Mss. cit. Libro II. párrafos 170-180.

75.- *Sources Inédites de l'Histoire du Maroc. Archives et Bibliothèques de France.* Doc.rec. por Pierre Cénival.T.IV.Paris 1931.pag.336.

76.- *Sources Inédites de l'Histoire du Maroc. Archives et Bibliothèques de France.* T.IV.Paris. O.c. "Rélations des voyages au Maroc des rédempteurs de la Merci en 1704, 1708".O.c.pag.774.

77.- Correa da Franca, A.Mss.cit.Libro II. párrafos 170-180.

78.- Romero de Torres, Enrique.O.c.pag.284.

79.- Correa da Franca, A.Mss.cit. Libro II. párrafos 170-180.

80.- Se refiere Correa da Franca al mihrab, que al igual que en otros lugares de Al Andalus, estaba sobreelevado del suelo. No creemos que se tratara del almimbar, que en la mayoría de los casos, era de pobre fábrica (madera).

tiempo llamamos a éste el patio de Santiago. De la Plaza Principal, y por lo interior de una elevada torre cuadrada (curiosamente fabricada de ladrillo cortado en hermosos dibujos y rematadas las 4 caras con azulejos de bien repartidos colores), se entra al Patio por tres escalones con tal disposición que abiertas las puertas de la Cátedra, se ve la Plaza; después en el año 1690 se le añadió campanario a la torre. Tenía esta aula en su inmediación oficinas correspondientes para Maestros, estudiantes y sirvientes, esto al presente es calle⁽⁸¹⁾.

Algunos restos de la antigua madrasa, fueron a parar al Museo Arqueológico de Cádiz, donde se encuentran en la actualidad. Entre éstos restos, están los de algunas vigas de madera decoradas con motivos vegetales y geométricos, así como también algunos zócalos de cerámica con lazos de a ocho, clasificados como de "bóvedas de nervaduras hispano-musulmanas. Procedimiento C"⁽⁸²⁾. Otro conjunto de piezas procedentes de la madrasa ceutí, son siete cimacios y cinco capiteles de forma cúbica, la zona superior y circular la inferior. Están decorados con profusión a semejanza de los utilizados en la mezquita de Tlemcem⁽⁸³⁾, en donde hay escritas algunas frases coránicas en letra cúfica⁽⁸⁴⁾.

Las leyendas de tres de los capiteles, son:

"Oh vosotros los que creéis!. Arrodillaos, posternaos, adorad a vuestro Señor, proceded con justicia y seréis venturosos! Combatid por la causa de Allah como conviene. El os ha librado y no os ha ordenado en la religión cosa difícil; en la religión... ¡Alabado sea Allàh!." (Aleyas 76 y 77 de la sura XXII del Corán).

"...de vuestro padre Abraham. El os ha llamado musulmanes. Antes y en este (libro), para que sea el Profeta testimonio respecto de vosotros y vosotros respecto de los demás hombres. Perseverad en la oración, practicad la limosna y aproximados íntimamente a Allàh. ¡El es vuestro Señor!. (Continuación de la aleya 77 y 78 de la sura XXII del Corán).

81.- Correa da Franca, A.Mss.cit.Libro II. párrafos 170-171.

82.- Pavon maldonado, Basillo. *El arte hispano-musulman en su decoración geométrica. Una decoración para su estilo.* madrid 1975.pag.239-240.

83.- Golvin, Lucien. *Essai sur l'architecture religieuse musulmane.* T.I.Paris 1970.pag.284.

84.- Romero de Torres, E.O.c.pag.284.

"Benedicid a Allàh por la tarde y por la mañana porque son para El las alabanzas en los cielos y en la tierra lo mismo a la entrada de la noche que al medio día. Trueca la vida en muerte y la muerte en vida; vivifica la tierra después de muerta y de esta manera seréis vosotros resucitados ¡Alabado sea Allàh!"⁽⁸⁵⁾ (Aleyas 16-17 y 18 de la sura XXX del Corán).

Existe en dicho museo un brocal de pozo procedente de Ceuta. Este brocal, algunos autores lo hacen proceder del mismo lugar que los capiteles, es decir de la Madrasa. Creemos que no procede de allí, pues la leyenda que lo rodea hace referencia a una propiedad particular y no a un edificio público⁽⁸⁶⁾. Muy posiblemente se llevara a la madrasa desde otro lugar, pues evidentemente, cuando se derribó el edificio, el brocal estaba allí, *"en un patio rodeado de columnas cerca de la última a la izquierda, mirando a Oriente. Cubría la boca de un aljibe"*, según apuntes de A. Ramos Espinosa de los Monteros⁽⁸⁷⁾. Este pozo, tenía la inscripción:

"Prosperidad, alegría, ventura... perfecta felicidad cumplida y alegría para su dueño".

Es de mármol blanco de 0'6 metros de alto por 0'45 m. de diámetro, con orla en la zona inferior, donde tiene la leyenda⁽⁸⁸⁾.

Todos estos restos de la Madrasa que fueron llevados al Museo Arqueológico de Cádiz, han sido estudiados recientemente por Carmen Mosquera⁽⁸⁹⁾, llegando a la conclusión de que pertenecen todos ellos al siglo XIV.

Respecto a la orientación, era la S. E., es decir, la correcta, según podemos observar en los planos del siglo XVII y XVIII, pero no era idéntica a la de la aljama (también de orientación S. E.), ya que son algo

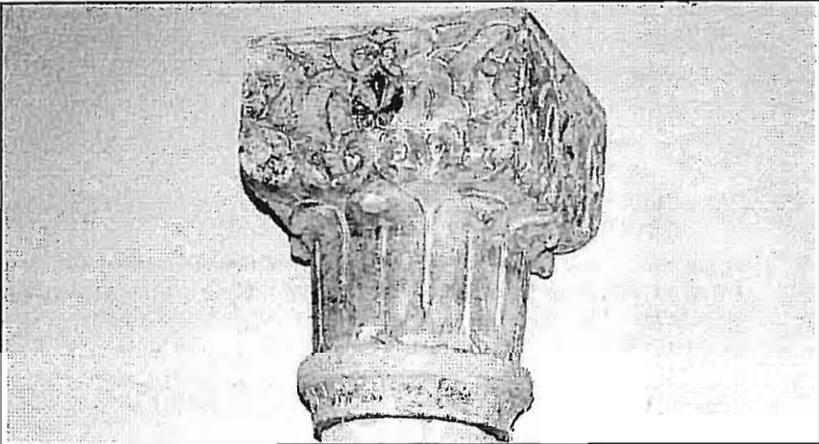
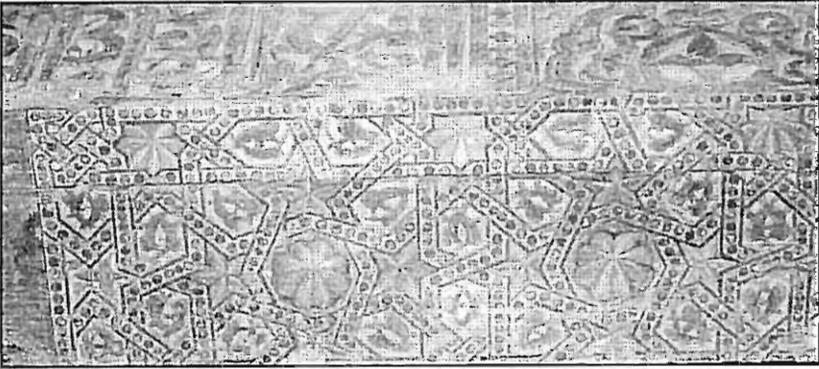
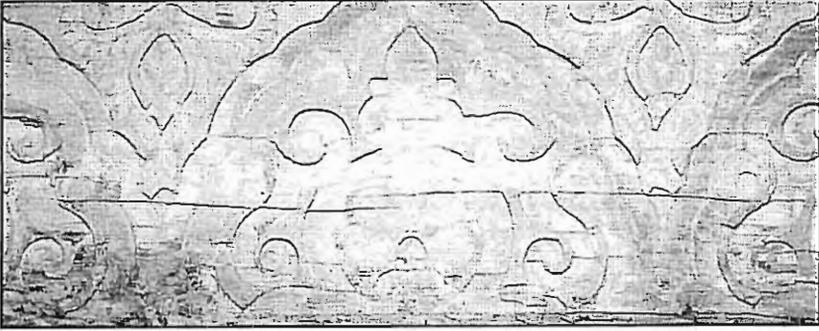
85.- Recogidas por Amador de los Ríos, Rodrigo. *Memorias acerca de algunas inscripciones arábigas de España y Portugal*. S.f. pag.157-158.

86.- Romero de Torres, E.O.c.pag.284. Amador de los Ríos, R. *Memoria de algunas inscripciones arábigas de España y Portugal*.s.f. pag.157-158. Cerdeira, Clemente. "Arqueología Musulmana de Ceuta". *Revista de Tropas Coloniales*. Madrid 1926.pag.52.

87.- Recogidos por Posac Mon, Carlos. "Brocales de pozo de Ceuta". *Hesperis-Tamuda*. III.Rabat 1962.pag.107.

88.- Amador de los Ríos, Rodrigo.O.c.pag.286.

89.- Mosquera Merino, Carmen. "Los restos de la Madrasa Al Yadida en el Museo Arqueológico de Cádiz". *Actas del II Congreso Internacional del Estrecho de Gibraltar*. En prensa.



*Elementos arquitectónicos procedentes de la Madrasa Al Yadida de Ceuta,
depositados en el Museo Provincial de Cádiz*

convergentes. En un plano del Archivo General de Simancas⁽⁹⁰⁾, podemos observar con precisión, que la Catedral, tiene una orientación S. E. de unos 135 grados, mientras que la Madrasa al Yadida o convento de Trinitarios, tiene una orientación S. E. de aproximadamente unos 155, es decir, con mayor tendencia hacia el Sur.

Podemos reconstruir aproximadamente la estructura de la madrasa, basándonos en los datos y planos conocidos.

El minarete se hallaba en la zona Norte del edificio⁽⁹¹⁾ y tenía una altura aproximada de unos 25 metros⁽⁹²⁾.

Constaba de dos torres cuadradas concéntricas en su base. La superior era más pequeña y concéntrica, culminando con un tejado piramidal⁽⁹³⁾.

En la zona inferior del minarete, había dos planos de vanos abiertos al exterior con arcos parcialmente lobulados y decorados con azulejos multicolores⁽⁹⁴⁾.

En el plano de 1695, publicado por Dornellas, el minarete aparece con seis cuerpos concéntricos, lo cual nos parece una exageración del dibujante.

La mezquita constaba de tres naves⁽⁹⁵⁾, cuyos tejados a dos aguas iban en dirección Oeste-Este. Cada nave tenía una anchura de unos cuatro metros⁽⁹⁶⁾.

90.- "Plano Parcial de la Ciudad y Almina de la Plaza de Ceuta". *Archivo General de Simancas*. Guerra Antigua.M.P. y D.XV-25.

91.- Cf. Plano de Ceuta de 1695. Reproducido por A.Dornellas. en "Uma plamta em Ceuta". Vol.I.*Historia e Genealogia*. Estudiado por Baeza Herrazti, Alberto. "Descripción histórica de un grabado de Ceuta del siglo XVII". *Transfretana*.3.Ceuta 1983.pags.113-122.

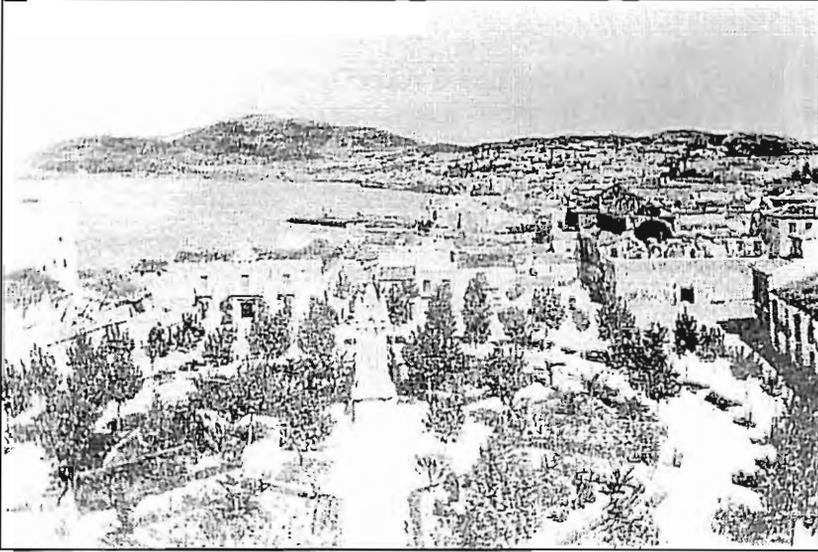
92.- Romero de Torres, E.O.c. pag.295.

93.- Véanse los grabados de Geogius Braun y de la Colección del Conde de Almarjao.

94.- Romero de Torres, E.O.c.pag.295.

95.- Romero de Barros, Rafael. "El exconvento de la Santísima Trinidad de Ceuta". *Revista Andalucía*. Málaga 1881. y Romero de Torres, E..O.c. pag.297.

96.- Romero de Barros.O.c. y Romero de Torres, E.O.c.pag.296.

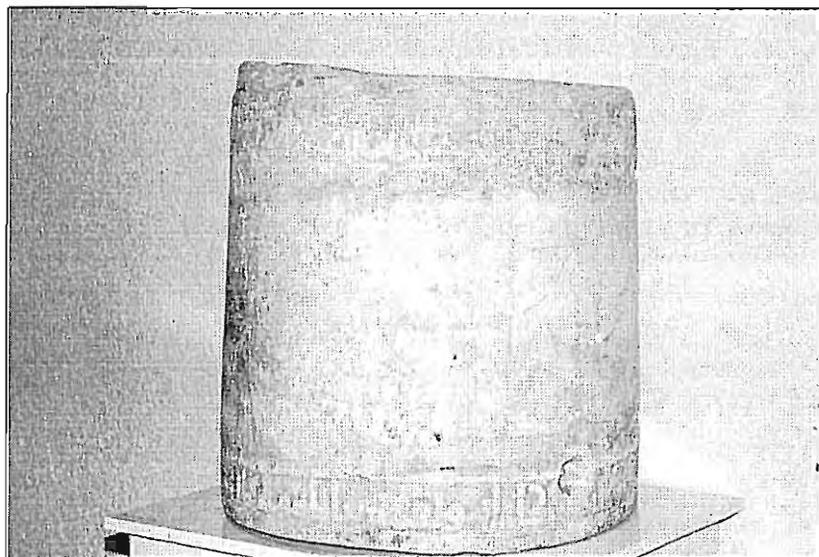


Fotos de hacia 1900, en donde podemos apreciar las ruinas del Convento de la Santísima Trinidad. La gran bóveda que se aprecia, por su orientación hacia el Este, no puede corresponder a la sala de la mezquita, por lo que pensamos que debe de tratarse, o bien de la cupula que correspondía a la sala de abluciones, o a posteriores reformas hechas por los monjes trinitarios. Se puede ver parte del alminar





Foto de principios de siglo, en la que se observa los restos del alminar de la Madrasa Al Yadida



Brocal de pozo en mármol con inscripciones cúfica y que supuestamente proceden de la Madrasa Al Yadida ceutí. Está en el Museo Arqueológico de Cádiz.

Al Sur de las naves, se abría un amplio patio porticado⁽⁹⁷⁾, con dependencias en la zona Sur y Este. En estas dependencias se encontraban las numerosas salas de abluciones, cada una de ellas con una cubeta de mármol que comunicaba por canalones de cobre, al aljibe o estanque situado en medio del patio⁽⁹⁸⁾.

En la zona Sur, se remataba la sala de abluciones con una cúpula compuesta⁽⁹⁹⁾.

En la zona Oeste del patio, se elevaba un vasto edificio. Es probable que este edificio fuera de época posterior a la que estudiamos y que perteneciera al convento y no a la antigua Madrasa.

La puerta abierta en el minarete que podemos observar en algunos grabados y fotos anteriores a su demolición, corresponde a una época posterior, pues las entradas a las mezquitas, en algunas ocasiones, se abrían junto al minarete, como en las mezquitas de Córdoba y Damas⁽¹⁰⁰⁾, pero nunca en el mismo minarete.

Creemos pues, que las puertas de la Madrasa, se situaban en orientación Sur y Este, lo mismo que las de la mezquita mayor.

El mihrab, se situaría también al Este, pero naturalmente, al final de la zona ocupada por las tres naves.

En diversos planos del siglo XVIII⁽¹⁰¹⁾, podemos observar, que la disposición general del edificio, es en dirección S. E., que corresponde a la correcta desde el punto de vista islámico.

En una magnífica foto, tomada hacia 1.900 desde la Torre de la Mora, podemos observar las ruinas del convento de Trinitarios. La torre-minarete, se situaba en la zona Sur. Los restos que se aprecian más

97.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.427. Romero Torres, E.O.c. pag.296. Mascarenhas, J.O.c. pag.24.

98.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.427.

99.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag. 427.

100.- Golvin.O.c.pag.61.

101.- Véase entre otros: "Plano parcial de la Ciudad y Almina de la Plaza de Ceuta. Recinto que mira hacia el Sur". *Archivo General de Simancas*. Guerra Antigua.M.P. y D.XV-25. "Plan de la ville de Ceuta avec la presque isle la Amina présntée a Monseigneur le marquis de Pombal. 1774". *Vasconcellos. Uma plamta em Ceuta*. "Plano de Ceuta y su Almina". *Servicio Geográfico del Ejército*. Ceuta.n.1.1717.

visiblemente, por su mayor altura, no pudieron corresponder con los de las naves de la madraza, pues se observa la bóveda que se dirige en dirección casi N. E. y no corresponde con la originaria orientación que debió tener la capilla. Después, trataremos de identificar lo que sería esta bóveda o cúpula. La zona que correspondería con la madrasa, sería la que se ve en primer lugar, completamente en ruinas.

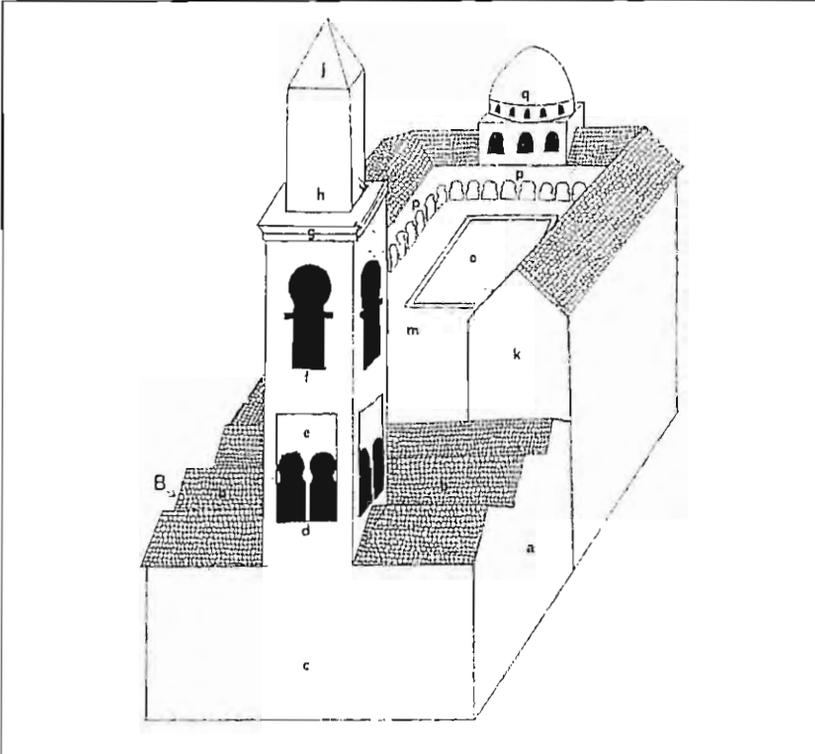
Con todos estos datos, mantenemos tan solo en parte la reconstrucción del edificio que exponíamos en otros trabajos nuestros⁽¹⁰²⁾. Solo cambiamos la disposición de las naves, ya que la descripción de Correa da Franca, nos habla de una nave central con cúpula y planta cuadrangular y dos naves laterales rectangulares. También nos dice que apenas se entraba por la puerta (abierta en época cristiana) del alminar, se accedía a un patio. Entonces, la disposición de las naves, estaría en la zona Norte. De esta forma, al abrir la puerta desde la Plaza Principal (Plaza de África), se podía ver el mihrab a través del patio y de la sala de oración.

La sala de abluciones, con bóveda decorada, debió estar por tanto en la zona Oeste y corresponde seguramente con los restos de la bóveda que aparecen en la foto de 1900, ya que no pudieron ser los restos de la otra capilla construida en época cristiana (se incendió en el siglo XVIII y no fue reparada), ni su estructura monumental corresponde a las oficinas del convento.

III.- LAS BIBLIOTECAS

No tenemos más fuentes sobre ellas, que Al Ansari. Su descripción de Ceuta solo nos indica de alguna forma, la decadencia cultural de la ciudad a principios del siglo XV al hablarnos de las bibliotecas, al mismo tiempo que nos demuestra un profundísimo conocimiento de los detalles más concretos de la ciudad, como puede ser el número de habitantes que tenían biblioteca particular en su casa.

102.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La Madrasa Al-Yadida de Ceuta: una universidad andaluza del siglo XIV". *Jábega*.n.30. Málaga 1980. pags.16-21 y "la medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. I.El palacio de los gobernadores y las mezquitas". *Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta*.n.3.Ceuta.



La Madrasa Al Yadida (Reconstrucción del autor)

- A.- Pared Oeste de la sala de oración.
- B.- Tejado a dos aguas en dirección Este-Oeste de tres naves.
- C.- Pared Norte de la sala de oración.
- D.- Alminar cuadrado de la Madrasa. Tenía dos ventanas por cada uno de sus lados en un primer piso.
- E.- Lugar decorado con azulejos y mosaicos.
- F.- Ventana a cada uno de los lados del segundo piso de la torre. Eran de mayor tamaño que las del primer piso.
- G.- Cornisa de separación formando molduras.
- H.- Pequeña torre concéntrica con la anterior que fue derribada en el cerco de 1695.
- J.- Tejado apiramidado del alminar.
- K.- Nave de tejado a dos aguas de mayor elevación que la sala de oración.
- M.- Patios de la Madrasa.
- O.- Estanque.
- P.- Patio porticado.
- Q.- Cúpula de la sala de abluciones.
- R.- Mihrab.



Vicenzo María Coronelli (1650-1718)

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN LA CEUTA MEDIEVAL

Tipo	Forma de extracción	Lugar	Distribución
Potable	Acueducto	Aíwat	Fuente junto a la aljama (D)
	Pozo (brocales)	Fuente cúpula	Fuente y pozos (D e I)
	Canal subterráneo	Belinnes	
	(No se utilizó)		
	Por barcos	Belinnes	Aljibes y aguador (D)
	Aljibes de agua de lluvia ...	Toda la ciudad	Aljibes y aguador (D)
No potable	Por ruedas hidráulicas movidas por animales	Mar	Por canales (B y S)
	Por pozos	Cercanos al mar	(B y S)
Semi potable	Aljibes	Almina	Fuente (G e I)
(Sólo para abreviar ganado)			

D: Uso doméstico. B: Uso en los baños. G: Uso para abreviar ganado.
I: Uso industrial. S: Uso en las salas de ablución.

Antes de pasar a realizar su análisis, transcribimos la interesantísima descripción de las bibliotecas medievales de Ceuta:

"Bibliotecas.

El número de Bibliotecas es de sesenta y dos, cuarenta y cinco de ellas se encontraban antiguamente en casas de personas ilustres y de buena posición, como la de los Banu al-Ayuz cuyo antepasado fue a Qayrawan para estudiar jurisprudencia con Abu Muhammad ibn Abi Zayd y recibir directamente la transmisión de sus obras; igualmente la del qadī Abu'Abd Allah ibn Isà al-Tamimi, maestro del Qadī Abu-l-Fadl Iyad; la del qadī y alfaquí el asceta Abu Abd Allah Allah Muhammad ibn Abd Allah al-Umawi, ya citado al hablar de los santuarios; la del estimado alfaquí y tradicionista Abu-l-Abbas al-Azafi y otras más. En nuestra época existían diecisiete bibliotecas: nueve de ellas en casas de alfaquies y notables como la de los Banu al-Qadī al Hadrami, la de los Banu Ibn Abi Hiyya y otras.

Las otras restantes estaban asignadas a estudiantes en concepto de waqf; la más antigua era la famosa biblioteca, dotada de originales antiguos y raros del sayj Abu-l-Hassan al-Sarri, citado anteriormente, situada en la Madrasa del mismo nombre, que él construyó con su propio capital. Fué la primera biblioteca instituida en waqf en el Magrib para estudiantes. Dios le beneficie.

La más importante de todas ellas es una de las dos que hay en la antigua Aljama, situada al Este de su patio, frente a la puerta Bab al-Sawwasin o Sawwain. El número de volúmenes es tan considerable que cualquier ciencia o rama del saber está representada por numerosos tratados y colecciones. Las otras bibliotecas están dispersas; hay dos en la Madrasa Nueva, una en la Mezquita de los Cerrajeros y otra en la Mezquita del Cementerio de Zaklu. Esta mezquita es la mayor de Ceuta después de la Aljama. Tiene siete naves y dos patios y su curioso alminar fué construido por el alfaquí Abu-l-Qasim al-Azafi, señor de Ceuta. Hay otra biblioteca en la mezquita del Arrabal de Abajo¹⁰³.

En este texto, Al Ansari, nos habla de la situación de las bibliotecas ceutíes en dos épocas distintas, distinguiendo a su vez, entre bibliotecas particulares y las de las instituciones.

103.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pags. 415-417.

En una época antigua, sobre un total de 62 bibliotecas, 45 son de particulares (un 72'5 %) y 17 institucionales (un 27'5 %). En la época de Al Ansari (principios del siglo XV) solo quedaban ya 17 bibliotecas, de las cuales 9 pertenecían a particulares (53'5 %) y 8 en mezquitas y madrasas (un 46'5 %), pero ya instituidas como bienes habices o waqf. La reducción es drástica, casi en un 75 %, es decir, casi a la cuarta parte de lo que había sido anteriormente, lo que nos muestra de una manera clara, la decadencia cultural de la ciudad, paralelamente a la decadencia de Al Andalus. También es significativo el hecho de que aumente considerablemente el porcentaje de las bibliotecas institucionales, aunque también su número disminuya de 17 a 8, es decir, en algo más de un 50 %.

A efectos cronológicos y de rápida localización, podemos construir el siguiente cuadro:

BIBLIOTECAS				
Nombre	Fecha n. y m.	Epoca antigua	S.XV	N
B.Banu al-Ayuz	933-1023	X		1
B.Isa al-Tamimi	1036-1111	X		1
B.Al Umawi	1203-1289	X		1
B.Al Azafi	1250-1279	X		1
B.Banu al Hadrami	S.XIII		X	1
B.Banu Ibn Abi Hiyya	?		X	1
B.Madraza al Sarri	1175-1252		X	1
B.Aljama			X	2
B.Madraza Nueva	S.XIV		X	2
B.Mezquita Cerrajeros			X	1
B.Mezquita Cem.Zaklu			X	1
B.Mez.Arrabal de Abajo			X	1

Todas las bibliotecas de las que tenemos datos cronológicos, son anteriores al siglo XIV, salvo las de la Madrasa Nueva.

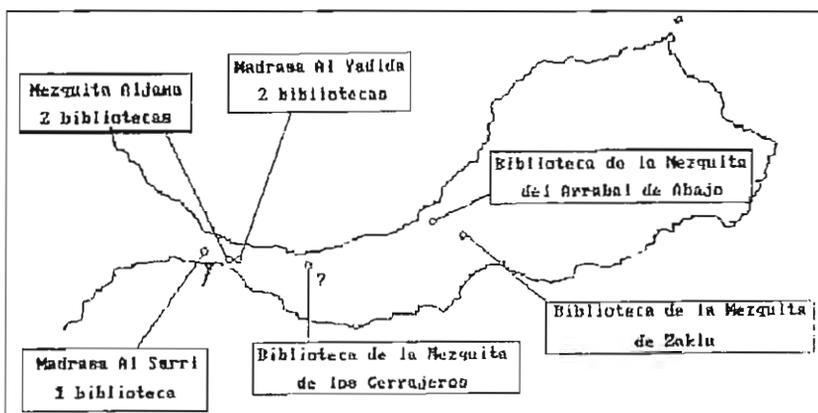
Si nos fijamos en las bibliotecas institucionales en el siglo XV (nos cita todas las que existían en su tiempo), están casi todas localizadas. Distribuyéndolas por arrabales, quedan estructuradas de la siguiente forma:

- Arrabal de Afuera B. Madrasa Al Sarri
- Medina (C.urbano) B.Aljama (X2)
- B. Madraza Nueva (X2).
- Arrabal de Zaklu B. Mezquita de Zaklu.
- Arrabal de Abajo B. Mezquita del Arrabal de Abajo.
- (Arrabal de Emmedio?) B. Mezquita Cerrajeros.

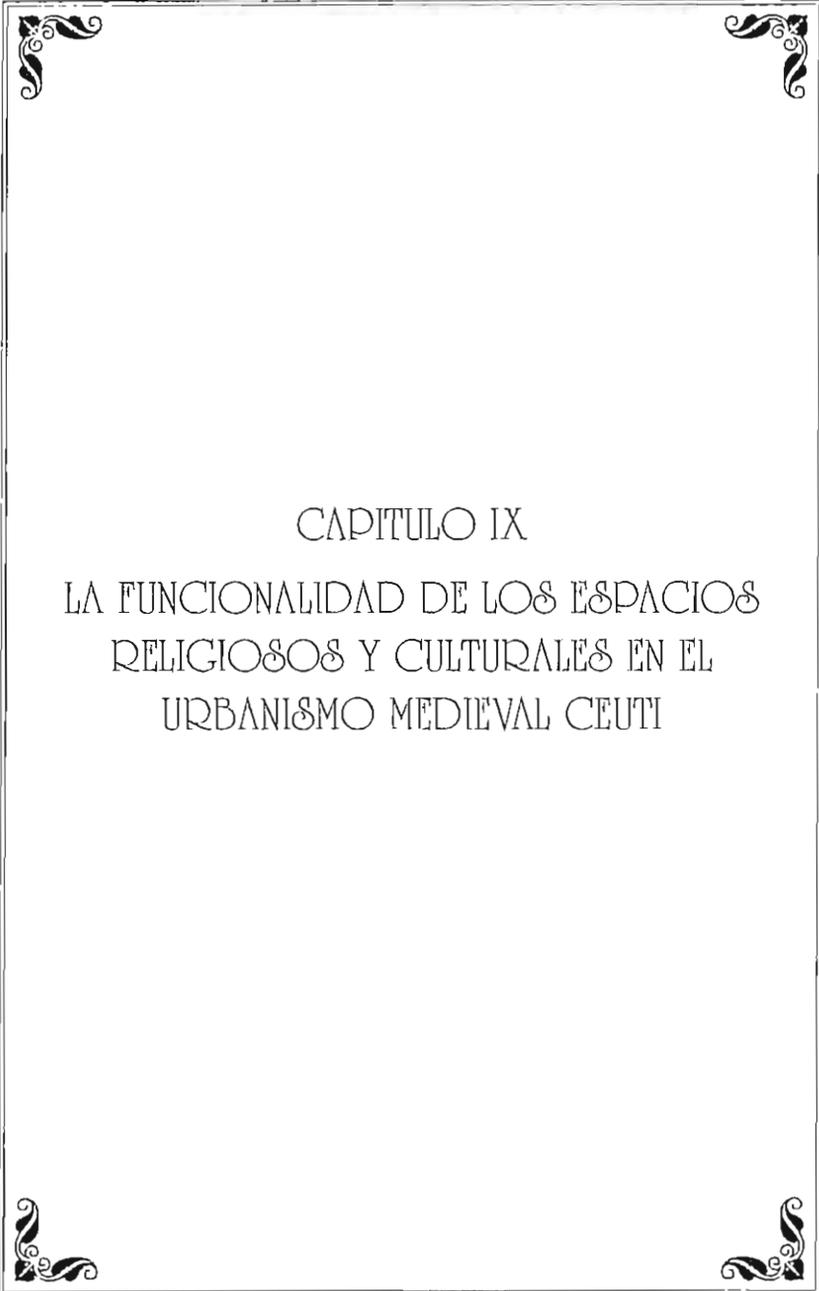
Dado que en todos los arrabales, existía alguna mezquita o madrasa con biblioteca, menos en el Arrabal de Emmedio, que era el más extenso y con mayor población, suponemos que la Mezquita de los Cerrajeros, con su biblioteca, se situaba en dicho arrabal.

Todo ello, configuraría la estructura urbana, en la que cada arrabal, guardaría una cierta independencia, con su mezquita principal y su biblioteca, ambas instituidas en bienes habices.

Otro problema, es la existencia de dos bibliotecas en la mezquita Aljama y otras dos en la MadraSa Nueva. Podría ser que se debiera a una mera cuestión de espacio, pero lo más probable, es que correspondiera a dos donaciones distintas y que tuvieran distintas escrituras de waqf.



Situación de las madrasas y bibliotecas



CAPITULO IX
LA FUNCIONALIDAD DE LOS ESPACIOS
RELIGIOSOS Y CULTURALES EN EL
URBANISMO MEDIEVAL CEUTI

EL URBANISMO MEDIEVAL CEUTI

En todas las sociedades islámicas medievales, se pone de manifiesto que el sentimiento religioso impregnaba toda la vida social, económica y cultural. Esto era más evidente en las ciudades, donde era posible llevar un control y un desarrollo más completo de las prácticas religiosas musulmanas⁽¹⁾.

A Ceuta, se desplazan sabios y santos residentes en otros lugares, bien para vivir más intensamente las fiestas religiosas⁽²⁾, o bien para vivir más devotamente el mes sagrado del Ramadán⁽³⁾.

La ciudad islámica, es también un foco en el que se concentra la vida religioso-política, al menos los viernes en los que todos los habitantes de los alrededores se concentrarían en Ceuta para la oración y para que el poder político, lanzase sus consignas.

En los patios de las mezquitas, tenía lugar una activa vida social, sirviendo a modo de "plazas" en el mundo cristiano.

Cabe preguntarse sobre cual sería el espacio controlado por Ceuta en la Edad Media. La respuesta, es muy difícil, pues no tenemos ningún dato concreto. Además, la extensión de ese espacio, estaría sujeta a los avatares políticos. Solo podemos llegar a una aproximación de tipo general, teniendo en cuenta, que en la costa del Estrecho, la ciudad de

-
- 1.- Vamos a utilizar este último capítulo a modo de conclusiones.
 - 2.- Por ejemplo, tenemos la cita del sufi Abu Marwan 'Abd al Malik al Mahamisi que acude a Ceuta para celebrar allí la fiesta de la natividad o del Nacimiento del Profeta. Al Badisi. "El Maqsad". Trad. Colín. *Archives Marocaines*. vol.XXVI. Paris 1926.
 - 3.- Abu-l-Haggag Yusuf Al Qasir va a Ceuta para pasar allí tan solo el mes de Ramadán. Al Badisi. O.c.pag.93-95.

Tánger, limitaría hacia el Oeste su influencia. Difícil resulta marcar los límites hacia el Sur. Ceuta, era la única ciudad en una amplísima zona, en donde no se había desarrollado aún el urbanismo. Si tenemos en cuenta la pobreza agrícola del suelo del hinterland inmediato de Ceuta⁽⁴⁾, y que esta ciudad, era en el siglo XIII, la tercera ciudad en el pago de impuestos por el ganado⁽⁵⁾, debemos suponer, que su dominio e influencia, llegaba hasta mucho más al sur de Tetuán⁽⁶⁾. Ceuta, era en realidad el único mercado importante en todo lo que se ha llamado "trapecio norteafricano"⁽⁷⁾.

Al Ansari, cita a la aldea de Beliunes, como perteneciente a Ceuta. Más aún, indica que era allí en donde tenían su finca de recreo las familias más importantes de la ciudad⁽⁸⁾. Muy posiblemente, hasta el valle de Beliunes hacia el Oeste y hasta Castillejos hacia el Sur, una parte importante de las poblaciones rurales, acudirían todos los viernes a la ciudad, para cumplimentar la oración colectiva y comerciar sus productos en los mercados urbanos⁽⁹⁾.

Ceuta, era un mercado mucho más amplio, puesto que con frecuen-

-
- 4.- Aboulfeda (siglo XIII), pone en boca del qdí Iyad, los siguientes versos: "Beliunes es un jardín, pero el camino que allí conduce atraviesa un desierto. Beliunes es como el jardín de la eternidad, para llegar allí, hace falta atravesar el puente". Aboulfeda. *Géographie*. Trad. M.Reinaud. T.II. Paris 1948.pag.169.
 - 5.- Según Al Wmari (siglo XIV), "los impuestos bajo el reinado del sultán Sa'íd padre del sultán actual puso la taxa sobre los propietarios de ganado, camellos, vacas y corderos: En Fez 150.000 dinares; En Marrakech 150.000 dinares; En Ceuta 50.000 dinares; En Asfi 40.000 dinares; En Agmat 25.000 dinares; En Anfa 40.000 dinares; En Tánger 30.000 dinares". Ibn Fad Allah Al Womari. *Masalik el Absar fi mamalik el Amsar.I.l'Afrique moins l'Egipe*.Trad.Gaudefroy Demonbynes. Paris 1927. pag.171.
 - 6.- **Gozalbes Busto, Guillermo**. "Tetuán en la Alta Edad Media". *Estudios sobre Marruecos en la Edad Media*. Granada 1989.pags. 73-90.
 - 7.- **Gozalbes Busto, Guillermo**. *Al Mandari el granadino, fundador de Tetuán*. Granada 1988.pags.21-25.
 - 8.- Al Ansari. Trad. **Vallvé Bermejo, Joaquín**. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". *Al Andalus*. XXIII. Madrid 1962. pag.438.
 - 9.- Esto no debería ocurrir con toda la población, ya que Al Ansari nos cita en Beliunes, 19 mezquitas en una de las cuales, se celebraba la oración del viernes. **Al Ansari**. Trad. **Vallvé Bermejo, J.O.c**.pag.438.

cia y abundancia, se veían circular por ella a los camellos⁽¹⁰⁾. Lo que nos muestra que la ciudad, era el destino de las caravanas saharianas, incluso en el siglo XV, cuando Ceuta, ya no era el puerto de embarque del oro transhariano⁽¹¹⁾.

La mezquita, era el centro de atracción que incluso creaba mercados junto a ella, demostrándonos además de su finalidad religiosa y política, una finalidad económica. En Ceuta, junto a la aljama, estaba la alcaicería o mercado de sedas y telas⁽¹²⁾; junto a la Madrasa Nueva, estaba el mercado de la calle de los Notarios⁽¹³⁾ y junto a la mezquita de Zaklu, estaba el mercado de su nombre⁽¹⁴⁾.

Para una mayor relación, una de las alcaicerías: *“es la que está en la parte baja de la calle Jattab, colgada en el aire como si fuera una fortaleza o un castillo. Tiene tres pisos y una mezquita en su patio”*⁽¹⁵⁾. Es decir, una mezquita se encontraba en el interior de un mercado. Esta mezquita, era relativamente importante, pues en ella, se realizaban los juramentos en los juicios⁽¹⁶⁾.

Esta sintonía de mezquita-mercado, era por tanto una constante, al igual que en otras ciudades de Al Andalus⁽¹⁷⁾.

Como indica H. Terrase, *“el carácter islámico de la ciudad, se manifiesta hasta en su vida económica. El muhtasib que depende del qadí, no está solo encargado de asegurar la buena ejecución del culto y controlar la vida religiosa de la ciudad... es también el inspector, y a*

-
- 10.- Las fuentes nos hablan de una rábita del “Barranco de la Camella. Al Badisi. O.c.pag.134. y también nos dicen que: “cuando un transeunte veía entrar por la puerta superior o recorrer las retorcidas callejuelas a los camellos cargados de sacos de grano, se quedaba sorprendido y maravillado. Al Ansari.O.c.pag.425.
 - 11.- Sobre el comercio ceuti a principios de siglo XV, véase nuestro trabajo:” Causas de la conquista portuguesa de Ceuta”. En prensa.
 - 12.- Al Ansari. O.c.pag.423.
 - 13.- Al Ansari. O.c.pag.423.
 - 14.- Al Ansari. O.c.pag.423.
 - 15.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.424.
 - 16.- Ibn Marzuk. *El Musnad. Hechos memorables de Abu-I-Hassan, sultán de los benimerines*. Trad. Viguera, M.J. Madrid 1977.pag.126.
 - 17.- Este no era por ejemplo, el caso de Almería.Cf.Cara Barrionuevo, Lorenzo. *La Almería Islámica y su Alcazaba*. Almería 1990.pag.51.

veces, el organizador de su vida económica... Casi todos los órganos de su vida económica, tiendas, alcaicerías y fondaqs, son bienes de manos muertas... Es la religión la que aparece en su vida económica como el factor de orden y continuidad⁽¹⁸⁾.

Respecto a las mezquitas, se desconoce a que sectores de la población estaba destinada la obligatoriedad de la oración del viernes. Parece ser que aún aceptando la presencia de niños, solo era obligatorio a partir de los 16 años⁽¹⁹⁾.

En cuanto a la posible presencia de mujeres en las mezquitas. Parece ser, que aún estando prácticamente prohibido en otras zonas⁽²⁰⁾, en la aljama cordobesa *"las obras de Hixan y Abderramán II, preveían galerías para mujeres"*⁽²¹⁾. En el caso de Ceuta, sabemos que al menos en la última semana del ramadán, se reservaban dos galerías laterales para las mujeres.

En esta ciudad, al parecer, las mezquitas de los arrabales, tenían autorización para realizar la oración y la predicación del viernes. Tenemos la cita de que en el cementerio del Arrabal de Abajo, estaba *"la tumba que se halla en el patio de la Mezquita de los Mercaderes de Paja, donde se celebra el culto del viernes"*⁽²²⁾. También nos cita la mezquita del "arrabal de Zaklu". Al asociarnos la mezquita con el arrabal, con el mercado y con el cementerio, nos inclina a pensar que allí se realizaba la predicación del viernes⁽²³⁾. Otra cita nos habla de Abu'Abd Allah Ibn Jamis al Ansari al Yaziri y nos dice que era *"jatib de la Mezquita Mayor"*⁽²⁴⁾. Esto parece indicarnos, que existían otros "jatib" o predicadores de la oración del viernes, que no pertenecían a la Mezquita Mayor o Aljama.

18.- Terrase, H. "Citadins et grandes nomades dans l'Histoire de l'Islam". *Studia Islamica*. XXIX. Paris 1969. pag.5-16.

19.- Los datos proceden de un texto mudejar tardío. *Suma de los principales arrendamientos y devendamientos de la ley y sunna*. Memorial Histórico Español. V.Madrid 1835.pag.304.

20.- Lezine, A. *Deux villes d'Ifrigiya. Etudes d'archéologie, d'urbanisme, de démographie: Sousse, Tunis*. Paris 1971.pag.21.n.3.

21.- Acien Almansa, Manuel. "Madinat al-Zahara en el urbanismo musulmán". *Cuadernos de Madinat al-Zahara*.n.1.Córdoba 1987. pag.19.

22.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag. 409-410.

23.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.409-410.

24.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.412.

Muy posiblemente, estaría permitido la predicación en otras mezquitas, para evitar la aglomeración en la Aljama, así como que los habitantes de los arrabales tan alejados de la medina, como el de Zaklu, el de Abajo y el de la Almina, tuvieran que alejarse mucho de su residencia⁽²⁵⁾. Precisamente, en el barrio de la Almina, existía una plaza, una alhóndiga y una mezquita, con el nombre de Al Jatab (El Predicador). Es muy posible que en ella, se realizara la predicación del viernes.

Siendo los arrabales independientes desde el punto de vista religioso, sería muy interesante, poder descubrir hasta que niveles lo eran, pero ello no es posible con los datos que disponemos. En otras ciudades islámicas, está clara la dependencia política y administrativa⁽²⁶⁾ y también lo podríamos suponer de Ceuta, puesto que de las cuatro administraciones o contadurías que nos cita Al Ansari, las tres que hemos podido localizar⁽²⁷⁾, estaban en la medina. No obstante, sería interesante investigar en el caso de Ceuta, si los ayudantes auxiliares del qadí, se asignaban a distintos arrabales, lo cual, nos señalaría un cierto grado de autonomía administrativa⁽²⁸⁾.

Otra función esencial de la mezquita, era la de la enseñanza, que ya hemos desarrollado en otro capítulo.

-
- 25.- Según nos refleja Epalza, M. "Estudio del texto de Al-Idrisi sobre Alicante". *Sharq Al Andalus*.2. Alicante 1985.pag.222: "Cuando la ciudad es muy extensa y la distancia de los barrios a la mezquita Mayor, es muy grande, se permite que haya predicación en otra mezquita (es decir que haya mimbar), aunque la mezquita de las autoridades sea siempre única, la aljama".
- 26.- Por ejemplo en la Almería Islámica. Cf. Cara Barrionuevo, L.O.c.pag. 38-39. No era este el caso de El Albaicín granadino, que formaba una unidad administrativa aparte. Cf. Calero Palacios. Isabel. "Los Sidi Buna". *Sharq Al Andalus*.n.4. Alicante 1987. pags. 41-42.
- 27.- La Aduana, la administración de comercio para la exportación de mercancías y la ceca. No hemos podido localizar "la administración de los albañiles, carpinteros y oficios similares". "Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.428.
- 28.- Sobre la figura del cadí y sus funciones Cf.Tyan, Emile. *Histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam*. Vol.I Paris 1938. Vol. II Lyon 1943. Más específicamente en Al-Andalus, Cf. Carmona Gonzales, Alfonso. "la figura del cadí en los textos jurídicos malikies". *Actas del II Congreso Internacional: Encuentro de las Tres Culturas*. Toledo 1985. pags.85-96. Lagardère, Vicent. "La haute judicature à l'époque almoravide en Al Andalus". *Al Qantara*. VII. Madrid 1986. Pag. 135-228. Calero Secall, María Isabel. "El juez delegado de (na'ib) del cadí en el reino nazari de Granada". *Andalucía Islámica*. IV-V. Granada 1986. pags.161-201. Y sobre todo, en el caso concreto de Sevilla: Ibn Abdun. Trad. Levi Provençal. *Séville musulmane au débout du XII siècle. Le traité d'Ibn Abdun*. Paris 1947.

Las mezquitas ceutíes, eran utilizadas también para otros menesteres, hasta cierto punto alejados de la religión, como pudieron ser los juicios, los interrogatorios y los juramentos solemnes. Esto nos lo confirma Ibn Marzuk, al decirnos: *“Ordenó entonces concurrir a todos y que vinieran de Fez a Ceuta, pues nosotros entonces estábamos allí. Cuando llegaron me mandó a mi, al alfaqui Abu-Abd Allah al-Sattiya Ibn Yarbu, que interrogáramos a los dos testigos, uno de ellos llamado Al Aqqari y otro el alfaqui. Fuimos a la aljama y, cuando llegaron, yo interrogué a Al-Aqqari...”*⁽²⁹⁾. El juicio terminó, con el juramento del encausado en la mezquita de Al Jatabin.

Se utilizaban las mezquitas para la confirmación del contrato matrimonial o “aqd al nikah”, ceremonia presidida por el mumlik y que culminaba con la pronunciación de la “fatiha” o asentamiento del contrato⁽³⁰⁾.

También servían para que los muecines hicieran la llamada a las oraciones por los difuntos⁽³¹⁾.

La administración de tipo religioso, sería también la que, como bienes habices, hiciera la distribución del agua, tanto la no potable, extraída del mar por medio de norias⁽³²⁾ y que se utilizaba en los baños⁽³³⁾ y en algunas industrias, como una parte del agua potable, que se almacenaba en algunos aljibes. Aljibes, que además de el agua de lluvia o el que se traía de otros lugares (véanse nuestros trabajos citados anteriormente), se utilizaron como cárcel en algunos momentos. Tenemos por ejemplo, la cita de que en el siglo XIV, un almocaden cristiano

-
- 29.- Ibn Marzuk. *El Musnad. Hechos memorables de Abu-l-Hassan, sultán de los benimerines*. Trad. M.J. Viguera. Madrid 1977.pag.126.
- 30.- Martínez Almira, Magdalena. “Celebraciones familiares en Al-Andalus”. *Sharq Al Andalus*.5.Alicante 1988.pag.196.
- 31.- Arié, Rachel. *L’Espagne musulmane au temps des nasrides (1232-1492)*. Paris 1963. pag.365.
- 32.- Véanse nuestros trabajos: El abastecimiento de agua en la Ceuta medieval”. *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*..N.XVII.Madrid 1981. pags. 229-238.; “El agua en la Ceuta medieval: Obtención, almacenamiento y distribución”. *I. Coloquio de Historia y medio Físico. El agua en zonas áridas: arqueología e historia*. Almería 1989. pags. 777-796; y “El agua en la Ceuta medieval”. *Transfretana*. O.C.
- 33.- Uso documentado por Al Bakri. *Description de l’Afrique Septentrionale*. Trad. Mac Guckin de Slane. París 1965. pag.202.

capturado, fue encerrado junto con sus compañeros en un gran aljibe⁽³⁴⁾. También se cita con posterioridad (en época cristiana), una cárcel llamada "del Aljibe"⁽³⁵⁾.

No cabe duda, de que el poder político y religioso, utilizaría el agua, para aumentar su prestigio y afianzar sus relaciones de dominio sobre la población.

En realidad, los alfaquies, que no eran tan solo los juristas, sino los poseedores de la cultura y del poder religioso, constituían una clase privilegiada y dominante, favoreciéndose de la especial estructura de las ciudades de Al Andalus⁽³⁶⁾.

Los baños públicos, también estarían en su mayor parte, en manos de los bienes habices de las mezquitas. Los baños, cumplían varias funciones algo diversificadas, de las que trataremos a continuación.

En el Islam, la oración, debe hacerse en estado de pureza, "que se alcanza por una purificación (tahara). Esto se consigue por ablución menor (wudu) o mayor (gusi), incluso cuando no hay agua, se debe realizar tocando con la palma de la mano arena o tierra limpia"⁽³⁷⁾. La purificación menor, era necesaria tras la evacuación o tocar objetos considerados como sucios. La mayor, debía realizarse tras la consumación del acto sexual. Por esta razón, muchos baños estaban junto a las mezquitas, ya que las salas de abluciones del interior de las mezquitas, solo servían para la purificación menor.

También tenían los baños (y las salas de abluciones) una función social, ya que en ellos se hablaba de negocios, política, etc. "Finalmente, el hamman, es también un mundo mítico de la sexualidad; como lugar de

34.- Cf. Torres Fontes, J. "La cautividad en la frontera granadina (1275-1285)". *Cádiz en el siglo XIII*. Cádiz 1983. pags. 90-91.

35.- Posac Mon, Carlos. *Ultima década lusitana de Ceuta*. Ceuta 1967. pag.107. Para Silva Morais. *Diccionario da lingua portuguesa*. Lisboa 1813. pag.37, las mazmorras o "matamoras", es: "cova de guardar trigo ou prender escravos usada dos mooros".

36.- Steíger, Arnald. "Función espiritual del Islam en la España Medieval". *Revista del Instituto de Estudios Islámicos*. VI. Madrid 1958.pag.49.

37.- Llonch Gurrea, Jose Antonio. "El origen y desarrollo de la arquitectura religiosa hispano-musulmana". *Historia y Cultura del Islam*. Granada 1988. pag.131.

38.- Epalza, Mikel. "Estructura y funciones de los baños islámicos". *Baños árabes en el país valenciano*. Valencia 1989.pag.23.

purificación es el final del acto sexual y el principio de la oración. Entra dentro de un ciclo islámico de sexualidad espiritualizada⁽³⁸⁾.

Pero la función de la purificación mayor, no solo se realizaba en los baños públicos y en los baños privados⁽³⁹⁾. En el caso de Ceuta, tenemos una curiosa cita sobre un santo del siglo XIV, Abu-l-Qasim Abd er-Rahaman Ibn Sabban, que nos transmite Al Badisi: *"Estábamos con él, un día en la Rábita es Said*⁽⁴⁰⁾ *así como un número de gente. Nos dijo: -se me acaba de ocurrir esta idea de que nademos en el mar todos juntos; - ¡Escucha y obediencia! le dijeron entonces los asistentes y habiendo descendido al mar, nadamos. Cuando hubimos salido del mar, el maestro, avanzando en secreto hacia un hombre, le dijo: -Tú haces el amor lícitamente con tu esposa y el lavado ritual, te es penoso, a pesar de que entras en oración mientras estás impuro. No vuelvas a hacerlo más, pues es solo por tu causa, por la que yo he querido que se nadara en el mar-*⁽⁴¹⁾.

Esto evidencia la función del agua del mar como purificadora, lo cual se complementa con la cita de Al Bakri, que nos dice que el agua de los baños de Ceuta, se extraía del mar.

Las mezquitas, también organizaban unos espacios urbanos dedicados a los distintos tipos de artesanía. Es decir, se organizaban a modo de "gremios", barrios de oficios artesanos, cuyo centro político, religioso y económico, serían las distintas mezquitas.

De las 15 mezquitas cuyo nombre nos han transmitido, 6 de entre ellas, pertenecían a gremios (un 46 %), representados los siguientes:

-Mezquita Halfawiyyin o de los esparteros.⁽⁴²⁾ Estaba situada en el Arrabal de Abajo, junto a la puerta del mismo nombre. Esta puerta ponía en comunicación la Almina con el Arrabal de Abajo y fue por donde penetraron las tropas portuguesas en la conquista de 1415⁽⁴³⁾.

39.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.422, nos dice con evidente exageración, que en cada casa había un oratorio y un baño. Evidentemente, se refiere tan solo a las casas más importantes.

40.- Véase su situación en el capítulo dedicado a las rábitas.

41.- Al Badisi.O.c.pag.40.

42.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.405.

43.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La conquista de Ceuta por los portugueses. según la Crónica de Gomez Eanes de Zurara". V. *Centenario de la Conquista de Ceuta*. Libro colectivo. O.C. pags. 194-195

-Mezquita Qarraqin⁽⁴⁴⁾ o de los Zapateros. Desconocemos su situación.

-Mezquita Tabbanin o de los Mercaderes de Paja⁽⁴⁵⁾. No tenemos ningún dato que nos facilite su identificación. Existe la posibilidad de que esta mezquita Tabbanin o de los mercaderes de Paja, se pueda identificar con la de Halfawiyyin o de los esparteros.

-Mezquita Kattaniyyin⁽⁴⁶⁾ o de los Mercaderes de Tela o de Lino. Como vimos anteriormente, pensamos que se situaba muy cerca de la mezquita aljama.

-Mezquita Al Qufal o de los Cerrajeros⁽⁴⁷⁾. No tenemos ningún dato que nos acerque a su localización.

-Mezquita Al Ulul o de los Notarios. Al Ansari, nos confirma la existencia de una calle de los Notarios, perpendicular a la calle Ibn Isà y que se dirigía en dirección Norte-Sur o viceversa. Creemos que la ermita de Nuestra Señora de Africa, que se sitúa en lo que fue dicha calle, corresponde con una mezquita⁽⁴⁸⁾, muy posiblemente denominada de Los Notarios, ya que estaba en dicha calle⁽⁴⁹⁾.

Distinto es el caso de la mezquita de Al Jattabin o de Los Predicadores. Como hemos indicado antes, es muy probable que en ella se realizara la oración del viernes, pero aunque todos los arrabales tuvieran predicadores, no pasarían de media docena y cada uno, tendría una mezquita distinta en donde ejercer su oficio. No podemos considerarla como una mezquita de "gremio". El origen del nombre, quizás estuvo en que sería la primera mezquita de arrabal, en la que se hizo predicación.

También existieron algunas mezquitas con función castrense. Entre ellas, podemos citar, la construida por los antepasados del

44.- Al Badisi.O.c.pag.145.

45.- Al Ansari. Trad.Vallvé Bermejo,J.O.c.pag.409-410.

46.- Al Badisi.O.c.pag.140.

47.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c.pag.417.

48.- Gozalbes Cravioto, Carlos. "La medina o núcleo central urbano en la Ceuta hispano-musulmana. I. El palacio de los gobernadores y las mezquitas". *Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta*.n.3.Ceuta 1988.pags. 49-74.

49.- Para ampliar más detalles, véase el capítulo dedicado a las mezquitas.

gadi lyad en el fuerte de la Al Manara⁽⁵⁰⁾ (utilizada por los vigías del fuerte) y las que debieron existir en el interior de la Alcazaba y del Afrag.

Por tanto, la mezquita y sus complejos internos, adosados o, al menos controlados⁽⁵¹⁾, además de tener un papel religioso y cultural (como centro educativo), tenía también funciones comerciales, económicas, políticas y de organización social. En general, podemos decir, que la vida de la ciudad, está completamente vertebrada y dominada por las mezquitas.

Los cementerios, como "ciudad de los muertos", tenían una función eminentemente higiénica, pero tampoco era única.

Pensamos que los cadíes ceutíes, tuvieron que vigilar intensamente las necrópolis, para contrarrestar las circunstancias adversas de la geografía urbanística ceutí. La expansión de la ciudad, solo posible en dos direcciones, Este y Oeste, tuvo que limitarse por la existencia de los cementerios. Los arrabales crecían, dejando en medio los cementerios y distanciándolos de la medina. El control de los almacádenes, para evitar que se construyeran casas sobre las tumbas, debió ser constante y no exento de problemas⁽⁵²⁾.

Los cementerios, además de ejercer una acción limitadora del espacio "urbanizable", ejercían también una función social importante. Sabemos que en ellos, era en donde la mujer musulmana, se movía algo más libremente, ya que le estaba permitido acudir a ellos para hacer sus oraciones a sus familiares difuntos. Esta circunstancia, era aprovechada por los "donjuanes" de la época⁽⁵³⁾.

50.- **Al Makkari.** *Azbar al Riyyad.* El Cairo 1939. T.I. pags.28.

51.- Como complejos internos, podemos nombrar: la sala de abluciones, la escuela, la sala de oración, el patio y las bibliotecas. Podemos considerar complejos adosados los baños y como controlados directamente, los cementerios, los bienes waqf (que podían ser de muy diverso tipo, desde casa "alquiladas" a bibliotecas), la mayoría de los grandes aljibes y con ello, la distribución del agua y en general, la estructuración de toda la vida económica. Sobre los bienes waqf en las ciudades islámicas, véase **Gardet, Louts.** *La cité musulmane: vie sociale et politique.* Paris 1976. pags.363-367.

52.- Véase al respecto. **Ibn Abdoun.**O.c.

53.- **Torres Ballbás, Leopoldo.** "Cementerios hispano-musulmanes". *Al Andalus.* XXII. Madrid 1957. pags.131-191 y *Obra dispersa.*n.6.Madrid 1983.pags.144-207.

Independientemente de los acuerdos de familia, era en los cementerios, donde (en muy pocas ocasiones), se conocían los futuros esposos, sobre todo en el caso de las viudas.

En algunos casos, esta pequeña liberización, hacia que los cementerios, se convirtieran en auténticas “casas de citas”, lo que obligaba a una estrecha vigilancia por parte de los almocádenes.

Todo este mundo social que era atraído al cementerio, bien para visitar a sus familiares difuntos, o para establecer contactos carnales, captaba a su vez, a una serie de comerciantes de menudencias, que (a pesar de estar prohibido), colocaban su tenderete en la necrópolis. Ello hacia confluír a un personal muy heterogéneo en sus finalidades y motivaciones. Todo esto, se facilitaba por el hecho de que en el Islam, no es prohibitivo utilizar las tumbas como suelo de acceso, es decir, se pueden pisar.

De estas funciones de relaciones sociales y económicas, no tenemos ningún dato concreto respecto a los cementerios ceutíes, pero suponemos que ocurriría lo mismo que en otras ciudades de Al Andalus, no menos importantes, como fue Sevilla⁽⁵⁴⁾.

Es evidente la función estético-artística de las mezquitas, madrasas y baños⁽⁵⁵⁾, pero creemos que los cementerios, también tienen una función estética.

Esta función, se aprecia en las magníficas “qubbas”⁽⁵⁶⁾, algunas de ellas señaladas en la descripción de Al Ansari o en las lápidas sepulcrales halladas en el subsuelo ceutí, pero también en las tumbas populares. No cabe duda de que su alineamiento (mucho más estricto en esta época

54.- Cf. Ibn Abdoun. O.c.

55.- Véanse por ejemplo las descripciones de la Aljama, de la Madrasa Nueva y del baño Al Qaid en Al Ansari.

56.- Sobre la qubba como elemento arquitectónico, véase **Pavón maldonado, Basilio**. “En torno a la qubba real en la arquitectura hispano-musulmana”. *Actas de las Jornadas de Cultura Árabe e Islámica (1978)*. Madrid 1981. pags. 247-262. En la qubba, el cubo, parece corresponder simbólicamente al mundo terrestre y la esfera al mundo celeste. Cf. **Deffontaines**. *Géographie et religion*. París 1948.pag.79.

que en las actuales necrópolis islámicas), provoca una sensación de espiritualidad y de recogimiento⁽⁵⁷⁾.

La situación privilegiada de los cementerios (en medio de la ciudad) y el poder circular por medio y encima de las tumbas, posibilitaba el que los cementerios tuvieran otras funciones. En Ceuta el cementerio de la Musallà o Saria (oratorio al aire libre), estaba junto al oratorio y normalmente, también se utilizaría el suelo de la necrópolis para la oración.

Desconocemos si existían en Ceuta cementerios dedicados a grupos étnicos determinados, si bien existían cementerios de familias (husaynies, hammudies) y un cementerio judío.

Los milagros, también tuvieron su espacio urbano.

El milagro, tiene en el mundo islámico ortodoxo, una acepción diferente de la del mundo cristiano. Los sufíes (místicos), indican que deben tener una acción diversa. No tienen que ser hechos sin necesidad, ni ser diagnosticados o definidos. No se puede separar la naturaleza de un milagro de su efecto en el ser humano⁽⁵⁸⁾. Pero frente a esta teoría mística, surge la popularización del milagro, sobre todo, a través de los santos, que caen a veces en "*concepciones incluso groseramente simbólicas, mitos pintorescos, leyendas pueriles y ritos casi mágicos*"⁽⁵⁹⁾.

Lugar de milagros, eran evidentemente los cementerios, a donde iban los devotos a hacer la du'â o las peticiones. Al Ansari, nos da un gran

57.- Debido a su interés, transcribimos la descripción hecha por Luis Soto, de una tumba musulmana: "La sepultura de forma rectangular (salvo innovaciones muy particulares) está excavada en tierra, y en casos especiales por canteros en piedra, buscando su parte lateral derecha el nacimiento del Sol, dirección santa de la Meca.

Se compone de dos receptáculos, cuyas medidas se tomaban con una caña o vara; ...Como consecuencia de la anchura de la primera caja y la estrechez de la segunda aparece un escalón o borde que rodea el interior de la tumba, el cual sirve para acoplar la lápida fraccionada o entera, quedando aislada y libre de tierra el receptáculo inferior...

Reposando el cadáver en la postura referida en su última morada, se colocaba sobre el citado borde una de las tres lápidas arcaicas que utilizaban...

A continuación la caja superior se cubría de tierra hasta los bordes, sirviéndole de base las lápidas referidas; sobre la tierra, piedras formando túmulo, las más grandes en la cabecera". Luis Soto Aranz Jimenez. *Ritos de enterramiento arcaico y sus orígenes en el occidente euro-africano*. 1989. Papeles mecanografiados, sin publicar.

58.- Idries Shah. *Les soufis et l'esotérisme*. Paris 1972.pag.283.

59.- Dermenghem, Emile. *Le culte de saints dans l'Islam maghrebin*. paris 1954. pag.7.

número de tumbas de las que “salía la luz (o el fuego)”, es decir, daba entendimiento y la solución de su problema al orante. Otras tumbas, se nos citan como lugar de peregrinaciones famosos (véase el capítulo de los cementerios), e incluso, en un caso, la tierra que rodeaba una tumba, tenía el poder de sanar animales enfermos⁽⁶⁰⁾. Otra tumba, era famosa por los prodigios y las visiones místicas⁽⁶¹⁾.

Respecto a las reliquias, tenemos dos citas concretas. Según nos cuenta Zurara, en la conquista de Ceuta: *“Mais outro cuydado era o dos mouros vihos e de todo aquelles, que sabiam a declaraçam daquelles synaes que ja dissemos, e húus amdava escomdemdo seus averes, outros estavam descallços em suas mezquitas, com os corpos temdidos amte as reliquias de seus profetas, pedimdo mercee aas divinaaes virtudes, que quizessem trazer aquelle feyto a tall fim, que a sua cidade nom ficasse quebrantada amte a yra daquelle rrey”*⁽⁶²⁾.

Otra cita sobre la existencia de reliquias, nos la transmite Al Ansari (solo en la edición del manuscrito de Ibn Tawit), que nos indica que Abu-I-Abbas al-Daqqaq, al morir, *“la gente se aglomeró durante su entierro y cortaron trozos de la sábana en la que iba envuelto, guardándolos como reliquias. Dios nos favorezca por medio de sus santos”*⁽⁶³⁾.

Las madrasas, además de su función propiamente educativa y religiosa, tenían otras funciones, como las de servir de hospedaje a los estudiantes. En Ceuta, el “patronazgo” sobre los estudiantes llega hasta tener anexo a la madrasa, un espacio dedicado a enterrar a los estudiantes⁽⁶⁴⁾. Con esto, contribuían a lo que hoy llamamos como igualdad de oportunidades. También tenían una función de control de la enseñanza superior, en contraposición a la proliferación de zawiya.

60.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.410. Según la traducción de A.M. Turki, la tierra curaba las enfermedades, sin indicar que fuera exclusivamente a los animales. Cf. Abdel Magid Turki. “La physionomie monumentale de Ceuta: un hommage nostalgique à la ville par un de ses fils, Muhammad B. Al-Qasim Al-Ansari”. *Hesperis-Tamuda*. XX-XXI. Rabat 1982-1983. Rabat. pag. 126.

61.- Al Ansari. Trad. Abdel Magid Turki. O.c.pag.123. En la traducción de Vallvé Bermejo, parece que era el santo en su vida, el que era famoso por sus prodigios y visiones.

62.- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica da Tomada da Cepta...*

63.- Al Ansari. Ed.Ibn Tawit. *Mayálla Tatwan*. 3-4 (1958-1959). pags. 77-78.

64.- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, J.O.c. pag.409.

Precisamente, son las zawiya, las que en el siglo XII, aumentan enormemente en número y en poder, constituyéndose en focos de atracción y de poder, opuestos a la religiosidad ortodoxa, o cuando menos aislados del poder centralizado político y religioso.

La especial geografía ceutí, influyó enormemente en el número de zawiya, lo mismo que las rábitas.

Respecto a las rábitas, Ceuta, al ser un lugar costero y de paso, era un sitio muy adecuado para que existieran varias. Algunas estaban hacia el continente, como la rábita Es Sid que se cita con función de necrópolis. Otras estaban en el monte Hacho o Almina, con una evidente función como atalayas. También se cita en Ceuta, una rábita con función de hospedaje a los viajeros, como ocurría con la rábita del Barranco de la Camella.

Por tanto, las rábitas, cumplen funciones religiosas (centros de propagación de la doctrina, cementerios) y educativas (como centros de enseñanza religiosa), al mismo tiempo que militares (defensa, atalayas) y sociales (hospedaje). Como indica Epalza, *"hay una organización religiosa que enseña al mismo tiempo la mística de la defensa patriótica del territorio musulmán y el cumplimiento de todos los demás preceptos islámicos. Pero en manera alguna pueden compararse los miembros de las rábitas con instituciones parecidas cristianas"*⁽⁶⁵⁾.

El estudio de las citas sobre rábitas y zawiya ceutíes, nos ha llevado al planteamiento de una hipótesis de diferenciación. Se consideraba rábita, cuando había una fundación directa de un asceta, ermita o santo, mientras que las zawiya, eran una fundación posterior a su muerte, o al menos, realizada con bienes no propios del que allí se veneraba. Respecto a sus funciones posteriores, eran casi idénticas.

El estudio de otras rábitas y zawiya de la época, en base a esta hipótesis, nos hará confirmarla o desecharla, aunque, en el caso de Ceuta, se cumpla esta norma.

Como hemos indicado reiteradamente, el urbanismo medieval ceutí, quedó muy marcado por su especial geografía. Las únicas direcciones de expansión posibles (Este y Oeste) debidas a su situación

65.- Epalza, M. "Constitución de rábitas en la costa de Almería; su función espiritual". *Homenaje al padre Tapia. Almería en su Historia*. Almería 1988.pag.234.

ístmica, le otorgó unas características especiales, como el número extraordinario de cementerios y musallat, actuando cada arrabal relativamente independiente, alrededor del conjunto arrabal-mezquita-cementerio-musallà y encerrándose en sus propias murallas. También fue la causa de que los cementerios, quedasen prácticamente dentro de los arrabales e incluso al menos una rawda familiar (la de los hammudies), estuvo en el interior de la medina.

Su geografía ístmica, también condicionó que el esquema urbano no fuera circular, sino lineal, quedando los cementerios como elementos separadores de la medina y los arrabales.

El cálculo demográfico en base a la extensión, nos da unos 30. 000 habitantes aproximadamente⁽⁶⁶⁾, que se alcanzarían sobre todo en el siglo XIII empezando a decaer en el siglo XIV. La cronología de las tumbas de los personajes citados por Al Ansari, nos lo indica y también cuando nos cita las bibliotecas.

El cálculo demográfico, corresponde también con la relación habitantes/superficie de la aljama, después de haber calculado dicha superficie en función del número de columnas y de la media de los espacios intercolumnares.

El concepto de barrio y de arrabal, es muy distinto, aunque en algunas ocasiones excepcionales, las fuentes medievales, usan estos términos indistintamente.

Normalmente, barrio era un grupo de casas en torno a una quebradiza y estrecha calle, sin continuidad y que con su estructura, permitía incluso el aislar estas casas con una puerta. De esta forma, serían por ejemplo, el barrio de los cristianos y el de los judíos de Ceuta. En algunos barrios, había en una esquina en la zona abierta a la calle principal exterior, una mezquita, lo mismo que una serie de servicios comunes, como un horno, tienda, baño público, etc⁽⁶⁷⁾. De esta forma, algunos barrios grandes, eran prácticamente independientes. En ocasiones, esto no era así, pues los barrios, estaban "especializados", en cuyo caso, lo constituían las tiendas o talleres.

66.- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La demografía de Ceuta en la Edad Media". *II. Congreso Internacional El Estrecho de Gibraltar*. Actas en prensa.

67.- **Epalza, Mikel de.** "Un modelo operativo de urbanismo musulmán". *Sharq Al Andalus*. 2.Alicante 1985.pags. 137-150.

El arrabal comprendía un espacio más amplio, abarcando un gran número de barrios. En realidad, eran ampliaciones de la ciudad. Cuando el número de casas en el exterior de la medina, era bastante grande para su protección, se le rodeaba de una muralla que formaba los límites del arrabal.

También podemos ver, que Al Ansari, en ocasiones llama "medina" al centro urbano original, y otras, hace referencia con este término al conjunto del centro urbano y arrabales.

Al igual que en todas las ciudades hispano-musulmanas, hay una perduración de los espacios funcionales religiosos, lo cual, nos ha ayudado bastante en la localización de todos los elementos religiosos.

La localización del barrio comercial cristiano, nos lleva a su vez, a considerar una especie de especialización comercial del centro urbano o medina.

Efectivamente, al Oeste del barrio cristiano, en las murallas de la medina (hacia el monte Hacho), estaba la Aduana. Ello parece indicar que en determinados productos, su comercio estaría monopolizado por la Medina, estando obligados a pasar por la puerta de la Aduana, en donde el poder institucional, o bien compraba o bien cargaba los productos con una tasa. Estos productos, siguiendo una costumbre muy antigua, evidentemente, eran los más importantes y en el caso de Ceuta, por lo menos serían la seda y las especias. Esto nos parece indicar también el hecho de que la Qaysariyya dedicada a las telas de seda y el Suq Attarin dedicado a las especias, se situaban en el interior de la Medina.

De esta forma, los comerciantes extranjeros, tenían un acceso directo y libre a otros mercados y zocos, entre ellos, el Kabir (Grande), muy cercano a su barrio, pero no podían adquirir estos productos, ni presumiblemente, tampoco podían vender otros determinados, reservados a la medina.

Nos encontramos con una ciudad, que a pesar de estar estructurada como todas las ciudades hispano-musulmanas, sin obedecer a un plano ni a una disposición previa, llega a una profunda organización de sus áreas, principalmente en torno a su vida religiosa y cultural.

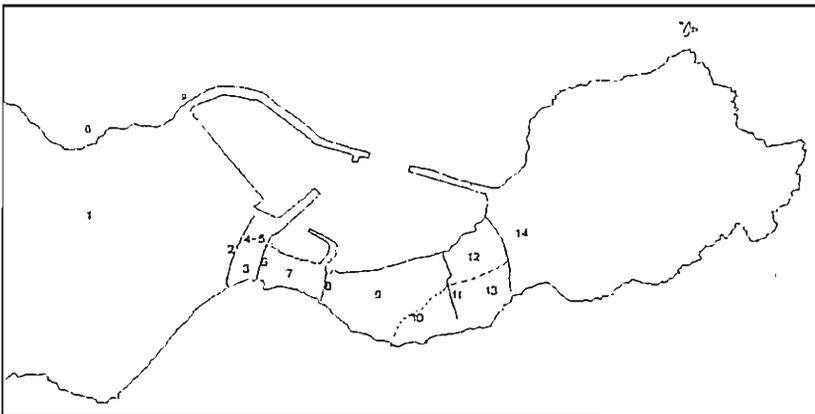
Su distribución espacial, nos muestra una gran organización social, determinando la especialización y diversificación del trabajo, de las áreas urbanas y de obtención de recursos. En este espacio, la aristocra-

cia cultural y religiosa, era sin lugar a dudas, un grupo privilegiado, con un nivel de vida muy superior al de la inmensa mayoría de la población.

Por todo ello, Ceuta, puede considerarse, como una de las principales ciudades, en las que el estudio de su urbanismo medieval, contribuye de una forma importante, al conocimiento de las ciudades hispano-musulmanas.

Se ha dicho muy a menudo que el Estrecho de Gibraltar, es más bien un puente que una barrera. Para puntualizar más aún esta frase, creemos que coexisten tanto el puente, como la barrera. Hay un estrecho marítimo donde el paso se filtra como si fuese un puente, pero también, al menos a partir de la Baja Edad Media, hay una barrera terrestre en el Sur de Ceuta.

Ceuta, se convierte en una de las ciudades más esplendorosas del mundo musulmán, a pesar de estar en el Norte de Africa, una zona en la que aún no se había desarrollado el urbanismo.



Distribución de los barrios y arrabales en la Ceuta Medieval.

- | | |
|--|--|
| <i>1.- Afrag y zona exterior del Arrabal de Afuera</i> | <i>9.- Arrabal de Emmedio</i> |
| <i>2.- Murallas del Arrabal de Afuera, derribadas antes del siglo XV</i> | <i>10.- Muralla de separación entre la ciudad (Arrabal de Emmedio y los arrabales de Abajo y de Zaklu), según Gordillo Osuma</i> |
| <i>3.- Al Hafa</i> | <i>11.- La muralla antes citada, según nuestra hipótesis</i> |
| <i>4.- 5.- Al Hara y Al Kassabun</i> | <i>12.- Arrabal de Abajo</i> |
| <i>6.- Murallas del Frente de Tierra</i> | <i>13.- Arrabal de Zaklu</i> |
| <i>7.- Medina</i> | <i>14.- Arrabal de la Almina</i> |
| <i>8.- Murallas orientales de la Medina</i> | |



FUENTES Y BIBLIOGRAFIA



FUENTES IMPRESAS Y MANUSCRITAS

- Abd el Haqq Al Badisi. "*El Maqсад. Vie des saints du Rif*". A. M. Paris XXVI. Paris 1926.
- Aboulfeda. *Géographie*. Trad. M. Reinaud. T. II. Paris 1948.
- Ahmed Ben Khaled en Naciri es Slaoui. "*Kitab al Istiqa fi akhabar Doual al Magrib al Aqsa*". A. M. Vol. XXXII. Paris 19
- Al Ansari. Trad. Vallvé Bermejo, Joaquín. "*Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV*". A. A. XXVIII. Madrid 1962. pags. 398-442.
- Al Ansari. "*Istijar el Ajbar*". Ed. Ibn Tawit. Mahalla Tatwan. n. 3-4. Tetuán 1958-59. pags. 73-95.
- Al Ansari. Trad. Turki, Abdel Magib. "*Un hommage nostalgique a la villa par un de ses fils Muhammad B. al Qasim Al Ansari*". Hesperis-Tamuda. XX-XXI. Rabat 1982-83. pags. 113-162.
- Al Maqqari. *Azbar al Riyad*. Ed. El Cairo 1939.
- Al Maqqari. *Nafih al Tib*. Ed. I. Abbas. Beirut 1968.
- Al Makkari (Maqqari). *Analectes sur l'histoire et la littérature des arabes en Espagne par...*. Trad. Dozy-Dugat-Frehl y Wright. Leiden 1861. II. vol.
- Al Bakri, Abu Ubaid. *Description de l'Afrique Septentrionale*. trad. Mac Guckin de Slane. Paris 1965.
- Al Hulal. Trad. Huici Miranda. Tetuán 1951.
- Al Tadli. *Kitabal Tasawwuf*. Ed. Faure. Rabat 1958.
- Al Yusani. *Classes des savants*. Ed. Ben Cheneb. Alger 1920.
- (Anónimo). "*Suma de los principales arrendamientos y devendamientos de la ley y sunna*". Memorial Histórico Español. V. Madrid 1835.
- (Anónimo). *Historia Desponsationis Frederici III cum Leonora Lusitanica*. T. II. Strasbourg.
- (Anónimo). *Protocolo del Real Colegio de Trinitarios Descalzos de Ceuta*. Manuscrito copiado a mano en la Biblioteca Nacional Sig. Afr. Ga. F. 5.284. R. 1. 104.793.
- Azevedo, Pedro. *Documentos das Chancellarias Reais anteriores a 1531 relativos a Marroccos*. Lisboa. T. I. 1914. T. II. 1934.
- Beaumier (Trad.). Ibn Abi Zar. *Rawd al Qirtás*. Paris 1860.
- Ben Cheneb (Ed.). Al Yusani. *Classes des savants*. Alger 1920.

- Blanchard, Louis. *Documents inédits sur le commerce des marseillais au Moyen Age*. vol. I. 1884. Vol. II. 1885.
- Braun, Georgius. *Civitas Orbis Terrarum*. Colonia 1576.
- Castrillo, R. (Trad.) *Ibn Al Jatib. Kitab a'mal al-a'lam*. Parte 3. Madrid 1983.
- Cenival, Pierre. *Sources Inédites de l'Histoire du Maroc*. Archives et Bibliothèques de France. T. IV. Paris. 1931.
- Correa da Franca, Alejandro. *Historia de Ceuta*. Manuscrito de la Biblioteca Nacional. Sig. 9.741.
- D'Ascensao Valdés, Joaquin. *O sino de Ceuta*. Documentos do Archivo Nacional da Torre do Tombo. Lisboa 1914.
- Defrémery y Sanguinetti. (Trad.) *Ibn Battoutah. Voyages*. T. IV. Paris 1858.
- Dozy-Goeje (Trad.). *Idrissi. Description de l'Afrique et de l'Espagne*. Leidem 1968.
- Dozy-Dugat-Frehl y Wroth. *Analectes sur l'histoire et la littérature des arabes de l'Espagne par Al Makkari*. Leidem 1861.
- Dugat-Dozy-Frehl y Wroth. (Trad.). *Analectes sur l'histoire et la littérature des arabes de l'Espagne par Al Makkari*. Leidem 1861.
- Ehingen, Jorge de. Ed. Garcia Mercadal. *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. Madrid 1961. T. II.
- Eissa, Mohammed. *Historia de la enseñanza en Al Andalus desde la conquista hasta el califato*. Madrid 1977. Tesis doctoral inédita.
- Esaguy, José de. *Libro de los Veedores de Ceuta. Libro Grande de Sampayo*. Tánger 1939.
- Faria e Sousa. *Africa portuguesa*. Lisboa 1681.
- Faure, E. (Ed). *Kitabal-Tasawwuf. Al Tadli*. Rabat 1958.
- Ferhat, Halima. "Un nouveau document sur la grande mosquée de Sabta au moyen âge" *Hesperis-Tamuda*. XXIV. 1986. pags. 5-16.
- Frehl-Dozy-Dugat-Wroth. *Analectes sur l'histoire et la littérature des arabes de l'Espagne par Al Makkari*. Leidem 1861.
- García Gomez, Emilio. *Andalucía contra Berberia*. Barcelona 1976.
- García Gomez, Emilio; Levi Provençal. *Sevilla a comienzos del siglo XII. El tratado de Ibn Abdun*. Madrid 1948.
- Garcia Mercadal. *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. T. I-II. Madrid 1961.
- Gaudefroy Demombynes. (Trad). *Massalik el Absar fi mamalik el Amsar L'Afrique moins l'Egipte. I. Ibn Fadl Allah Al Wmari*. Paris 1927.

- Goeje-Dozy. (Trad.) Idrissi. *Description de l'Afrique et de l'Espagne*. Leiden 1968.
- Goeje. (Trad.). Ibn Jurdabah. *Masalik wal mamalik*. Leiden 1889.
- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica do conde don Pedro de Meneses*. Ed. Correia da Serra. En *Collecao de livros ineditos de historia portuguesa*. T. III. Lisboa 1792.
- Gomes Eanes de Zurara. *Chronica da Tomada da Cepta*. Ed. Esteves Pereira. Lisboa 1915.
- Gomez Camarero, Carmen; Lázaro Durán, María Isabel. "Los poetas ceuties en el *Nafn al-Tib*". II. C.I.E.G. En prensa.
- Huici Miranda, Ambrosio (Trad.). *Rawd Al Qirtás*. Ibn Abi Zar. Valencia 1918.
- Huici Miranda, Ambrosio (Trad.). *Al Hubal*. Tetuán 1951.
- Huici Miranda, Ambrosio (Trad.) Ibn Idari. *Al Bayan al Magrib*. Valencia 1963.
- Ibn Abdun. *Sevilla a comienzos del siglo XII. El tratado de Ibn Abdun*. Trad. Levi Provençal y Garcia Gomez, E. Madrid 1948.
- Ibn Abi Zar. *Rawd Al Qirtás*. Trad. Huici Miranda, Ambrosio. Valencia 1918.
- Ibn Abi Zar. *Rawd al Qirtás*. Trad. Beaumier. Paris 1860.
- Ibn al Abbar. *Al Mu'yan*. Ed. B.A.H. s.f.
- Ibn Al Jatib. *Kitab a'mal al A'lam*. Parte 3. Trad. R. Castrillo. Madrid 1983.
- Ibn Battoutah. *Voyages*. Trad. Defrémery y Sanguinetti. T. IV. Paris 1858.
- Ibn Fadl Allah Al Wmari. *Massalik el Absar fi mamalik el Amsar*. T. I. L'Afrique moins l'Egipte. Trad. Gaudfroy Demombynes. Paris 1927.
- Ibn Hawqal. *Configuración del Mundo*. Trad. Romany Suay, M.J. Valencia 1979.
- Ibn Hazzn. *El Collar de la Paloma*. Trad. E. Garcia Gomez. Madrid 1952.
- Ibn Idari. *Al Bayan al Magrib*. Trad. Huici Miranda, A. Valencia 1963.
- Ibn Idari. *Al Bayan al Magrib*. Trad. Huici Miranda, A. Tetuan 1957.
- Ibn Jaldun. *Histoire des Berberes*. Trad. Slane. T. II. Alger.
- Ibn Khaldun. *Discours sur l'Histoire Universelle*. *Al Maquaddiya*. Beyruth 1967.
- Ibn Jurdabah. *Massalik wal mamalik*. Ed. Goeje. Leiden 1889
- Ibn Marzuk. *El Musnad; hechos memorables de Abu-l-Hassan, sultán de los benimerines*. Trad. Viguera, M. J. Madrid 1977.
- Ibn Rahmnun. "Lex Chorfa du Maroc". *Révue Africaine*. 21. Alger. 1877.
- Ibn Said. *Istijsar al-Qadah*. El Cairo 1958.

- Ibn Tawit. (Ed.). *"Istijzar el Ajbar"* .Al Ansari. *Mahalla Taiwan*. Tetuán 1958-59. pags. 73-95.
- Idrissi. *Description de l'Afrique et de l'Espagne*. Trad.Dozy-Goege. Leidem 1968.
- Lázaro Durán, Maria Isabel; Gomez Camarero, Carmen. "Los poetas ceuties en el Nafh Al-Tib". II. C.I.E.G. En prensa.
- Mascarenhas, Jerónimo. *Historia de Ceuta* (escrita en 1640). Lisboa 1918.
- Mas Latrie. *"Documents sur le commerce maritime du midi de la France"*. Bibliothèque de l'Ecole de Chartres. T. X. 1846.
- Mas Latrie. *Traité de paix et commerce avec les arabes de l'Afrique Septentrionale au Moyen Age*. Paris 1869.
- Mateus de Pisano. *Livro da guerra de Cepta*. Ed. Correia Pinto. Lisboa 1915.
- Prenaire, A. L. de. *Les notes d'un andalou au Maroc 1334-1335. Maghreb et Andalousie au XIV siècle*. Lyon 1981.
- Provençal, Levi. *Sevilla musulmane au débout du XII siècle. Le traité d'Ibn Abdun*. Paris 1948.
- Qadi Yad. *Azbar al Riad*. Ed. El Cairo. s.f.
- Reinaud (Trad.). Aboulfeda. *Géographie*. T. II. Paris 1948.
- Ricard, Robert. *Sources Inédites de l'Histoire du Maroc. Archives et bibliothèques de Portugal*. T. IV. Paris 1951.
- Romany Suay, M. J. (Trad.) Ibn Hawqal. *Configuración del Mundo*. Valencia 1979.
- Slane, M. G. (Trad.) Ibn Jaldun. *Histoire des Berberes*. T. II. Alger.
- Soto Aranaz Jimenez, Luis. *Ritos de enterramiento arcaico y sus origenes en el occidente euro-africano*. 1989. Monografía inédita, sin publicar.
- Soussi, Mohammed. "Ibn Gazi". C.T. n. 103-104. T. XXVI. Túnez 1978. pags.53-65.
- Tucci, R. di. *"Documenti inediti sulla spedizione e sulla mahona dei genovesi a Ceuta"*. Atti della Societa Ligura di Storia Patria. T. LXIV. Génova 1935.
- Turki, Abdel Magilb. *"Un hommage nostalgique à la ville par un de ses fils, Muhammad B. al Qasim Al Ansari"*. Hesperis-Tamuda. XX-XXI. Rabat 1982-83. pags. 113-162.
- Vallé Bermejo, Joaquín. "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". A.A. XXVII. Madrid 1962. pags. 398-442.
- Viguera, Maria Jesús (Trad.). Ibn Marzuk. *El Musnad; hechos memorables de Abu-l-Hassan, sultán de los benimerines*. Madrid 1977.
- Wadingo, L. *Annales Minorum*. T. II. Quarachi 1931.
- Writh-Dozy-Frehl-Dugat. *Analectes sur l'histoire et la littérature des arabes de l'Espagne par Al Makkari*. Leidem 1861.

BIBLIOGRAFIA

- **Abad Varela, Manuel**. "Estudio de las monedas procedentes de la basilica paleocristiana de Ceuta". *II. C. I. E. G.* En prensa.
- **Abdelhakm El Gafsi**. "Note sur les cimetières de Tunisie". *Sharq Al Andalus*. n. 6. Alicante 1989. pags. 173-184.
- **Acien Almansa, Manuel**. "Madinat al-Zahara en el urbanismo musulmán". *Cuadernos de Madinat al-Zahara*. n. 1. Córdoba 1987.
- **Alarcón, Pedro Antonio de**. *Diario de un testigo de la Guerra de Africa*. Madrid 1957. T. I.
- **Amador de los Ríos, Rodrigo**. *Memorias acerca de algunas inscripciones arábigas de España y Portugal*. s. l.
- **Arié, Rachel**. *L'Espagne musulmane au temps des nasrides 1234-1492*. Paris 1965.
- **Azuar Ruiz, Rafael**. "Las mezquitas en el ámbito rural". *Actas de las II. J. C. A. I.* Madrid 1985. pags. 65- 72.
- **Azuar Ruiz, Rafael**. "El hammam musulmán en Al Andalus". *Baños árabes en el pais Valenciano*. Valencia 1989. pags. 33-42.
- **Baeza Herrazti, Alberto**. "Bibliografía histórica de Ceuta. I". *Transfretana*. I. Ceuta 1981. pags. 77-84.
- **Baeza Herrazti, Alberto**. "Descripción histórica de un grabado de Ceuta en el siglo XVII". *Transfretana* . 3. Ceuta 1983. pags. 113-122
- **Baeza Herrazti, A.** *Bulas de Cruzada en la reconquista de Ceuta*. Ceuta 1987.
- **Baeza Herrazti, Alberto**. (A.) *Ceuta 1900*. de Ramos Espinosa de los Monteros, Antonio. Ceuta 1989.
- **Barros da Goma**. *Historia da administração publica em Portugal*. T. IX. 1945. T. X. 1950.
- **Boissonade**. "Les relations commerciales". *Bulletin de Géographie du Comité des Travaux Historiques et Sociales*. T. 44. 1929.
- **Bravo Perez, J.** "Fábrica de salazones en la Ceuta romana". *C. R. I. S. Revista de la Mar*. Abril 1980. pag. 40.
- **Bravo Perez, Juan et alli**. "Nuevos datos sobre la economía del territorio ceutí en época romana; factorias de salazón de pescados". *II. C. I. E. G.* . En prensa.

- Cabanelas, Dario. "Aben Hazan y la enseñanza en la España musulmana". *Al Mulk*. Córdoba 1963. pags. 39-52.
- Cabanelas, Dario. "La madraza árabe de Granada y su suerte en época cristiana". *C. A.* n. 24. Granada 1988. pags. 29-54.
- Caille, Jacques. "Les marsellais à Ceuta au XIII siècle". *Mélanges d'histoire et d'archéologie de l'Occident Musulman. Hommage a Georges Marçais*. Alger 1957. pags. 21-31.
- Calero Palacios, Isabel. "Los Sidi Buna". *Sharq Al Andalus*. n. 4. Alicante 1987. pags.
- Calero Secall, M. I. "El juez delegado del qadí en el reino nazarita de Granada". *A.* IV-V. Granada 1986. pags. 161-202.
- Campmany, A. *Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona*. Madrid 1709
- Cara Barrionuevo, Lorenzo. *La Almería Islámica y su Alcazaba*. Almería 1990.
- Caro, Lucas. *Historia de Ceuta*. (A.). Gomez Barceló, J. L. Ceuta 1989.
- Castellanos, Manuel. *Apostolado seráfico en Marruecos*. Madrid 1816.
- Cerdeira, Clemente. "Arqueología musulmana de Ceuta". *Revista de Tropas Coloniales*. Madrid 1926.
- Corcos, David. *Studies in the history of the jews of Morocco*. Jerusalem 1976.
- Creswell, K. A. C. *Early Muslim Architecture*. Oxford T. I. 1943. T. II. 1940.
- Criado Ortega, L. *Guía de Ceuta*. Madrid 1927.
- Cruz Hernandez, M. *Historia del pensamiento en el mundo islámico*. Madrid 1981.
- Chalmeta Gendron, O. *El señor del zoco en España. Edades Media y Moderna*. Madrid 1973.
- Daura Jorba, Antoni. "La cerámica sigillata alto-imperial en Ceuta". *J.C. I. E. G.* Ceuta-Madrid 1989. T. I. pags. 953-981.
- Deffontaines. *Géographie et religion*. Paris 1948.
- Dermenghem, Emile. *Le culte des saints dans l'Islam maghrebin*. Paris 1954.
- Diaz Garcia, Amador; Libora Delgado, Jorge A. "Nuevas aportaciones a los cementerios en la Granada nazari". *Revista C. E. H. G. R.* n. 3. Granada 1983. pags. 103-127.
- Dornellas, A. "Uma plamta em Ceuta". Vol. I. de *Historia e Genealogia*.
- Drague, Georges. *Esquisse d'Histoire religieuse du Maroc. Confréries et zaouias*. Paris s. f.
- Dufourq, Charles Emmanuel. "La Couronne d'Aragon et les Hafsidés au XIII siècle". *Analecta Sacra Tarraconensi*. T. XXV. Barcelona 1952.

- **Dufourq, Charles Emmanuel.** "La question de Ceuta au XIII siècle". *Hesperis*. XLIII. Rabat 1955. pags. 67-127.
- **Dufourq, Charles Emmanuel.** *L'Espagne catalane et le Magrib aux XIII et XIV siècles*. Paris 1966.
- **Dufourq, Charles Emmanuel.** "Les relations de la Péninsule Ibérique et l'Afrique du Nord au XIV siècle". *A. E. M.* n. 1. Barcelona 1970-71.
- **Epalza, Mikel de.** "Texto de Al Idrissi sobre Alicante". *Sharq Al Andalus*. n. 2. Alicante 1982. pags.
- **Epalza, Mikel de.** "Un modelo operativo de urbanismo musulmán". *Sharq Al Andalus*. 2. Alicante. 1985. pags. 137-150.
- **Epalza, Mikel de.** "Constitución de rábitas en la costa de Almería; su función espiritual". *Homenaje al P. Tapia. Almería en su Historia*. Almería 1988. pags. 231-236.
- **Epalza, Mikel de.** "Estructura y funciones de los baños islámicos". *Baños árabes en el país Valenciano*. Valencia 1989. pags. 11-24.
- **Farhat Darchraoui.** "Tentative d'infiltration si'ite en Espagne musulmane sous le règne d'Al Hakan II. Le procès d'un missionnaire si'ite d'après Ibn Sahl". *A. A.* XXIII. Madrid 1958. pags. 97-106.
- **Fernandez Romera, Fortunato.** *Los franciscanos en Marruecos*. Tánger 1921.
- **Fernandez Sotelo, E.** *Ceuta medieval. Aportación al estudio de las cerámicas (S. X-XV)*. Ceuta 1988.
- **Fernandez Sotelo, E; Moreno León, Eva.** "Nivel romano en la basilica paleocristiana de Ceuta". *II. C. I. E. G.* En prensa.
- **Ferrer Bravo, M.** "Ermitas de Ceuta". *Libro de Ceuta*. s. f. pags. 111-116.
- **García Cosío, José.** *Pendón o Estandarte Real de la siempre Noble, Leal y Fidelísima ciudad de Ceuta. Historia de una restauración*. Ceuta 1979.
- **García Mercadal.** *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. T. I-II. Madrid 1961.
- **Gardet, Louis.** *La cité musulmane; vie sociale et politique*. Paris 1976.
- **Gaufrey Demombynes.** "Notes sur l'histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam". *Révue d'Etudes Islamiques*. XIII. Paris 1939.
- **Genar Ballasote, Jose et alli.** "Excavación arqueológica de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceutí: resultados preliminares". *II. C. I. E. G.* En prensa.
- **Golvin, Lucien.** *Essai sur l'architecture religieuse musulmane*. T. I. Paris 1970.
- **Gomez Barceló, J. L. (A.)** *Historia de Ceuta*. Lucas Caro. Ceuta 1989.
- **Gomez Barceló, J. L.** "Evolución de calles y barrios en el istmo de Ceuta coetánea al cerco de 1694-1727. Esbozo de un nomenclator para su estudio". *II. C. I. E. G.* En prensa.

- **Gomez Camarero, Carmen; Lázaro Durán, María Isabel.** "Los poetas ceutíes en el Nafh al-Tib". *H. C. I. E. G.* En prensa.
- **Gomez Moreno, Manuel.** "El baño de la judería de Baza". *A. A.* XII. Madrid 1947. pags. 151-155.
- **Gonzalez, Alonso.** "La figura del qadí en los textos jurídicos malikíes". *Actas del II Congreso Internacional: Encuentro de las tres culturas.* Toledo 1985. pags. 89-97.
- **Gordillo Osuna, Manuel.** *Geografía urbana de Ceuta.* Madrid 1972.
- **Gozalbes Busto, Guillermo.** *Al Mandari el granadino, fundador de Tetuán.* Granada 1989.
- **Gozalbes Busto, Guillermo.** "Tetuán en la Alta Edad Media". *Estudios sobre Marruecos en la Edad Media.* Granada 1989. pags. 73-90.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Ceuta en las tradiciones derivadas de la Biblia". *Africa.* n. 427. Madrid 1977.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** *Ceuta en la Topografía Clásica.* Ceuta 1978.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "El Afrag, un castillo merínida en Ceuta". *Castillos de España.* n. 16. Madrid 1978. pags. 55- 61.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Los fachos de Ceuta". *Jábega.* 27. Málaga 1979. pag. 21-27.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Las corachas medievales de Ceuta". *Al Qantara.* I. Madrid 1980. pags. 365-390.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "El albacar en las fortificaciones de Ceuta". *Jábega.* 29. Málaga 1980. pags. 61-90.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "El abastecimiento de agua en la Ceuta medieval". *B. A. E. O.* XVII. Madrid 1981. pags. 229-238.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La judería y los judíos en la Ceuta medieval". *B. A. E. O.* XVIII. Madrid 1982. pags. 259-276.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Las fortificaciones hispano-portuguesas del Frente de Tierra de Ceuta. I. 1550-1640". *Transfretana.* n. 2. Ceuta 1983. pags. 19-49.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** *Mitos y Leyendas de Ceuta.* Ceuta 1985.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "El albacar en las fortificaciones hispano-portuguesas del Norte de África". *I. C. H. A. C. M.* . Melilla-Granada 1987. pags. 79-92.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Notas sobre las funciones del albacar en las fortificaciones del Norte de África". *Sharq Al Andalus.* n. 4. Alicante 1988. pags. 199-202.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. I. El palacio de los gobernadores y las mezquitas". *C. A. M. C.* n. 3. Ceuta 1988. pags. 49-74.

- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La medina o núcleo urbano central en la Ceuta hispano-musulmana. II. Los baños y las calles". *C. A. M. C.* n. 4. Ceuta 1988. pags. 37-48.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La estructura urbana de la Ceuta medieval". *I. C. I. E. G.* . Ceuta-Madrid 1988. T. II. pags. 345-350.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "Las fortificaciones medievales del Frente de Tierra de Ceuta". *I. C. I. E. G.* . Madrid-Ceuta 1988. T. II. pags. 401-409.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La Puerta de la Traición en las fortificaciones medievales de Ceuta". *C. A. M. C.* . n. 5. Ceuta 1989. pags. 55-63.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "El agua en la Ceuta medieval: obtención, almacenamiento y distribución". *I Coloquio de Historia y Medio Físico. El agua en las zonas áridas. Arqueología e Historia.* Almería 1989. pags. 779-796.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "El agua en la Ceuta medieval". *Transfretana* n° 5 *Ceuta*, 1993. pags. 61-76.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La topografía urbana de Ceuta, según la Chronica da Tomada de Gomes Eanes de Zurara". *Libro colectivo hispano-luso conmemorativo de la Conquista de Ceuta. Ceuta hispano-portuguesa.* Ceuta 1993. pags. 187-206.
- **Gozalbes Cravioto, Carlos.** "La demografía de la Ceuta medieval". *H. C. I. E. G.* En prensa.
- **Gozalbes Cravioto, Enrique.** *Notas para la historia de los judíos en Ceuta.* Ceuta 1988.
- **Gozalbes Cravioto, Enrique.** *Los bizantinos en Ceuta (S. VI-VII)* . Ceuta 1986.
- **Granja, Fernando de la.** "Fiestas cristianas en Al Andalus (materiales para su estudio). I: Al Durr Al Munazzan de Al Azafi". *A. A.* XXXIV. Madrid 1969. pags. 1- 20.
- **Guillen Robles, F.** *Málaga Musulmana.* Málaga 1880.
- **Hermosilla Llisterri, María José.** "En torno al qadi Yyad. I. Datos biográficos". *M. E.* A. H. XXVII-XXVIII. Granada 1978-79. pags. 149-164.
- **Heschel, A. J.** *Maimónides.* Barcelona 1984.
- **Hita Ruiz, Jose Manuel et alli.** "Nuevos datos sobre la economía del territorio ceutí en época romana; factorías de salazón de pescados". *H. C. I. E. G.* . En prensa.
- **Hita Ruiz, Jose Manuel et alli.** "Excavaciones arqueológicas de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceutí; resultados preliminares". *H. C. I. E. G.* . En prensa.
- **Ibn Rahmnum.** "Les Chorfa du Maroc". *Révue Africaine.* 21. Alger. 1877.
- **Idries Shah.** *Les soufis et l'esoterisme.* Paris 1972.
- **Jordan.** *L'Allemagne et l'Italie au XIII et XIV siècles.* Paris 1939.
- **Khanabouhbi, Ahmed.** *Les premiers sultans mérinides 1269-1331. Histoire politique et sociale.* Paris 1987.

- Krüeger. "Gênoes trade with Nordwest Africa". *Speculum*. T. VIII. Cambridge-Massachusset 1933.
- Lagardère, Vincent. "La haute judicature à l'époque almoravide en Al Andalus", *Al Qantara*. VII. Madrid 1986. pags. 135-228.
- Latham, J. D. "The later Azafids". *Mélanges de la Méditerranée*. XV-XVI. 1973. pags. 109- 125.
- Latham, J. D. "Azafi". *Encyclopédie de l'Islam*. 2. ed. Paris 1980. pags. 110-113.
- Latham, J. D. "The rise of the azafids of Ceuta". *From Muslim Spain to Barbari*. Londres 1986. pags. 263-287.
- Latham, J. D. "The strategic position and defence of Ceuta in the later muslim period". *Andalousians and Barbarians*. London 1989. pags. 189-204.
- Lázaro Durán, Maria Isabel; Gomez Camarero, Carmen. "Los poetas ceuties en el Nafh Al-Tib". *II. C. I. E. G.* En prensa.
- Levi María Jordao. *Memoria histórica sobre los obispos de Ceuta y Tánger*. Tánger 1909.
- Lézina, A. *Deux villes d'Ifrîqiya. Etudes d'archéologie, d'urbanisme, de démographie:Soussse, Tunis*. Paris 1971.
- Lirola Delgado, Jose A. "Nuevas aportaciones a los cementerios en la Granada nazarí". *Revista del C. E. H. G. R.* . n. 3. Granada 1983. pags. 103-127.
- Lopez Pardo, Fernando; Villaverde Vega, Noé. "Una nueva factoria de salazones en el istmo de Ceuta". *II C. I. E. G.* . En prensa.
- LLavero Ruiz, Eloisa. "Panorama cultural de Al Andalus". *B. A. E. O.* XXIII. Madrid 1987. pags. 79-108.
- Llonch Gurrea, J. A. "El origen y desarrollo de la arquitectura religiosa hispano-musulmana". *Historia y Cultura del Islam*. Granada 1988. pags. 129-154.
- Mahmud Ali Makki. *Ensayo sobre las aportaciones orientales en la España musulmana*. Madrid 1968.
- Makdisi, G; Pederssen, J. "Madrasas". *Encyclopedie de l'Islam*. 2. ed. T. V. pags. 1119-1130.
- Marçais, George. "Ribat". *Encyclopédie de l'Islam*. 1 ed. T. III. Leidem 1936. pags. 1232.
- Marçais, George. "Note sur les ribats en Béerberie". *Mélanges René Basset*. T. II. Paris 1925. pags. 395-430.
- Marfil Ruiz, Pedro et alli. "Nuevos datos sobre la economía del territorio ceutí en época romana";factorias de salazones de pescados". *II C. I. E. G.* . En prensa.

- **Marfil Ruiz, Pedro et alli.** "Excavaciones de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceutí; resultados preliminares". *II C. I. E. G.* . En prensa.
- **Marín Díaz, Nicolás et alli.** "Excavaciones de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceutí; resultados preliminares".
II C. I. E. G. En prensa.
- **Martínez Almina, María Magdalena.** "Celebraciones familiares en Al-Andalus" *Sharq Al Andalus*. n. 5. Alicante 1988. pags. 193- 202.
- **Martínez Ruiz, Juan.** "La nisba ceutí en Al Andalus y en la Granada morisca". *II. C. I. E. G.* En prensa.
- **Mascarenhas, Jerónimo.** *Historia de Ceuta* (escrita en 1640). Lisboa 1918.
- **Mas Latrie.** *Traité de paix et commerce avec les arabes de l'Afrique Septentrionale au Moyen Age*. Paris 1869.
- **Mas Latrie.** "L'officium robaire a Gênes". T. III. *bibliothèque de l'École de Chartres*. Paris 1892. pags. 264-290.
- **Massignon, Louis.** *Le Maroc dans les premiers annés du siècle XIII*. Alger 1906.
- **Massignon, Louis.** "Les Septs Dormants. apocalipse de L' Islam". *Analecta Bollandiana*. 68. *Mélanges Paul Péters*. II. Bruxelles. 1950.
- **Meunié, Jacques; Terrasse, Henri.** *Récherches archéologiques à Marrakech*. Paris 1952.
- **Millan Gonzalez Pardo, J.** "Ara funeraria de Ulisi y prueba de un nuevo municipio en la Bética". *A. E. A.* 135-138. Madrid 1977-78. pags. 57-76.
- **Moreno León, Eva; Fernandez Sotelo, emilio.** "Nivel romano de Ceuta". *II C. I. E. G.* En prensa.
- **Mosquera Merino, Carmen.** "Los restos de la madrasa Al Yadida en el Museo Arqueológico de Cádiz". *II. C. I. E. G.* En prensa.
- **Ocaña Jimenez, Manuel.** "El cufico hispano y su evolución". *Cuadernos de Historia Económica y Derecho hispano-musulmán*. n. 1. Madrid 1970.
- **Ocaña Jimenez, Manuel.** Historia y epigrafía en la Almería Islámica". *Homenaje al P. Tapia. Almería en su Historia*. Almería 1988. pags. 173-188.
- **Oliver Asin, Jaime.** "Origen árabe de «Rebato». "Arrobdá" y sus homónimos". *B. A. E. T.* XIV. pags. 347-395.
- **Pavón Maldonado, Basilio.** "Arte hispano-musulmán en Ceuta y Tetuán". *C. A.* n. 6. Granada 1970. pags. 69-109.
- **Pavón Maldonado, Basilio.** *El arte hispano-musulmán en su decoración geométrica. Una decoración para su estilo*. Madrid 1975.

- Pavón Maldonado, Basilio. "En torno a la qubba real en la arquitectura hispano-musulmana". *Actas de las J. C. A. I. (1978)*. Madrid 1981. pags. 247-262.
- Pavón Maldonado, Basilio. "Jaén medieval. Arte y Arqueología árabe y mudéjar". *Al Qantara*. V. Madrid 1985. pags. 329-366.
- Pedersen, J;Makdisi, G. "Madrasas". *Encyclopedie de l'Islam*. 2. ed. T. V. pags. 119-1130.
- Perez Campo, Lorenzo. "Etapas en la construcción de la catedral de Ceuta". *J. C. I. E. G.* Madrid-Ceuta 1988. T. IV. pags. 41-50.
- Pernaud. *Histoire du commerce de Marseille. T. I. Le Moyen Age*. Paris 1949.
- Philibert, Marcel. *La Qibla et le Mih'rab. differences constatées dans la direction des mosquées magrebbines. Raisons des possibles orientations par des procédés modernes*. Alger 1972.
- Pinilla Melguizo, Rafael. "Aproximación a la onomástica árabe medieval de Ceuta". *J. C. I. E. G.* . Ceuta-Madrid 1988. T. II. pags. 151-172.
- Posac Mon, Carlos. "Monedas imperiales romanas halladas en Ceuta". *Tamuda*. n. 5. Tetuán 1957. pags. 309-315.
- Posac Mon, Carlos. "Monedas púnicas e hispano-romanas de Ceuta". *Tamuda*. 6 Tetuán 1958. pags. 117-127.
- Posac Mon, Carlos. "Relaciones entre Génova y Ceuta en el siglo XII". *Tamuda*. 1959. pags. 159-168.
- Posac Mon, Carlos. "Datos para la arqueología musulmana de Ceuta". *Hesperis-Tamuda*. I. Tetuán 1960. pags. 157-164.
- Posac Mon, Carlos. *Estudio Arqueológico de Ceuta*. Ceuta 1962.
- Posac Mon, Carlos. "Brocales de pozo de Ceuta". *Hesperis-Tamuda*. III. Rabat 1962. pags. 109-112.
- Posac Mon, Carlos. "Actividades de la delegación de Ceuta". *N. A. H.* n. 6. Madrid 1964. pags. 374-377.
- Posac Mon, Carlos. "Hallazgos romanos en Ceuta". *N. A. H.* . Madrid 1964. pags. 193-197.
- Posac Mon, Carlos. "Una necrópolis romana descubierta en Ceuta". *XI C. N. A.* Zaragoza 1967. pags. 329-331.
- Posac Mon, Carlos. *La última década lusitana de Ceuta*. Ceuta 1967.
- Posac Mon, Carlos. "El Bajo Imperio en Ceuta". *Actas III Congreso Español de Estudios Clásicos*. Madrid 1968. pags. 160-163.
- Posac Mon, Carlos. "La arqueología en Ceuta entre 1960-70". *N. A. H.* 15. Madrid 1971. pags. 225-235.

- **Posac Mon, Carlos**. "Un vaso de sigillata sudgálica hallado en Ceuta". *XV C. N. A.* Zaragoza 1974. pags. 793-796.
- **Provençal, Levi**. "Zawiya". *Encyclopédie de l'Islam*. 1 ed. T. III. Leiden 1934. pags. 1289-1290.
- **Provençal, Levi**. "Notes de toponomastique hispano-maghrébine". *Annales de l'Institut d'Etudes Orientales*. II. Alger-Paris 1936. pags. 222-234.
- **Puentedura Béjar, Manuel et alli**. "Excavaciones de urgencia en la parcela 13 de la Gran Via ceutí; resultados preliminares". *II C. I. E. G.* . En prensa.
- **Ramos Espinosa de los Monteros, Antonio**. *Jacinto Ruiz de Mendoza*. Málaga 1908.
- **Ramos Espinosa de los Monteros, Antonio**. *Ceuta 1900*. Ed. Baeza Herrazti. Ceuta 1989.
- **Ribera y Tarragó, Julián**. "Enterramientos árabes en Valencia; La Xarea de la Valencia musulmana". *Disertaciones y Opúsculos*. II. Madrid 1928.
- **Ricard, Robert**. *Pour comprendre l'art musulman dans l'Afrique du Nord et en Espagne*. Paris 1924.
- **Ricard, Robert**. "Note sur les possessions portugaises du Maroc à la fin du XV siècle d'après l'Itinerarium de Münzer". *Herperis*. VII. Rabat 1928. pags. 408-412.
- **Ricard, Robert**. "Le Maroc Septentrionale au XV siècle d'après les chroniques portugaises". *Hesperis*. XXIII. Rabat 1936 y en *Etudes sur les portugais au Maroc*. Coimbra 1955.
- **Rodríguez Lorente, Juan José; Tawfiq Ibn Hafiz, Ibrahim**. *Numismática de la Ceuta musulmana*. Madrid 1987.
- **Rodríguez Lozano, J. A.** "Nuevos topónimos relativos a Al Andalus en el Mu'yan al Buldan de Yaqut (S. XII-XIII)". *C. H. I.* Granada 1977.
- **Roma du Bocage**. *Etude préliminaire sur la prise de Ceuta par les portugais*. Paris 1912.
- **Romero de Barros, Rafael**. "El exconvento de la Santísima Trinidad de Ceuta". *Revista Andalucía*. Málaga 1881.
- **Romero de Torres, Enrique**. *Catálogo Monumental de España. Provincia de Cádiz*. Madrid 1909.
- **Ros y Calaf**. *Historia eclesiástica de la ciudad de Ceuta*. Manuscrito de la biblioteca del Ayto. de Ceuta.
- **Rubiera Mata, M. J.** . "Datos sobre una madraza en Málaga anterior a la nasarf de Granada". *A. A.* XXXV. Madrid 1970. pags. 223-226.
- **Sacerdoti**. "La colleganza nella pratica degli affari e nella legislazione veneta". *Atti Veneti*. T. LIX. parte II. Venecia 1889-90.

- Sauvaget, Jean. *La mosquée omeyyade de Médine*. Paris 1947.
- Sayous, J. "Les commerçants et capitalistes de Montpellier aux XIII et XIV siècles". *Révue Historique*. T. 188-190. 1940.
- Schaube. *Storia del commercio del popoli latini del Mediterraneo*. Roma 1910.
- Seco de Lucena y Paredes, Luis. "De toponimia granadina". A. A. Madrid 1951. pags. 49-85.
- Sevilla Segovia, Alejandro. *Raíces histórico-religiosas de la ciudad de Ceuta. San Daniel su santo patrono*. Ceuta 1981.
- Serrano Ramos, Encarnación. "Notas sobre las sigillatas africanas aparecidas en la basilica paleocristiana de Ceuta". *II C. I. E. G.* En prensa.
- Shafik Ghorbal. "Ideas y movimientos en la historia musulmana". *R. I. E. I.* IV. Madrid 1958.
- Silva Morais. *Diccionario da lingua portuguesa*. Lisboa 1813.
- Slousch, H. "Études sur l'histoire des juifs au Maroc. II. Les juifs marocaines de l'invasion arabe à la persecution des almohades (1146)". A. M. V. Rabat 1906.
- Sotomayor Muro, Manuel. "Sepulturas Ad Sanctos y la basilica de Ceuta". *II C. I. E. G.* . En prensa.
- Soussi, Mohammed. "Ibn Gazi". *C. T.* n. 103-104. T. XXVI. túnez 1978. pags. 53-65.
- Steiger, Arnold. "Función espiritual del Islam en la España medieval". *R. I. E. I.* VI. Madrid 1958.
- Streeck, M. "Kaisariya". *Encyclopédie de l'Islam*. Nouvelle édition. T. II.
- Sureda Blanes. *Abyla Herculana*. Ceuta 1929.
- Tawfiq Ibn Hafiz, Ibrahim; Rodríguez Lorente, Juan José. *Numismática de la Ceuta musulmana*. Madrid 1987.
- Tères, Elías. "Al Nazur, Al Manzar y An Nazara en la toponimia hispano-árabe". A. A. XXXVI. Madrid 1972. pags. 325-337.
- Terrasse, Henri. *Récherches archéologiques à Marrakech*. Paris 1952.
- Terrasse, Henri. "Les monuments de Ceuta d'après la description d'Al Ansari". A. A. XXVII. Madrid 1962. pags. 442-449.
- Terrasse, Henri. "Citadins et grandes nomades dans l'histoire de l'Islam". *Studia Islámica*. XXIX. Paris 1969. pags. 5-16.
- Torres Balbás, Leopoldo. "Las alhóndigas hispano-musulmanas y el Corral del Carbón de Granada". A. A. XI. Madrid 1946. pags. 447-480.
- Torres Balbás, Leopoldo. "Musallâ y sâria en las ciudades hispano-musulmanas". A. A. XIII. Madrid 1948. pags. 167-180.

- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Alcaicerías". A. A. XIX. Madrid 1949. pags. 435-455.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Rábitas hispano-musulmanas". *Obra Dispersa*. T. IV. Madrid 1982. pags. 157-174.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Cementerios hispano-musulmanes". A. A. XXII. Madrid 1957. pags. 131-191 y *Obra Dispersa*. T. VI. Madrid 1986. pags. 144-207
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Al Musarà". A. A. XXIV. Madrid 1957. pag. 429-437.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** *Ciudades Hispano-musulmanas*. Madrid s. f.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "El mihrab almohade de Mértola". *Obra Dispersa*. T. V. Madrid 1982. pags. 355-364.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "La mezquita mayor de Almería". *Obra Dispersa*. T. V. Madrid 1982. pags. 250-277.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Ventanas con vidrios de colores en los edificios hispano-musulmanes". *Obra dispersa*. T. IV. Madrid 1982. pags. 191-198.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Ampliación y tamaño de varias mezquitas". *Obra Dispersa*. T. IV. Madrid 1982. pag. 78-91.
- **Torres Balbás, Leopoldo.** "Los alminares de las mezquitas hispanas". *Obra dispersa*. T. III. Madrid 1982. pags. 61-70.
- **Torres Fontes, J.** "La cautividad en la frontera granadina (1. 275-1285)". *Cádiz en el siglo XIII*. Cádiz 1983. pags. 75-92.
- **Tucci, R. di.** "Documenti inediti sulla spedizione e sulla mahona dei genovesi a Ceuta". *Atti della Societa Ligure di Storia Patria*. T. LXIV. Génova 1935.
- **Tyan, L.** *Histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam*. Vol I. Paris 1938 Vol. II. Lyon 1943.
- **Vallvé Bermejo, Joaquín.** "Una descripción de Ceuta musulmana en el siglo XV". A. A. XXVII. Madrid 1962. pags. 398-442.
- **Vallvé Bermejo, Joaquín.** "Suqut al Bargawati, rey de Ceuta". A. A. XXVIII. Madrid 1963. pags. 171-210.
- **Vallvé Bermejo, Joaquín.** "Notas de metrología hispano-árabe. El codo en la España musulmana". A. A. XLI. Madrid 1976. pags. 339-353.
- **Vargas Machuca, Teodosio.** *El Pendón de Ceuta*. Ceuta 1973.
- **Vargas Machuca, Teodosio.** (A.)Alejandro Correa da Franca. "Historia de Ceuta". *Transfretana*. n. 3. Ceuta 1983. pags. 5-75.
- **Vazquez Bodas, Ana.** "Anforas y tégulas como forma de enterramiento de la basílica paleocristiana de Ceuta". *II. C. I. E. G.* En prensa.

- **Ventura Villanueva, Angel, et alli.** "Excavaciones de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceutí;resultados preliminares". *H. C. I. E. G.* En prensa.
- **Villada Paredes, Fernando et alli.** "Nuevos datos sobre la economía del territorio ceutí en época romana:factorías de salazones de pescados". *H. C. I. E. G.* En prensa.
- **Villada Paredes, Fernando, et alli.** "Excavaciones de urgencia en la parcela 13 de la Gran Vía ceutí;resultados preliminares". *H. C. I. E. G.* En prensa.
- **Villaverde Vega, Noé.** "Sarcófago romano de Ceuta". *I. C. I. E. G. T. I.* Madrid 1988. pags. 897-907.
- **Villaverde Vega, Noé et alli.** "Nuevos datos sobre la economía del territorio ceutí en época romana:factorías de salazones de pescados". *H. C. I. E. G.* En prensa.

Publicaciones del "Instituto de Estudios Ceutíes"

Colección "Premios Ceuta"

1. LUIS LOPEZ ANGLADA. *"En los brazos del mar"* (Poema a Ceuta). Premio "Ciudad de Ceuta 1969" - Ceuta, 1970 - 49 páginas.
2. EULALIA DOLORES DE LA HIGUERA. *"Poemas de la isla redonda e invertida"*. Accésit del Premio "Ciudad de Ceuta 1969" - Ceuta, 1970 - 71 páginas.
3. MANUEL GORDILLO OSUNA. *"Geografía Urbana de Ceuta"*. Premio "Ciudad de Ceuta 1971" - Ceuta, 1973 - 315 páginas.
4. MANUEL CHAMORRO MARTINEZ. *"1808-1936. Dos situaciones históricas concordantes"*. Ceuta, 1974 - 406 páginas.
5. " ANTOLOGIA de los Premios Ceuta de Literatura. Años 1974 a 1980". Prólogo, selección y comentarios de Juan Díaz Fernández. Ceuta, 1981 - 97 páginas.

Colección "Estudios Históricos"

1. TEODOSIO VARGAS-MACHUCA. *"El Pendón de la ciudad de Ceuta"*. 1973 - 29 páginas.
2. PEDRO RODRIGUEZ OLIVA. *"Pilar romano con inscripción votiva hallado en Algeciras"*. 1973 - 7 páginas.
3. TEODOSIO VARGAS-MACHUCA. *"Oba. (Jimena de la Frontera en la época romana)"*. 1973 - 35 páginas.
4. MARIA DEL CARMEN MOSQUERA MERINO. *"Don Alonso Calderón, alférez en Ceuta. Estudio y comentario de los reales despachos expedidos por Felipe IV y la Reina Gobernadora en 1653 - 1663 - 1666..."*. Ceuta, 1973 - 12 páginas.
5. TEODOSIO VARGAS-MACHUCA. *"Estudios históricos sobre Ceuta (siglos V al XI)"*. 1974 - 18 páginas.
6. *"Homenaje a José María Pemán"*. Ceuta, 1974 - 95 páginas.
7. RICARDO SERRADOR AÑINO. *"El estado noble en Ceuta"*. Ceuta, 1974 - 24 páginas.
8. ALEJANDRO CORREA DE FRANCA. *"Historia de la muy Noble y Fidelísima Ciudad de Ceuta"*. Edición adaptada por Teodosio Vargas-Machuca García. Ceuta, 1975 - 27 páginas.
9. *"Homenaje a Luis López Anglada"*. Ceuta, 1976 - 58 páginas.
10. ALEJANDRO CORREA DE FRANCA. *"Historia de Ceuta. Li-*

- bro I. Segunda parte*". Adaptación de Teodosio Vargas-Machuca García. 1977 - 28 páginas.
11. "Homenaje a Gerardo Diego". Ceuta, 1977 - 60 páginas.
 12. CARLOS GOZALBES CRAVIOTO. "Ceuta en la topografía clásica". Ceuta, 1978 - 38 páginas.
 13. JOSE GARCIA COSIO. "Pendón o Estandarte Real de la siempre Noble, Leal y Fidelísima Ciudad de Ceuta. Historia de una restauración". Ceuta, 1979 - 32 páginas.
 14. ENRIQUE JARQUEROS. "Un ceutí ilustre del siglo XVI: el Dr. Acosta. Médico, botánico y escritor". Tomo I. Ceuta, 1982 - 377 páginas.

Colección "Estudios Varios"

1. ANTONIO BERNAL ROLDAN. "Estudio de la población subnormal de la ciudad de Ceuta". 1975 - 36 páginas.
2. MARIA DEL CARMEN FERNANDEZ MERINO. "El problema de la industria pesquera en Ceuta (1963-1975)". Ceuta, 1977 - 27 páginas.
3. "La geografía literaria del Quijote". Adaptación de Teodosio Vargas-Machuca García. Ceuta, 1977 - 22 páginas.

Sala Municipal de Arqueología

1. JUAN BRAVO PEREZ. "Anco-rae Antiquae I". Ceuta, 1976 - 19 páginas.
2. JUAN BRAVO PEREZ. "Anco-rae Antiquae II". Ceuta, 1976 - 24 páginas.
3. CARLOS POSAC MON. "Anco-rae Antiquae III". Ceuta, 1979 - 11 páginas.
4. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. "Cerámica hispano-musulmana de la Sala Arqueológica de Ceuta I". Ceuta, 1979 - 30 páginas.
5. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. "Cerámica hispano-musulmana de la Sala Arqueológica de Ceuta II. Técnica de cuerda seca". Ceuta, 1978 - 39 páginas.
6. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. "Cerámica hispano-musulmana de la Sala Arqueológica de Ceuta III. Período nazarí". Ceuta, 1977 - 49 páginas.
7. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. "Brocal de pozo hispanomusulmán". Ceuta, 1979.
8. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. "Cartografía de Ceuta, I. Galerías y minas del Campo Exterior". Ceuta, 1983 - 38 páginas - croquis plegados.
9. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. "Cartografía de Ceuta, II. Obras de fortificación". Ceuta, 1985 - 60 páginas y XXI láminas.

10. EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO. *"Sala Municipal de Arqueología. Ceuta. Guía-*

Catálogo". Ceuta, 1989 - 147 páginas. LXXVII láminas.

l'ransfretana – Revista del Instituto de Estudios Ceuties

- TRANSFRETANA Nº 1 - 1981 - 107 páginas - Colaboran 9 autores.
- TRANSFRETANA Nº 2 - 1982 - 114 páginas - Colaboran 7 autores.
- TRANSFRETANA Nº 3 - 1983 - 154 páginas - Colaboran 4 autores.
- TRANSFRETANA Nº 4 - 1984 - 185 páginas - Colaboran 11 autores.
- TRANSFRETANA Nº 5 - 1993 - 132 páginas - Colaboran 10 autores.
- TRANSFRETANA Nº 6 - 1994 - 222 páginas. Colaboran 16 autores.

l'ransfretana – Monografías

- MONOGRAFÍAS Nº 1 - EMILIO ALFONSO FERNANDEZ SOTELO: *"Un Vertedero del Siglo III en Ceuta"* - Ceuta, 1994 - 112 páginas.
- MONOGRAFÍAS Nº 2 - *"Estudios sobre el medio natural de Ceuta y su entorno"* - Ceuta, 1995 - 173 páginas. Colaboran 4 autores.

Nuevas Publicaciones

1. ENRIQUE ARQUES Y NARCISO GIBERT. *"Los Mogataces. Los primitivos soldados moros de España en África"*. Ceuta - Málaga. Editorial Algazara, 1992 - 209 páginas.
2. ALBERTO BAEZA HERRAZTI (Ed.). *"Ceuta Hispano-Portuguesa"*. Libro colectivo en conmemoración del 575º Aniversario de la Reconquista de Ceuta por Portugal y del 350º Aniversario de la Restauración de la Monarquía Portuguesa. Ceuta, 1993 - 348 páginas.
3. MANUEL TELLO AMONDAREYN. *"Ceuta llave principal del Estrecho"* - Ceuta - Málaga - Editorial Algazara - I.E.C. - 1994 - XVIII + 408 páginas, plano plegado.
4. MARIA DEL CARMEN MOSQUERA MERINO: *"La Señoría de Ceuta en el Siglo XIII. (Historia política y económica)"* - Ceuta, 1994 - 556 págs.
5. JOSE Mª AREVALO: *"La Catedral destruida"*- Antología póstuma - Prólogo, selección y notas de Juan Díaz Fernández - Ceuta, 1995 - 112 págs.
6. CARLOS GOZALBES CRAVIOTO: *"El urbanismo religioso y cultural de Ceuta en la Edad Media"* .- Ceuta, 1995 - 266 págs.

